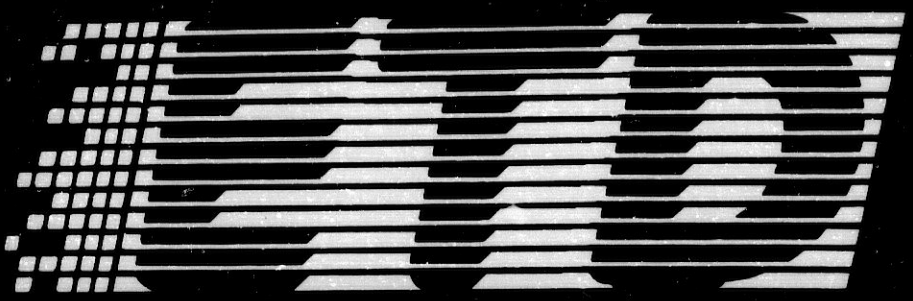
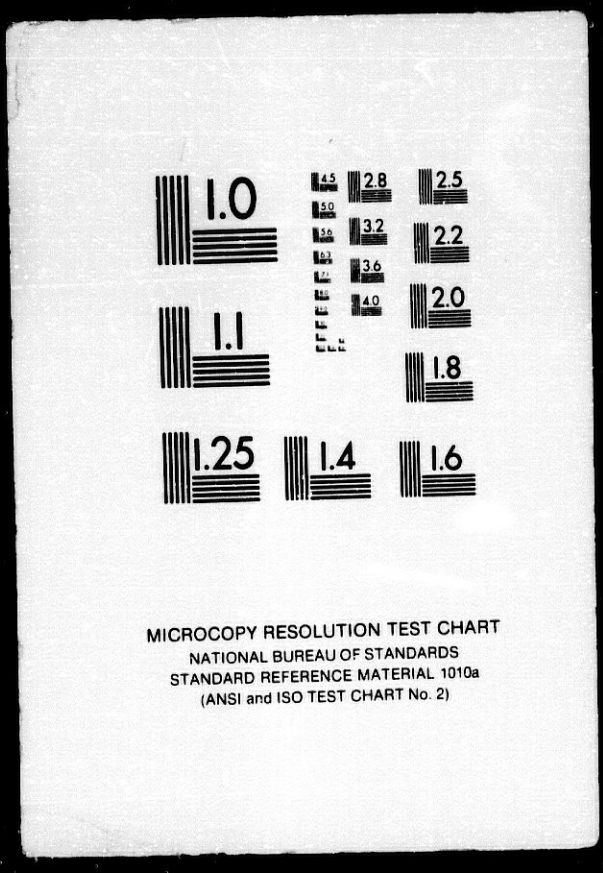
5. DEFINICION DEL ACTO COMUNICATIVO EN EL AULA.

5.1. El acto del discurso o del habla.

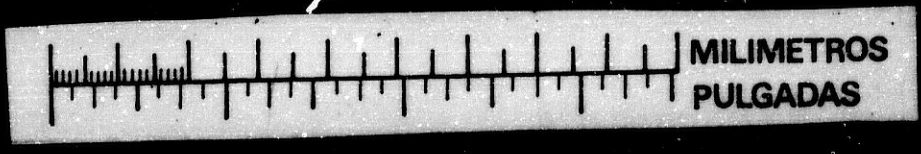
La finalidad de la lengua que se usa en la clase es permitir la comunicación directa entre entre el docente y el alumno, y entre alumno y alumno, y de forma menos directa con el texto. Toda lengua utilizada para comunicarse tiene lugar en un contexto. El contexto está compuesto por los siguientes factores según un artículo de Hymes (1962) que cito literalmente

"addresser:	*a person trying to transmit a message*
purpose:	*the addresser's reason for transmitting the message*
addressee:	*the person to whom the message is transmitted*
content:	*what the message is about*
form:	*how the message is delivered, the actual form of words*
medium:	*the medium of delivery spoken or written*




1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
2.8
3.2
3.6
4.0
2.5
2.2
2.0
1.8
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS
STANDARD REFERENCE MATERIAL 1010a
(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)

1:24


MILIMETROS
PULGADAS

5. DEFINICION DEL ACTO COMUNICATIVO EN EL AULA.

5.1. El acto del discurso o del habla.

La finalidad de la lengua que se usa en la clase es permitir la comunicación directa entre entre el docente y el alumno, y entre alumno y alumno, y de forma menos directa con el texto. Toda lengua utilizada para comunicarse tiene lugar en un contexto. El contexto está compuesto por los siguientes factores según un artículo de Hymes (1962) que cito literalmente

"addresser:	*a person trying to transmit a message*
purpose:	*the addresser's reason for transmitting the message*
addressee:	*the person to whom the message is transmitted*
content:	*what the message is about*
form:	*how the message is delivered, the actual form of words*
medium:	*the medium of delivery spoken or written*

setting: *the place and the time*
code: *the language in which the message is delivered, English, French or whatever"*

Los factores de Hymes intentan dar cuenta de todas las variables posibles en el acto del habla. Malamah-Thomas (1988: 30) nos dice al respecto:*"They explain who says what to whom and why, where, when, and how."*

Sin embargo no debemos olvidar los rasgos suprasegmentales de la lengua. Podemos comunicarnos sin emplear un código verbal, sin la cadena hablada; la expresión facial, flores, gestos, señales, p.e. de humo, el código morse y muchos otros.

El emisor dentro de un contexto determinado y de un código debe tener en cuentas todas las variables posibles que le ayudarán a trasmitir su mensaje de la forma más efectiva para conseguir su propósito.

Que haríamos en una situación concreta, por ejemplo,

addresser: *Yourself*
purpose: *To silence your class.*
addressee: *A boy in your class that always misbehaves*
content: *That boy should stop laughing and talking with his classmates and listen to you*
setting: *Middle of English lesson on a Friday Afternoon. You are reading a text out aloud to a class of 17 year old boys and girls.*
medium: *speech*
code: *your native language*
form: We carry on reading and watching the pupil who is disturbing.

A veces, sólo esto es necesario; otras, se le puede hacer ver que reírse no está prohibido en el aula, y esto hace que la situación cambie. Si fuera toda la clase la que estuviera hablando, o un grupo determinado habría que ver que es lo que les inquieta y reconducirlos.

Todos los factores están estrechamente relacionados entre sí y si cambia uno de ellos cambian todos los demás. Por lo tanto toda clase de combinaciones, jugando con todos los factores es posible.

5.2. El acto del aprendizaje.

También se puede usar la metodología como instrumento de comunicación. El profesor tiene un mensaje pedagógico que trasmitir al alumno. La metodología es la estrategia que el docente utiliza para que los estudiantes comprenden lo que les quiere enseñar. El contexto en el que este tipo de comunicación se da, se puede descomponer en los mismo factores que el acto del habla, del que hemos hablado en el § 5.1.

"addresser::	*teacher*
purpose:	*teaching aim/objective*
addressee:	*student/learner*
content:	*syllabus item/ teaching point*
setting:	*classroom setting*
medium:	*verbal(spoken/written)/*
	non-verbal (picture/mime/
	demonstrations, etc.)
code:	*methodology*
form:	*activity techniques/*
	methodological device"

Malamah-Thomas (1988: 34) basándose en el artículo de Hymes nos dice al respecto:

"The factors on the right-hand side can be seen as the factors of the learning event, on a parallel with the factors of the speech event. For every individual learning event in communicative teaching and learning, gives value to the same sort of variables as does the speech event. These factors explain who teaches to whom and why, where, when, and how."

Por supuesto que tener en cuenta a quién va dirigida nuestra enseñanza, es el factor más importante. No es lo mismo hacer una revisión de tiempos, en un

curso donde ha habido dudas aisladas, que en un curso donde no hay una visión global del tema, y además no se han asimilado las nociones básicas; será necesario, no dar nada o casi nada por sabido,y dedicar mucho más tiempo que a un simple repaso.

5.3. Accesible y aceptable.

El aprendiz tiene que saber el objetivo concreto de cada actividad. Aunque es innecesario y fuera de lugar que el profesor les explique las estrategias que va a seguir; Sin embargo sí es conveniente, a veces explicar al alumno con un simple comentario el por qué de una actividad. Para qué les sirve, porque con ello aumentamos la motivación. El estudiante quiere saber resultados de cada ejercicio. Así por ejemplo, después de un debate han utilizado varias estructuras que se habían practicado en los ejercicios de repetición, aprovechamos la ocasión para hacerles ver que los *drills* eran muy interesantes ya que se habían expresado con fluidez y utilizado la lengua de manera correcta.

Debemos dejar claro qué es lo que vamos a enseñar y procurar que nuestra explicación sea clara y lo más sencilla posible:*"The addresser in the speech event has to choose a form of words that makes his or her intentions clear. The message must be accessible to the addressee."*

Malamah-Thomas (1988: 37)

Como en todas las situaciones sociales, en las que hay un hablante y un oyente, puede haber falsas interpretaciones, también se pueden dar en el aula, donde el docente cree que ha expuesto su lección de forma clara, pero al alumno puede no parecerle tan clara, o no entender nada en absoluto. A lo mejor nuestra explicación ha sido accessible pero no aceptable por parte de nuestros estudiantes. Pueden considerar nuestras actividades inapropiadas para sus necesidades o para su nivel.

Cada profesor tiene su propia forma de expresarse, de explicar, tiene preferencia por ciertas estrategias, lo que exige de los alumnos un tiempo para adaptarse. En este caso es conveniente ponerse de acuerdo con los alumnos para ver que terminología se va a utilizar, que quiere decir el profesor con ciertos conceptos y que espera de los alumnos. Después de un mes, ya no hace falta

explicarles la mayoría de las actividades que se van a realizar a no ser que sean innovaciones.

5.4. Reciprocidad verbal.

La reciprocidad verbal es un proceso de comunicación dinámico en el que el emisor y receptor cambian continuamente sus papeles: es decir el hablante de un minuto es el oyente en el minuto siguiente. La reacción que provoca este proceso la define Malamah-Thomas (1988:35) como "verbal Interaction y la representa así:

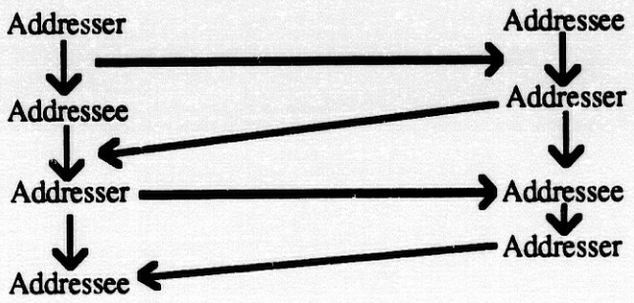


Fig. 1 Muestra un esquema normal de conversación entre dos personas.

La teoría sobre la actuación lingüística da mucha importancia a la distancia que puede existir entre la intención del hablante y la interpretación del oyente:

"One interesting area of speech act theory is the differentiation between the addresser's intention and the addressee's interpretation. The addresser has an intention, a purpose, in performing any speech act. This is known as the 'illocutionary force' of the act, what the speaker intends the act to achieve.The actual effect of the act is known as 'perlocutionary effect', the reaction of the hearer to what the speaker says."

Malamah-Thomas (1988: 38)

De la misma manera, que una acción no siempre consigue la reacción que se propone, la intención del hablante no siempre coincide con la interpretación del oyente.

5.5. Reciprocidad pedagógica.

La reciprocidad pedagógica entraña el mismo proceso que que la interacción verbal; la comunicación tiene como contenido y como objetivo el aprendizaje:

"The teacher acts upon a learner to cause a reaction. This reaction informs some action performed by the learners: a response to a question, an item executed in a drill, a word pronounced or spelt, a sentence written. The teacher studies this action, and perceives in it the reaction to her own original action. She in turn reacts and builds this into her subsequent action on the class, and so on."

Malamah-Thomas (1988: 39)

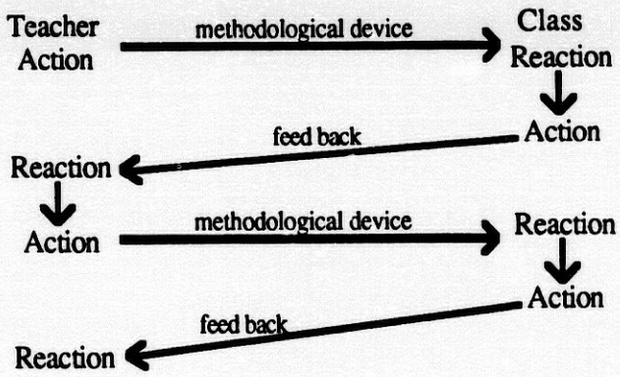


Fig. 2 Muestra un esquema de la reciprocidad pedagógica.

El esquema que muestra la Fig. 2 debería ser el proceso normal de enseñanza y aprendizaje en una clase de lengua extranjera. El profesor debería poner sus cinco sentidos para ver cuáles las reacciones de los estudiantes en cada paso que se da en una lección. Esta es la única oportunidad que tenemos de observar el aprendizaje. Wilga R. Rivers (1988) en el capítulo 1: '*Interaction as the key to teaching Language for communication*' nos dice hablando del proceso bilateral pedagógico:

"The Brain is dynamic, constantly interrelating what we have learned with what we are learning, and the give-and-take of message exchanges enables students to retrieve and interrelate a great deal of what they have encountered - material that, in a foreign-language situation, might otherwise lie dormant until the teacher thought to reintroduce it."

Rivers (1988: 5)

Ann Malamah-Thomas nos describe la interacción pedagógica en los siguientes términos:

"The learning event parallel the speech event. Pedagogic interaction parallels verbal interaction. Teaching acts can parallels speech acts. For every activity the teacher employs, every drill, exercise, presentation, can be seen as a teaching act, pedagogic action performed through methodological devices by the teacher, and intended to have a definite effect on the learner."

Malamah-Thomas (1988: 39)

En la enseñanza pasa como en cualquier acto de comunicación social, el mensaje del profesor a lo que algunos observadores de la clase han denominado '*teaching force*' no coincide, o es mal interpretada por sus discípulos: '*teaching effect*'.

Si el docente quiere conseguir los objetivos, el discente debe ser consciente de ellos. No podemos pretender que aprendan a hacer algo sin que ellos sepan claro cuáles son nuestras intenciones y dónde queremos llegar:

"Both teacher and learner have to work at making the intentions clear, at securing a match between the teacher intention and the learner interpretation".

Malamah-Thomas (1988: 41)

5.6. Inventario hábitos de estudio.

El Inventario hábitos de estudio es una prueba elaborada para ver hasta qué punto el estudiante conoce su oficio. Todo oficio necesita el dominio de unas técnicas determinadas. Todas hemos escuchado alguna vez decir que el fracaso en los estudios se debe a que el alumno no sabe estudiar. Por medio de este test, podemos apreciar cuáles son sus carencias y abrir brecha para ver ellos si saben estudiar.

Esta prueba sólo sirve para emitir un diagnóstico, para entrar en acción hacen falta otros instrumentos auxiliares como "Didáctica del estudio" y "Aprender

a estudiar".[1]

El test que hemos aplicado *Inventario hábitos de estudio* (I.H.E.) es de F.F. Pozar (1972) y la tipificación del mismo se ha llevado a cabo por el mismo autor y por Técnicos Especialistas Asociados, S.A. (T.E.A.). La administración se ha hecho por cursos en alumnos de C.O.U. y a modo de contraste se ha pasado también a 1º de B.U.P. y a 1º de Traducción e Interpretación de la Universidad de Málaga.

La significación del test es la evaluación de los hábitos de trabajo y estudio de los escolares mediante cuatro escalas fundamentales y una adicional:

- Condiciones ambientales del estudio.
- Planificación del estudio.
- Utilización de materiales.
- Sinceridad (escala adicional).

5.6.1. Descripción.

5.6.1.1. Finalidad general

El test I.H.E. pretende un triple propósito:

1º) *Diagnosticar* la naturaleza y el grado de los hábitos, actitudes o condiciones con que el estudiante (considerado individualmente o en grupo) se enfrenta a su específica tarea de estudio.

2º) *Pronosticar* las consecuencias que, en orden al aprendizaje académico o a la formación cultural, cabe esperar del influjo de estos hábitos, independientemente de la incidencia de otras variables.

3º) *Actuar*, a partir del diagnóstico, en la dirección adecuada para modificar los hábitos defectuosos o favorecer la adquisición e incrementos de los considerados beneficiosos.

---

[1] En el apéndice IV se encuentran los textos de dichos instrumentos auxiliares.

En definitiva se pretende ayudar al estudiante en su trabajo -ESTUDIAR-, proporcionándole fórmulas concretas de actuación.

5.6.1.2 Criterios de elaboración.

Se han tenido en cuenta los siguientes:

—El concepto de "estudio" como proceso.

Ante un instrumento que pretende evaluar los hábitos de estudio, hay que aclarar el punto de partida: qué se entiende como *estudio.*

Sin entrar en el análisis detallado de teoría y definiciones, aceptamos la concepción del estudio como una actividad, regida por un conjunto de hábitos intelectuales, a través de la cual se intenta adquirir y transformar la cultura; en definitiva, un continuo proceso de aprendizaje.

En la enumeración de los hábitos y en la importancia dada a cada uno de ellos, existen diferencias entre diversos autores, escuelas y sistemas educativos.

— Identificación de las variables: los hábitos de estudio.

La tarea fundamental con que debe abordarse el problema es identificar esos hábitos considerados como esenciales a la hora de hablar de "estudio". Para ello se consultaron manuales de psicopedagogía y se analizaron algunos Inventarios, Cuestionarios y Test de medida del estudio, con la misma finalidad.

—Determinación definitiva de los factores que interviene en el estudio.

J.J. Pozar, mediante estos pasos extrajo los *11 factores,* agrupados en 4 escalas, que se relacionan en el apartado siguiente.

5.6.1.3. Factores considerados y su significación.

Escala I: Condiciones ambientales del estudio:

1- Condiciones ambientales personales.

2- Condiciones ambientales físicas.

3- Comportamiento académico.

4- Rendimiento.

Escala II: Planificación del estudio.

5- Horarios.

6- Organización.

Escala III: Utilización de los materiales.

7- Manejo de libros.

8- Lectura.

9- Subrayado- resúmenes

Escala IV: Asimilación de los contenidos.

10- Memorización.

11- Personalización.

5.6.2. Cuestionario pasado a los alumnos.

Se les pasó la prueba, a los 369 alumnos que participaron en la muestra, siguiendo rigurosamente las normas de aplicación y las instrucciones específicas y sobre todo recalcando que no se trataba de un examen y que se intentaba ayudarles a estudiar más eficazmente. Corregimos por medio de transparencias y puntuamos el test de cada alumno; sacamos el perfil de cada uno y se lo enseñamos. Los alumnos se sentían altamente motivados en este tipo de actividad y todos colaboraron con entusiasmo. En un principio, además del estudio por sexos también hicimos un estudio por edades; pero debido a la extensión del presente trabajo nos hemos visto obligados a limitarnos a evaluar las cinco escalas del test[2]. La puntuación en las escalas era de 1 a 9:

1: Mal.

2-3: No satisfactorio.

4-6: Normal.

7-8: Bien.

9: Excelente.

Esta puntuación era el resultado de la puntuación directa obtenida por

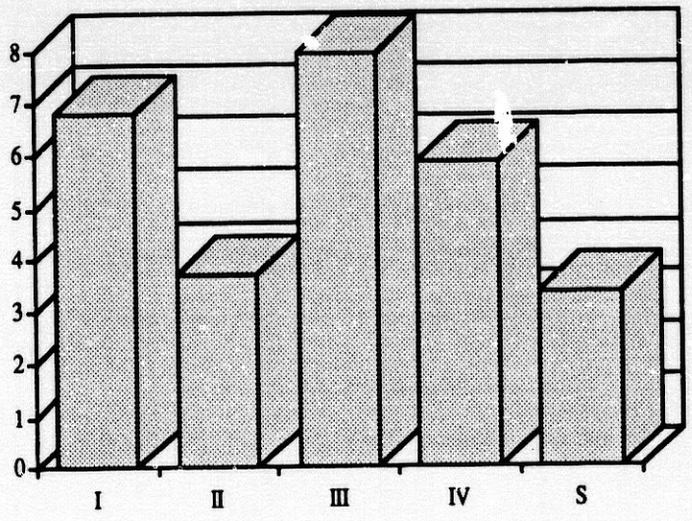
[2] La tabulación de todos los datos en primer lugar, alumno y en segundo por curso, donde se puede observar la media, la moda, el porcentaje acumulado, etc. se encuentran en el apéndice III.

cada alumno y aplicándole la tabla de baremación número 7, que nos daba los valores para cada puntuación directa.

5.6.3. Análisis estadístico de los grupos experimentales.

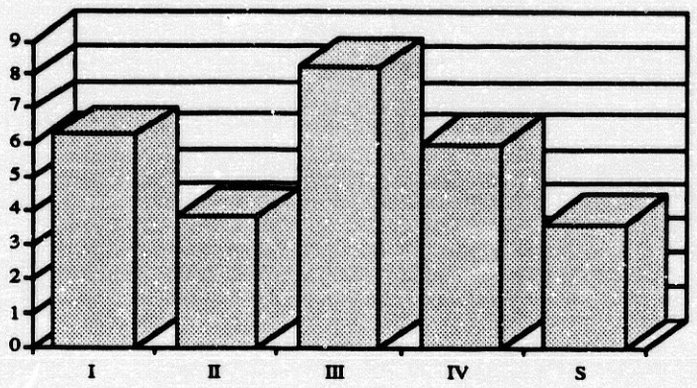
Nos limitaremos a presentar aquí sólo la representación gráfica; los datos más importantes se encuentran en el apéndice correspondiente ya mencionado.

I.H.E.: EXPERIMENTAL 1



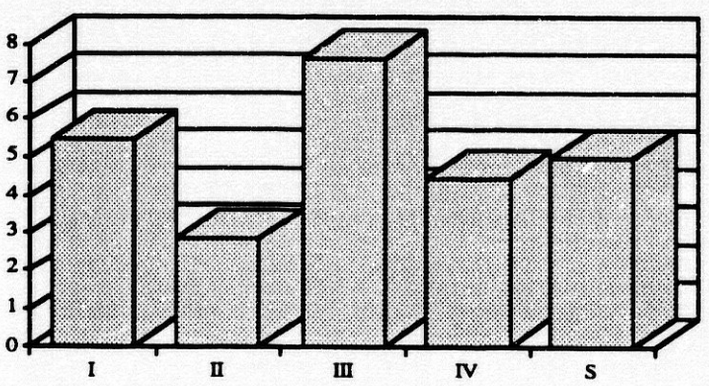
Este grupo experimental era 1º de B.U.P. y sólo en la planificación se encuentra en la franja entre no satisfactorio y normal. Al principio de administrar la prueba pensamos que los alumnos presentarían carencias en las escalas como ambiente o de disponibilidad de material; pero cual fue nuestra sorpresa al ver que en lo que fallaban era en la planificación. La sinceridad es también una escala que nos ha dejado con muchas preguntas en la mente. Era curiosa la coincidencia que cuanto mejor era el sujeto en las demás partes de la prueba, e incluso en el rendimiento académico menor era su puntuación en la escala *S*: Sinceridad.

I.H.E.: GRUPO DE CONTROL 2



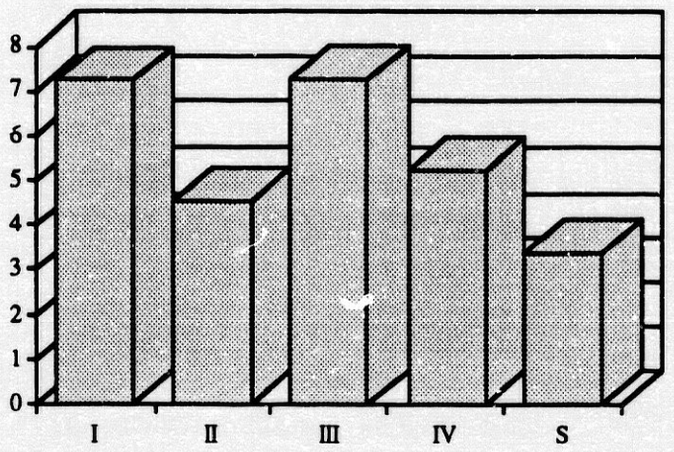
Este grupo era el C.O.U. 2 del curso 90/91 y fue el primero al que aplicamos el test. A algunos de los alumnos de este grupo les habíamos hecho un seguimiento desde dos cursos anteriores y los conocíamos bastante bien. De aquí podría salir otro estudio sobre la psicología y el comportamiento del alumno rebelde en el aula, en los que hemos observado, por lo menos en la población estudiada es que son extremadamente sinceros, al menos los sujetos que hemos estudiado. Igual que en el grupo anterior, la mayor carencia se encuentra en la *planificación* y *ordenación* del estudio y en segundo lugar la *asimilación* de los contenidos.

I.H.E.: GRUPO EXPERIMENTAL 3



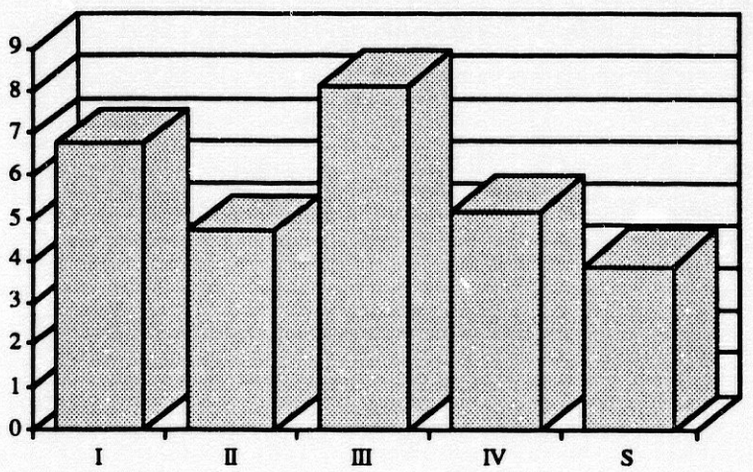
Este grupo era el C.O.U. 4 del curso 90/91 y era el que más carencias presentaba de todos los grupos objeto de nuestra observación. Podemos observar en la escala I que el ambiente era normal,pero la *planificación* y *ordenación* del estudio era muy pobre y en segundo lugar presentaban problemas de *asimilación* de los contenidos.

I.H.E.: GRUPO EXPERIMENTAL 4



Este grupo: C.O.U. 5 90/91 presentaba las mismas carencias que el anterior en las escalas II y IV aunque se encontraba en mejor situación en la *planificación* y *ordenación* del estudio y en segundo lugar la *asimilación* de los contenidos.

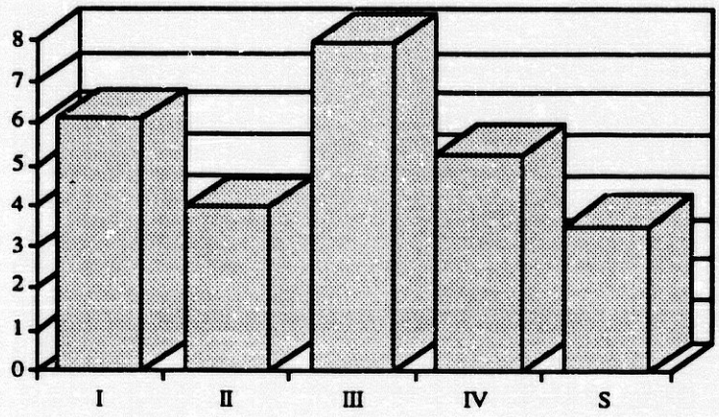
I.H.E.: GRUPO EXPERIMENTAL



Al sacar la media global del grupo experimental, no nos encontramos con ninguna sorpresa las escalas II y IV siguen siendo los factores que pueden interferir en el proceso de aprendizaje. Las medias:4,63 y 5,28 nos hacen ver claro cuales son las carencias del grupo experimental.

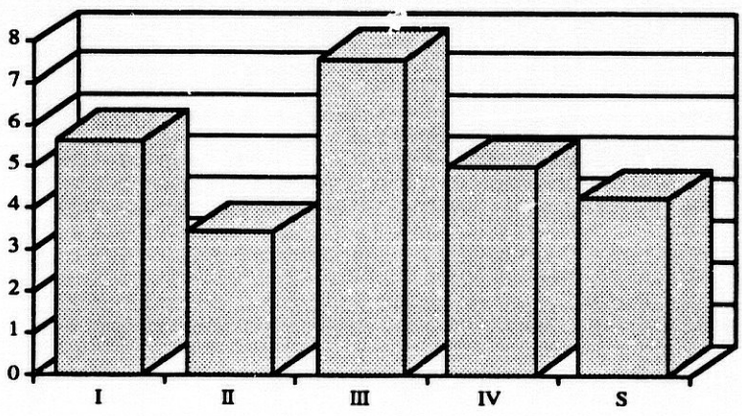
5.6.3.1. Media global de todos los centros.

I.H.E.: CANOVAS



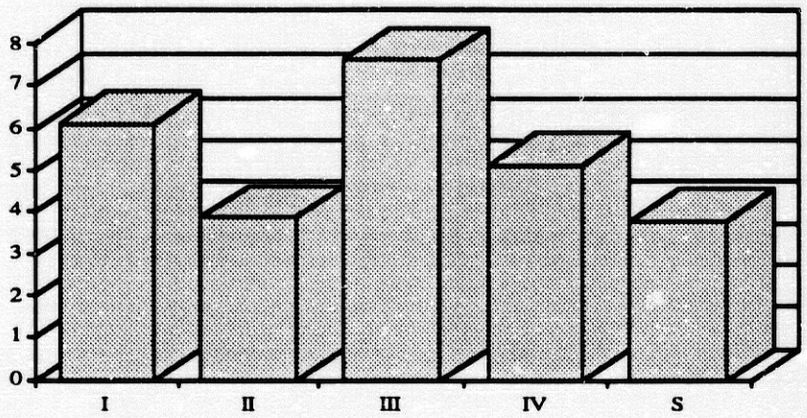
El grupo experimental difiere con la media de todos los alumnos del Instituto Cánovas del Castillo en las cuatro últimas escalas: excepto en la escala *S* el grupo experimental se encuentra por debajo de la media. Nos preguntábamos si las carencias en ciertas escalas serían una característica de nuestro centro; pero al aplicar la prueba a otros centros descubrimos que la dificultad a la hora de estudiar está en la organización y en la asimilación.

I.H.E.: TORREMOLINOS



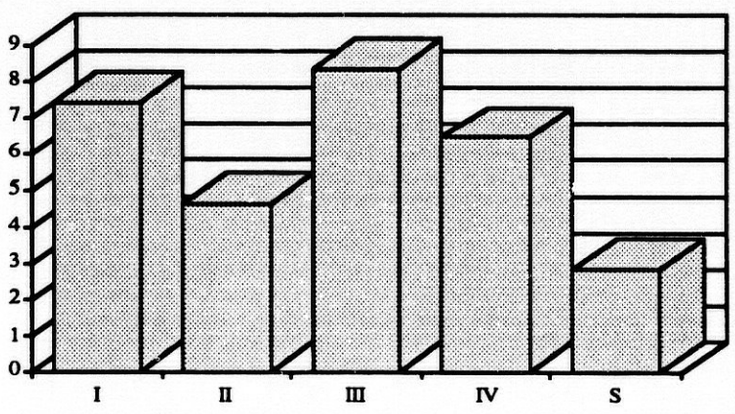
En la media global de los seis cursos de este centro,y cuyos datos se encuentran desglosados en el apéndice III, vemos que la *planificación* y *ordenación* del estudio y en segundo lugar la *asimilación* de los contenidos. sigue siendo una constante en el aspecto carencial.

I.H.E.: MARISTAS



En la media global de los cuatro cursos de este centro, y cuyos datos se encuentran desglosados en el apéndice III, vemos que la *planificación* y *ordenación* del estudio y en segundo lugar la *asimilación* de los contenidos, sigue siendo una constante en el aspecto carencial, que en este centro se encuentra en la franja de lo *normal*.

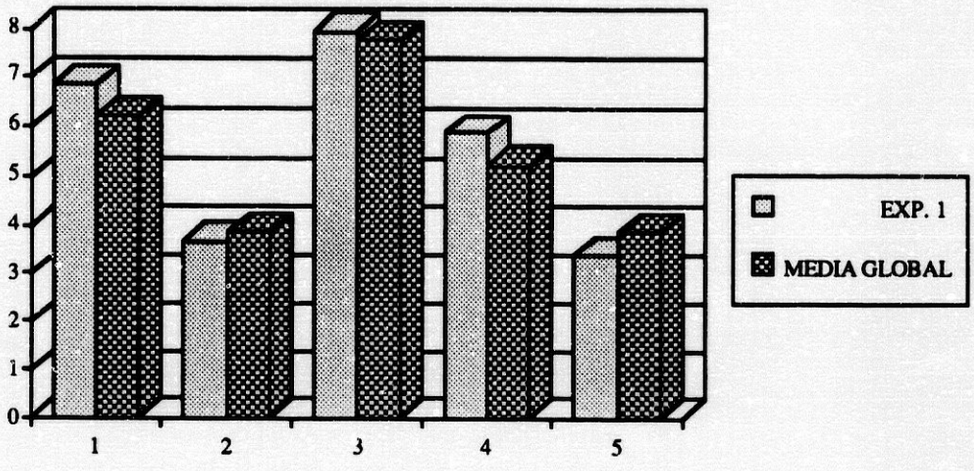
I.H.E.: TRADUCCION



Incluso en este grupo, que se consideran buenos alumnos y que tiene una media de sobresaliente y notable en bachillerato y selectividad, vemos la *planificación* y *ordenación* del estudio sigue siendo el aspecto más flojo y que se encuentran en la franja de lo normal y en segundo lugar la *asimilación* de los contenidos sigue siendo una constante en el aspecto carencial y que en este grupo se considera *buena*, siguiendo los resultados del test.

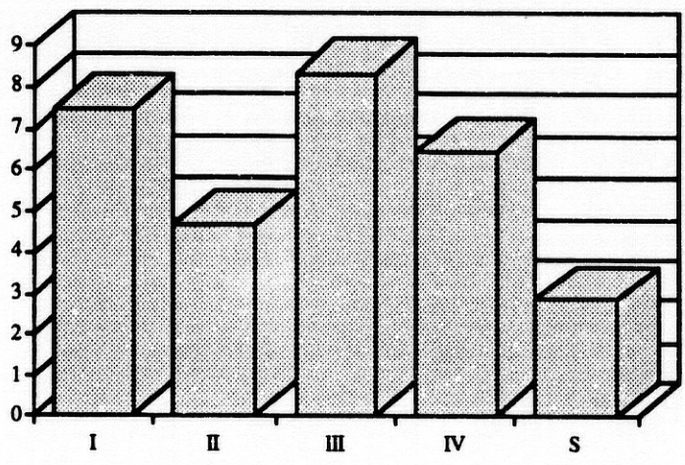
5.6.3.2. Comparación de los grupos experimentales con la media global.

I.H.E.: EXPERIMENTAL 1 VS. LA MEDIA



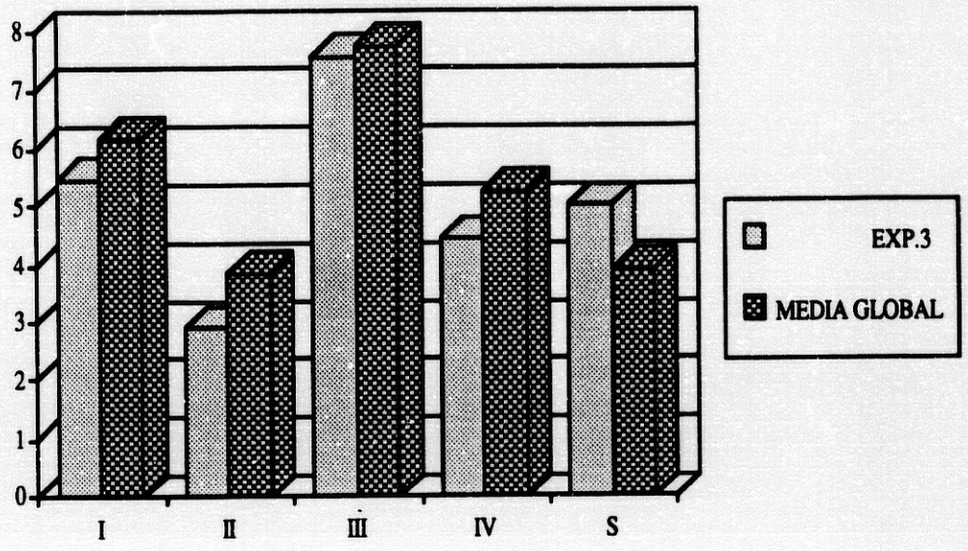
Nos sorprendió ver cuál era la situación del grupo experimental respecto a la media de toda la población que participaba en la muestra y cuyos resultados se ven claros en el anterior diagrama de barras.

I.H.E.: MEDIA GENERAL



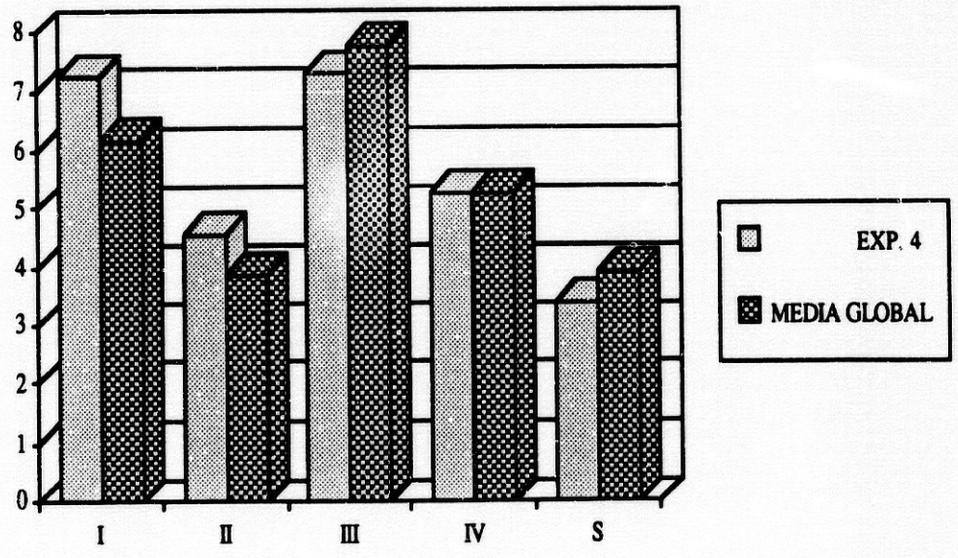
Para confirmarlo comprobamos los datos y volvimos a sacar el diagrama con la media general. Todo estaba de acuerdo con el resultado de las encuestas y vemos que se siguen manteniendo todas las constantes.

I.H.E.: EXPERIMENTAL 3 VS. LA MEDIA



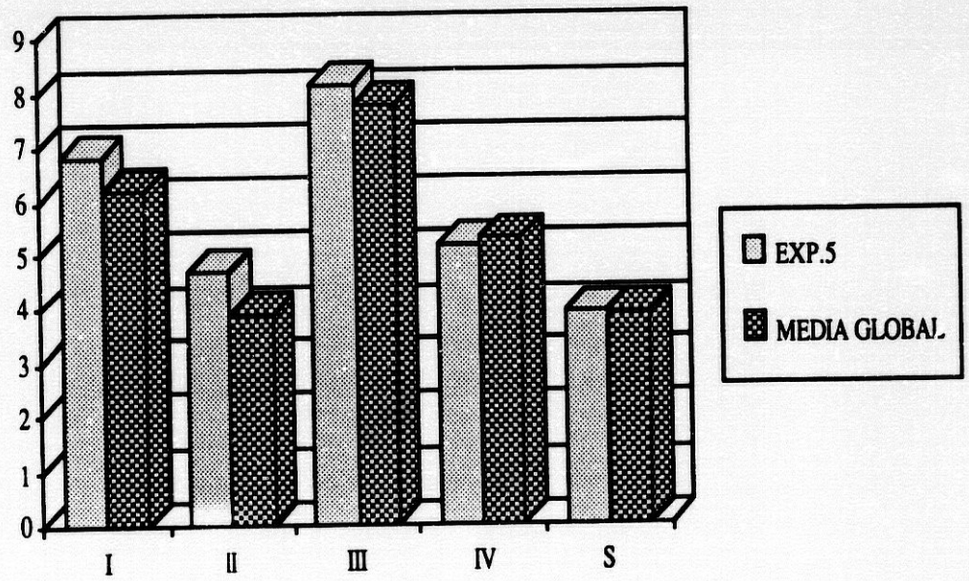
Este grupo se encuentra por debajo de la media en todas las escalas, excepto en la última.

I.H.E.: EXPERIMENTAL 4 VS. LA MEDIA



La asimilación coincide con la media, no así la escala III: manejo de libros, subrayado- resúmenes y lectura. Queremos observar que aquí hay una ligera contradicción y que a lo mejor los alumnos en vez de responder a lo que sucede en la realidad han respondido cómo les gustaría que fuera en una situación ideal. Tenemos razones para pensar que el hábito de lectura incide directamente en el proceso de aprendizaje. Coincidiendo con este test le pedimos a los alumnos que nos dijeran si leían algún periódico o libro habitualmente.[3] Pudimos comprobar que los alumnos que leían tenían más éxito en los debates y en las notas. Nos llevamos la sorpresa al comprobar, que por lo menos en la población estudiada, todos los que leían eran mujeres.

I.H.E.: EXPERIMENTAL 5 VS. LA MEDIA

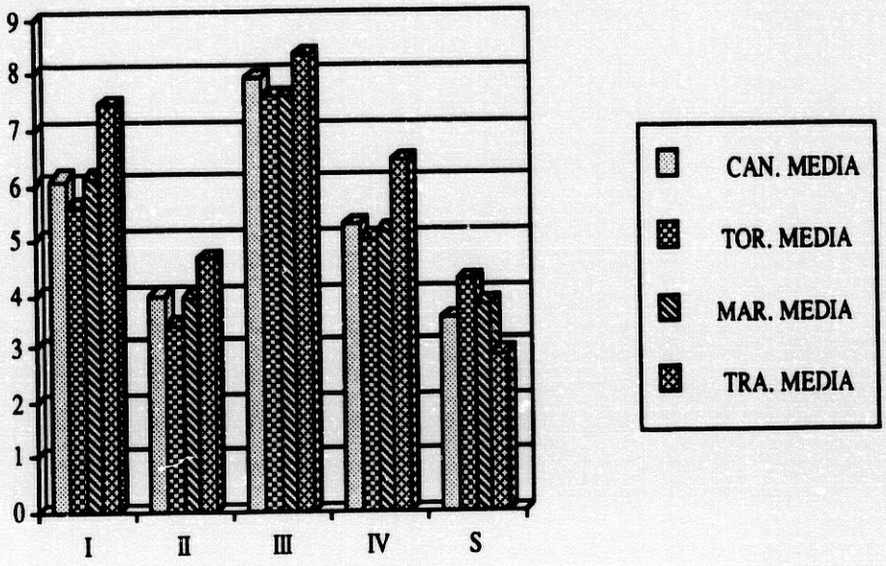


Este curso se encuentra por encima de la media en las tres primeras escalas, en asimilación se encuentra por debajo y en sinceridad a la par.

5.6.3.3. Histograma sinóptico de la muestra.

[3]En el apéndice III se encuenta la tabulación de los datos con la variable Sexo marcada con un asterisco * los lectores asiduos de la prensa

I.H.E.: MEDIA DE TODOS LOS CENTROS



Vemos que en todas las escalas hay una cierta simetría entre los cuatro centros observados. Sin embargo hemos visto en todos los gráficos que la escala quinta: S siempre era inversamente proporcional a las demás y aquí el orden en todas las escalas es: Traducción, Cánovas, Maristas y Torremolinos y en la escala que nos suscita muchas preguntas: la sinceridad el orden es exactamente inverso: Torremolinos, Maristas, Cánovas y Traducción.

TERCERA PARTE

6. ELABORACION Y PROCEDIMIENTO A PARTIR DE LAS NECESIDADES DEL GRUPO DE CONTROL Y LOS GRUPOS DE REFERENCIA

Con los grupos experimentales aplicamos la ya mencionada prueba para medir el rendimiento académico en varios centros de Bachillerato, para ver cuál era la situación en cada grupo en concreto. Además de ver el nivel de los distintos centros, queríamos contrastarlo con los alumnos de C.O.U. del Instituto de Bachillerato Cánovas del Castillo, cuya Cátedra de inglés estaba ocupada por el Dr. A. Miranda García. Aprobamos la Memoria del Departamento, basada en el programa oficial de C.O.U. ya mencionado anteriormente.

6.1. Estudio de las necesidades y carencias de cada grupo.

El punto de partida para estudiar lo que son las necesidades fue el **Symposium de Rüschlikon** cerca de Zurich en 1971 organizada por el Consejo

de Cooperación Cultural del Consejo de Europa en la que destacaron tres figuras claves: **Richerich, Van Ek y Wilkins.**

Richerich en su ponencia "A model for the definition of language needs of adults" fue el que hizo un análisis de las necesidades comunicativas *"communicative needs "* ; este fue un documento clave ya que establece todos los parámetros dentro de los cuales todos los elementos funcionan. Howatt (1985: 281) hace el siguiente análisis de la ponencia de Richerich:

"It is divided in two sections, language needs and learning needs, for each of which Ritcherit provides a detailed taxonomy of the situations in which the learner might have to use the foreign language, the roles he might have to play and the type of communicative activity he might have to take part in."

John Munby (1978) desarrollará más ampliamente el modelo de Ritcherit en su Communicative Syllabus Design.

Van Ek y Wilkins, enfocan sus trabajos hacia los fines para los que se aprende una lengua, es decir, qué intereses profesionales van a tener en el futuro los alumnos e intentan satisfacerlos pero teniendo presente lo que ellos llaman el 'common core', es decir el dominio que los alumnos deben alcanzar de los objetivos necesarios para que puedan desenvolverse profesionalmente; por supuesto que hay diferencias entre ambos:

"Van Ek 's The 'Threshold Level' in a unit/credit system (1973) concentrates on the problems of setting limits to the notion of 'common core' while Wilkins' Linguistic and situational content of the common core in a unit/credit system (1972)."

Howatt (1985: 281)

Posteriormente en 1976 Wilkins en *Notional Syllabuses* habla del método nocional funcional y del estudio de los programas que debemos seguir con los alumnos para satisfacer sus intereses y necesidades.

Hasta ahora habíamos ignorado parcialmente al alumno a la hora de elaborar la memoria de centro, y digo parcialmente porque el Jefe de Seminario, Don Antonio Miranda, en la última Reunión de Seminario nos preguntaba a cada

uno: hasta dónde habíamos llegada en el programa, nuestra opinión, sugerencias para el siguiente curso, etc.. Con ello elaboraba la Memoria del Departamento de Inglés que era aprobada por todos. A partir de allí, desarrollábamos el programa que nos habíamos propuesto. Salvo alguna pregunta aislada, el contenido de los cursos anteriores se daba por sabido, con las consecuencias que ya hemos descrito en la introducción.

Como no estábamos contentos con los resultados de nuestra docencia decidimos diseñar y experimentar un programa centrado en el alumno por ser en estos momentos el enfoque de mayor actualidad. Wilga R. Rivers (1988: 5) nos cita a Richards and Rogers (1986: 16-28).

"First, in all teaching, comes the student- the raison d´ Etre of teaching. The teacher needs to consider the age of the students, their scholastic background, their culturally absorbed ways of learning, and of their objectives in studying the language (to communicate orally, for instance; to read specialized texts; to learn about other people and cultures; or to prepare for study abroad) without ignoring the political and social pressures (including careers opportunities) that are largely determining their motivation. Only after such matters have been taken into account and decisions made about the kind of course that will meet the students´ needs in their particular situation will teachers begin to reflect on appropriate ways of selecting and presenting material, so that the objectives of the students may be achieved. At this point, approach, design, and procedure become of interest"(?)304

Con las estadísticas de la prueba inicial, hicimos que los alumnos tomaran conciencia de sus necesidades y carencias. Les hicimos ver que lo importante de un problema es descubrirlo, y que los que tuvieran más carencias iban a recibir un seguimiento individualizado para intentar superarlas. Les pedimos a los alumnos que recapacitaran, se les dio una semana de margen, y se le pidió que trajeran una lista dando prioridad a aquellos temas de fonética, de ortografía, de morfología, de sintáxis, de vocabulario, etc. que tenían menos claro. Por supuesto el Profesor después alteraba algunos puntos; por ejemplo, el Estilo Indirecto aparecía en primer lugar, La Revisión de Tiempos en quinto, y los Verbos Auxiliares y Auxiliares Modales en octavo. Cuando les explicábamos a los alumnos el cambio les decíamos que el conocimiento de una lengua es piramidal, y que en la base de la pirámide está la comprensión oral. Ellos sólo sabían diagnosticarse carencias de carácter gramatical pero no eran conscientes de los objetivos tanto

funcionales como comunicativos. Los primeros eran los siguientes:

-saber expresarse en forma oral y escrita empleando todos los tiempos de los verbos.
-saber narrar, preguntar y ordenar, empleando el estilo directo e indirecto.
-saber construir textos que incluyan relaciones de naturaleza causal, temporal, concesiva, condicional, etc..
-saber emplear nexos relativos
-saber expresar nociones de capacidad, incapacidad, posibilidad, imposibilidad, permiso, prohibición, etc..
-saber formar palabras mediante composición y derivación
Entre los objetivos comunicativos:
-saber realizar resúmenes sobre textos escritos o sobre exposiciones orales.
-saber confeccionar y dramatizar diálogos
-saber exponer un tema en forma oral
-saber tomar un texto al dictado
-saber dar instrucciones, normas, etc. y su interpretación.

Por supuesto, lo mismo que el profesor intenta adaptarse al alumno este debe dejarle un margen de confianza para que siga sus propias estrategias. Pero lo importante para que haya reciprocidad pedagógica es que haya diálogo y se llegue a un acuerdo.

"..., each teacher has a personality to express. Teachers are individuals who teach and interact most effectively when what they are doing conforms to what they feel more comfortable doing "

Rivers (1988: 5)

Hay distintos medios para llegar al mismo fin y distintos profesores pueden conseguir el mismo resultado con distintos procedimientos; por ejemplo a unos les gusta utilizar medios audiovisuales, a otros organizar actividades,o pequeñas obras de teatro y hacer las clases muy dinámicas. El medio no importa, ni tampoco el método, siempre que no se perjudique a nadie. Lo realmente importante es conseguir los objetivos:

"We have all seen extremely successful language classes taught by teachers favoring the most diverse approaches, where very different activities were taking place; yet interaction was stimulated, even if in quite unexpected ways."

Rivers (1988: 5)

El principal objetivo es conseguir una relación sinalágmica en la clase y sobre todo a nivel pedagógico. Con ello no tenemos garantizado el aprendizaje, pero sí tenemos más posibilidad de éxito, ya que intentamos basar nuestra metodología en el diálogo y la comprensión. Lo que no se puede nunca es bajar la guardia, hay que estar siempre pendientes, para adecuarnos al nivel o modificar el enfoque de lo que estamos haciendo si vemos que nuestros discípulos no nos siguen:

"Teachers should not be looking for the one best method for teaching languages (or helping students to learn languages), but rather the most appropriate approach, design of material, or set the procedures in a particular case"

Rivers (1988: 6)

Lo que sí es importante es que le profesor esté al día, que en un momento dado tenga diversos recursos para afrontar una situación, su propia intuición le puede ayudar, pero si aparte de eso conoce las estrategias recomendadas por la Lingüística Aplicada podrá salir de cualquier situación más airoso. Wilga Rivers nos dice al respecto:

"Teachers need to be flexible, with a repertoire of techniques they can employ as circumstances dictate, while keeping interaction central - interaction between teacher and students, students and teacher, students and students, students and author of the texts, and students and the community that speaks the language."

Rivers (1988: 6)

6.2. Estrategias con los alumnos pasivos.

Si se les habla desde el principio, si nos interesamos por saber lo que piensan, y le damos importancia a sus ideas, estamos iniciando un ambiente de comunicación. Intentamos que nuestro método sea lo más **natural** posible y les hacemos ver que sus errores no son otra cosa que el resultado de su propio proceso

de aprendizaje. Lo más difícil es convencerlos al principio de que lo mejor es que la clase se imparta totalmente en inglés, y que poco a poco irán comprendiendo cada vez más.

Como observábamos que en un grupo de C.O.U. los alumnos nos miraban con caras impasibles y no reaccionaban les dijéramos lo que les dijéramos, provocamos una conversación sobre un tema de actualidad local: Las Inundaciones en Málaga. El profesor empezó preguntando a los alumnos en general si habían tenido algún problema. A continuación, un alumno dijo que no, gracias al Director que había previsto lo que podía pasar; y a continuación contó lo que le había pasado a un amigo suyo, que vivía cerca del río Guadalhorce; al final acabaron haciendo una crítica del estado de las alcantarillas; de cómo distribuía el Ayuntamiento el presupuesto y al final de la clase eran muy pocos los alumnos que no habían intervenido. Habíamos conseguido que hablaran. En la clase siguiente utilizamos otro recurso: les pusimos un documental con el fin de provocar un debate sobre los esquimales en inglés y al final hubo un debate. El profesor participaba en el debate hablando en la lengua término y algunos alumnos le decían que no lo entendían y otros traducían lo que había dicho; algunos respondían en inglés. Se les dio libertad para expresarse en cualquiera de las dos lenguas pero los animábamos a que lo hicieran en inglés o incluso podían empezar en inglés y si necesitaban saber alguna palabra el resto de los compañeros le ayudaban, o iban al diccionario y sólo como último recurso el profesor:

"Some scholars maintain that all that is needed for students to acquire a language is plenty of comprehension input, and 'the ability to speak (or write) fluently in second language will come on its own with the time' ".

Krashen y Terrell (1983: 32)

Siguiendo las pautas del Dr MacLaren, les dimos expresiones claves para expresar acuerdo, desacuerdo, para expresar una opinión, para enumerar, para resumir: *I think so/I don't think so*; *I agree/disagree with you*; *I am for/against that*; *In my opinion*; *It seems to me*; *By the way....* ; *Anyhow....*; *Anyway...*; *To start with.... to continue.... to finish*; *In the first place....in the second ..... and in the last; On one side/hand ...on the other hand/ place....to summarize*. Con lo cual les dábamos seguridad para que empezaran a hablar.

Teníamos que organizar la clase de forma que les resultara atractiva y

que se sintieran interesados en participar.

"In interactive language teaching, comprehension and production retrieve their normal relationship as an interactive duo. To achieve this, we need an ambiance and relations among individuals that promote a desire for interaction."Individual strategies, temperaments, and preferred modes of operation on the part of students and teacher make each class session a unique experience and each succession of classes a variation on the basic chemistry."

Rivers (1988: 9)

El sólo hecho que los profesores tengamos unas inquietudes o las últimas teorías metidas en la cabeza, no quiere decir que éstas se van a hacer realidad. Primero tenemos que contar con la reacción y el proceso tanto individual como colectivo de la clase.

"Theory can suggest ideas to teachers and to learners, but not impose them. Students continue to learn second and third languages, in all kinds of ways -with teachers without teachers, and despite teachers and theoreticians."

Rivers (1988: 9)

La comunicación era mucho más fácil con los alumnos que habíamos tenido en los cursos anteriores, o con el grupo del que eramos tutores, con el que se hablaba de las inquietudes de la clase, sus dificultades y donde se llegaba a conocer individualmente a cada alumno. El trato individual con cada alumno era lo que más resultado nos daba, sobre todo si se hacía un seguimiento del alumno a lo largo de varios cursos.[1]

"For the genuine interaction language learning requires, however, individuals (teachers as well as students) must appreciate the uniqueness of their individuals with their special needs- not manipulating or directing them or deciding how they can or will learn, But encouraging them and drawing them out (educating), and building up their confidence and enjoyment in what they are doing."

---

[1] Hicimos seguimientos aislados de un alumno durante varios cursos, en los que nos proponíamos motivar al alumno para mejorar su actitud y por lo tanto mejorar su rendimiento académico, conseguimos que alumnos que eran de aprobado, llegarán al sobresaliente en COU, por ejemplo, el caso de Sergio Crespo Villegas; pero por ser nuestra muestra demasiado reducida no nos ha parecido pertinente incluirla en el presente estudio.

Rivers (1988: 9)

Nuestro objetivo era que fueran los alumnos los que participaran activamente en la clase y que el profesor los indujera a descubrir sus necesidades y lo que debían hacer.

"Teacher -directed and dominated classrooms cannot, by their nature, be interactive classrooms, and this is what language teachers need to learn. Interaction can be two-way, three-way, or four-way, but never one-way."

Rivers (1988: 9)

Pero lo que nos preocupa, es enseñarles a los alumnos las estrategias para que sean capaces de dominar una estructura, hacemos ejercicios, plantean todas las dudas que se les presentan, incluso dejamos pasar cierto tiempo y volvemos a hacer una revisión del tema; vemos que dominan las reglas y que pueden usar el estilo indirecto o la voz pasiva sin dificultad cuando aplicamos un test gramatical; pero si los ponemos en situaciones donde ellos tengan que utilizar estas estructuras, son muy pocos los alumnos que son capaces de hacerlo. Esta misma cuestión se han planteado varios observadores de la clase, entre ellos Wilga Rivers (1988: 9):

"Why is it that in so many classes do not seem to pass a certain point of achievement: They know but they cannot use it to express their own meaning. In many such classes the teacher teeters on the brink of interactive practice and students withdraw, hesitant and cautious. For both teacher and students, this is an experience new to them and they are not sure how to handle it. Real interaction in the classroom requires the teacher to step out of the limelight, to cede a full role to the students in developing and carrying through activities, to accept all kinds of opinions, and be tolerant to errors the students make while attempting to communicate."

Lo más difícil es conseguir que participen; están acostumbrados a las clases magistrales y a sentarse pasivos y dejarse absorber por el mundo de las imágenes en le que les ha tocado vivir. En nuestro caso, intentamos romper ese hielo, en primer lugar haciendo el juego de memorizar el nombre de los compañeros, después hablando de algún tema que le interesara directamente a la clase, un problema local, otro tema podría ser la música, por ejemplo, pasamos un

folio y le pedimos a un alumno que escribiera el nombre de una canción y del solista o grupo que la interpretaba, al principio de la hoja y que la doblara; el siguiente que hiciera lo mismo, hasta que hubiera pasado por toda la clase. A continuación fuimos dándole puntos a cada canción. En el C.O.U. A4 quedó finalista "*Brothers in Arms*" de Dire Straits. Uno de los alumnos tenía la cinta y la letra, se hicieron fotocopias para toda la clase, la escuchamos, vimos el vocabulario y después la tradujimos por grupos, y entre todos sacamos la versión final en español. Como la actividad les interesaba participaron algo más. Otro día les pusimos una película con subtítulos y al final hicimos un comentario. Otra actividad que les gustó fue la de escribir cartas a ingleses de de su misma edad, a los que le mandaron una descripción bastante detallada de Málaga. Observamos que cuando escribían pensando en una persona imaginaria de su misma edad, lo hacían con más soltura que cuando se expresaban en clase en un coloquio. Ellos reaccionaban de una forma distinta si cooperaban en diseñar sus propias actividades, además como veían que sus ideas eran aceptadas, cada vez tenían más iniciativas y además sentían más responsables.

"Because interactive language teaching means elicitation of willing students participation and iniciative, it requires a high degree of indirect leadership, along with emotional maturity, perceptiveness, and sensitivity to the feelings of others. When a teacher demonstrates these qualities, students lose their fear of embarrassment and are willing to try to express themselves. [...] Once students feel appreciated and valued, they are anxious to show what they can do, to propose and participate in activities."

Rivers (1988: 10)

Rivers hablándonos de lo reticentes que son los profesores, que nunca ha experimentado una clase centrada en el alumno, del miedo que produce en los alumnos que no están acostumbrados a tomar ninguna iniciativa (1983 a : 77-8) nos dice al respecto:

"Cooperative Learning means sharing, encouraging, and accepting responsibilities for one's own learning and that of others not leaving all the responsibility to the teacher."

El profesor debe conseguir que el alumno se sienta cómodo en clase.

"What ever promotes students participation in a relaxes and enthusiastic atmosphere stimulates the interaction that is essential to successful language learning. The interaction may quiet; it may be noisy; it may be alert and dynamic; it may take place in large groups, small ones, or in pairs; but it will be there with students deeply involved in tasks and activities that draw on their creativity and stimulate that of the teacher."

Rivers (1988: 10)

Para ello debe razonar, con mucho tacto, si alguna vez no está de acuerdo con las opiniones de los alumnos y sobre todo empezar por respetarse a sí mismo y respetar la opinión de los alumnos, para que haya diálogo o diversidad de intereses o de opiniones, pero que por encima de todo que la comprensión sea mutua y nunca se pierda la armonía.

No podemos perder de vista los sentimientos de los alumnos, si están tensos o no se entienden con el profesor o con los compañeros, es muy difícil que en esas circunstancias haya interacción comunicativa y mucho menos pedagógica.

"Interaction is also an affective, temperamental matter, not merely of someone saying something to someone. Without mutual respect, the building of confidence, and the creating of many opportunities for experimentation in places inhibited students who dare not try to express what really matter to them. Once teachers have tried to carry through a well prepared interactive class section and find it can be done, they lose their hesitancy."

Rivers (1988: 10).

6.3. Derroteros de una clase interactiva.

En este tipo de clases, con lo que más trabajamos es con textos originales, tanto grabados como escritos y es también muy importante la lengua término que utilice el profesor. Los textos originales los sacan los alumnos de la bibliografía que les facilita el profesor, de libros de texto de C.O.U. o de periódicos y revistas, pero en este último caso el docente hace una selección entre los textos elegidos por los alumnos para aceptar sólo aquellos que se adaptan al nivel de la clase.

"Authentic materials need not be difficult material. With careful selection and preparation the can be fined tuned to a level accessible to particular groups of students."
Rivers (1988: 11)

La lengua término la utilizan para hacer todo tipo de actividades; para escuchar, hablar, discutir, para crear diálogos redacciones, simular situaciones, o asumir papeles, etc. Están utilizando la lengua extranjera para organizar sus propias actividades.

"Student's are involved in joint tasks: purposeful activity where they work together doing or making things, making arrangements, entertaining others, preparing materials for cross-cultural presentation and discussions, arranging international festivals or open days for parents- all the time using the language they concentrate on the task."

Rivers (1988: 11)

El uso de material original conlleva muchas ventajas, sumerge al alumno en la otra lengua con todas sus connotaciones culturales y metalingüísticas, por ejemplo los gestos, la situación, la entonación y la pronunciación en un contexto dado.

"Students watch films and videotapes of native speakers interacting. They observe nonverbal behavior and the type of exclamations and fill-in expressions that are used, how people initiate and sustain a conversational exchange, how they negotiate meaning, and how they terminate in an interactive episode."

Keller and Warner 1979 en Rivers (1988: 11)

Otra faceta que les da más confianza, es el conocimiento de la comunidad y de la cultura de la lengua término, por ejemplo, los españoles, sobre todo en Andalucía, somos muy pródigos en repartir besos cuando nos presentan a alguien; sin embargo entre los británicos, sobre todo si se presenta un hombre a una mujer, es ella la que decide si le da la mano o simplemente una respuesta oral. Lo mismo que podíamos resultar muy molestos si al hablar con un australiano no respetáramos la distancia personal. Los australianos están acostumbrados a hablar en voz muy alta y nunca se acercan a otra persona tanto para hablar como lo

hacemos nosotros. Muchas veces hemos observado que una persona se acerca a otra para hablar, invade su distancia personal y la otra da un paso hacia atrás. Si no respetamos esta costumbre estamos intimidando a la persona. Lo mismo que esto hay miles de convenciones que son distintas y que pueden favorecer o rechazar la interacción del hablante extranjero con el nativo.

"The psychology of person perception teaches us that the success of encounters largely depends on how all parties in the interaction behave and how the behaviour is perceived by the viewer, listener or speech partner. To the degree that we perceive the speech style of another people as similar to our own, we tend to evaluate those people positively and behave toward them favorably. In turn, such positive attitudes and behaviors trigger positive reactions and behaviors on the part of our speech partners. In interactions between people of different cultures, speech style differences may be more readily perceived than similarities, with negative reactions as result."

Robinson (1988: 141)

Wilga Rivers (1988: 12) nos dice al respecto:

"Cross-cultural interaction is important in language use in the real world. Students share their values and viewpoints, ways of acting and reacting, and their speech styles. They recognize the stereotypes they hold of speakers of the target language and of each other's culture. This learning experience can be in direct exchange of opinions or through initiation of activities of another culture."

Cuando alguien se comporta como nosotros pasa inadvertido; pero cuando se sale de las normas, en primer lugar nos extraña, y en segundo nos pone en guardia.

"Multicultural understanding takes place as individuals become multicultural to some degree- that is, when individuals have multiple ways of interpreting things and possess multiple interaction styles."

6.4. Diseño de la hoja de errores.

A partir de los datos estadísticos cada alumno confeccionará una hoja para el cómputo de errores, dándole preferencia a aquellos temas en los que el alumno se encuentre menos avanzado, es decir, en los que ha cometido más errores. Asignaremos un número de tres dígitos a cada alumno y una letra a cada tema, de esta forma, con un simple vistazo, podremos ver cuales son los temas o contenidos que necesitan mayor atención. Los aprendices también apuntarán en que aspectos han fallado cada vez que se haga alguna tarea.

6.5. Presupuestos teóricos.

Hicimos una reflexión multidisciplinar sobre la naturaleza del conocimiento lingüístico y los componentes de la competencia comunicativa en una lengua extranjera, es decir, el conocimiento sobre el lenguaje y la capacidad de usar el lenguaje. Estaire y Zanón (1990: 58) siguen el concepto de competencia comunicativa, basándose en Canale, M. y M. Swain (1980) y la desglosan en cuatro apartados:

"La competencia comunicativa del aprendiz de la segunda lengua se desplegará así, en torno a cuatro dimensiones: I) una competencia lingüística, de carácter formal relacionada con el conocimiento sintáctico, lexical y fonológico de la lengua; II) una competencia socio- lingüística, reguladora de la propiedad de las emisiones en relación a la situación de comunicación; III) una competencia discursiva, responsable del dominio de las reglas del discurso, y, finalmente, IV) una competencia estratégica, capaz de aplicar las estrategias de comunicación del aprendiz para solucionar las deficiencias de las tres otras competencias."

En suma, la competencia comunicativa se logra con el cruce de los dos ejes de construcción del conocimiento lingüístico: el *continuum* o dominio de los contenidos necesario para la comunicación / desarrollo de los procesos subyacentes a las actividades de comunicación y el formado por el desarrollo articulado de las cuatro dimensiones.

Con la conjunción de ambas reformulaciones del concepto de competencia comunicativa; la forma más viable de diseñar la enseñanza

comunicativa de L2 es mediante actividades concretas, o por tareas, como las denominan Estaire y Zanón (1990: 58-59) hablado sobre el tema que nos ocupa dicen:

"Su desarrollo conjunto parece más susceptible de ser organizado en términos de actividades o tareas comunicativas que integren en unidades 'reales' los diferentes procesos que permiten utilizar los contenidos lingüísticos con un objetivo de comunicación."

Por lo tanto, el proceso de construcción de la competencia comunicativa se desarrollará mediante la fijación de tareas de comunicación como punto de llegada de cada tema o etapa. Determinarán los contenidos y su secuenciación, las actividades y fases para su consecución y lo que es más importante servirán como sistema de auto/coevaluación de todo el proceso, como veremos en el apartado de evaluación.

A la hora de elaborar el programa conjuntamente con los alumnos debemos tener claros cuáles son los mecanismos de aprendizaje de una lengua extranjera.

La visión multidimensional del conocimiento lingüístico de Estaire y Zanón (1990: 58-59) nos aleja de una explicación unívoca que describa la naturaleza de los mecanismos psicológicos responsables de su elaboración:

"Aunque aún nos hallamos lejos de explicitar la globalidad del proceso es posible intentar explicar los mecanismos de aprendizaje de una lengua extranjera a través de la metáfora continuum conocimiento formal-conocimiento instrumental."

Si seguimos el camino abierto por los primeros modelos cognoscitivos del aprendizaje de lenguas extranjeras (ALE) [Cfr. Hatch, 1978; Long, 1980; Krashen, 1982], la investigación sobre los procesos de aprendizaje en el aula [Cfr. Chaudron, 1988] nos acerca a lo que podríamos llamar una perspectiva interaccionista de la construcción del conocimiento lingüístico:

"...los mecanismos responsables de la elaboración del conocimiento instrumental del lenguaje se encontrarían ligados irresolublemente a las situaciones

de interacción social entre los aprendices y sus interlocutores (virtuales en el caso de la comunicación escrita). Estas, podrán definirse como situaciones de interacción generadoras de dispositivos de negociación de los significados de las producciones en lengua extranjera utilizadas para la resolución de tareas de comunicación."

Estaire y Zanón (1990: 58-59)

Si nuestro objetivo es que el alumno sea capaz de usar la lengua como comunicación, el punto de partida es que haya esa comunicación-interacción en el aula. Por la importancia que este aspecto conlleva, lo hemos tratado detalladamente en tres capítulos: tres, cuatro y cinco.

Si entrenamos al alumno, para que en clase, I) solicite ayuda/ clarificación del interlocutor para lograr la comprensión de los elementos que le resulten desconocidos o ambiguos [Cfr. Long, 1983] mediante la repetición del término dudoso,o la pregunta explícita; II) obtenga información sobre la comprensión/efectividad del lenguaje utilizado; para lo que se producen repeticiones de las producciones del interlocutor o controles y confirmaciones de la comprensión; III) produzca mensajes en LE contingentes a las posibilidades del interlocutor a través de la simplificación, modificación y elaboración de la propia lengua extranjera [Cfr. Parker and Chaudron, 1989]; lo que se realiza mediante mecanismos como la reducción de palabras por frases, la restricción del léxico, la articulación más clara, el discurso más lento, el uso de sinónimos y perífrasis, etc. lo habremos dotado con las estrategias necesarias para desarrollar su competencia comunicativa.

Visto desde el extremo opuesto, es posible argumentar [Cfr, Long, 1985 y Crookes, 1989] que surgiría la necesidad del tratamiento formal del lenguaje dentro del aula de LE:

"En este caso, la construcción de un sistema de representación del conocimiento formal del lenguaje implicaría: i) la intervención de procesos de cognición de naturaleza general que aplicados al objeto de 'lengua extranjera' darían lugar a esquemas de conocimiento (Coll 1983) de los contenidos lingüísticos o representaciones mentales de los aspectos formales de la lengua extranjera; ii) el funcionamiento de un proceso de reestructuración permanente del conjunto de esquemas (Karmiloff- Smith, 1986) mediante el cual el aprendiz intenta agrupar y

controlar en forma de estructura sistémica lo que ya conoce aisladamente."

Estaire y Zanón (1990: 60).

Este proceso de construcción de esquemas podría englobarse bajo la denominada Concepción Constructivista del aprendizaje escolar la que nos hablan Estaire y Zanón (1983: 60) [Cfr. Coll,1987; y desde posturas diferentes [Ellis (en prensa); Rutherford y Sharwood- Smith, 1988 y Pla; 1989]. En su núcleo, una revisión de la Teoría del Aprendizaje Significativo de D. Ausubel (1985) permite analizar las condiciones sobre las que se produce la construcción y reestructuración de los esquemas de conocimiento formal de una LE.:

Los contenidos deben poseer una significación lógica. Es decir, una estructura interna clara y precisa que evite trabajar con contenidos confusos o demasiado inflexibles. Esta condición traducida en objetivos arbitrarios implica: i) su agrupación en bloques (p.e., léxico sobre polución/ exponentes funcionales para preguntar y responder sobre temas/formas gramaticales implicadas, etc., ii) la vinculación de cada bloque a un tema de comunicación (p.e., hablar de la contaminación de la atmósfera) a unas tareas que incluyan y den significado a los contenidos que se estén tratando, y iii) disponer de puntos de conexión entre los diferentes bloques de contenidos y los temas y subsistemas utilizados con el fin de integrar todo el material con el que se vaya a trabajar.

En segundo lugar, los contenidos deben tener una significación psicológica, es decir que estén relacionados con lo que el alumno ya conoce, o incluso con lo que le interesa,y procurar que aquellos contenidos de naturaleza arbitraria, como por ejemplo, las reglas gramaticales, se integren de la manera más natural posible, por medio de la práctica, haciendo oraciones, procurando encontrar tanto textos como contextos en las que se vean obligados a utilizarlas.

Si procedemos de esta manera tenemos más posibilidades de encontrarnos con una actitud favorable.:

"Es necesaria una actitud favorable del aprendiz hacia el esfuerzo implicado en este proceso de construcción individual de significados. Una intencionalidad del alumno para relacionar y reorganizar los nuevos contenidos con los ya conocidos."

Estaire y Zanón (1990: 60)

Sin este requisito es imposible que se produzca empatía entre el profesor y el alumno, como vimos en el capítulo dedicado a Clima Social en el Aula. Por último, el profesor debe generar una dinámica de motivación y de implicación en el trabajo con los contenidos, para lo cual además de tener en cuenta las necesidades curricu'ares base de cada aprendiz a la hora de diseñar los contenidos, debe además considerar sus opiniones, decisiones y hacerle amenas las actividades que se lleven a cabo en la clase. Por supuesto, el profesor siempre tratará de generar situaciones que lleven a aprendizajes significativos, por ejemplo, simulación de situaciones, cortos de teatro, entrevistas, concursos, canciones, etc... A la hora del diseño curricular compartido tuvimos en cuenta los siguientes aspectos:

En primer lugar, el carácter cíclico y global del proceso del aprendizaje de lenguas extranjeras (ALE) pone de evidencia la necesidad de planificar la enseñanza de la segunda lengua mediante actividades o tareas concretas dada la insuficiencia de las definiciones de contenidos para abarcar la complejidad del proceso. En segundo lugar, se deriva de un 'continuo' de tareas educativas que corresponden a cada uno de los extremos descritos y que representan la activación de cada uno de los conjuntos de mecanismos de ALE expuestos.Finalmente, se hace necesario disponer de un marco de diseño de todo el proceso que permita planificar, articular y evaluar las diferentes tareas en el avance hacia el dominio de la comunicación.

Estaire y Zanón definen (1990: 63) una tarea *"como la unidad de diseño del trabajo en el aula"* y Nunan como:

"...a piece of a classroom work which involves learners in comprehending, manipulating and producing or interacting in the target language while their attention is principally focused on meaning rather than on form."

Nunan (1989: 10)

Nunan nos habla de *communicative* y *non- communicative tasks*, mientras Estaire y Zanón de tareas de comunicación frente a tareas posibilitadoras. Este concepto puede verse desde distintas perspectivas [Cfr. Long, 1985: 89; Prabhu, 1987: 24; Candlin, etc.]

Estaire y Zanón la define así:

"Aunque dispersa, la definición de tarea de comunicación desde la ELMT puede reconciliarse en las siguientes características: i) representativa de procesos de comunicación de la vida real; ii) Identificable como unidad de actividad en el aula ; iii) dirigida intencionalmente hacia el aprendizaje del lenguaje; iv) diseñada con un objetivo, estructura y secuencia de trabajo, y v) orientada hacia la consecución de un objetivo de manipulación de información/significados."

Estaire y Zanón (1990: 63)

De esta manera es posible caracterizar el extremo del continuum como tareas de comunicación. Dichas tareas se desarrollan cuando hemos llegado al punto máximo en la evolución del enfoque comunicativo; p. e., cuando los alumnos están resolviendo un problema, o rellenando un crucigrama o cuando tienen que tomar una decisión están llevando a cabo una tarea comunicativa. Por el contrario cuando estamos presentando / explotando / explicando un texto; practicando / corrigiendo ejercicios estructurales, es decir cuando estamos desarrollando las actividades que nos llevan al domino de los contenidos necesarios para poder realizar las tareas de comunicación, entonces estamos desarrollando tareas posibilitadoras.

Ya lo único que nos queda es secuenciar las tareas en unidades didácticas, que en este caso fueron unidades temáticas: *Hobbies, Education, Mass Media, Transportation, The Third World, Health, Pollution, Music, Religions. Equality between Men and Women, Mysteries of the Past, Drugs, Sports, etc.*

6.6. Elaboración conjunta del programa.

La elaboración conjunta del programa fue el primer reto que tuvimos que afrontar, ya que había una serie de principios adoptados por la Memoria del Departamento basándose en el Programa Oficial aparecido en el B.O.E.[2], de los que hablamos explícitamente en el apartado de evaluación, que tuvimos que poner en tela de juicio y negociación con los alumnos. Al mismo tiempo teníamos que suplir las carencias de la competencia comunicativa de los estudiantes y alcanzar los objetivos propuestos.

---

[2] Tanto los principios en los que se cimenta la Memoria del Departamento basada en el Programa Oficial ya han sido mencionados en apartados anteriores.

Para diseñar el currículum conjunto con el grupo de control se llevan a cabo las siguientes tareas:

Se les reparte una hoja para que cada uno tome note de los errores que ha cometido en el test de diagnóstico o prueba inicial; al final se hace un cómputo de los errores y se les enseña el resultado de las estadísticas con el proyector de opacos. A partir de ahora se elabora una hoja de cálculo y cada alumno irá apuntando sus equivocaciones; así puede saber cuáles son sus *necesidades* más inmediatas. Como el docente ha sacado el porcentaje de cada apartado, ya tenemos una visión panorámica de las necesidades de la clase y de sus carencias.

Este es un momento decisivo en nuestra metodología, donde se nos ofrece introducir de la manera más natural a que diseñen su currículum, se conviertan en protagonistas de sus propio aprendizaje y como todo se piensa, se razona y se negocia también esto favorece que ellos aprendan a aprender. Tenemos todos claro que nuestra unidad de acción van a ser tareas de dos tipos: posibilitadoras y comunicativas que nos permitirán desarrollar tanto la competencia lingüística como los demás objetivos reseñados en la introducción.

"La concepción del aprendizaje del lenguaje derivada de la ELMT puede resumirse como un proceso de negociación y resolución de los problemas planteados por la distancia entre el conocimiento del aprendiz en un momento dado y el conocimiento requerido para la realización de tareas de comunicación en LE. De esta manera, cada uno de los elementos intervinientes, dentro del contexto y los elementos de la tarea a los roles de profesor y alumnos en las decisiones generadas para su consecución pueden ser negociados".

Estaire y Zanón (1990: 64)

Así, conseguimos los siguientes objetivos educativos, en los cuales coincidimos con Candlin: I) la auto-concienciación de los roles sociales adoptados; II) la responsabilidad en la toma de decisiones y realización de lo programado; III) la tolerancia en el seno de la negociación del grupo; IV) la autorealización generada por el avance hacia los objetivos marcados, y V) la autoconfianza como aprendices de una LE.

Si conseguimos que el alumno se responsabilice, exprese sus

necesidades y se interese, tenemos gran parte del camino andado; ahora es nuestra responsabilidad enseñarle a ser independiente; que aprenda a estudiar solo. Las horas de clase son mínimas, si el aprendiz es autosuficiente y lo motivamos conseguiremos una mayor competencia comunicativa.

A partir de ahora se les asignarán trabajos concretos, se les dirá, a título orientativo, la bibliografía que pueden usar, la extensión de la tarea y el tiempo con el que cuentan para desarrollarla cada grupo y por último cuales son los objetivos que se pretende conseguir, al final se hará una evaluación conjunta de toda la clase.

De esta manera y para resumir llegamos a los mismos puntos que Estaire y Zanón (op, cit.)

"...El currículum conjunto surgirá de la negociación entre profesor y aprendices de cuatro niveles consecutivos:i) el de las decisiones tomadas con respecto al curso de lengua; ii) el de los temas/contenidos a desarrollar y los procedimientos para hacerlo; iii) el de la selección de tareas finales a realizar y de las tareas posibilitadoras de las mismas, y iv) el de la solución de tareas propiamente dichas en el aula."

Este enfoque nos permite la negociación previa a cada nivel, la evaluación continua de cada etapa y la revisión de las alternativas seleccionadas en función de los resultados obtenidos.

Se les pide que elaboren su propio programa gramatical empezando por aquellos aspectos en los que ha habido más fallos. El programa resultante es el oficial de C.O.U. del año en curso en Málaga, con ligeras variaciones e incluyendo algunos puntos de los cursos anteriores. Nuestras expectativas son incrementar el interés y la motivación en el alumno.

En los años de docencia en el I.B.Cánovas del Castillo el programa resultante era, casi siempre, el siguiente:

- Uso y omisión de los artículos.
- Revisión de tiempos.
- Algunos símbolos fonéticos
- Verbos modales.

- Verbos seguidos de infinitivo sin *to* o con *to* y de gerundio
- De estilo directo a indirecto y viceversa
- La oración compuesta
- De activa a pasiva y viceversa.
- Los verbos frasales.
- Colocación de adverbios.
- Formación de palabras

A medida que avanzaba el curso los alumnos solían añadir actividades.

- Dictados
- Resúmenes
- Role plays
- Diálogos
- interpretar textos, instrucciones, normas
- Hablar en público
- Redactar

En este aspecto la disparidad era mayor, que en la parte nocional de la asignatura. Aunque se daba prioridad a aquellos aspectos que los alumnos consideraron más urgentes se contemplaron todos los puntos del programa, tal como lo contempla la memoria del centro que se encuentra en el apartado: "Elaboración conjunta del programa".

6.7. Metodología y actividades iniciales.

Ya teníamos un programa concreto, ahora debíamos determinar la metodología sin perder de vista que teníamos que integrar al alumno en la clase y crear una atmósfera de comunicación.

Teníamos los tópicos que los alumnos querían tratar por orden de preferencia, e incluso ya nos conocíamos un poco. Sabíamos quienes tenían más inquietudes por tratar ciertos temas y los que eran indiferentes. Los temas se podrán sacar de*For and Against*, del libro de texto de C.O.U. *England* del Profesor McLaren, de *Discovery*, y de periódicos y revistas como *Speak Up*, *Sur in English*, *Costa Golf*, etc. Nuestro punto de partida eran los textos, a partir de ellos y de su explotación llegábamos al conocimiento detallado de su contenido. Para

favorecer la producción hacíamos ejercicios, por ejemplo, buscar el vocabulario según el contexto, desempeñar papeles, transformar estructuras, escuchar y repetir, o reproducir un esquema fijo. Por último utilizábamos la traducción como instrumento, hacían una redacción de 40 palabras y un dictado del mismo texto o de otro similar con el mismo contenido léxico o complementario al tema que estábamos tratando.

Después pasábamos, para favorecer la adquisición, al debate; los grupos intercambiaban preguntas. Al principio eran sus propias ideas o tenían que ponerse de acuerdo para hablar en favor o en contra dentro de un mismo grupo. los alumnos llegaban a olvidar que estaban hablando en otra lengua, e incluso algunos querían rebatir lo que les decía el compañero en español hasta que el resto del grupo le decían que lo hiciera en inglés. Para evitar que se avergonzara, el profesor empezaba a sugerirle en inglés lo que había dicho. Observábamos que lo que dice Dave Willis (1990: III) era tangible en la clase:

"There is a general agreement nowadays that we learn a language best by using it to do things, to achieve outcomes. Communicative activities involving game playing and problems solving have become a more and more important part of the language teachers stock in trade over the last fifteen years or so.[...] It seems that communication is good fun and well worthwhile for a bit of variety, but the serious business of language learning needs to have a firm grammatical basis resting on the assumption that the grammar of the language can be broken down into a series of patterns and reconstructed in a way accessible to the learner."

Resumiendo, las tres etapas de las que se componía nuestra metodología eran: presentación, práctica y producción, que consistía en hacer un uso instrumental de la lengua para comunicarse oralmente en los debates, o por escrito en las redacciones, cartas, etc. En las tres fases seguíamos tanto las estructuras gramaticales como los contenidos temáticos; es decir que combinábamos tareas 'instrumentales' y tareas comunicativas (Cfr. Rivers, Nunan)

"It is tempting to see syllabus design and methodology as discrete options. The syllabus specifies what is to be learned and the methodology tells us how is to be learned."

Willis (1990: 1)

Dave Willis (1991: 5) nos dice que Littlewood (1981) llama a ejercicios anteriores a la comunicación 'actividades pre-comunicativas':

"Through pre communicative activities, the learner isolates specific elements of knowledge or skill which compose communicative ability, and provide the learners with opportunities to practice them separately... In communicative activities, the learner has to activate and to integrate his pre- communicative knowledge and skills, in order to use them for the communication of meanings. He is now totally engaged in practicing the total skill of communication (Littlewood 1981)"

Willis (1990: 1) nos dice que en todas las actividades en la que el alumno repite o da un respuesta mecánica, está produciendo esquemas fijos pero no está haciendo uso de la lengua. Por nuestra parte somos conscientes del uso instrumental con el fin de favorecer la adquisición que perseguimos con dichas actividades que van enfocadas a equipar al alumno con las estrategias necesarias para que sea capaz de usar la lengua término.

"The emphasis on language use has obliged us to look carefully at the content of language courses in terms of topics and activities. The best way to ensure that learners really use the language is to put them in a situation which makes them want to use the language."

Willis (1990: 1).

Aqui está una de las líneas maestras de nuestra tesis: ver cuáles son sus intereses y necesidades y diseñar un programa y unos contenidos que nos lleven a movernos dentro de sus propios campos de interés y que coinciden en la forma de llevarlo a cabo totalmente con Willis (1990: 1).

"We must catch their interest in some way, or present them with a challenge they feel motivated to meet. They will then be predisposed to use language to communicate their interest or to meet the challenge of a game or problem."

El alumno hace dos usos de la lengua, el primero para aprender o demostrar que sabe y el segundo para comunicarse. Willis (1990: 1) nos sigue diciendo que hay que diferenciar ambas situaciones, para que el aprendiz tenga

claro lo que debe responder y evitar situaciones absurdas como la que él nos menciona, sacada de la tesis doctoral de Willis (1981).

"The teacher has worked very hard to set up a situation in which the students are to practice a number of verbs followed by the gerund form -ing. She tells on student:

Antonio, ask Scoop if he likes being a father.
Antonio says: Scoop, do you like being a father? Scoop replies:
Yes, I erm... I am a father of four children".

Si bien considerábamos conveniente que los estudiantes reconocieran las estructuras gramaticales, a medida que iban apareciendo en los textos, siempre lo hacíamos en la etapa de presentación o de explotación del material. A la hora de utilizar la lengua para comunicarse no hacíamos preguntas de gramática ni ejercicios; así evitábamos que el alumno repitiera mecánicamente una estructura determinada en vez de darnos una respuesta comunicativa

"True communication involves the achievement of some outcome through the use of language, and demands that the language used should be determined by the attempt to achieve that outcome."

Willis (1990: 5)

Al combinar un programa estructural y una metodología comunicativa lo que pretendemos es que el alumno adquiera confianza en sí mismo y soltura para expresarse en L2, por supuesto que hasta que lo consiguen cometen errores; pero esos errores no son más que el indicativo del propio proceso de aprendizaje. Pretendemos conseguir el dominio de las normas, por medio de la sintáxis, y en la destreza oral, donde dejamos al alumno que se exprese con libertad pero apoyándose en su conocimiento subliminar de las normas. Podríamos compararlo con un jugador de tenis que cuando está jugando un partido no está haciendo referencia continua al reglamento, pero en cambio, a pesar de dejarles a los estudiantes absoluta libertad para jugar cerca de la red o lejos de ella o servir con distintos tipos de saque, pero con una única condición: que se muevan dentro de las normas.

Dejamos que los alumnos se expresen con libertad en los debates y en las redacciones pero en estas últimas les hacemos ver qué es lo que no está

aceptado en las normas del juego.

Decimos combinar un programa estructural y una metodología comunicativa y no aunar porque somos conscientes que nos podría crear más problemas que soluciones:

"Sometimes a claim to a 'communicative approach rests on syllabus specifications rather than methodology. Any language teaching programme takes a notional-functional or 'communicative' syllabus as the starting point. Such a syllabus, like the Council of Europe Threshold Syllabus, is seen as communicative because it consists of an inventory of units of communication rather than an inventory of sentence patterns. It has units entitled 'Making Requests' and 'Cause and effect', so it is concerned with what is communicated rather than how is communicated. In this case one would expect to match the syllabus statements with a communicative methodology."

Willis (1990: 6)

En una metodología comunicativa el estudiante aprende la lengua mediante el uso de la misma (Incluso en un ambiente natural el sistema de la lengua subyace inconsciente para el hablante nativo). El proceso de aprendizaje entre adolescentes sería tan lento que se convertiría en inviable, si no les explicamos aisladamente las reglas:

"... The communicative syllabus based on specified notions and functions does not really consist of such communicative units. Those Units are the abstract categories on which the syllabus is based, but these categories are realized by a set of sentence patterns,. Thus the unit on request may cover modals would and could in patterns like: Could you open the window please.[...] It depends on learners producing the target pattern rather than encoding requests in whatever way seems to be most appropriate. It is not 'communicative' because it does not involve learning through use."

Willis (1990: 6)

Pero nosotros tenemos un programa oficial, con las estructuras y destrezas que el alumno debe dominar. Por lo tanto, presentamos, por un lado la gramática, hacemos ejercicios, juegos y otras actividades en los que el alumno tiene que reproducir esquemas concretos y en los que consigue afianzar sus

conocimientos para luego expresarse con mayor libertad en los debates, reacciones, etc.[3]

Willis hablando sobre el conflicto que puede provocar si queremos aunar un programa estructural y una metodología comunicativa nos dice:

"One response to this conflict is to adopt an eclectic approach, For example, the syllabus may be defined linguistically as an inventory of language structures, and realized through a presentation and practice methodology. This methodology may be supplemented by giving learners ample opportunity to use language freely to enable them to consolidate and extend what they have been taught. This is what underlies Brumfit's (1984) recommendations that language learning programmes should offer a balance of activities, some of which focus on accuracy and some on fluency. There is a focus on accuracy when learners are concerned with the form of the language they produce, and on fluency when they are concerned with exchanging meaning and achieving outcomes."

En todas las actividades escritas se corrigen los errores y en los debates que son la práctica de lo anterior y donde se sueltan a hablar, sólo aquellos que impidan la comunicación:

"One could achieve this doublc focus by operating with a structural syllabus realized through a presentation and practice methodology, and by having in parallel a series of activities which encourage learners to use the language.[...] I have argued that there is a basic dichotomy in the language classroom between activities which focus on form and activities which focus on outcome and the exchange of meanings ".

Willis (1990: 6)

Entre las actividades iniciales, para romper el hielo entre los integrantes del grupo se puede hacer un juego. Si las características de la clase lo permiten se podrían poner las mesas formando un gran círculo o en dos filas de forma que se vean todos de frente. Esta estructura de la clase podría mantenerse durante el sondeo, la prueba inicial y la elaboración conjunta del programa. El juego consiste en que cada uno se presenta a sí mismo y dice dónde ha nacido, dónde ha

---

[3] Queremos aclarar que nuestro diseño curricular pretendemos que sea un programa por tareas tal como lo entiende Ramón Ribé, que fue el nos entusiamó en este tipo de actividad.

estudiado, en qué zona vive y qué le gustaría estudiar en la universidad. Cuando todos se han presentado en una segunda ronda el primero dice sus datos, el segundo los datos del primero y los suyos, el tercero los del primero, segundo y los suyos y así sucesivamente . Es un juego para ejercitar la memoria y aprenderse el nombre de todos los componentes del grupo. Hemos observado que después de esta actividad casi todos hablan con todos y sobre todo los tímidos se sienten menos tímidos y en seguida se descubre quiénes tienen sentido del humor, fantasía, etc.

Una vez aplicada la prueba inicial y elaborado el programa, si el conocimiento mutuo de los alumnos aún no fuera suficiente se podría pasar un sociograma[4] que nos ayudaría a saber si hay algún alumno que no esté integrado e intentar prestarle más atención. A estas alturas sabemos cuáles son los alumnos más aventajados de la clase. Dividimos la clase en grupos de cuatro teniendo en cuenta el sociograma y que haya un alumno de los más adelantados en cada grupo que por sí solos se suelen asignar la tarea de coordinadores.

A partir de ahora todas las tareas se harán por grupos, con la gran ventaja que ellos se ayudan entre sí y las correcciones son mucho más rápidas. Por ejemplo, si tenemos treinta y seis alumnos sólo corregiremos nueve redacciones.

Se reparte el programa en trabajos por grupos, se les da bibliografía y se les enseña a usarla, a presentarlo y a exponerlo.

A cada grupo se le permitió que eligiera un tema gramatical y otro de actualidad. Una vez terminado el trabajo el profesor lo supervisa y a continuación lo exponen ante la clase. El resto de los compañeros hace preguntas si algo no ha quedado claro, o añade si quieren decir algo. Según la claridad expositiva, el profesor vuelve sobre algunos puntos o pone ejercicios prácticos. Siempre se entrega a los alumnos copias de los trabajos o un resumen. Se aprovechó este momento para explicarles cómo se elabora un trabajo, los márgenes, las sangrías, la bibliografía, la elaboración de una ficha de lectura y todo lo relacionado con las normas básicas de edición. Se les facilitó bibliografía sobre cada tema concreto; al principio eran reacios a trabajar con varios libros sobre un tema, algunos nos

---

[4] Un sociograma es una prueba sencilla y con fines muy específicos que puede medir sólo una variable que consideremos muy importante, por ejemplo el grado de integración en el aula, o quien es el líder de la clase, o a quien consideran los alumnos el más inteligente, etc.

comentaban incluso un poco enfadados que ir a la biblioteca era una pérdida de tiempo y que tenían muchas asignaturas; pero cuando pasó el tiempo y experimentaron que los temas que habían preparado por su cuenta los recordaban mejor se acabaron las quejas. Prepararon los trabajos en grupos de cuatro y los expusieron. Al final de cada ponencia los alumnos hacían preguntas sobre el tema y a modo de conclusión hacíamos entre todos una crítica, diciendo lo que les parecía acertado y lo que no.

Cada grupo daba una nota y se excluían las notas extremas. Lo que más nos llamó la atención era el rechazo visceral que tenían los estudiantes por poner la bibliografía, sin embargo la mayoría de los trabajos los presentaban informatizados o mecanografiados. Pudimos observar que en la segunda exposición en clase tenían mucha más soltura, hablaban despacio claro y fuerte, utilizaban mejor la pizarra, e incluso hubo algún grupo que mientras desarrolló el tema fue haciendo un esquema del mismo en las dos pizarras. Estaban más relajados y si no podían responder una pregunta, con toda naturalidad iban al libro, a sus apuntes o al profesor.

Respecto a los temas de actualidad, cada grupo preparaba uno en profundidad. 1) Elegíamos un texto y toda la clase lo traía preparado pero el grupo encargado tenía que responder a todas las preguntas, o dudas que surgieran. Tenían que dominar el vocabulario perfectamente; por ejemplo, si salía un adjetivo tenían que conocer la familia completa de esa palabra: nombres, adverbios, verbos, sinónimos, antónimos etc. Si aparecía un sufijo o un prefijo, también tenían que dar una breve explicación sobre el mismo, sus connotaciones semánticas y en que tipo de palabras intervenía. Debían resaltar los falsos amigos así como las analogías para asimilarlas y los contrastes entre las dos lenguas para tenerlos siempre presentes. El lenguaje figurado, los distintos registros, la intención del texto, la coherencia y la cohesión del mismo y muchos otros aspectos que fueran relevantes, eran tenidos en cuenta. Ellos tenían muy clara la necesidad de ampliar vocabulario para poder aprobar el curso y la selectividad.

Por eso cuando se enfrentaban al texto por primera vez, se les pedía que intentaran comprenderlo sin tener que recurrir al diccionario; que intentaran sacar el sentido de las palabras aisladas que no conocieran por el contexto. Sólo en la tercera lectura buscaban aquellas palabras imposibles de entender y entonces sí que se les recomendaba que las buscaran en un diccionario monolingüe, apuntaran la definición dentro del contexto, y si aún no habían quedado transparentes ir al

diccionario bilingüe.

2) A continuación se hacían preguntas sobre el texto, el grupo elaboraba preguntas y los demás grupos respondían. Eran de todo tipo: de lectura inteligente, de respuestas cortas, para dar una opinión personal o para escribir una redacción de unas cuarenta y cinco palabras. No se aceptaban las respuestas que repitieran el texto; se les obligaba a utilizar una frase alternativa o a hacer una transformación de estructuras para responder.

3) En tercer lugar siempre hacíamos un ejercicio de definición de palabras o de dar sinónimos o antónimos de acuerdo con el sentido del texto. Para desarrollar el vocabulario, también hacíamos ejercicios de respuesta múltiple, como por ejemplo los de Modestina Romero y María Isabel Rozas (1986 3&4) o los de Peter Watcyn-Jones: Test Your Vocabulary (1985. Book 2)

4) Se les asignaban papeles y se hacían ejercicios del tipo Role Play. Tenían que adoptar distintas posturas a favor o en contra, por ejemplo, defender la opinión del inquilino o del propietario en el tema de la vivienda, o disertar sobre las ventajas o inconvenientes de la enseñanza pública o privada. Sobre el tema se les pedía escribir una carta, un artículo, un ensayo, dando su opinión personal en no más de cuarenta palabras.

5) Se hacían ejercicios de gramática sobre alguna estructura en particular e incluso algunos ejercicios de repetición o de transformación de estructuras.

6) A continuación dictábamos un diálogo, sobre el mismo tema o con el mismo vocabulario y cada alumno se lo autocorregía.

7) Se terminaba el tema transformando las cuatro redacciones del grupo en una, que la escribían en la pizarra o en transparencias. Ellos mismos detectaban los errores. La corrección era dinámica porque intervenían todos los grupos y rápida, en una hora daba tiempo a corregir todas las redacciones.

8) Al final se traducía el texto.

Las actividades realizadas en clase variaban dependiendo del tipo de

texto. A veces hacíamos crucigramas, traducíamos manuales de instrucciones, canciones e incluso tests que sacaban de cualquier revista y que un grupo se encargaba de traducir si estaba en español o si no, pasarlo a la clase.

Presentábamos dos dibujos para que descubrieran las diferencias; juegos de palabras, recortábamos un texto y había que completarlo; o rellenar espacios en blanco. A veces los alumnos traían poesías. Salvo las explicaciones gramaticales se hablaba siempre en inglés.

Una de las dificultades con la que se encontraban los alumnos es que no leían, no estaban al día en temas de actualidad; se encontraban en verdaderas dificultades para entender conceptos que para ellos no existían; por ejemplo, la polución. Era excepcional encontrar en un grupo de C.O.U. más de dos alumnos que leyeran un periódico diario.

Nunan, hablando sobre la naturaleza de la comprensión lectora, (Cfr.Smith 1978; Stanovich 1980; Nunan 1984; Carrell et al. 1988) nos habla de Schema theory and reading:

"One significant contribution to reading provided by the top-down school has been to show the importance of background knowledge to listening, and the same holds for reading. The mental structures which store our knowledge are called schemata, and the theory of comprehension based on schemata is called schema theory . [...] reading is an interactive process between what a reader already knows about a given topic or subject and what a writer writes".

Nunan (1989: 33)

Nunan dice que incluso facilita más la comprensión de un texto la familiaridad con el mismo que el conocimiento de las estructuras gramaticales y nos habla de "good readers" y "poor readers":

"Good readers are able to relate the text and their own background knowledge efficiently.[...] Many reading passages can only be adequately comprehended if the reader has the relevant cultural knowledge."

Nunan (1989: 33)

Y el Dr. Juan Jesús Zaro[5] expresó lo mismo, con gran sencillez, cuando se refirió a la teoría de los esquemas:

"Cuanto más familiar sea el tópico más familiar será su comprensión".

[5] Conferencia sobre el desarrollo de Unidades Didácticas en el C.E.P. de Málaga, 1992.

7. ESTRATEGIAS Y ACTIVIDADES INTERACTIVAS EN LA ENSEÑANZA / APRENDIZAJE DE L2

En el presente capítulo hemos intentado ahondar sólo en aquellos aspectos que nos parecieron ser carenciales en nuestro diagnóstico; no pretendemos reflexionar exhaustivamente sobre todo el proceso de enseñanza y aprendizaje.

7.1. El alumno y los textos escritos.

Hemos visto que es necesario que el alumno domine las estructuras y el vocabulario a la hora de enfrentarse a los textos tanto escritos como orales. Cuando el alumno se encuentra frente al texto debemos observar hasta que punto nuestros alumnos *saben leer*. Aprender a leer, igual que aprender a hablar, es el resultado de un proceso que es complicado del que hemos intentado tener una visión de cada paso hasta llegar al dominio total.

Leer en lengua extranjera conlleva las dificultades de la lengua materna

y por añadidura el extrañamiento de lo que está leyendo. Con relativa frecuencia se compara el proceso de aprender a hablar con el de aprender a leer; en la lengua materna el niño desarrolla su capacidad comunicativa, aparentemente sin dificultad, pero siguiendo un proceso, en el que no vamos a entrar aquí. Nazly Bradawi (1992: 16) lo corrobora:

"Learning to read involves complicated psychological processes. That does not mean it is difficult to learn: speaking is a complex act, yet children learn to speak apparently without difficulty."

El aprendiz frente a un texto en lengua extranjera, a diferencia de la lengua materna, desconoce muchos aspectos y debe asimilar no sólo la fonética, el vocabulario, la estructura de la lengua, etc.. Debe llegar también a interpretar al autor de forma pragmática con todas sus connotaciones temáticas, socioculturales, etc. del texto original.

Por eso es tan importante que el alumno trate de familiarizarse con la comunidad y la cultura de la lengua término. Para ello lo ideal sería el contacto con nativos y a ser posible en su entorno, es decir, una estancia en el país extranjero. Al no ser viable una segunda alternativa es intentar que el alumno se integre por medio de revistas, películas, de la lectura de textos originales, en donde se sienta identificado con el autor del texto:

"If reading is the activity, there should be a lively interaction of reader and text - interpretation, expansion, discussing alternative possibilities or other conclusions."

Si no hay comprensión del autor, no hay interacción, ni tampoco lectura. Lo difícil es que el alumno sea capaz de comprender y por lo tanto de asimilar lo que está leyendo. Quizá esto nos lleve a reflexionar sobre qué es leer:

"Reading is both a process and a product. it is more than just receiving meaning in a literal sense. It involves bringing an individual 's entire life experience and thinking powers to bear to understand what the writer has encoded. Thus prior sensory experiences provide the basis for comprehending what is read. Above all, it s the product of human learning".

Bradawi (1992: 16)

Por lo tanto el primer paso es enseñar al alumno a leer dándole las estrategias necesarias para que lo que lea/aprenda sea significativo y el llegue a ser consciente de sus necesidades latentes, de tal forma que se haga responsable de su proceso de aprendizaje. Lo ideal sería que acabaran viendo la lectura, no como una imposición sino como una necesidad, al igual que el bagaje de carencias de cursos anteriores, o de su entorno, familiar, social, etc..

Según Bradawi, Aukerman (1981) ha dividido el proceso de aprender a leer se desarrolla en cuatro fases:

1) **Aprendizaje perceptivo,** en donde se percibe el texto de forma global y luego se va desmenuzando hasta llegar a una palabra aislada o a su pronunciación; es el 'Top down process' del que nos habla Nunan y que Aukerman lo define así: **Perceptual Learning** *is the ability to progress in establishing perceptual discrimination, first of gross shapes, objects, people, places, etc., and then of finer shapes, such as letters and words.*" Bradawi (1992: 16)
2) **Aprendizaje Asociativo.** Tanto Aukerman como Nunan coinciden en los factores que componen el aprendizaje asociativo. Nunan cuando nos habla de la naturaleza de la *comprensión lectora* y nos dice que es el proceso inverso al del lenguaje perceptivo, es decir, en la fase asociativa se va desde la unidad: una letra al todo, es lo que el llama: *Bottom-up approach*:. La experiencia, la inteligencia, la vivacidad, la motivación son unas de las pocas variables que intervienen en este tipo de aprendizaje.

"Reading is viewed as a process of decoding written symbols, working from smaller units (individual letters) to larger ones (words, clauses and sentences). In other words, we use strategies to decode written forms in order to arrive at meaning."

Nunan (1989: 33)

En cambio Smith (1978) no captó la doble fase del proceso perceptivo: *top down* y asociativo: *bottom up* . sólo acepta este último diciendo que la lectura se desarrolla en sentido inverso al que describe Nunan como *bottom-up approach* y dice:

"...we have to comprehend meanings in order to identify words, and that we generally need to identify words in order to identify letters."

Nunan (1989: 33)

Stanovich (1980) afirma que ambas estrategias deben ser utilizadas para aprender a leer:*"...efficient reading may require the integration of both bottom-up and top-down strategies"*.

Nunan (1989: 33)

El Aprendizaje Asociativo, donde la mayor parte del proceso es mera repetición y memorización. Se empieza a leer asociando un estímulo y una respuesta y a pesar de que varios sonidos pueden ser asociados a una letra, los esquemas son fijos, es decir, se pueden predecir en su mayoría y sobre todo en lenguas con una fonética tan simple como el español; no sucede lo mismo en inglés:

"There are, however, so many variables in associative learning that it is impossible to predict exactly how much repetition each individual will need (If any) to establish a connection between a printed word and its spoken counterpart."

Bradawi (1992: 16)

"It is enough to say, however, that a learner whose experiences are minimal will have little basis for the development of associative learning in reading, and any other limiting variables will have a further effect on the associative process as it applies to reading".

Bradawi (1992: 16)

quí juega un papel muy importante la personalidad de cada individuo, su inteligencia, experiencia anterior, motivación, dinamismo, etc.:

"3) El **Aprendizaje Cognoscitivo** es el que se aplica para conocer [1] por medio de la inteligencia:

"Cognitive learning is as essential to learning to read as are perceptual and associative learning."

Aukerman (1981) en Bradawi (1992: 16)

---

[1] María Moliner (1975:660) define *cognoscitivo*: se aplica a lo que sirve para conocer; y *cognición*: conocimiento por la inteligencia

Los parámetros de aptitud y de actitud juegan aquí un papel muy importante, tanto los conocimientos como las experiencias previas que tenga cada individuo facilitara una lectura más o menos profunda, o una mayor o menor comprensión del texto:

"....some students easily understand what they are reading, and other do not. Much of the difference can be accounted for by the breadth and depth of the experiences that are brought to the printed page (Nuttal in McKay 1987; Aukerman 1981)."

Bradawi (1992: 16)

Cuando el lector se enfrenta al texto, lo hace munido de su bagaje cultural, fruto de su lectura, de sus viajes, de sus experiencias, del entorno familar y sociocultural en el que cada lector se encuentra envuelto, en una palabra de su idiosincrasia:

"Cognition is the relating of new experiential stimuli to past experiences and to past learning. It involves comparing, recognizing similarities and differences, evaluating and interpreting learning, values, and truths in keeping with reality."

Bradawi (1992: 16)

Un sujeto que lee periódicos y revistas, que es consciente de las circunstancias del mundo que le rodea, comprenderá mejor un texto que el que no se preocupa por su entorno, ni por los problemas de su país. Ese es el origen que marca la diferencia cognoscitiva y comprensiva de un texto. Lo mismo que decimos: "El que no sabe es como el que ve", también podríamos decir: "El que no lee es como el que no comprende ni aprende".

4) El **Aprendizaje Afectivo** es una estrategia que tuvimos muy en cuenta a la hora de diseñar el currículo. Elegir textos de lectura que les interese hace que se motiven y que sus opiniones, emociones, etc. salgan a la luz y que desarrolle un debate como resultado de los pensamientos sugeridos por el autor del texto y que formaran parte del proceso de aprendizaje:

"Reading involves another important mode: the affective learning that is triggered by emotions. In reading this takes place when the reader's emotions are

aroused by the printed word. Joy, delight, excitement, and so on, act as satisfiers to quicken and deepen the learning process".

Bradawi (1992: 16)

Si el texto que presentamos, coincide con sus intereses, conseguiremos con la lectura un incentivo para aprender a leer y, por lo tanto, aprender a aprender[2].

Nuestro objetivo era: en primer lugar enseñar al alumno a aprender, y para aprender era necesario enseñarle a leer. En segundo lugar, utilizábamos el texto como tarea instrumental, ya que en una primera lectura en voz alta, prestábamos especial atención a la pronunciación. A continuación los alumnos preparaban el texto en casa, donde hacían una segunda lectura en voz baja[3] para sacar una comprensión global del texto y desde aquí seguíamos hasta lo más mínimos detalles. Este es el top-down process, del que nos habla Nunan(op. cit). La comprensión del texto era lo que nos interesaba;

"Comprehension will not be found on the printed page, but in the mind of the reader who reads those words."

Bradawi (1992: 16)

Somos conscientes de la complejidad mental del proceso de la comprensión. El sentido de lo que leemos no está en la página que tenemos ante nuestros ojos, sino en la mente del autor, de la persona que ha escrito esas páginas. Si la forma de pensar del autor y el lector son similares, facilitará la comprensión, pero con nuestros alumnos es necesario que conozcan el trasfondo sociocultural inglés para poder acceder a una mayor comprensión o incluso evitar malos entendidos, muchas veces el lector interpreta cosas que no están en el texto.

"One reason for reading is that we want to understand other people's ideas. The understanding may be not total, but the fact that we cannot get into the writer's mind is no excuse for not doing our best to understand what he is trying to say. The meaning cannot be passively absorved. the reader often has to try hard to get the meaning out by active interrogation of the text".

---

2 En el apartado 3.5. analizamos los sentimientos en el aula por la incidencia que tienen en el aprendizaje afectivo o emotivo

3 Nuttall (1985: 2-3) nos invita a la reflexión sobre la utilidad y al frecuencia de la lectura en voz alta fuera de nuestro ambiente profesional. Pero en la enseñanza de L2 posibilita la comprensión y expresión lectora.

Nuttal (1982) en Bradawi (1992: 16)

El texto era nuestro punto de partida, a) para ampliar vocabulario y que fueran capaces de reconocerlo a primera vista, o porque dedujeran palabras desconocidas por el contexto, analizando la estructura, pronunciación, formación de las palabras. b) lograr la correcta interpretación y comprensión a nivel semántico de palabras, frases y oraciones compuestas. c) para desarrollar la habilidad de leer en voz alta con la entonación, con soltura y dejando ver que comprendían los enunciados.d) para leer mentalmente, con una velocidad correcta[4] y con un fin determinado; e) adoptar una actitud crítica para debatir el tema; f) ser capaces de buscar información sobre el tema en periódicos, revista y bibliotecas.

Con estos objetivos en mente, queríamos que fueran conscientes de los amplios horizontes que les abría la lectura, la cual les facilitaba muchas experiencias enriquecedoras, y que despertara en ellos un interés que fuera más allá de texto y del curso y por último que teniendo un método de trabajo, primero, tenían la posibilidad de mejorar sus conocimientos de la lengua término y en segundo lugar, podrían documentarse sobre cualquier tema que fuera de sus interés. Bradawi (1992: 17) nos dice al respecto:

"Readers must be taught a number of specific skills to aid them in comprehension. They must learn how to read for the main idea, for details, for the recognition of content; they need to be able to skim, to read critically, to outline, to use the dictionary, and to vary their reading rate accordingly".

7.1.1. Iniciación a la lectura.

Casi todos los expertos parecen estar de acuerdo cuando dicen que no hay sólo diferencias, sino también similitudes que se pueden anticipar. Cualquier lector maduro ha seguido dos pasos para aprender a leer: primero a descifrar los símbolos del sistema de escritura, es decir las letras y las sílabas; en segundo lugar interpretar estos símbolos y darles significado. A medida que el lector ve adquiriendo experiencia va olvidando estas dos etapas hasta que deja de ser consciente del proceso y es entonces cuando llega a ser un lector maduro.

---

[4] Con el test Inventario Hábitos de Estudio se hizo un seguimiento individual de cada alumno. En el Apéndice III se encuentra parte del material que se les suministró a los alumnos que lo necesitaron.

En las primeras etapas el *significado* parece deducirse palabra por palabra, lo que no está claro es si el significado viene a la mente como resultado de la pronunciación correcta o viceversa, es decir si entiende el significado y es capaz de pronunciar correctamente:

"Experienced teachers believe that the two processes interact and that some words are derived by one process and some by the other."

Bradawi (1992: 18)

El aprendiz de una lengua extranjera tiene la dificultad añadida de la competencia lingüística que debe adquirir. Para él, sin un conocimiento del esquema fonológico del inglés, es difícil decodificarlo, y sin tener conocimiento de la morfología y el vocabulario la comprensión es imposible.Tiene también la dificultad añadida de entender la pragmática de los textos que están culturalmente marcados y que dificultan al estudiante llegar a captar el sentido exacto del texto:

"The EFL reader's reaction to the printed matter is based on concepts derived from social, geographic, economic and linguistic experiences very different from the concepts of the writer. Wrong meanings or shades of meaning therefore may be assigned to the passage being read, resulting in distorted understanding, or no understanding at all".

Bradawi (1992: 18)

El lector de L2 tiene que partir de su competencia lingüística y a partir de ahí llegar a enterarse, a sacarle sentido a lo que lee en la lengua extranjera:

"Experts today agree that meaningful reading is essentially a cognitive process during which the reader not only understands the ideas presented but also interprets and evaluates them. The reader must therefore possess not only an adequate knowledge of the language, but also an adequate level of cognitive development and intelligence in order to be able to deal with the ideas presented".

Y a pesar de ello estamos e acuerdo con Feitlson (1973) que la habilidad para comprender un texto depende no sólo del dominio cognoscitivo sino también de la actitud, receptividad frente a nuevas ideas y prejuicios, al igual que el interés por el material que se lee y su motivación.

Otro factor que afecta a la lectura en L2 es la forma en que se conduce el aprendizaje. Hall in Staiger (1973) nos dice al respecto:

"People in different cultures 'learn to learn' differently, e.g., some by rote memorizing, without reference to 'logic', others by demonstration, without the student being required to do any thing themselves; while other cultures like the American, stress 'doing' as a principle of learning".

Los sistemas educativos tienen una gran influencia, y una vez que el individuo ha sido entrenado para aprender de una manera determinada le resulta muy difícil cambiar de técnicas de aprendizaje. Nuestros alumnos estaban acostumbrados a las clases magistrales, a que el profesor fuera el único protagonista de la clase, por eso al principio nos costó tanto trabajo que participaran. También nos dimos cuenta que necesitábamos dedicarle más tiempo a la lectura.

Escollos con los que se encontraron nuestros lectores de lengua extranjera

1- La selección de textos. Los alumnos buscaban textos que les interesaba por el tema y luego el profesor hacía una selección teniendo en cuenta el grado de dificultad, lo cual conllevaba más trabajo que poner un libro de texto, pero nos aportaba muchas ventajas: eran textos reales, los temas coincidían con su campo de interés y lo más importante, ellos eran conscientes que participaban activamente en el diseño curricular. En el tercer trimestre, ellos mismos nos trajeron copias de los exámenes de selectividad.

2- La velocidad, entonación y correcta pronunciación fueron aspectos que dejaban claro qué alumnos eran los que necesitában ayuda. Un alumno que lee con fluidez y nos transmite lo que está leyendo, y al mismo tiempo que está leyendo se está enterando:

"There is no doubt that speed and comprehension are closely linked. A very slow reader is likely to read with poor understanding, if only because his memory is taxed: the beginning of a paragraph - or even a sentence- may have been

forgotten by the time he has struggled to the end of it. But it is not clear which is the cause and which the effect: do people read quickly because they understand easily, or do they understand easily because of the speed with which they read?".

Nuttal (1982: 33)

Christine Nuttal nos deja con la pregunta en el aire, para al final decirnos que otra característica de un buen lector es la lectura en diagonal:

"Also, one characteristic of an efficient reader is his ability to chunk a text into sense units, each consisting of several words, and one taken in by one fixation of his eyes".

Sin embargo, el buen lector es el que adapta la velocidad lectora al texto que está leyendo, a la dificultad, a su propio interés, para recrearse en lo que está leyendo. Muchas veces un alumno está leyendo fluídamente y cuando llega a un párrafo que no entiende bien o a una palabra que no conoce, aminora la marcha y para nosotros debe ser un indicador de dónde están las dificultades en ese texto y en ese alumno en concreto.

3- La vocalización, el movimiento de los ojos y la traducción.

En las horas de tutoría llamamos a los estudiantes en los habíamos que vislumbramos algunas carencias. Pudimos observar que algunos de nuestros alumnos eran incapaces de leer mentalmente sin vocalizar, lo cual demostraba su precariedad:

"Many readers do not completely eliminate vocalization- that is, moving their lips or saying the words either sub vocally or mentally. This is particularly true when the individual rate of reading is slower than that of thinking; the process of assimilating ideas from the print is so slow that the attention wonders".

Nuttal (1982) cit en Bradawi (1992: 18)

Al preguntarles por qué lo hacían, nos decían unos que si no lo hacían se perdían, otros que no se enteraban y algunos nos dieron respuestas muy interesantes:

"Cuando estoy viendo la televisión, fijo la vista de forma diferente,

cuando leo, tengo que ir línea por línea, de lo contrario no me entero; en cambio en la pantalla puedo percibir la totalidad de la imagen y al mismo tiempo fijarme, incluso recrearme en algunos detalles. Si hago eso, cuando estoy leyendo me pierdo".

Esto nos podría llevar a pensar que el *movimiento ocular* influye en la eficacia de la lectura, y que en las actividades audiovisuales el movimiento de los ojos no es linear, como en los primeros estadios del aprendizaje de la lectura, sino que el lector entrenado sólo da dos golpes de vista sobre una línea e incluso uno para todo el párrafo cuando hace una lectura rápida o en diagonal[5]:

"We now know that a good reader makes fewer eye movements than a poor one".

Nuttal (1982: 33)

Lo cual nos lleva a pensar que las estrategias del buen lector son iguales que las del asiduo televidente, con la diferencia que el adolescente se ha pasado una media de 5 horas ante el televisor, y salvo raras excepciones, muchas menos delante de un libro. Por lo cual, el escollo primero que debemos despejar es ver si nuestros alumnos son capaces de leer una línea primero con tres golpes de vista y textos muy sencillos. luego con dos y al final con uno.[6]

Algunos alumnos nos confirmaron que traducían al mismo tiempo que leían, porque si no no se enteraban. Intentamos ver en cada caso concreto el origen del problema, que en muchas casos eran debidos a la metodología seguida con el sujeto en cuestión, otras veces un conocimiento pobre de vocabulario, de la sintáxis y en definitiva de competencia lingüística.

Traducir como estrategia instrumental, es decir, para tener una idea rápida del conocimiento del texto que tienen los alumnos; o como tarea final es una estrategia muy útil, pero enseñar al escolar a traducir en sus primero estadios lo único que hace es entorpecer la velocidad lectora, la comprensión y en definitiva el aprendizaje.

---

[5] Con los lectores precarios debemos utilizar textos fáciles hasta que adquieran esta destreza ya que en muchas ocasiones no era que no supieran leer sino de su competencia linguística estaba descompensada.

[6] En el apéndice III podemos encontrar el material utilizado para intentar soslayar estas carencias.

También observamos que algunos alumnos seguían con el dedo por donde iban leyendo, en algunos casos se reducía a un mal hábito en otros no es mas que una respuesta dinámica a lo que se estaba haciendo. Vimos que cuando el fondo de la fotocopia no era blanco o la letra pequeña, había más alumnos que señalaban con el dedo.

7.1.2. Una clase de lengua y una clase de lectura.

Al observar, leer, profundizar nos dimos cuenta que dedicábamos a la lectura muy poco tiempo y que pronto pasábamos a la explotación del texto, es decir, a la clase de lengua. En la clase de lectura, no deberíamos enseñar lengua, sino sacar información, por ejemplo, si les pedimos que hagan 'skimming' para ver cuál es el contenido del texto, o un 'scanning' para averiguar ciertos datos estamos desarrollando la capacidad lectora; y sólo en la clase de lengua haremos la explotación del texto:

"... the aim of the reading lesson is to develop the student's ability to extract the message that the text contains."

Bradawi (1992: 19)

Y Sandra McKay nos dice al respecto que en una clase de lectura ésta debe ser el objetivo y no el desarrollo de otras destrezas:

"As Eskey (1983: 3) points out, basically students learn to read by reading. Thus, the point of the reading class must be reading- not reinforcement of other oral skills, not grammatical or discourse analysis, and not the acquisition of new vocabulary."

McKay (1987: 18)

En la clase de lectura intentamos que el alumno deduzca, en la de lengua inducimos reglas, estructuras, etc..

"Unlike the language lesson, the reading lesson is not trying to put something into the student's head but rather to have him to take the information out by himself".

Bradawi (1992: 19)

Cada individuo responde de manera diferente ante el mismo material de

lectura, por eso el seguimiento que se hizo de cada alumno, en cuanto a carencias fue individual, hasta tal punto que eran ellos mismos los que apuntaban en la hoja de cálculo su propio seguimiento. Como trabajamos por grupos, incluso se formó un grupo ad hoc con aquellos alumnos que presentaban deficiencias comunes como: reconocimiento de palabras, omisiones, sustituciones, desconocimiento de los símbolos fonéticos y su relación en la cadena hablada, inserción innecesaria de palabras y sobre todo una enunciación incorrecta (Cfr.; Jenkinson (1973); Nuttal (1982); y Lukong (1989)).

Llevar esta dinámica en la clase requiere mucha atención y sobre todo muchas horas de trabajo para elaborar material que se adapte al diagnóstico y remedio de cada carencia. El profesor debe tener muy claro 1) si el texto es apropiado teniendo en cuenta dos aspectos: el grado de dificultad y los intereses de los alumnos y 2) capacitar al alumno para que sea capaz de enfrenarse a cualquier texto, ensenándole un método de trabajo mediante una serie de actividades;

"Conscious development of reading skills is important because it's obviously impossible for us to familiarize our students with every type of text they will ever want to read. Instead we must give them techniques for approaching texts of various kinds, to be read for various purposes".

Nuttall (1982: 22)

Las técnicas a las que se refiere Nuttall son las que ella llama *intensive* y *extensive reading* y que Brumfit (1977) llama *reading for accuracy* y *reading for fluency*. Nuttall considera que ambas técnicas son complementarias y necesarias y las define así:

"Intensive reading involves approaching the text under the close guidance of the teacher, (...) or under the guidance of a task which forces the student to pay great attention to the text. The aim of intensive reading is to arrive at profound and detailed understanding of the text: not only what it means, but also how the meaning is produced. The how is as important as the what, for the intensive reading lesson is intended primarily to train students in reading strategies".

Nuttall (1982: 23)

Pero hacer una lectura intensiva sólo es posible con textos cortos, por

lo tanto para hacer una lectura extensiva necesitamos que el estudiante lea fuera de clase, para lo cual hay que intentar darle un hábito de lectura (Cfr. Nuttall (1982: 167-191)

La clave para motivar al alumno a leer es que comprenda, si comprende lee más rápido, si lee más rápido disfruta, si disfruta lee más. Si lee más estará dispuesto a disfrutar de la lectura fuera del aula. Como vemos lo más difícil es la elección del texto y que guste a todos; pero si hacemos que ellos busquen textos y el docente hace una selección entre lo que ellos han elegido, el grado de aceptación es mayor. Además, distintos lectores responden de manera diferente ante un mismo texto y todos pueden ser correctos mientras se basen en la interpretación correcta del texto original.

Sandra Mckay considera al aprender a leer como un proceso interactivo y de la relación que hay lengua y pensamiento en el mismo:*"Goodman (1977) and others have posited a psycho linguistic view of reading in which reading is viewed as an interactive process between language and thought"*.

McKay (1987: 18)

y este proceso interactivo tiene tres factores:*"According to Coady (1979: 7), this interactive process involves three factors: conceptional abilities, background knowledge, and reading strategies"*.

McKay (1987: 18)

En otras palabras, para que la lectura ocurra con buenos resultados el lector debe tener como base una habilidad intelectual, conocimiento del mundo que lo rodea, y estrategias que le faciliten la tarea como, por ejemplo, estar familiarizado con el vocabulario, la fonética y con la lengua en sí.

En cambio otros autores como Carrell y Eisterhold (1983: 556) en su discusión sobre lo que ellos llaman *schema theory* y el lector de L2 dicen: *"Comprehending a text is an interactive process between the reader´s background knowledge and the text. Efficient comprehension requires the ability to relate the textual material to one´s own knowledge"*. Vemos que todos están de acuerdo, que el bagaje cultural y el hábito por la lectura son las claves de la comprensión y por ende del aprendizaje.

7.2. El vocabulario.

Al vocabulario no se le había prestado mucha importancia en los últimos años en nuestros diseños curriculares y por ende en nuestra metodología; aunque a partir de los ochenta hay un ligero cambio.

"Although interest has grown quite rapidly during the 1980s, there is certainly not much evidence of interest in vocabulary in the last twenty-five years taken as a whole, and relative to investigation at other linguistic levels."

Carter & McCarthy (1991, pág. 1)

Nuestra problemática se centraba en ver, por un lado cuál podría ser la metodología más efectiva a la hora de incrementar el léxico y en segundo lugar intentar observar cómo se desarrollaba ese proceso del aprendizaje, cómo era el lexicón que los alumnos asimilaban con respecto a L2. Al estar los estos entre un nivel intermedio alto y avanzado pensamos centrarnos en la técnica de ampliar vocabulario enfrentándonos directamente a los textos, es decir, partiendo de la visión global del texto siguiendo lo que Nunan llama **'Top-down process'**, sacando el sentido de las palabras por el contexto; pero ello no nos llevaba a descartar el hacer listas de palabras sobre un tema, el asociar una cierta palabra con otra o el explicar una situación o varias en las que el hablante nativo las utilizaría. Pudimos observar que una palabra que no les era familiar solía ser reconocida la segunda o cuarta vez que aparecía y sólo la usaba activamente la mayoría de la clase después de haber aparecido en diversos contextos alrededor de 7 ú 8 veces. Con lo cual quedaba claro la gran importancia que tiene la repetición en la adquisición de una lengua extranjera. A estas últimas les llamábamos "palabras antipáticas" para distinguirlas de aquellas que sin saber por qué los alumnos las asimilan sin dificultad desde la primera vez que las ven. El Dr. Miranda cuando se refiere a este aspecto en su tesis doctoral, nos habla de lenguaje potencial.

Carter & McCarthy (1991, pág. 10) hablándonos de la investigación personal de Richard (1970) de la "impresión subjetiva de las palabras" a las que designa con el término "familiaridad".

"...familiarity, which has been shown to be a factor of the frequency of experiencing of words, their meaningfulness and their concreteness."

Carter (1991: 12) divide la investigación para la adquisición del lenguaje en tres aspectos: **memorización, dificultades léxicas y el interlenguaje.** Pero el que acierta plenamente es Meara (1982: 29) y que será el punto de partida para posteriores investigaciones:

"What does a (second language) learner's mental lexicon look like and how it is different from the mental lexicon of a monolingual native speaker?"

Debemos procurar que lo que el alumno aprende esté lo más cercano a su experiencia y su realidad y para ello no debemos descartar ningún recurso como reglas nemotécnicas, imágenes, asociaciones de palabras e incluso dibujos:

"The principle of vocabulary learning which emerges is that the more words are analyzed or are enriched by imagistic and other association, the more likely it is that they will retain"

Carter & McCarthy (1991: 12)

Una palabra puede resultarles difícil por varias razones; por su forma, por el significado, por ser confusa con respecto a otras palabras, por su ortografía, por su pronunciación, o por su contexto sobre todo en textos especializados, o simplemente por que les resulta extraña; si logramos que les resulte familiar[7] y que la utilicen activamente su grado de dificultad habrá desaparecido.

"The difficulty of a word may result, inter alia, from the relations it can be seen to contract with other words, either in the native or target language, whether it is learned productively or receptively: as well as from its polysemy, the associations it creates, its pronounceability, whether it lends itself to key-words teaching techniques and, in the case of advanced learners, from the nature of the context in which it is encountered"

Carter & McCarthy (1991: 13)

En el proceso del aprendizaje influye el grado de asociaciones formales

---

[7] Una de las maneras para que una palabra desconocida llegue a resultarles familiar es haciendo un uso instrumental de ella, es decir, practicando, haciendo oraciones, usandola en su contexto, procurando elegir textos donde dicha palabra aparezca. Hay veces que es necesario olvidarla y recordarla hasta siete veces antes de llegar a ser familiar.

[8] En el test I.H.E. los que leían un periódico asiduamente están marcados con un 3.

que el alumno haga entre una palabra en su propia lengua y la palabra afín en la lengua que está aprendiendo. Si el alumno no lee tiene menos posibilidades de tener como base **lenguaje potencial**, lo mismo que el sujeto que domina varias lenguas es capaz de hacer más asociaciones formales y por lo tanto su caudal de lenguaje potencial será mayor. Aquí nos dimos cuenta que podía estar una de la causas que entorpecían nuestro proceso, descubrimos que los alumnos no están al día, que no leen la prensa, hicimos un sondeo por las clases y sólo había uno o dos que leía la prensa diaria y alrededor de tres los que la leían los fines de semana, además observamos que los alumnos que lo hacían no tenían problemas con la asignatura en general y con la adquisición de vocabulario en particular. Así mismo fue desconsolador descubrir que en los cursos que menos, e incluso ningún alumno, leía la prensa eran de Letras o de Letras Mixtas. Recordamos preguntas en la clase de un alumno como qué es "know how" en castellano. Por lo tanto la estrategia anteriormente mencionada de la repetición debe tener una fase previa de transferencia formal y de comprensión a L2.:

"According to research By Craik and Lockhart (1972), oral repetition is not necessarily an effective way of assimilating new words; recalling the form of a word is found to be more productive. As we saw in the previous section, the more opportunities that can be found for formal transfer between foreign and mother-tongue words, the better the chances of retention. But, concentration here on specifically linguistic forms should not preclude the possibility or even necessity for other links and transfers to be made available to assist memorization".

Carter & McCarthy (1991: 13)

7.2.1. El vocabulario y la traducción.

Si bien es conveniente que el alumno esté el mayor tiempo posible expuesto a la lengua extranjera; a veces es necesario sacrificar ésto en aras de la claridad, economía y ante la posibilidad de que los alumnos acuñen malentendidos. Llegamos a la conclusión de que la transferencia a la lengua término, la **traducción** de una palabra en concreto o de una idea, o de una realidad era el último paso para que la asimilación léxica fuera clara y productiva.

"However, further research is needed before the requisite 'Translations' between lexicon or within a single L1/L2 lexicon can be more precisely defined, and caution must be continually exercised to avoid the kinds of

confusion and unlearning that can take place through misguided analysis of parts of words or through the establishment of false cognates".

Carter & McCarthy (1991: 14)

Nuestros discípulos tenían que desarrollar, no sólo la capacidad lectora, sino que también tenían que definir palabras o expresar ide hacer transformaciones de estructuras, e incluso redacciones. La traducción era un paso hacia adelante que contribuía a desarrollar las equivalencias en ambas lenguas y en ambas direcciones

"Reference to translation raises one further issue which should be dealt with at this stage: namely, the effect on the burden of learning of the order of presentation of equivalent word pairs. Here, research is limited and this issue itself is closely connected with whether the word is learned for productive use, or for purposes of comprehension only; but Nation (1982, p. 20) concludes that if vocabulary is needed for writing in the target language, then a learning sequence of mother-tongue word /foreign word, would be appropriate; a direction of foreign word- mother-tongue may be more appropriate if only reading skills are required."

Carter & McCarthy (1991: 14)

Debido al nivel de conocimientos de nuestros alumnos decidimos no ser tan tajantes como fue Seibert en la década de los cuarenta, que defendía que lo único efectivo eran las listas de vocabulario, es decir la traducción y que el aprendizaje de las mismas en su contexto era muy inferior. Nosotros pudimos notar que esto era real cuando los alumnos aprenden las primeras 500 palabras donde la relación era biunívoca, pero que en alumnos avanzados, el contexto los sumergía en un mundo de matices que no se pueden sugerir en una fría lista de vocabulario. Además, cuando escribimos o hablamos no lo hacemos con listas sino en la cadena hablada y dentro de un contexto; por lo tanto la decodificación de una palabra, o de una idea, o de una realidad dentro de la situación en la que se usa, ayuda al estudiante a conseguir fluidez tanto oral como escrita. Sobre esto ha habido muchas polémicas pero al final la postura de Carter y Mc Carthy (1991: 15) nos pareció la más cercana a la práctica docente:

"It is difficult to draw precise lines to suggest when a move from key-word techniques, or translations in pairs, or from using a monolingual or bilingual dictionary to context-based inferential strategies is best instituted. The most realistic

approach is probably to recognize that learning occurs along a cline or continuum with no clearly marked stages of transition, and that a mixture of approaches should be adopted".

Nos preguntábamos cómo almacenaba el aprendiz de una lengua sus conocimientos entre las dos lenguas, se harían como una especie de dos lexicones mentales. Lo que si está claro es que entre los hablantes de una misma lengua el aprendizaje de otra en concreto hacen que produzcan errores similares que los podríamos llamar "interlingüísticos". Quizás su estudio podría ser muy positivo.

"Unless evidence is produced on the contrary, most researchers in second-language acquisition will continue to assume that an L2 user's mental lexicon resembles that of an L1 user and that learners make semantic, phonological and associational links between them. Examination of interlingual errors and associations will continue, therefore to provide a secure foundation for study of both learning and teaching procedures."

Carter & McCarthy (1991: 16)

Kellerman (1983: 117) diserta sobre palabras que están "marcadas psicoligüísticamente":

"Kellerman has argued that words which are 'psycho linguistically marked'- that is, 'perceived as infrequent, irregular, semantically or structurally opaque, or in any other way exceptional' will be transferable from one language to another in inverse proportion to their degree of markedness. The more a second language develops, the more particular lexical instabilities occur."

De lo anteriormente expuesto sacamos en conclusión que el análisis de errores está íntimamente conectado con la transferencia y que el aprendizaje de vocabulario debe estar ligado con la enseñanza del mismo en la clase de manera más directa que la teoría y la organización de las estructuras léxicas.

En los criterios de selección de vocabulario, además de tener en cuenta la frecuencia, que es muy útil para conseguir nuestros objetivos, también se deberían considerar los criterios de enseñabilidad y de contenidos; por ejemplo, una palabra porque sea más frecuente no tiene por que ser mas enseñable que otra; palabras que sean relevantes al contenido de las clases. Nos preguntamos hasta qué

punto son útiles las listas de vocabulario; si se estudian sin tener en cuenta el contexto, producen un discurso poco natural. Se podrían utilizar para presentar el vocabulario de forma graduada y al mismo tiempo graduar la creación de asociaciones internas de una lengua y compararlas con la otra sería una estrategia útil para el aprendizaje. Para motivarlos se les facilita la lista **A General Service List de** West (1953), o **A University Word List** de Xue y Nation (1982) y se les dice que las definan y las traduzcan a medida que vayan saliendo y que son las más frecuentes en todo tipo de textos, con lo cual su capacidad de comprensión aumenta considerablemente. Sólo seis alumnos de tres grupos de C.O.U. reaccionaron buscando toda la lista de palabras.

En los cursos 84-86 hacíamos varias lecturas del texto hasta que los alumnos lo entendían y si había alguna palabra o alguna expresión la preguntaban; a continuación hacíamos la explotación del texto con la idea que les resultara totalmente familiar. Pero los alumnos no participaban activamente eran meros receptores y además les estábamos limitando su capacidad de comprensión lectora al enfrentarse a un texto desconocido. Lo que hacíamos era correcto, incluso sin saberlo estábamos sincronizados haciendo las mismas cosas que marcaban las últimas tendencias en cuanto al aprendizaje y adquisición de vocabulario; lo único que pasaba es que necesitábamos un paso previo: el alumno debía enfrentarse al texto por sí mismo e intentar decodificarlo. Se les pedía que lo leyeran tres veces: la primera, para comprenderlo y sacar las ideas generales; la segunda, para deducir por el contexto aquellas palabras o frases que no le eran familiares; y la tercera, para subrayar y buscar en un diccionario monolingüe, en primer lugar, y la traducción en uno bilingüe después.

Se explotaba el texto en clase y era muy evidente que los alumnos que lo habían trabajado participaban en ella, ahora el profesor preguntaba sobre ciertos aspectos y eran los alumnos los que respondían e incluso se rebatían unos a otros; sólo si el profesor consideraba que no se habían tocado algunos aspectos que podían ser interesantes, primero inducía a los alumnos para que los descubrieran y como último recurso los explicaba él.

"Comprehension of vocabulary relies on strategies that permit one to understand words and store them to commit them to memory, that is, while production concerns strategies that activate one's storage by retrieving these words from memory, and by using them in appropriate situations".

James Nattinger (1980) en (Carter & McCarthy (1991: 63))

El contexto y la morfología de las palabras son dos de las claves principales que nos garantizan la comprensión:

"Guessing vocabulary from context is the most frequent way we discover the meaning of new words, and to do it, we have learned to look for a number of clues. First of all, our guesses are guided by the topic, which in conversation is obvious from the type of social interaction involved, and which in reading may be signaled by an abstract or outline of what we are about to read. Even a title provides an effective source of clues for guessing (Dooling and Lachman (1971). Secondly, we are guided by the other words in the discourse to help us to guess. Discourse is full of redundancy, anaphora and parallelism, and each offers clues for understanding vocabulary. Finally, grammatical structure, as well as intonation in speech and punctuation in writing, contain further clues."

James Nattinger (1980) en (Carter & McCarthy (1991: 63))

Clark and Silberstein (1977: 145) también nos hablan de lo mismo, de los tres tipos de claves que pueden ayudar al estudiante a descubrir el significado de una palabra por el contexto, por ejemplo:

1-Un sinónimo en aposición: Our uncle was a *nomad*, an incurable wanderer who never could stand in one place.

2-Un antónimo: While the aunt loved Marty deeply, she absolutely *despised* his twin brother Smarty.

3-Causa y efecto: By surrounding the protesters with armed policemen, and by arresting the leaders of the movement, the rebellion was effectively *quashed.*

4-La asociación entre un objeto y su uso o finalidad: The scientist removed the *treatise* from the shelf and began to read .

5- Una descripción: Tom received a *roadster* for birthday. It is a sports model, red with white interiors and bucket seats, capable of reaching speed of more than 150 mph.

Por la morfología de las palabras también se puede interpretar su significado. Si se estudia la formación de palabras, los prefijos sufijos, su significado y si intervienen en la formación de nombres, adjetivos, verbos, etc.

Hasta ahora sabemos cuáles son los pasos necesarios para decodificar una palabra en un contexto determinado, pero sería muy interesante que el estudiante memorizara esa palabra. Cuando las palabras pertenecen al inventario cerrado de la lengua son más fáciles de retener por la frecuencia con la que aparecen, lo mismo pasa con los nombres concretos. Desde el momento que el alumno se forma una imagen a partir de una palabra parece que no encierra problema su memorización. El problema surge con los conceptos que son abstractos.

"Most problems will occur with those content words that are not easily pictured, i.e. those nouns, verbs, adjectives and adverbs that stand for abstract concepts. Those words can not be ignored for they carry sufficient content to be necessary for proper understanding of a text, but they are too abstract and occur too infrequently to be easily remembered. Most problems of vocabulary will centre around this."

Burling (1982: 107)

Otra estrategia que podemos utilizar para memorizar una palabra es resaltar su forma, por ejemplo, si al ver una palabra la asociamos a una imagen mental y la asociamos a su significado, nos será más facil recordarla. Stevick (1976: 18) dice:

"Research in memory suggest that words are stored and remembered in a network of associations. These associations can be of many types and be linked in a number of ways. Words in our mental lexicon, for example, are tied to each other not only by meaning, form and sound, but also by sight- we link similar shapes in our mind's eye- and by other part of the context in which we have learned or experienced them. To know the meaning of a word becomes the task of knowing its associations with other words: therefore to teach it most effectively, we must present it in this network of associations."

La investigación también ha demostrado que la **actividad mental** tiene un poderoso efecto sobre la **memoria**, que hay una estrecha relación entre el *conocimiento profundo* y *la retención*. lo que quiere decir que cuanto más activamente se trabaje en la solución de un problema, más posibilidades tenemos de de almacenar la información de forma permanente. Porque todos hemos

comprobado en nuestras clases, que la memorización a corto plazo es capaz de mantener un número de terminado de unidades, sobre todo si están relacionadas entre sí. Miller (1956) llama a estas unidades "chunks of information": bloques de información; y Simon (1974) nos dice que su tamaño aumenta a medida que nos vamos familiarizando con el material que tenemos en el recuerdo y, que de forma gradual, permitiéndonos almacenar y recordar mayor información. La mayor parte de la tarea del aprendiz de L2 es desguazar el material que no le sea familiar para darle significado; el profesor que logre hacer este desguace más fácil incrementa el número de unidades léxicas que el alumno retiene.

Las reglas **mnemotécnicas** suelen ser de gran ayuda y además ellos mismos colaboran a elaborarlas, sobre todo si le damos cierto aire de complicidad diciéndoles que debemos hacer un uso discreto de ellas.

Para memorizar una lista de palabras, por ejemplo, podemos recurrir a la técnica Neisser (1976) en la cual operamos con escenas que nos son familiares, por ejemplo le ponemos números a objetos que nos sean familiares en una habitación y creamos imágenes colocando cada unidad sobre el objeto memorizado. Comprobaremos con sorpresa que se puede recordar una lista veinte palabras casi sin esfuerzo.

También las **asociaciones** de significado o de sonidos pueden ayudar, Curran (1976: 77) nos habla de los 'pares asociados' y nos dice que son efectivos hasta el punto que llega a llamarlos 'security words'. Si asociamos el significado de 'black' con la palabra alemana *schwarz*, se podría asociar la palabra *swarthy*, que significa "dark, black".

Aprovechábamos todas las situaciones de la clase para hablar en inglés y sobre todo aquellas frases en la que los alumnos tenían que responder físicamente, como levantándose o abriendo o cerrando algo, las recordaba y las usaban activamente toda la clase.

Aunque algunas actividades parezcan infantiles, no importa si se logra mentalizar a nuestros adolescentes que en el aprendizaje de una lengua somos como niños; en este sentido nos hacemos partícipes con Nattinger:

"Lozanov, the leading proponent of tSuggestopaedia, also wants to

evoke the students ´ personal commitment in the learning task. He concentrates on their Psyche, and attempts to get around their 'anti suggestive barriers', leading them to a state of 'infantilization' in which he feels they are able to store hundreds of vocabulary words in a short amount of time".

Nattinger (1979)

Otro recurso es, cada vez que se consulta una palabra en el diccionario, se apunta la familia completa. Burling (1982: 112) sugiere aislar las **familias de palabras** que aparecen en un tópico y resartarlas. Con lo cual se encuentran en un contexto más natural que la simple lista de la familia de una palabra,le da los alumnos la oportunidad de rastrear su significado a través del discurso, y de ver los cambios producidos, en la misma raíz, por las distintas funciones.

Si se resaltan las **similaridades** y las **diferencias** en cuanto escritura, pronunciación y sobre todo en las estructuras gramaticales, se recuerdan mejor y la trayectoria es más breve.

El estudio contrastivo aporta muchos matices que si son iguales se asimilan o de lo contrario se tienen siempre presentes para evitar errores y para que la lengua término se genere de forma natural. Un ejemplo de similitudes podrían ser los cambios de tiempos para pasar de estilo directo a indirecto y de diferencias los verbos seguidos de preposiciones distintas que en español, por ejemplo, *to laugh at;* las frases hechas, como por ejemplo, *to have a rest;* o los verbos frasales, donde el cambio de sentido no es deducible, como por ejemplo, *to put up with* e incluso el orden de las palabras en la oración de la lengua que nos ocupa.

El orden de la palabras, su colocación, puede colaborar a la hora de deducir su significado y es muy importante para que el alumno aprenda a redactar.

"Every useful collocation is another step towards the understanding the concept of a word, and in helping the student to infer meaning from context".

Brown (1974: 9)

Los pasos seguidos para desarrollar la comprensión están dados; ahora veremos los necesarios para desarrollar la expresión.

La forma más sencilla es intentar utilizar el vocabulario recién adquirido

haciendo debates, o diálogos, o escribiendo cartas, o reportajes, o ensayos cortos. No se debe dar importancia a los errores que no imposibiliten la comprensión. Si se les deja hablar sin corregirles consiguen confianza y soltura.

"It is more important for students to use the newly stored language as effortlessly as possible than it is for them to wait for control of precise vocabulary (or perfect grammar), even through what they may produce may stray far from the standard. Being able to participate in conversations with some degree of fluency leads to the self-confidence necessary to take more chances with the language."
James Nattinger (1991).

Si les enseñamos a utilizar circunlocuciones, derivaciones, a formar palabras compuestas los hemos dotado de las estrategias más apropiadas para que consigan expresarse con soltura.

"Derivation, in which we take a root and add affixes to it, is the most common method for creating new words, for it allows us to expand vocabulary without memorizing new words and thus aids fluency."
James Nattinger (1991: 71).

El almacenamiento de vocabulario no nos garantiza su aprendizaje, será necesario recurrir a algunas técnicas que nos garanticen que el alumno lo va a producir correctamente. Lo que si está claro es que dichas técnicas se deben concentrar más en el significado que en la forma. Debemos tener en cuenta a aquellas palabras o grupos de palabras que siempre aparecen juntas en una determinada situación o tema por ejemplo en un hotel: reception desk, suite, penthouse, spa, etc. James Nattinger las llama *situational sets*, y las define así:

"Situational sets are cohesive chains of lexical relationships in discourse. They are groups of words that are associated because of the subject of the text, its purpose or its construction; they are words related to a situation."
James Nattinger (1991: 72)

Los campos semánticos como sinónimos que se pueden dividir en formales e informales (*child, kid*), positivos y peyorativos (*thrifty, stingy*), poéticos no poéticos (*bough, branch*) palabras generales e intensificadores (*mad, furious*), antónimos (*narrow, wide*), palabras coordinadas *(oak, elm)*, etc..

La colocación de las palabras también les puede ayudar, por ejemplo, si se acostumbran a decir *a convenient time*, o a *convenient situation* pero no *a convenient person* o *convenient cat*, descubriran casi inconscientemente que el adjetivo *convenient* sólo se usa con nombres inanimados.

"...collocations teach students expectations about which sort of language can follow from what has preceded. Students will not have to go around reconstructing the language each time they want to say something but instead can use these collocations as pre-packed building blocks."

James Nattinger (1991: 73)

Las lexías contribuyen a que el alumno aprende como se utilizan los fragmentos de la cadena hablada en una situación concreta, lo cual facilita su comunicación y les resulta más fácil memorizarlas y emplearlas.

"Many theories of language performance suggest that vocabulary is stored redundantly, not only as individual morphemes, but also as parts of phrases, or even as longer memorized chunks of speech, and that it is oftentimes retrieved from memory as these pre assembled chunks".

(Bolinger 1975) James Nattinger (1991: 75)

Las palabras compuestas: *elevator operator* o *card player*; los verbos de tres o más partes: *to put up with* se trataban igual que cualquier otra palabra y los alumnos demostraban una cierta predisposición para recordarlas; predisposición que no era tan clara a la hora de crear frases originales. Los alumnos parecían sentirse más seguros a la hora de usar frases hechas o expresiones que podían expresar en bloques fijos. Además esta confianza aumenta si si hacen ejercicios de repetición o de sustitución y se ilustran con situaciones en las que se pueden utilizar; con lo cual le estamos dando una dimensión psicolingüística. Sabemos por las investigaciones sobre la adquisición de la lengua materna que el niño aprende una palabra, una frase hecha cuando la necesita para expresarse; por lo tanto tiene una motivación social:

"To recall Stevick´s words: language is best learned when it connects with our plans, with our more important memories and with our needs'(Stevick 1976, p. 36). This sociolinguistic dimension provides the cognitive depth that is

crucial to successful acquisition of lexical phrases."

Nattinger (1991: 78)

"Perhaps Nattinger´s most important argument is that lexical phrases are a feature of language use which should be brought more into the centre of vocabulary teaching and learning. They provide a raw material for subsequent analysis, they offer the learner the opportunity of fluent producing."

Carter y McCartthy (1991: 82)

7.2.2. Algunas consideraciones linguísticas sobre la adquisición de vocabulario en L2.

La adquisición de vocabulario, en lenguas extranjeras, ha sido un aspecto ignorado del aprendizaje; pero en la década de los ochenta, se ha convertido en un campo de investigación y publicaciones. Tanto profesores como alumnos son conscientes de la importancia de su desarrollo y de las múltiples técnicas que se pueden seguir para lograr sus objetivos. Pero la comprensión de los aspectos psicológicos que intervienen en la adquisición y uso de vocabulario en una segunda lengua está todavia bastante limitada. Se ha investigado bastante sobre la memoria y la retención de vocabulario a corto y medio plazo, (Cfr.Cohen y Hosenfielf 1981; McDonagh 1981, capítulo 5; Meara 1982; Nation 1982; Cohen y Hosenfielf 1981). Pero la pregunta que todavía está en el aire es: cuál es la naturaleza de la representación de las palabras, del estudiante de L2, en la memoria a largo plazo. Sobre el lexicón mental de L1 se sabe bastante, y es el punto de partida para estudiar si pasa lo mismo con el lexicón mental de L2. Los estudios psicolingüísticos se basan en el estudio de los errores producidos por los hablantes nativos de una lengua, o por hablantes bilingües, y desde su punto de vista el concepto de error es muy diferente que desde el punto de vista del aprendiz de L2:

"Psycho linguists mean 'unconscious slip of the tongue, resulting from wrong mental processing', while applied linguists mean 'observable systematic deviations from standard norm of the target language, from which we can analyze which bits of the language the learner does not yet know, or half knows'".

Channell (1991: 84)

Por lo tanto el estudiante de L2 se encuentra con ambos tipos de errores en su actuación lingüística: los balbuceos propios del discurso y los errores

inherentes a su propio proceso de aprendizaje. Decidimos pasar inadvertidos los primero, en los segundos parafrasear o corregir sólo aquellos que hicieran imposible la comunicación.

No vamos a entrar aquí en el largo debate inspirado por Krashen (1981) sobre la diferencia entre adquisición y aprendizaje. Es generalmente aceptado que el aprendizaje es un proceso y la adquisición el resultado final, como afirma Channell:

"I regard an L2 word as having been acquired by a learner when a) its meaning can be recognized and understood (rather than guessed at), both in an out of context and b) it can be used naturally and appropriately to situation. Learning then covers the conscious strategies employed to lead to acquisition. Learning is the process, acquisition is the end result".

Channell (1991: 84)

Con lo que queda claro que el vocabulario es primero **receptivo** y después pasa a ser **productivo**. Cuando introducimos nuevo vocabulario en la clase por medio de la lectura, los alumnos se ven obligados a usar palabras de las que no se sienten muy seguros y que el profesor ha provocado o iniciado su uso; por lo que no hay evidencia que hayan adquirido dicho vocabulario, es decir, se encuentra en la fase receptiva y si volvemos sobre el tema con dos o tres meses de distancia podremos comprobar que muchos vocablos nunca pasan a ser productivos. Por lo tanto la adquisición consiste primero, en la comprensión y después, en la comprensión más la producción.

En segundo lugar, nos haría falta tener un modelo de como se procesa el discurso. "*Fay and Cutler propose that a device for speech production might create a grammatical frame for an intended meaning, marked with the syntactic categories of words, which are then found in the mental lexicon and placed in the grammatical frame for onward processing".*

Channell (1991: 85)

Para conseguir comprender, el estudiante decodifica segmentos de la extensión de una palabra y busca en el diccionario un significado con el que aparearlo; parte del proceso de la producción debe consistir en la selección de palabras apropiadas por el significado que conlleven. La morfología de la palabra

se convierte en rasgos fonológicos para su posterior proceso en el discurso. En la producción vamos desde el significado al sonido; en la comprensión desde el sonido al significado. Fay y Cutler (1977) dicen al respecto:

"These differences might suggest that for the mental word store the optimal arrangement for production will be according to meaning, while the optimal arrangement for comprehension will be according to sound. This has led to the speculation that there could be two listings (stores) in mind, one for each process" .

En tercer lugar, podríamos ver hasta que punto el lexicón de L1 y de L2 se parecen en el mismo hablante de varias lenguas. Algunos estudios hablan de listas separadas en las dos lenguas, mientras la mayoría defiende un sólo almacenamiento léxico:

"It is clear that words in one language, and their translation equivalents in the other (when such exists), are related in the brain in a non random way, much as its synonym in the same language may be connected in an associational network."

Albert and Obler (1978: 246)

Por lo tanto se llega a la conclusión que hay un sólo lexicón, organizado fonéticamente y con dos canales diferentes, uno fonológico y otro semántico.

El tipo de errores que nuestros discípulos cometen son *léxicos*, es decir, la sustitución de una palabra por otra con la que está relacionada por el sentido o por la forma . Observamos que con frecuencia mezclan dos palabras con la misma estructura silábica, por ejemplo 'apartment' y 'appointment',lo que Channell llama *malapropisms*:

"In contrast to these semantic errors ***malapropisms*** *are those where error and target are related in pronunciation but not in meaning".*

Channell (1991: 87)

De lo anteriormente expuesto deducimos que las palabras se organizan en primer lugar, por sílabas o por su estructura silábica o esquemas de acentuación y sólo a a partir de ahí en sonidos exactos. Parece ser que ésta es la organización

lógica en el proceso de la comprensión:

"A learner must divide the incoming stream of speech into procesable units. The model proposed by Fay and Cutler is consistent with the view that syllable recognition and stress recognition play important roles in decoding what has been said, and hence in accessing meanings in the lexicon."

Channell (1991: 89)

Por lo tanto, para optimizar la comprensión, el método seguido para presentar el nuevo vocabulario debe incluir las estrategias necesarias que les haga asimilar con exactitud:

a) la pronunciación aislada de cada sonido,
b) el número de sílabas,
c) la entonación.

Por lo tanto, lo primero que hacíamos era leerles a los alumnos el texto dos veces, la primera, sólo oían y la segunda, tomaban nota de las palabras que no sabían pronunciar. Las palabras de tres o más sílabas eran las que presentaban mayor dificultad, por ejemplo, *temperature, comfortable, environment, availability* etc. La dificultad residía en la entonación, en tener claro lo que era un acento primario y secundario. Seguíamos la técnica utilizada por el Dr. **Neil McLaren,** que con esa habilidad poco común de convertir las cosas difíciles en sencillas y transparentes, nunca desechaba ningún recurso para hacernos ver claro el esquema fonológico de una palabra: nos tarareaba la palabra, nos hacía esquemas en la pizarra, e incluso repetía marcando la sílabas tónicas y átonas con las manos. También se les hacía ver la importancia de la entonación en oraciones completas y los cambios de sentido que podrían implicar.

Siempre procurábamos ayudar al alumno a organizar e incrementar sus asociaciones léxicas; hacerles ver que las asociaciones paradigmáticas, entre palabras relacionadas entre sí, dentro de una misma categoría sintáctica, son igual de importantes para organizar el léxico en nuestra mente que las asociaciones sintagmáticas:

"Evidence that the high level of organization of the mental lexicon depends on syntactic category comes also from words association studies of

bilingual who responds to nouns with nouns and adjectives with adjectives, even across languages, more frequently than they make syntagmatic associations (i.e. the/clothes type)".

Albert & Obler (1978: 223)

Observamos que los alumnos que generaban más asociaciones eran los que mejor retenían el vocabulario.

La mayor parte de las teorías en la enseñanza de lenguas extranjeras tienden a darle mucha importancia a la decodificación del significado por el contexto, especialmente en la comprensión de textos escritos. Pero pensamos que eran igual de importante los aspectos fonológicos antes mencionados por su utilidad en el proceso del aprendizaje.

A partir de ahí los alumnos preparaban el texto en casa. Antes les habíamos explicado el uso de los diccionarios y prácticado la búsqueda de las palabras que no conocían con varios textos en clase.

7.2.3. Los efectos de la explicación de vocabulario.

Al principio lo que hacíamos era enfrentarnos juntos al texto; familiarizábamos a los alumnos con la pronunciación y les explicábamos cuantas dudas pudieran tener desde el punto de vista fonológico, semántico, morfosintáctico, pragmático, etc.. Hacíamos especial hincapié en explicarle toda la familia de palabras de un determinado lema. Cuando el alumno se enfrentaba al texto ya le era totalmente familiar; se lo habíamos dado todo hecho; pero no estábamos contentos con los resultados. Nos dimos cuenta que si explicábamos el vocabulario antes que ellos solos se prepararan los textos, eran más pasivos, los utilizaban menos y la adquisición de los mismos era mucho menor. La memorización y la comprensión eran mayores como punto de partida, después de unos días eran muy pocos los alumnos que lo recordaban. Además, si no le damos al alumno la posibilidad de enfrentarse a un texto por sí mismo e intentar sacar de la lectura el máximo provecho, no le damos la oportunidad de desarrollar su capacidad de comprensión lectora, y en segundo lugar, no le permitimcs que amplie su vocabulario por medio del reconocimiento y la comprensión del vocabulario por el contexto.

La capacidad de decodificar parece ser clave tanto para la comprensión como para el proceso del aprendizaje. Pudimos comprobar que los alumnos que leían la prensa asiduamente[8] en primer lugar comprendían el texto sin grandes dificultades y además retenían casi un noventa por ciento del vocabulario sin mayor dificultad. Para ellos los conceptos abstractos formaban parte de su bagaje; mientras que para aquellos alumnos que no leían los periódicos o revistas de actualidad, además de ser palabras poco frecuentes y difíciles les resultaban totalmente ajenas. Adams y Huggins (1985) afirman:

"Word recognition abilities are the single best class of discriminators between good and poor readers."

En este sentido nos decantamos por dejar al alumno que explorara sólo un texto y cuando ya se había planteado dudas entonces intentar resolverlas. A pesar de estar de acuerdo con las ventajas que Kameenui *et al* (1982) encuentran en la explotación del vocabulario antes que el alumno se enfrente al texto:

"...pre-teaching of vocabulary had a significant effect on comprehension. The pre-teaching involved mastery learning where the meaning of the low frequency word was given and the learner answered questions which used the word in a sentence context."

Nos dimos cuenta que si lo hacíamos a posteriori, el alumno salía bastante más beneficiado: se convertía en protagonista de la clase y no menoscábabamos las ventajas anteriormente aludidas.

Observamos que después de que habían decodificado el vocabulario por el contexto y como último recurso acudían al diccionario, si aún quedaba alguna duda no escatimábamos estrategia alguna para familiarizarlo en el mayor grado posible con el nuevo vocabulario.

Nation y Coady nos sugieren una forma práctica para adivinar el significado de una palabra desconocida:

a) averigua la posición de la palabra en el discurso;
b) examina las palabras que le rodean;

---

[8] En el test I.H.E. los que leían un periódico asiduamente están marcados con un 3.

c) examina el contexto;
d) averigua el significado;
e) comprueba que el significado es correcto

Para cotejar el significado de una palabra, se puede consultar a un hablante nativo, buscar la palabra en otros contextos, preguntar a los compañeros, buscar en el diccionario y como último recurso preguntar al profesor.

7.2.4. El papel que desempeñan los diccionarios en el aprendizaje de la lengua extranjera.

Della Summers (1991: 111), hablando de las tendencias actuales de usos de diccionarios y su incidencia en el vocabulario del inglés como segunda lengua nos dice:

" ...dictionary use is a valid activity for foreign learners of English, both as an aid to comprehension and production. [...] Trying to deduce the meaning of an unknown word from the context is one valuable strategy in understanding language, and so is dictionary use, but it is only by repeated exposures that a word can enter a person's active vocabulary, whether in first or subsequent language acquisition".

"Students of English as a foreign language often are confronted with words that they need to clarify before they can continue with the text they are working on. How important the meaning of a word is in the passage, the reason why the student is working on it to write an essay, for a comprehension test, as background reading -all these affect whether or not a student may turn to dictionary for help. If unknown words are stumbling blocks for comprehension, surely is it reasonable to encourage students to make use of that help?"

Summers, Della (1991: 112)

Estamos de acuerdo con Summers y al igual que ella vemos clara la razón por la cual los profesores han evitado el uso de diccionarios en la clase y han querido motivar el aprendizaje de vocabulario sólo a través de la lectura; ella expone muy claro la razón:

"Teachers disapproval may be caused by students´using bilingual

dictionaries too slavishly, especially small ones that they can carry around with them. Students do indeed work on an individual word basis, in the worse sense, expecting a word to word correlation between the words of their own language and English. if they do not get help over the collocations, typical context, and grammatical possibilities of the word, they may make errors. There is a suspicion that the use of any dictionary, [...] interrupts the flow of concentration when the student is reading a passage.[...] Although more and more teachers are realizing that vocabulary acquisition has been neglected in ELT, the main (approved of) method of acquiring vocabulary is still through reading, and reading without the help of a dictionary".

Della Summers (1991: 112-3)

El riesgo que corren con el mal uso del diccionario se puede minimizar si se les enseña a usarlo apropiadamente, y sobre todo hacerles ver que las dos lenguas no son como un 'rompecabezas' en el sentido que el simple intercambio de las piezas podía ser pertinente, sino todo lo contrario. Para ilustrar este aspecto elegimos el vocablo ***twist*** e hicimos una búsqueda intensiva de la palabra en el diccionario; al ver los distintos significados, formas gramaticales, usos, contextos en los que se puede usar el alumno destierra para siempre la idea que a cada palabra en español corresponde una en inglés; tiene en cuenta que hay contexto y una estructura y una visión cultural totalmente diferente.

Respecto a los diccionarios, se les recomendó el uso de diccionarios pedagógicos monolingües, como Collins Cobuild y se les enseñó a ser críticos en el uso de los diccionarios bilingües, como Larousse, Collins, etc. Nuestros discípulos no se sentían muy inclinados a comprarse un diccionario monolingüe, primero porque no lo consideraban necesario, o mejor dicho no eran conscientes de su necesidad, segundo pensaban que iba a ser muy difícil para ellos manejarlo, y en tercer lugar todos conocemos la actitud de nuestros estudiantes ante la adquisición de libros. Los diccionarios que contienen ejemplos son un herramienta de trabajo muy esclarecedora para determinar si el contexto es el apropiado y el uso que estamos haciendo es correcto[9].

"Examples in dictionaries are of course absolutely essential both to

---

9 El diccionario VOX-CHAMBERS ENGLISH LEARNERS' DICTIONARY CON TRADUCCION AL ESPAÑOL, que edita Biblograf, hubiera salido antes, habría sido una gran ayuda en este quehacer al aunar dos tareas, la pedagógica y la traducción. Es de resaltar que con cada uso da un ejemplo, a pesar de su tamaño. Y los ejemplos son vitales.

extend the users comprehension, and to provide models for students to remember and perhaps eventually produce, by putting individual words into a range of typical contexts and appropiate phrases."

Summers (1991: 117)

Lo primero que se hizo fue hacerles leer el prólogo, la introducción y los apéndices del diccionario que fueran a usar para saber manejarlo y conocer sus símbolos, abreviaturas, etc. Además los diccionarios pueden ser consultados en cualquier momento y no siempre el alumno dispone del profesor para hacerle una consulta. El uso correcto del diccionario los lleva a un conocimiento detallado y profundo; el alumno ha estado expuesto más tiempo al texto y al nuevo léxico, ha copiado los ejemplos de los distintos usos, sus significados, su pronunciación; ha decodificado y vuelto a codificarlo, con lo cual pensamos que tiene más posibilidades de asimilarlo y utilizarlo activamente.

"Although the text itself may give clues to the meaning of unknown words, when teachers and students need information for more productive purposes, such as essay writing, the dictionary may be the only help available. It is very unlikely that students will be able to guess collocations from the one or two contexts that they have remembered for a particular word, or to deduce grammatical regularities. They are much more likely to revert to their first language here, and produce interference errors. The dictionary should give concrete help to counteract such errors."

Summers (1991: 116)

En los textos seleccionados buscábamos que hubiera un lenguage recurrente, para que los alumnos estuvieran en contacto con el nuevo léxico el mayor número de veces posible y con distintos temas colocaciones y construcciones, sin perder de vista a) el texto leído y b) la información sacada del diccionario. Summers nos dice al respecto:

"The meaning of the word as encountered in the passage is contextually bound or limited, a particular realization of the concept that the word expresses. There may be mismatches with the archetypal or prototypical meaning which would be shown in the dictionary, but the core is the same. In addition dictionary definitions and examples provide contexts which have been especially written to make it as easy as possible to infer the most likely meaning of the word."

Summers (1991: 116)

Se les pidió que tuvieran en cuenta los siguientes puntos a la hora de buscar una palabra que no habían podido descifrar por el contexto:

1) la ortografía y la pronunciación,
2) el significado de la palabra en un contexto determinado y el ejemplo dado,
3) categoría gramatical: nombre, adjetivo, verbo, adverbio, conjunción, etc.,
4) campo semántico de la palabra y la familia completa.

En cuanto al primer punto, siempre que aparecían palabras, cuya ortografía podría ser sutilmente engañosa, resaltábamos las diferencias, por ejemplo en palabras como: *government, immature, mixture,* etc. En la corrección de los dictados prestábamos particular atención a este aspecto, pero nos dimos cuenta de que el mayor número de faltas correspondía a aquellas palabras que entrañaban alguna dificultad de pronunciación.

En primer lugar les explicamos los signos fonéticos que no sabían interpretar, y les enseñamos cómo buscar la pronunciación de las palabras en el diccionario. Les hicimos ver su operatividad ya que ellos mismos se dieron cuenta que no se entiende una palabra si no se sabe pronunciar y que incluso aunque se sepa su significado y escribirla, si no se sabe pronunciar su comprensión y expresión oral es nula. Copiaban la transcripción fonética al lado del significado de aquellas palabras que ofrecian dificultad.

En segundo lugar, buscaban el significado de la palabra en un contexto dado; se les sugería que se leyeran todas las posibles acepciones y todos los significados y que volvieran a leer el texto y ver que significado se acercaba más al contexto y su ejemplo correspondiente.

En tercer lugar, se les pedía que observaran la categoría gramatical de la palabra si era un nombre, un adjetivo, un adverbio, preposición, conjunción, etc.

En cuarto lugar, se les pedía que observaran el campo semántico de la palabra, su familia completa, es decir todas la palabras que se podían formar a

partir de la misma raíz; ver si había más de un nombre o de un adjetivo y cual era la diferencia; si el verbo era regular, transitivo, intransitvo, etc:

"...we emphasized the need to show students how their acquaintance with a word (enjoy, for example) can lead to the learning of new words (like enjoyment, enjoyable, and enjoyably) where such endings -ment, - able and -ly signal different grammatical functions for members of a word family."

French Allen, V.(1983: 95)

La formación de palabras es una estrategia que permite al alumno incrementar su vocabulario y la comprensión de palabras la primera vez que se encuentra con ellas. French Allen llega a la misma conclusión:

"Such endings, which are sometimes called derivational suffixes, deserve attention, especially in advanced classes, for two reasons. One is the student comprehension of English can be greatly strengthened by recognizing familiar elements within words they have not seen before. The other is that their production of English sentences often depends on knowing correspondences between words forms and grammatical functions (or part of the speech). Without that knowledge the learner tends to use the wrong member of a family- to say, for example, "that was a very enjoy party."

French Allen, V. (1983: 95)

Una forma fácil de introducir los prefijos es, por ejemplo, convertir en negativas palabras conocidas por medio de un-, **in-**, **im-**, **il-**, **ir-**,: **unimportant, incomplete, imperfect, illegal,** irregular o también hacerles ver que que ciertos sufijos siempre forman adjetivos, por ejemplo, **-al**, **-ous**, **economical, generous**. French Allen in su libro *Techniques in Teaching Vocabulary*, en la páginas 96-99 desarrolla una serie de ejercicios y actividades muy interesantes sobre la formación de palabras

Si ellos no preguntaban les hacíamos ver la diferencias en las palabras que podrían presentar equívocos por su similitud o por sus diferencias, y a las que los anglófilos nos referimos como *false friends*.

"In this way dictionaries present a powerful analytic tool in organizing the language. When the definition provides an archetype onto which the real-world

realizations (e.g. a particular instance of tail) can be mapped, it does this by restating the concept behind the word, either in simpler terms that are more likely to be understood, or by breaking the concept down into constituents such as its appearance or typical functions. Johnson-Laird has argued that the mental activity involved in unpacking the definition would help to implant the word and its concept into the students´mind, especially when this is backed up by explanatory examples".

Summers (1991: 116-17)

El alumno que busca una palabra en el diccionario está expuesto un mayor tiempo a ella y por lo tanto tiene más posibilidades de retenerla, de ver si significado en otros contextos y con diferentes estructuras. Como decíamos en el punto cuarto, la diferenciación de palabras resulta útil:

"Differentiation from other similar words may be necessary for accurate comprehension. This is most obviously done in dictionaries by means of Usage Notes".

Summers (1991: 116-17)

Por ejemplo, si buscamos **damp** en LDOCE nos encontramos:

*"USAGE **damp**, **humid** and **moist**. **Damp** is often used in a bad sense: I can't wear these socks, **damp**. **Moist** is used especially of food and parts of the body and often has a good sense(= not dry): a rich **moist** cake; **moist** eye/lips. **Humid** is a more scientific word used of climate or weather: It was hot and **humid** in the jungle."*

Si les pedimos que demuestren su conocimiento del significado de una palabra dando un sinónimo, antónimo, definiéndola en inglés, o como último recurso en castellano estamos favoreciendo una retención mayor:

"Drawing the user's attention to opposites or words with close meaning will also help to fix new vocabulary in the memory."

Summers (1991: 116-17)

Alan Maley en su prólogo al libro de Morgan y Rinvolucri (1990: 3) *Vocabulary* define claramente los distintos aspectos de la adquisición de

vocabulario:

"The acquisition of vocabulary is:
-Not a linear but a branching process. words are not learned mechanically as little packets of meaning, but associatively.
-Not an impersonal but an intensely personal process, therefore. The associations and vibrations that a word sets up depend on our own past and present felt experience.
-Not a solitary but a social process. We expand our apprehension of word meanings by interchanging and sharing them with others.
-Not a purely intellectual, effortful process but an experiential, 'hand on' process too. An over-intellectual approach causes the language to be seen as object, rather than to be incorporated within the subject- the learner."

7.3. La gramática.

Habíamos decidido que cada grupo iba a exponer un tema sobre gramática en clase. A continuación hacíamos ejercicios o cualquier otra actividad que ayudara a los alumnos a asimilar esa parcela de la lengua que estábamos estudiando. Rutherford (1987), Prabhu (1987) y Willis (1990) parecen estar de acuerdo en que si enseñamos la lengua de forma fragmentada, es decir, por temas gramaticales; los alumnos tienen una visión restringida y con una serie de temas yuxtapuestos como: la voz pasiva, el estilo indirecto, las oraciones condicionales:

"Rutherford (1987) is highly critical of the view of language enshrined in a presentation methodology. He argues that this approach to language learning regards the process as one of 'accumulated entities'. According to this view Learners gradually amass a sequence of parts."

Willis (1990: 7)

Sabemos que ni siquiera el hablante nativo tiene consciencia del sistema de reglas que forman su propia lengua, a no ser que haya estudiado gramática descriptiva y aún así que hay muchos aspectos de la lengua que no se pueden describir de manera lógica:

"Language behaviour is highly systematic. We produce language in accordance with a complex system of rules. Most people, even though they are successful language users, are quite unable to give anything but the most rudimentary statements about how that system works. They can make statements about whether or not something 'sounds all right', but find it very difficult to explain these decisions."

Willis (1990: 8)

Si combinamos la **inducción** con la presentación y práctica de la gramática, y los llevamos a la **deducción** mediante el uso creativo de la lengua, tendremos más posibilidades de que asimilen los aspectos lógicos de la lengua y comparen aquellos que no tienen explicación o que son frases hechas:

"Prabhu (1987) argues like Rutherford, that most approaches to language teaching are based on 'internalization of the grammatical system through planned progression, pre-selection and form-focused activity'. In other words, there is a description of the language which is communicated to the learners bit by bit revealing to them sample of the language in a predetermined order."

Willis (1990: 8)

Por supuesto que no podemos llegar a alcanzar el nivel del hablante nativo, cuya gramática será siempre más natural y más compleja, que nuestra gramática descriptiva. Lo único que pretendemos es dotar al alumno con una serie de estrategias, que serán su punto de partida y el resto depende del interés o de la capacidad de cada uno:

"...Then in order to learn the language the learner must operate learning strategies which do not depend on a grammatical description of the language. There must be important and subtle insights into the structure of language which learners are able to make quite unaided."

Willis (1990: 8)

Por ejemplo, vemos que por medio de la lectura de textos, asimilan aspectos de la lengua que no se les ha explicado o que no siguen las reglas, por ejemplo, *cook* y *cooker* o some en oraciones interrogativas. Es evidente que ellos aprenden bastante por si mismos de la lengua que leen y escuchan; tienen una capacidad innata para generalizar desde la lengua término y construir un complejo

sistema gramatical que es operativo.

Aparte de enseñarles las distintas técnicas de estudio hay que enseñarles a ser independientes. Hay muchos matices en el aprendizaje de L2 que pasan a formar parte de la lengua del alumno sólo si el alumno toma parte activa en ello. Está también el factor tiempo de exposición, que era uno de nuestros motivos de preocupación:

"We know very well that it will be a long long time before learners distinguish consistently, for example, the present perfect and the past simple forms of the verb. We may 'present' some version of this distinction but it will not immediately become part of the learner 's language behaviour. A learner may ignore the distinction altogether or may operate it only in a few instances. It will be a long time before the learner has any control of this part of the verb system in English. [...] Whether and at what point the learner will be able act at that information is beyond our control."

Willis (1990: 10)

Por eso considerábamos tan importante que el estudiante tomara parte activa y se diera cuenta que el era él único protagonista en el proceso de aprendizaje:

"If we are to help learner to acquire the grammar of the language in the sense of an operating system, we must begin aknowledging that we can only do this indirectly. We may be able to offer useful hints, but we cannot begin to offer a full description of the language. We may be able to devise activities which will help the learner to internalize the grammar of the language for themselves, but we cannot present them with usable chunks of language. A methodoloy should take into account of the fact that any pedagogic grammar will be inadequate, that what is presented will not necesarilly be received and, most important of all, that the crucial participant in the attempt to internalise a grammar is not the teacher or the material but the learner."

Willis (1990: 10)

No estamos de acuerdo con el calificativo de inadecuadas que le da Willis a las gramáticas, simplemente que al ser descriptivas y con fines pedagógicos se ven muy limitadas. Pero sí defendemos con él, que el verdadero

protagonista en el proceso de adquisición de una lengua es el alumno.

El dominio de las estructuras gramaticales es el punto de partida, la base que les ayudará a expresarse en L2. La práctica de la lengua, su uso es el que les dará soltura y con el que se familiarizarán con las distintas convenciones en ambas lenguas. Willis afirma:

"Even if we are able to teach a grammatical system effectively, there is no guarantee that this would be translated into an ability to use the target language. Widdowson (1978) argues that a methodology which focus simply on language form is deficient in that it is concerned simply with enabling students to produce correct sentences. He feels that the ability to use language involves more than just the ability to produce grammatical sentences."

Willis (1990: 10)

Por eso, le dábamos mucha importancia al uso que hacen de la lengua el hablante nativo a la hora de comunicarse en una situación concreta. Los textos utilizados eran originales sacados de la prensa, de revistas o de recopilaciones en manuales de C.O.U. La participación del alumno en los debates le obligan a utilizar las distintas convenciones. En este sentido, lo que dice Willis (1990: 14):

" ... language use is a skill rather than a body of knowledge, and the best way of acquiring a skill is by practicing that skill, This is, in fact, another way of asserting the basic principle behind the communicative methodology, that the best way to learn a language is by using it to communicate."

Nuestro enfoque era dual, por un lado presentábamos la lengua fragmentada para explicar las normas y por otro, el uso de la misma a nivel comunicativo. Diseñábamos o sacábamos actividades que apoyaran ambos aspectos, es decir, tanto ejercicios estructurales de todo tipo como para desarrollar habilidades. Ambos aspectos de la lengua se impartían en clases diferentes; pero cuando en un texto, o en una función aparecía una estructura determinada inducíamos a los alumnos a su reconocimiento:

"This brings us back to the uneasy relationship between syllabus specification and methodology. The syllabus specification must, directly or indirectly, consists of an inventory of language forms. I have suggested, however,

that a successful methodology must rest on language use.[...] We should try to devise a methodology which is based on using language in the classroom to exchange meanings and which also offers a focus on language form, rather than a methodology which focuses on language form and which incidentally focuses on use."

Willis (1990: 14)

7.3.1. Ejercicios gramaticales de tipo oral.

"Interaction does not preclude the learning of the grammatical system of the language. We interact better if we understand and express the nuances of meaning that requires careful syntactic choices. Learning grammar, however, is not listening to expositions of rules but rather inductively developing rules from living language material and the performing rules."

Rivers (1981: 194)

El aprendizaje de la gramática llega a ser interactivo cuando los alumnos asimilan las reglas gramaticales y son capaces de utilizarlas a nivel activo. No obstante se pueden desarrollar varias actividades para que el alumno aprenda sin darse cuenta que es gramática, por ejemplo: *'If I were the Prime Minister...'* para enseñarles las hipotéticas y condicionales; o cualquiera de los ejercicios gramaticales interactivos que propone Raymond F. Comeau (1988: 57-69) *'Interactive oral grammar exercises'*. Comeau define este tipo de ejercicios de la siguiente manera:

"The word interactive is derived from the Latin verb 'agree', which means to do, and the Latin preposition inter, meaning among. An interactive grammar exercise, therefore, stresses the teaching of grammar through mutual participation, usually in small groups. It is active rather than passive, student centered rather than language centered, cognitive rather than behavioristic, indirect rather than direct, and personal rather than manipulative".

Comeau (1988: 57)

Los ejercicios de gramática interactivos ponen al mismo nivel la comunicación y la corrección de la lengua convirtiendo el estudio de la gramática en una actividad social. Por ejemplo, con el ejercicio antes mencionado: If I were the Prime Minister...' los alumnos piensan que están conociendo las ilusiones, las

expectativas, o los planes de sus compañeros y ninguno piensa en sus connotaciones gramaticales mientras uno de ellos ha dicho algo gracioso y la clase se ríe a carcajadas.

Con este tipo de ejercicios tanto el alumno como el profesor se sienten más libres. El profesor es como un coordinador que motiva a sus alumnos, selecciona los ejercicios, organiza la clase y después circula por los distintos grupos escuchándolos animándolos y corrigiendo los ejercicios, cuando han terminado se ven entre toda la clase. Esta estrategia da libertad al docente para desempeñar el papel como un alumno más en ciertas actividades.

Muchas veces conociendo las características de un grupo en concreto, lo más divertido es crear nuestros propios ejercicios, pero para ello tenemos que tener en cuenta una serie de factores sin los cuales no se puede conseguir la reciprocidad en el aula. Comeau (1988: 58) nos dice al respecto:

"Instructors who use interactive exercises in class, and those who intend to create their own, should keep in mind these five qualities of good interactive oral grammar exercises:

1 They should be communicative.
2 They should provide a limited choice.
3. They should be meaningful.
4 They should be expressive.
5 They should be integrated"

No debemos perder de vista que lo más importante de nuestros ejercicios es que motiven a los alumnos para que *comuniquen,* por lo tanto, desempeñar papeles, test psicológicos, diálogos, pantomimas, juegos de adivinanzas y cualquier otro ejrcicio que haga que los alumnos se comuniquen de manera natural.

El *sentido* de los ejercicios debe hacer que los alumnos se concentren toda su imaginación y su creatividad en la tarea que están realizando, de forma que asimilen el aspecto gramatical que se está tratando sin tener que pensar en él expecificamente.

A nivel paradigmático deben tener un *número limitado de alternativas*

para que se concentren totalmente en el sentido de la actividad. Comeau sugiere que se limite lo más posible el número de alternativas y que lo más operativo es trabajar sólo con dos estructuras, por ejemplo *Whether/if*.

Debemos animar a los alumnos para que sean *expresivos*, es decir imiten la pronunciación, la entonación y los gestos de los hablantes nativos lo más posible. No importa si se exagera, deben desinhibirse e incluso llegar a dramatizar la lengua.

Deben estar *integrados* con los demás tipos de ejercicios gramaticales tradicionales, que son muy útiles y se pueden combinar con los interactivos para dar variedad a nuestras clases. Además tanto Rivers como Robinson, y muchos otros observadores de la clase, coinciden en afirmar que utilizar los ejercicos de gramática tradicionales como estrategía de partida nos hace ganar tiempo y adquieren base para luego pasar a los ejercicios interactivos.

Por ejemplo, si les ponemos un diálogo en el que aparezcan adjetivos en grado comparativo y les pedimos que lo traduzcan o que cambien los nombres, o los adjetivos, estamos utilizando la traducción como ejercicio interactivo; una técnica tradicional y un poco marginada por preferirse las orales. la traducción podemos convertirla en oral, en vez de escrita y en segundo lugar, convertirla en un ejercicio comunicativo.

Por ejemplo, los ejercicios de respuestas múltiples o de rellenar espacios en blanco son ejercicios sobre la lengua pero no actividades para usar la lengua

7.4. La traducción.

El empleo que haremos de la traducción será instrumental, es decir, sera una estrategia que nos permitirá de forma económica e inequívoca transferir el significado léxico a la lengua materna. Somos conscientes que la perifrasis o el contexto no llegan a interpretarse con exactitud y la mayoría de las veces confunden al alumno.

Sabemos por experiencia que aunque al alumno se le presente la lengua en situación o con material gráfico extralingüístico, como *drawings*, *realia*, *signs*, *flash-cards* o *flannelgraphs*, siempre recurren a la traducción, sobre todo en los *primeros* estadios; es decir cuando el alumno realiza el proceso de almacenamiento y recuperación en su lexicón mental:

El recurso de la traducción, a pesar de sus inconvenientes y de ciertas connotaciones negativas en el momento actual, por el uso que se ha hecho de ella en los métodos de grammar-translation, no podemos desestimarla por las ventajas que conlleva.

*"El recurso de la traducción, a pesar de sus inconvenientes, no se puede dejar a un lado, porque en muchos casos, es la técnica más efectiva y más **breve**."*

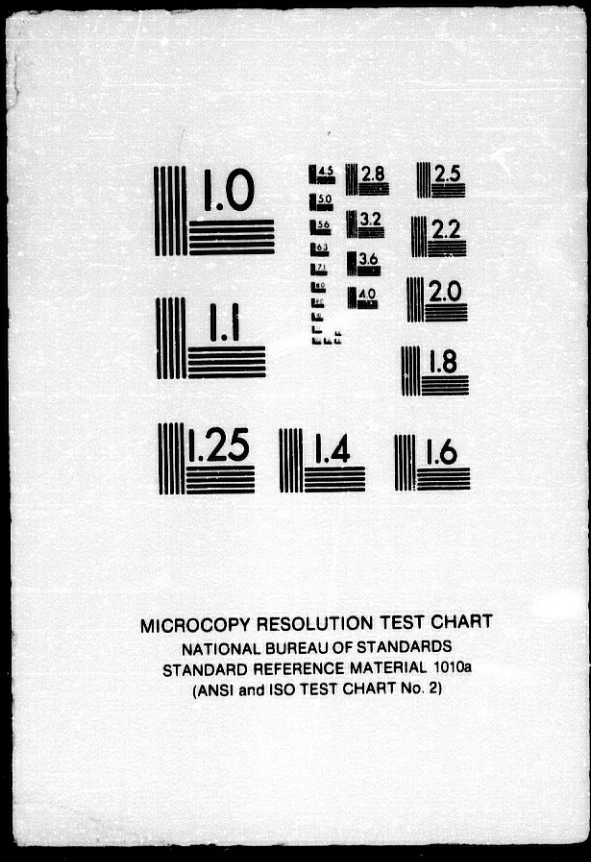
Miranda (1990: 136)

Miranda,A., en su tesis sobre la adquisición del léxico, nos señala dos ventajas por las que el recurso de la traducción no se puede desechar:

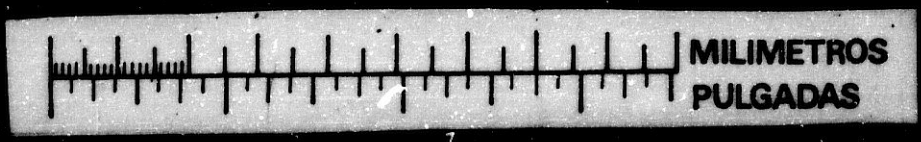
I) *"La mayoría de los estudios sobre la organización del lexicón mental coinciden en señalar que existe 'interaction between the lexicons of the two languages in one user'.* Channell (1988: 86)

II) *Se ha investigado el valor de presentación de **listados paralelos** de L1 y L2, llegando a la conclusión de que es más eficaz el orden de L1 + L2 cuando se persiguen fines productivos y de L2+L1 cuando cuando estos son receptivos, lo que indirectamente prueba su validez en este sentido."*

Respecto al primer punto ya nos hemos referido anteriormente en el apartado de Vocabulario [cfr Albert & Obler, 1978; Meara, 1982] cuando llegamos


1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
2.8
3.2
3.6
4.0
2.5
2.2
2.0
1.8
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS
STANDARD REFERENCE MATERIAL 1010a
(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)

1:24


MILIMETROS
PULGADAS

7.4. La traducción.

El empleo que haremos de la traducción será instrumental, es decir, sera una estrategia que nos permitirá de forma económica e inequívoca transferir el significado léxico a la lengua materna. Somos conscientes que la perifrasis o el contexto no llegan a interpretarse con exactitud y la mayoría de las veces confunden al alumno.

Sabemos por experiencia que aunque al alumno se le presente la lengua en situación o con material gráfico extralingüístico, como *drawings*, *realia*, *signs*, *flash-cards* o *flannelgraphs*, siempre recurren a la traducción, sobre todo en los *primeros* estadios; es decir cuando el alumno realiza el proceso de almacenamiento y recuperación en su lexicón mental:

El recurso de la traducción, a pesar de sus inconvenientes y de ciertas connotaciones negativas en el momento actual, por el uso que se ha hecho de ella en los métodos de grammar-translation, no podemos desestimarla por las ventajas que conlleva.

"El recurso de la traducción, a pesar de sus inconvenientes, no se puede dejar a un lado, porque en muchos casos, es la técnica más ***efectiva*** *y más* ***breve****."*

Miranda (1990: 136)

Miranda,A., en su tesis sobre la adquisición del léxico, nos señala dos ventajas por las que el recurso de la traducción no se puede desechar:

I) *"La mayoría de los estudios sobre la organización del lexicón mental coinciden en señalar que existe 'interaction between the lexicons of the two languages in one user'.* Channell (1988: 86)

II) *Se ha investigado el valor de presentación de* ***listados paralelos*** *de L1 y L2, llegando a la conclusión de que es más eficaz el orden de L1 + L2 cuando se persiguen fines productivos y de L2+L1 cuando cuando estos son receptivos, lo que indirectamente prueba su validez en este sentido."*

Respecto al primer punto ya nos hemos referido anteriormente en el apartado de Vocabulario [cfr Albert & Obler, 1978; Meara, 1982] cuando llegamos

en tercer lugar a la conclusión de el alumno trabaja con un sólo lexicón mental.

Pero sin embargo Wallace (1988: 112) afirma que no se debe:"...*a students should never be tested by having to translate words out of context*".

Pero en este sentido nos sentimos más cerca de la postura de Miranda (1990: 137) cuando rebatiendo las palabras de Wallace dice: " ...*el alumno que es capaz de asociar el /los sema/s de una palabra aislada no tendrá dificultad ulterior en captar su* ***significación*** *cuando la palabra aparezca* ***contextualizada***. *Es más, esta modalidad, al permitir al alumno asociar la palabra de L2 con un o más de L1, gana en riqueza, ya que nos puede indicar, en algunos casos, el nivel lingüístico del estudiante.*"

Por supuesto, que si el alumno conoce los distintos significados de una palabra aislada también sabrá emplearlos, pero siempre este aprendizaje será más natural si partimos de textos reales a la hora de traducir; las listas de vocabulario serían un consecuencia de este primer paso.

Pero la traducción como instrumento en el proceso enseñanza/ aprendizaje de L2 no sólo nos revela las carencias de vocabulario del alumno, sino que nos deja al descubierto muchos otros aspectos como la estructura de la lengua, el uso contrastivos de los tiempos y un largo etcétera.

7.5. La evaluación.

La evaluación comienza el primer día de clase. Hemos desarrollado un curriculum basado en tareas tanto **comunicativas** como **posibilitadoras.** Hemos hecho un reflexión sobre la naturaleza del conocimiento lingüístico y su explicitación en forma de contenidos educativos; hemos observado los principios y mecanismos de aprendizaje de la lengua extranjera y sus repercusiones sobre la selección y diseño de tareas de enseñanza /aprendizaje de L2 en el aula; hemos secuenciado y articulado los tres últimos aspectos mediante tareas haciendo una reflexión interactiva con los alumnos sobre el papel del profesor y de los alumnos en el proceso de diseño, desarrollo y evaluación del inglés como lengua extranjera.

Cada tema llega a su punto óptimo cuando diseñamos las tareas finales:

"Las tareas finales son tareas de comunicación y representan el mayor potencial comunicativo dentro de la unidad y servirán de indicadores de un desarrollo auténtico de la competencia comunicativa entendida como un continuum multidimensional".

Estaire y Zanón (1990: 73)

La evaluación nos dará una referencia sobre la operatividad de las tareas finales y si el proceso de enseñanza aprendizaje ha sido efectivo.

Las preguntas que se plantean Estaire y Zanón (1990: 74) son:

* ¿Qué tarea/s puede/n demostrar la consecución de los objetivos de comunicación especificados para la Unidad?.
* ¿Cómo pueden reflejarse los objetivos de un forma concreta a través de tareas que realizaremos al final o hacia el final de la unidad?- tareas que permitan demostrar la capacidad de hacer algo concreto a través del lenguaje aprendido.

A diferencia de la programaciones convencionales, no se pueden prever los contenidos de una segunda unidad hasta que no sepamos cuales han surgido en la primera, aunque ya hemos dejado claro en el capítulo primero cual va a ser el corpus de trabajo de nuestro curriculum.

"...desde el marco de ELMT la especificación de los contenidos a trabajar en la unidad no se realiza previamente, sino como resultado de analizar el punto de llegada (las tareas finales) de la unidad."

Estaire y Zanón (1990: 74)

Los componentes necesarios son de dos tipos: i) los componentes temáticos o aspectos concretos del tema o del área de interés que se va ha tratar y ii) los componentes lingüísticos o elementos nocional- funcionales, gramaticales, léxicos, fonológicos, etc., necesarios para realizar las tareas finales.

Una vez determinados los componentes, planificado el proceso y hecha una secuenciación de los contenidos, las tereas finales se convierten en el centro del proceso de programación, desarrollo y evaluación de la unidad.

"El análisis de la(s) tarea(s) final(es) nos ha permitido determinar los componentes temáticos y lingüísticos necesarios para su realización. Las tareas de cada lección surgirán de decidir que contenidos materiales y procedimientos necesitaremos en cada tarea/lección para avanzar hacia la consecución de la tarea final".

Estaire y Zanón (1990: 75)

Lo importante es cómo organizar el trabajo que haya que realizar durante la unidad de forma que nos aseguremos la consecusión de de las tareas finales y a través de estas los objetivos comunicativos.Tenemos que asegurarnos que dotamos al alumno con las estrategias necesarias de conocimento mediante tareas posibilitadoras y de las destrezas comunicativas para que sea capaz de producir lo que ha asimilado:

"En cualquier caso, la articulación de las mismas obedecerá a la necesidad se asegurar el dominio del continuum conocimiento formal/ conocimiento instrumental de la LE a través de la secuencia óptima para el desarrollo de la competencia comunicativa."

Estaire y Zanón (1990: 75)

Como vemos, las tareas finales se convierten en el centro del proceso de programación, desarrollo y evaluación de la unidad; la evaluación está integrada como parte del proceso del aprendizaje. Este tipo de evaluación supera con creces el modelo tradicional de corregir y pasar los resultados a los estudiantes. Este tipo de evaluación es continua y conjunta de cada tarea, lección y etapa e implica la incorporación del funcionamiento y resultados del proceso tanto de enseñanza como de aprendizaje.

Si hacemos que el alumno aprenda con actividades con sentido en sí mismas, estará más pendiente del aspecto comunicativo que del conocimiento formal de la lengua. Debemos conseguir que, aparte de las tareas instrumentales, el alumno se sienta en una atmósfera interactiva.

Incluso los propios exámenes se pueden utilizar para que el alumno continue indagando en nuevos textos para alcanzar una mayor competencia en la lengua. Si la actividad que les pedimos que hagan es interesante, se meten de lleno en ella, e incluso llegan a olvidar que están haciendo un examen.

"Testing too should be interactive and proficiencey-oriented, rather than a sterile, taxonomic process. Students should be put in situations where they hear and react to normal uses of language or where what they read is to be incorporated into some further language-using activity."

"As soon as the test becomes an interesting and absorbing activity, the student is mentally interacting with the test writer or administrator or with other students, and the test becomes an organic process of construction of meaning in comprehension and expression."

Rivers (1988: 13)

7.5.1. Evaluación inicial de los alumnos.

Tanto al principio de curso cuando se plantea un nuevo tema o unidad didáctica el profesor indaga cuáles son los conocimientos previos de los alumnos para poder abordarla sacándole el máximo rendimiento. Por conocimientos previos se entienden, tanto los adquiridos en el aspecto de desarrollo de su capacidad comunicatica como de las estrategias y actitudes que van a ser necesarias para el desarrollo del tema. Tanto en la prueba inicial como en las primeras actividades el profesor comprueba el nivel de los alumnos en estos tres apartados. El docente reajusta su enseñanza a la realidad concreta del grupo de alumnos para que basándose en una atmósfera interactiva en la clase, el alumno pueda relacionar con lo que ya sabe y consiga que su aprendizaje sea significativo.

7.5.2. Evaluación educativa.

Las distintas tareas de las que consta cada tema constituyen en sí mismas un procedimiento de evaluación que es formativa para el alumno. En cada actividad a lo largo de la unidad, el alumno tiene la oportunidad de reflexionar y constatar sus propios logros y escollos. El profesor, a su vez, también hace un reajuste a partir de los resultados que se van consiguiendo.

7.5.3. Evaluación piramidal.

El profesor hace una evaluación global de la actuación de los alumnos y del desarrollo de las tareas finales en la que los aprendices tienen que poner en

práctica todo lo que han asimilado a lo largo del tema: Capacidad de comprensión, ideas, vocabulario, actividades, estrategias comunicativas,etc.

Las actividades desarrolladas para la evaluación siguen la misma línea de trabajo que las elaboradas a lo largo de todo el tema, ésto nos facilita, al seguir los mismos criterios, ver si se han conseguido los objetivos propuestos.

7.5.4. Evaluación del funcionamiento de cada tema/unidad.

Para sacar conclusiones sobre el funcionamiento del tema debemos reflexionar sobre los siguientes puntos:

i) Si hay una adecuación del material utilizado y los objetivos propuestos
ii) Si la secuenciación de contenidos ha sido correcta.
iii) Variedad de las actividades
iv) Relación del tiempo empleado y el progreso en la actuación de los alumnos.
v) El grado de interés y de motivación demostrado por los alumnos.
vi) El material presentado por los alumnos.
vii) La adecuación del nivel de conocimientos y capacidades de los alumnos. Y
viii) la adecuación de la actuación del profesor a cada actividad

Este tipo de evaluación nos permite con unas cuantas preguntas, cuando se ha conseguido una comunicación directa con la clase, evaluar una actividad concreta o todo un tema con unas cuántas preguntas que los alumnos pueden responder por escrito como las sugeridas por el Ministerio de Educación y Ciencia consu publicación de *Bachillerato: Estructuras y Contenidos* y más concretamente la Junta de Andalucía: Consejería de Educación y Ciencia en los "Diseños Curriculares de Lenguas Extranjeras en la Enseñanza Secundaria 16-18". *Diseños Curriculares de la Reforma.*

1. Did you like these activities?
2. Did you have any difficulties? How did you solve them?
3. What have you learnt?
4. Suggestions to improve it.

Esta información unida a la apreciación del profesor sobre el funcionamiento de la unidad nos servirá para perfeccionar las siguientes actividades y si a ello le sumamos el resultado de las pruebas de los alumnos nuestra visión sobre to que sucede en el aula y como sucede será bastante amplia.

7.5.5. Prueba final.

Buscando la mayor objetividad posible, decidimos hacer un estudio de la prueba de Selectividad[10]. Este test tenía muchas ventajas, entre ellas que se había pasado la misma prueba a toda la población que había intervenido en el pretest y que podría ser mucho más homogénea que los exámenes finales aplicados por cada centro. Los presidentes de los tribunales nos facilitaron los exámenes de toda la muestra objeto de nuestro estudio, pero desprovistos de las cabeceras, para conservar el anonimato. El único dato con el que contábamos era con el número de selectividad y el centro al que pertenecían. Por lo tanto, no ha sido posible hacer un estudio por grupos, como en la prueba inicial. Nos hemos limitado a hacerlo por centros. Debido a la relevancia que tenía para el presente estudio el poder determinar el grupo experimental. El presidente del tribunal de selectividad Dr. Don Florencio del Castillo Abanades, tuvo la cortesía de dedicarnos muchas horas; nosotros le dábamos el nombre de cada alumno de los grupos experimentales y él iba apuntando si pertenecía al grupo experimental o de control con el número correspondiente asignado en la cabecera de la prueba[11].

Lo que más nos interesaba ver en dichas pruebas, era el tipo de errores, para ver su relación con las carencias expuestas en la parte del diagnóstico, y ver si con el diseño compartido del programa y centrado en el alumno se había producido algún cambio.

Al igual que el pretest, hemos hecho un análisis de las siete variables de la que se compone el examen de selectividad: 1: las tres primeras corresponden a la comprensión lectora y aunque en todo el estudio estadístico previo se ha considerado independientemente, aquí las hemos agrupado y sumado el valor de cada una, Cl tiene el valor de tres puntos junto con la redacción; la variable 4, gramática tienen el valor de 2 puntos y las restantes de un punto. Después de

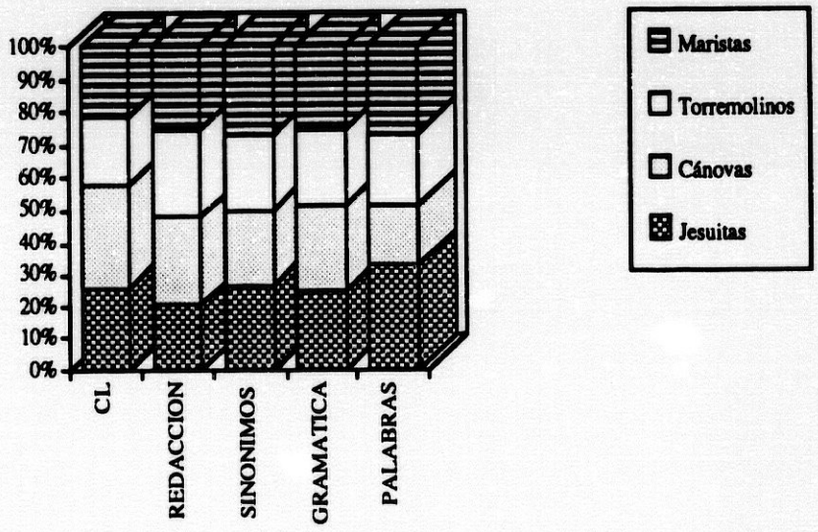
---

10 El texto del examen de selectividad se encuentra en el apéndice IV.
11 Los datos dictados por el Dr. Castillo se ecuentran en el apéndice IV.

tabular los datos, se han sacado las proporciones teniendo en cuenta al número de alumnos y el número de errores, las siete variables y los distintos valores asignadas a cada una de ellas en una puntuación sobre 10.

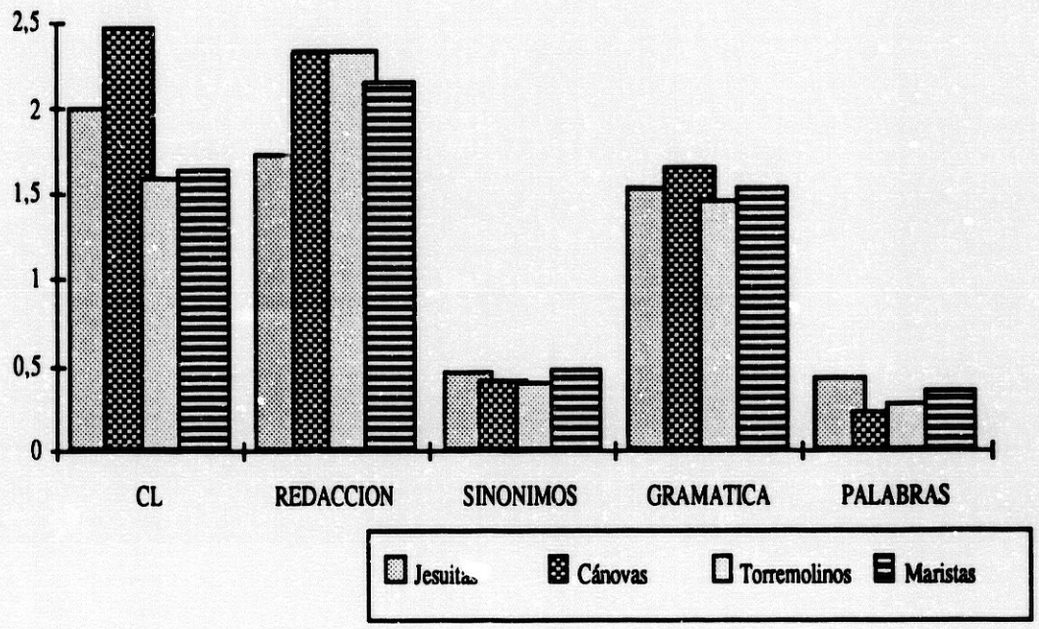
Habíamos observado que uno de los mayores escollos que tiene el aprendiz de una segunda lengua es la adquisición de vocabulario, como podemos observar en el siguiente diagrama; donde vemos que el I. B. Cánovas del Castillo es el que menos porcentaje de nota aporta, seguido por el I. B. de Torremolinos.

COLUMNAS DE FRECUENCIA

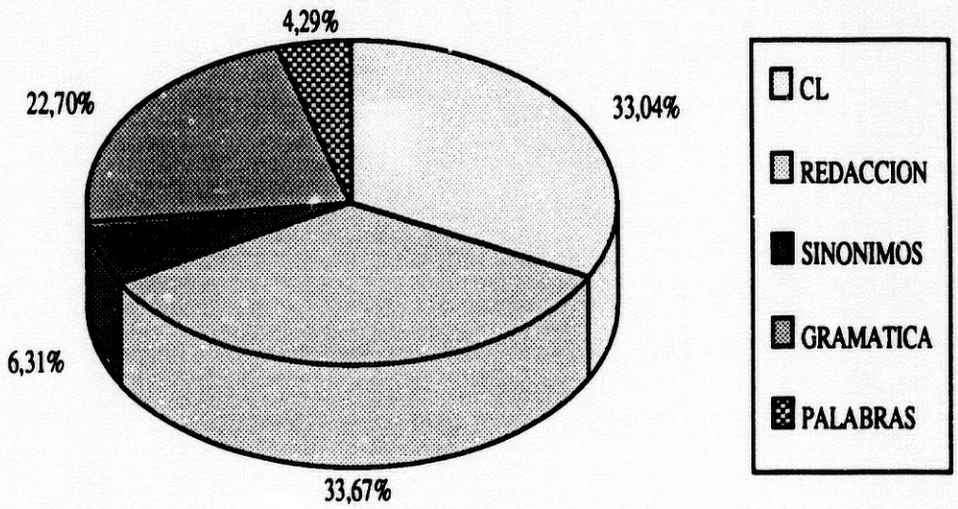


En los siguientes diagramas de sectores vemos cual es el porcentaje sacado por el grupo experimental, por el grupo de referencia, por el grupo de control por cada centro en las cinco variables de las que se compone en post-test:1- comprensión lectora, 2- redacción,3-, sinónimos, 4- gramática y 5- formación de palabras. Pero quizás podamos ver las frecuencias más claras en en el siguiente histograma de toda la población. Según las estadísticas parece ser que hemos conseguido mejorar la comprensión lectora, la redacción y la morfosintáxis. Pero en lo que hemos puesto mayor interés: en el enriquecimiento terminológico, vemos que no sólo hemos tenido buenos resultados, sino que nuestro centro ha sacado el porcentaje más bajo en *la formación de palabras* y el segundo más bajo en *sinónimos*.

HISTOGRAMA DE FRECUENCIA

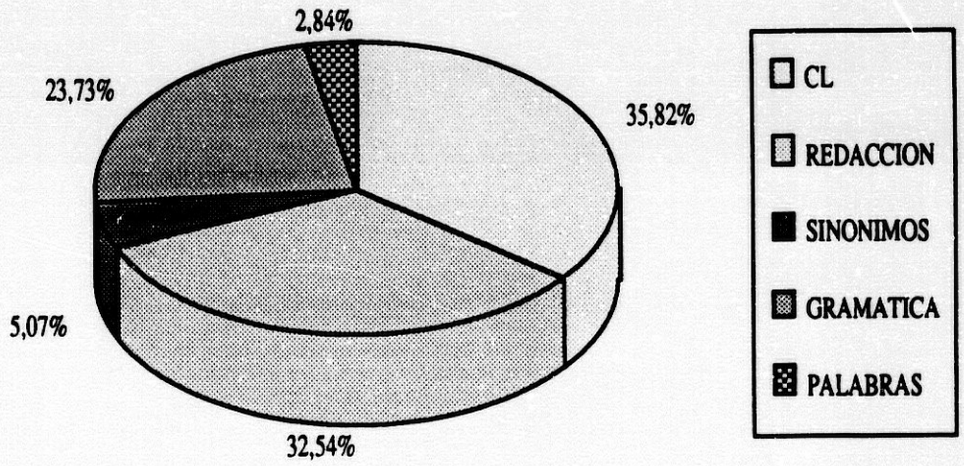


PROPORCIONES DEL GRUPO EXPERIMENTAL



Podemos observar, que los dos sectores más pequeños son el tres y el cinco, es decir, que el conocimiento léxico de los alumnos es que el menos nota aporta con un porcentaje ligeramente superior al 10% frente al 20 % que le correspondería en proporción. Esto sucede con el grupo experimental; vamos a ver qué pasa con el grupo de referencia, es decir con los alumnos del mismo centro de enseñanza secundaria pero que no han tenido un seguimientos especial.

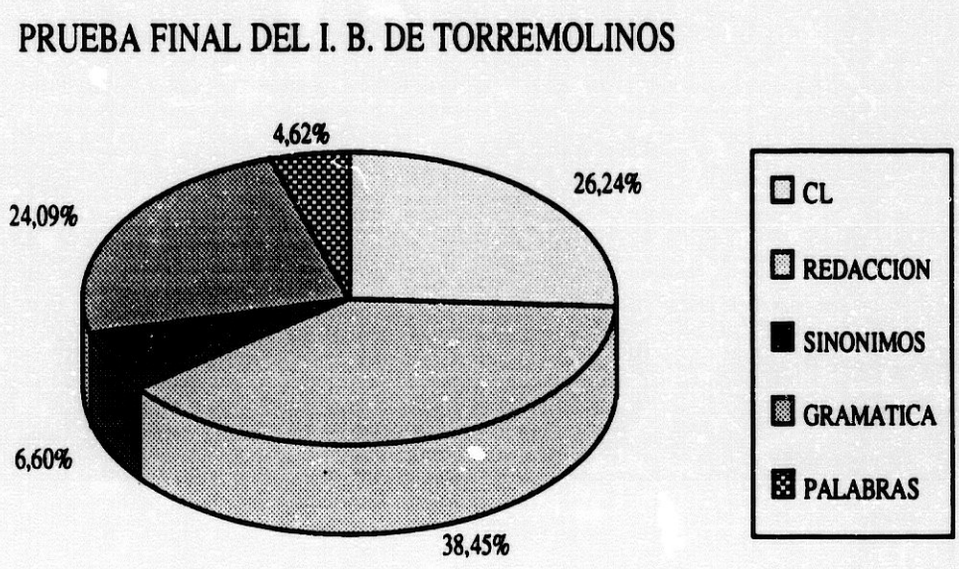
PROPORCIONES EN EL GRUPO DE CONTROL



La diferencia de puntuación obtenida por vocabulario es de alrededor de 2 puntos con respecto al grupo experimental, ya que el grupo al que nos referimos aporta 5,07 y 2,84 para las variables 3 y 5, es decir ligeramente por debajo de los 8 puntos frente a los 10 conseguidos por el grupo objeto de nuestra observación; lo que nos llevaría a pensar que por lo menos en el caso de la población estudiada, el programa compartido y centrado en el alumno favorece, aunque ligeramente, la adquisición léxica.

El el diagrama de barras observamos que la diferencia, que en la mayoría de los grupos no era notable, ya que había sido al azar, es decir de forma aleatoria en la prueba inicial, observamos que hay una pequeña diferencia entre ambos grupos, pero lo curioso es que es totalmente simétrica en las cinco variables

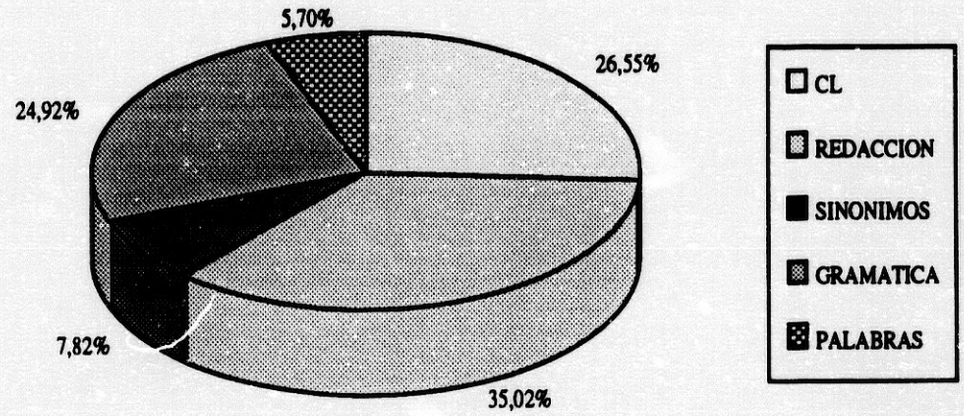
observadas. Nos preguntábamos si sucedía lo mismo con respecto a otro centro público pero de pueblo.



Vemos que la parcela que nos ocupa es ligeramente superior al grupo experimental en la variable 5 y casi igual en la 3. Algunos de estos grupos han tenido una metodología muy específica, Los alumnos de la Profesora Ruth Stoner han seguido un método basado en la traducción y por lo que vemos con resultados bastai .e positivos. En este Centro se observaban grandes contrastes en el pretest. Además el centro al estar situado en Torremolinos el contacto directo y el uso instrumental de la lengua era mayor, lo que nos hace pensar que tanto el método seguido por la Cátedra de inglés del centro como el contacto con ia lengua extranjera favorecen el aprendizaje de vocabulario.

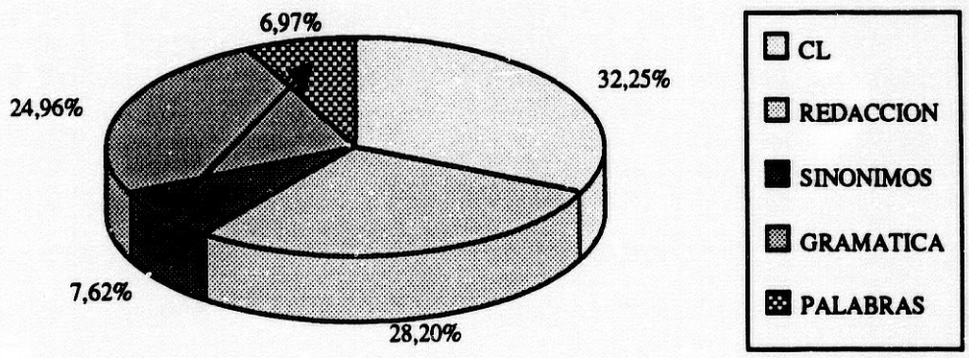
Ahora nos queda observar dos centros privados: Los PP Jesuitas y Los PP Maristas. Los primeros, como ya hemos mencionado, conscientes de esta necesidad de los alumnos, les prestan especial atención, además de llevar todos los veranos a los alumnos que así lo desean a Inglaterra.

PRUEBA FINAL DE NUESTRA SEÑORA DE LA VICTORIA

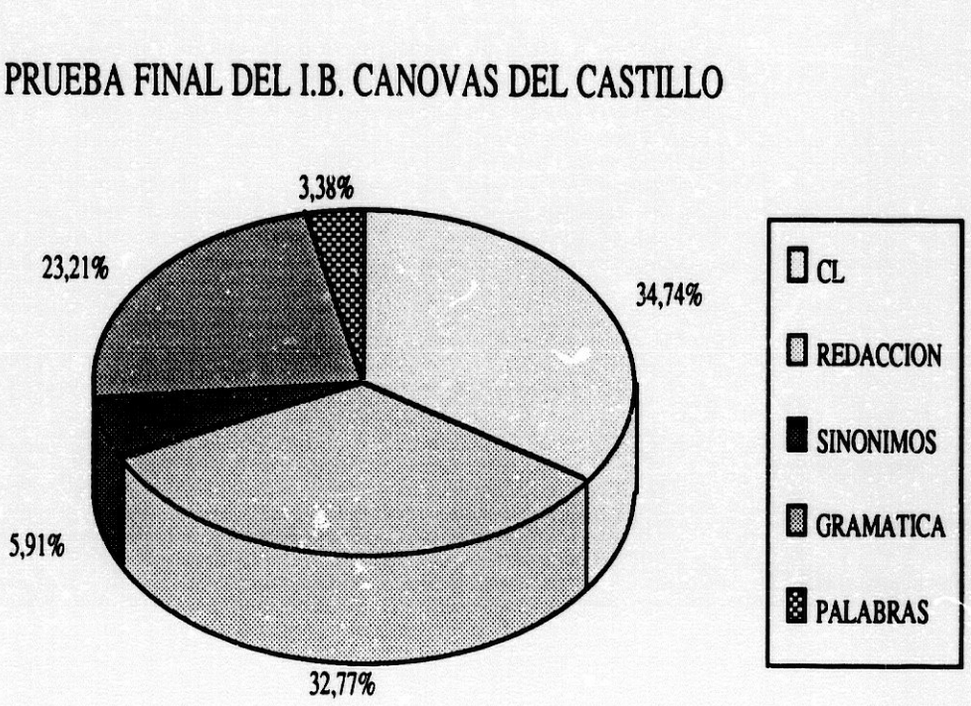


El colegio Nuestra Señora de Victoria aporta 13,52 sobre 20 al porcentaje de adquisición de vocabulario, siendo superior a los centros anteriormente mencionados.

PRUEBA FINAL DE SAN ESTANISLAO DE KOSKA

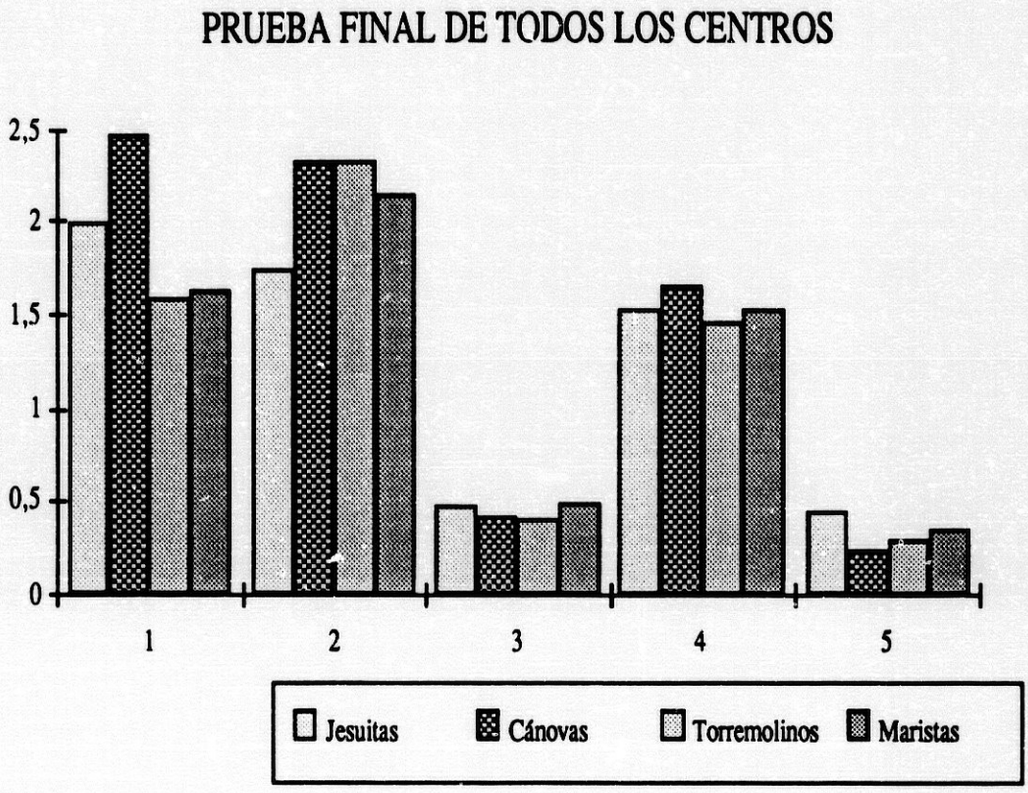


De todos los centros, el que mayor porcentaje aporta es el Colegio San Estanislao de Kostka de los Padres Jesuitas con un 14,59 %.



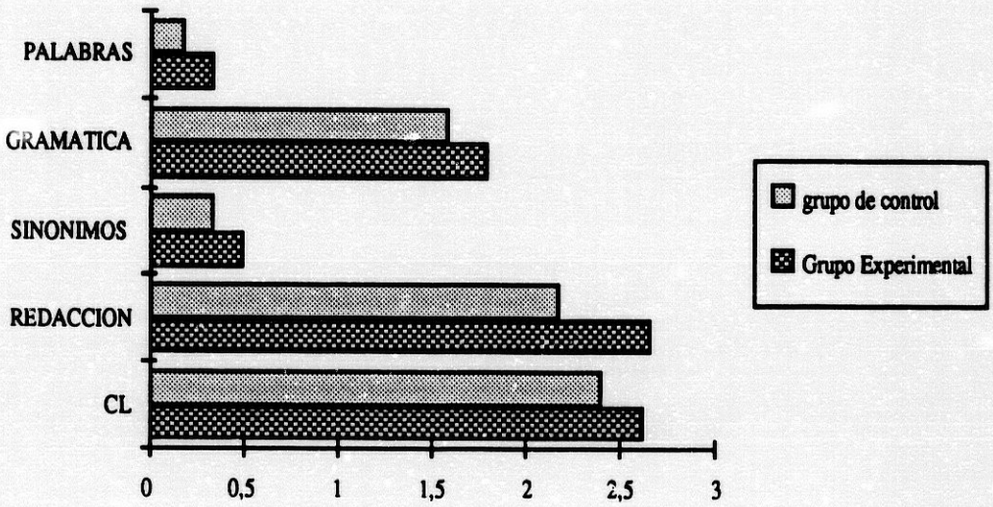
El I.B. Cánovas del Castillo -a pesar de seguir con carencias muy significativas en la variables 3 y 5- vemos que se supera con creces respecto a su nivel tanto en el pretest como con respecto a los demás centros objeto de observación. Vemos que las carencias siguen siendo una constante y que los apartados que aportan menos porcentaje a la nota final sigue siendo el vocabulario, como podemos ver en el gráfico anterior ; las columnas 3 y 5 representan los sinónimos y la formación de palabras. El centro que que aporta mayor porcentaje en cuanto a vocabulario es San Estanislao de Koska. El método que se sigue en dicho centro es la lectura sistemática de libros desde E.G.B. de los que se sacan listas de vocabulario, se hacen concursos[12] y en cada control o exámen les preguntan una media de 5 a 10 palabras. Desde primero de B.U.P. les enseñan a usar un diccionario monolingüe; a definir palabras, a dar sinónimos y antónimos y a definir palabras. También emplean profusamente la práctica del dictado, de las traducciones y de la redacción.

[12] Los alumnos se sientan en la clase por orden según el número de preguntas acertadas. Si un alumno se le pregunta una palagra y no se la sabe, se le pregunta la siguiente, si éste responde acertadamente, adelanta un puesto.



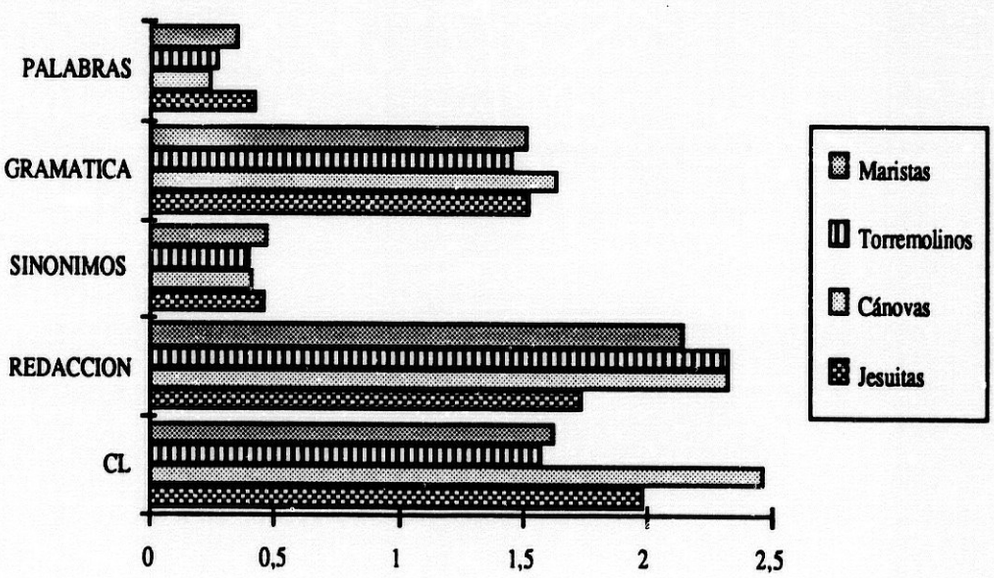
A pesar de la deficiencia notable que presentan nuestros aprendices respecto al conocimiento léxico creemos que ha habido una pequeña mejora al ver los resultados del análisis estadístico: la media global del centro en observación era 4,5 en la prueba inicial; y en las variables más bajas, como podemos ver en el diagrama anteriormente mencionado las proporciones del grupo experimental son 4,29 en la quinta variable y 6,31 en la tercera; con lo cual la media en la adquisición léxica en notas sobre diez es 5,30. También podemos observar en la prueba inicial que no había diferencias muy notables con el resto de los grupos. El que más se distanciaba por encima de la media era el colegio San Estanislao de Koska, que se encontraba por encima de la media, y con tres grupos del instituto de Torremolinos, uno se encontraba por encima y dos clases por debajo de la media global. Creemos observar que ha habido una ligera mejora en el grupo experimental.

PRUEBA FINAL GRUPO EXPERIMENTAL VS. GRUPO DE CONTROL



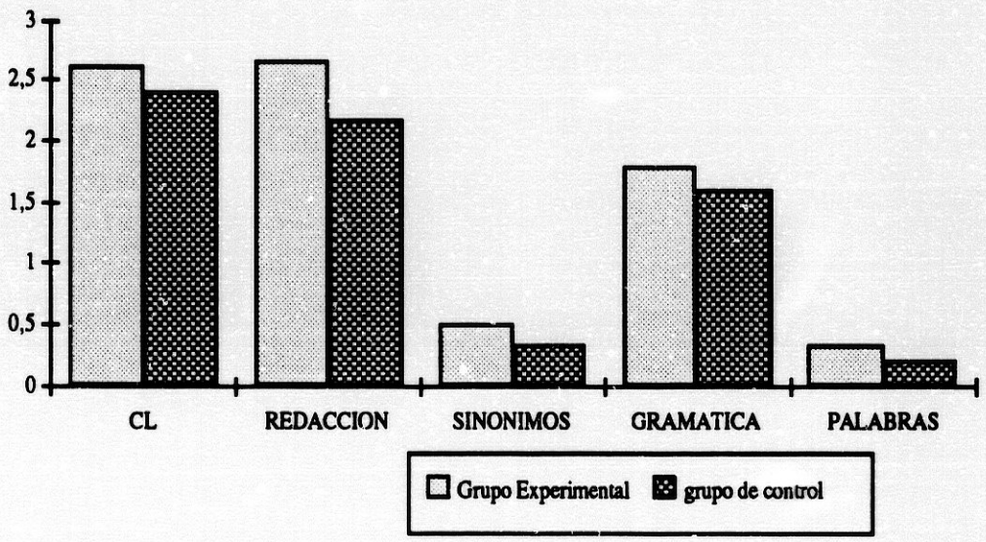
como con el resto de los centros:

PRUEBA FINAL GRUPO EXPERIMENTAL VS. GRUPO DE CONTROL

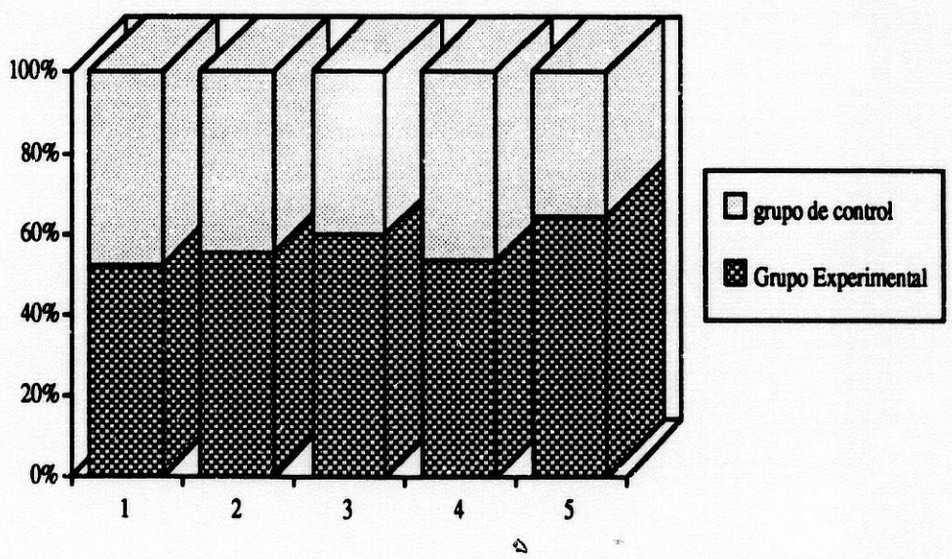


El pretest dejaba claro que no había diferencias pertinentes entre la población aleatoria que componía el grupo experimental y el grupo de referencia. En los tres gráficos siguientes podemos ver los resultados del grupo que ha recibido un tratamiento especial.

GRUPO EXPERIMENTAL Y GRUPO DE CONTROL

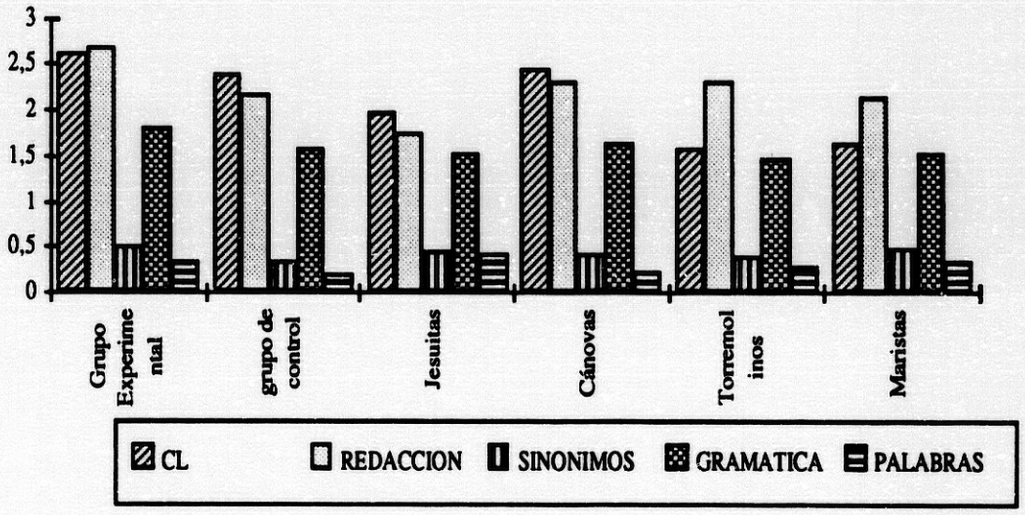


COLUMNAS DE FRECUENCIA



Vemos que la proporción que aporta el grupo experimental a la nota final es mayor que la del grupo de control formado por los grupos de referencia ya mencionados, justamente en las variables 3 y 5 que eran nuestro foco de observación.

PRUEBA FINAL DE TODOS Y DEL GR. EXPERIMENTAL Y DE CONTROL.



Para terminar, en el histograma de frecuencias de toda la muestra y de los dos grandes grupos podemos observar que hay una simetría total en el porcentaje de aciertos de cada escala de todos los centros; lo que nos hace pensar que en el proceso de aprendizaje hay una secuenciación en la asimilación de los contenidos y que ciertas parcelas dentro de las cuatro destrezas, dentro de cada nivel, son carenciales: como por ejemplo, expresar acuerdo o desacuerdo o ciertos lemas en el glosario terminológico que conlleva cada tema como la polución, los medios de comunicación, etc.

8. CONCLUSIONES

Los resultados de la presente investigación nos hacen volver al punto de partida para dar respuesta a las preguntas que motivaron este estudio.

El análisis estadístico de la Prueba Inicial diagnostica las carencias aptitudinales (el conocimiento que los estudiantes tienen de la segunda lengua) de la muestra compuesta por 600 alumnos. Este análisis nos permite sacar las siguientes conclusiones:

1- el rendimiento académico es deficiente en el nivel estudiado
2- en la comprensión lectora es donde se presentan más carencias
4- presentan diversidad de niveles
3- en el proceso de adquisición de una segunda lengua existen unos universales en la secuenciación; vemos que tanto en los grupos, en los cursos, en los centros, en los distritos universitarios estudiados, e incluso entre los alumnos de primero de Traducción e Interpretación el perfil de errores es casi simétrico

5- la frecuencia cíclica del diseño curricular aplicada en los tres cursos anteriores no era suficiente para garantizar el aprendizaje

6- la hoja de errores resultó positiva en dos aspectos: en primer lugar el alumno contaba con el diagnóstico de sus carencias individuales y era consciente por dónde debía empezar a estudiar; y en segundo lugar, propició la interacción con el profesor.

7- el programa compartido despertó las necesidades latentes del grupo y al hacerse responsables pudimos observar que su actitud fue más activa.

8- ciertos rasgos de la personalidad tales como la ansiedad, la timidez, el filtro afectivo influyen en el aprendizaje.

9- la interacción en el aula era bastante satisfactoria.

10- respecto a los hábitos de estudio pudimos observar que el mayor escollo se encuentra en la planificación del trabajo y por ende en la asimilación.

Como colofón, el estudio hecho en toda la población que participó en la muestra en la Prueba de Selectividad nos dejó totalmente claro lo que ya sospechábamos:

11- El alumno tiene la necesidad de ser evaluado con objetividad, por lo tanto la corrección de la prueba necesita una reforma inmediata.

12- la mayor dificultad con la que se encuentra el alumno para aprender una segunda lengua es su precariedad léxica.

13- la falta del hábito de lectura. y como consecuencia el de estudio, priva al alumno del acervo sociocultural necesario para la comprensión de textos escritos y la expresión oral.

14- la presencia de los gabinetes de Psicología incide favorablemente en el rendimiento académico y por ende en la calidad de la enseñanza.

Para llegar a las conclusiones antes reseñadas nos hemos basado en los siguientes elementos:

1- Mediante el análisis estadístico exhaustivo de los errores en la prueba inicial, pudimos ver claras las carencias de cada alumno, de cada uno de los 29 grupos que componían la muestra y la media global. La media global del grupo experimental es 0,54; 0,45 y 0,37 en la tercera, segunda y primera parte

respectivamente, de lo que podemos deducir que las carencias de la población estudiada en la Costa del Sol al iniciar C.O.U. se centran más en la internalización de las reglas, es decir, la morfosintáxis; sin embargo, la comprensión oral era mayor debido quizás al uso instrumental que hace de la lengua en dicha zona.El nivel era ligeramente más alto en la población estudiada en Granada en la primera parte: test de respuesta múltiple; pero sin embargo no había diferencias notables en las partes segunda y tercera donde se combinaban las cuatro destrezas básicas. Mediante el cálculo de la Probabilidad Alfa pudimos observar que había diferencias notables de los 29 grupos entre sí, y con la media global; según se puede apreciar en los histogramas de frecuencia en el capítulo 2. A pesar de las diferencias intergrupales, los resultados estadísticos dejan ver claro que hay ciertos ítems donde el mayor porcentaje de errores es una constante independientemente del nivel, por ejemplo:

104: cómo expresar preferencia;
111: 'so'+ aux. + pronoun: *so am I.*
114: Infinitive vs. Gerund: *not help laughing.*
120: Countable/Uncountable: *some advice*;
123: `Most´vs. `most of´ : *Most Englishmen...*
126: `hope so/hope not etc.´: *I hope not.*;
128: `be used to´+ Gerund: *used to speaking.*

Al comparar el grupo de control y el de referencia vemos que en la primera parte 22 ítems son iguales y 8 difieren en un 20%; en la segunda parte 5 preguntas coinciden; 14 difieren en un percentil y 1 en dos percentiles, es decir en un 40 %; en la tercera, la gradación es casi simétrica: 6 ítems son iguales y el resto de las unidades difieren en un percentil.Sólo hay diferencias en la segunda y tercera parte donde el grupo experimental tiene un porcentaje menor, pero no significativo, de errores que el grupo de referencia.

2- en el diagnóstico del pretest también queda claro que donde más carencias presenta el aprendiz es cuando tiene que enfrentarse a la comprensión lectora; por otra parte la comprensión del texto se hace paulatinamente más fácil a medida que que intervienen más destrezas, sobre todo orales.

3- Al comparar al grupo experimental con el resto de los centros vimos que la gradación era una constante: había una simetría casi total. Al pasar la prueba

a primero de Traducción e Interpretación, a pesar de la diferencia de nivel y grado de motivación por la asignatura, el porcentaje de errores en las distintas preguntas tenían el mismo perfil. Llegamos a la conclusión de que tanto en el percentil muy difícil y muy fácil hay una simetría en la ocurrencia de errores como se puede observar en los histogramas de frecuencia, y en los gráficos por curso, por grupos, y por centros en el capítulo ya mencionado. Observamos que los histogramas tenían perfiles idénticos independientemente del centro o del nivel de los alumnos y entonces pensamos que esto podría suceder dentro de la zona objeto de nuestra observación.Al comparar el estudio de los percentiles entre los Distritos Universitarios de Granada y Málaga pudimos comprobar que de las 64 unidades de las que se componía el test 35 eran iguales, es decir un 54,69%; 28 diferían sólo en un 20%; y sólo un ítem: 212 difiere en dos percentiles: 1,56%.

4- Todos los alumnos saldrían beneficiados si si se tuviera en cuenta el nivel individual a la hora de formar los distintos grupos y el diseño curricular de los mismos. Los mismos textos no interesan de igual manera a los alumnos de Letras que a los de Ciencias.

5- Una vez diagnosticadas las carencias aptitudinales de la población estudiada mediante el test Prueba Inicial llegamos a la conclusión de que la frecuencia cíclica del diseño curricular aplicada en los tres cursos anteriores no era suficiente para garantizar el aprendizaje: cada tema aislado creemos que debe tener una continuidad. Nuestra actuación en el aula nos ha permitido observar que la repetición de las destrezas adquiridas debe tener una continuidad sistemática; dedicar diez minutos en cada clase a revisar lo que se ha impartido en clases anteriores, mediante unas cuantas preguntas, traducción de algunas frases, o un concurso de vocabulario entre los grupos, etc..., es más rentable que dedicar un número excesivo de clases a un solo tema y luego olvidarse de ese contenido y seguir sin conexión alguna con el siguiente tema; con lo cual no queremos decir que la primera vez que se expone un tema éste no deba tratarse hasta que quede muy claro, la prisa tampoco es el mejor camino para la adquisición de una lengua.

Al impartir nuestra docencia cometíamos el error de pensar que por el simple hecho de haber explicado un tema los alumnos ya lo habían asimilado y lo dábamos por sabido apoyándonos en que era recurrente tres veces durante el curso según el diseño del libro de texto. El estudiante necesita un largo proceso para entender, asimilar, interiorizar, reconocer y por último reproducir la normativa de la

lengua. Para ello es necesario primero que esté expuesto cíclicamente a una norma en concreto, con sus correspondientes periodos de silencio. El proceso de reconocer, guardar silencio, olvidar, volver a reconocer, recordar, reproducir es una parte natural del proceso de asimilación de una lengua extranjera.

6- La hoja de cómputo de errores le dejaba claro a cada alumno en particular por dónde debía empezar a estudiar. Esta planificación individual le daba autonomía; y lo que es más importante hacía evidente que la preparación, el estudio, y las actividades no se acababan en el umbral del aula o del Instituto. Los alumnos se veían abocados a hacer reuniones de grupos en sus casa para elaborar temas,y además como cada grupo trabajaba en campos del conocimiento lingüístico y temáticos diferentes eran muy enriquecedores los intercambios de opinión intergrupales. Lo cual resultaba cierto no sólo para los alumnos sino también para los docentes que nos encontrábamos con nuevas áreas de interés en las que seguir investigando.

Para ajustarnos a las necesidades y carencias de los alumnos, la misma dinámica de la investigación nos obligó a un cambio de metodología; en primer lugar a distanciarnos del libro de texto, para la búsqueda y selección de material real de acuerdo con sus intereses de los estudiantes. aunque esta actividad exige un mayor esfuerzo por parte del profesor se compensa nos hacía sentirnos más cercanos que los propios diseñadores de material pedagógico a la auténtica realidad de la clase.

Para nosotros fue muy motivador, nos obligaba a estar al día en temas de actualidad, en música, a buscar revistas, leer sobre psicopedagogía e indagar la opinión de los compañeros. Necesitábamos emplear mucho tiempo para la preparación de las clases; pero compensaba con creces porque la comunicación con los alumnos era fluida, gratificante y relajada.

Este cambio en la metodología, refuerza la orientación de centrarse en las destrezas orales de la lengua, que nos parece beneficiosa, primero, porque ayuda al alumno a tener confianza en sí mismo; segundo permite la comunicación y por ende la interacción en el aula; tercero, el alumno si está motivado, no es reacio, en su inmensa mayoría, a hacer deberes fuera del aula, con lo cual, si lo dotamos de un sistema de trabajo y de un método de estudio, conseguimos que fuera del aula refuerce la parte escrita de la lengua y prolongamos el tiempo de exposición a

la legua término.

7- Cuando el alumno ha elaborado su propio programa empezando por aquellos aspectos en los que ha habido más fallos creemos que la actitud y la motivación del alumno se ha incrementado como se puede ver en en análisis estadístico de Clima Social en el Aula.

La media global de errores de cada grupo, los objetivos que se debían alcanzar a final de curso y los temas de interés de los alumnos fueron las bases de nuestro programa compartido y negociado, que creemos fue positivo.Por medio de este diseño curricular compartido y que procuramos que estuviera centrado en el alumno observamos que hubo interacción y que los alumnos participaban en los debates, en la elaboración de temas, etc..

La observación de la dinámica de la clase con los grupos experimentales nos ha dejado entrever que han dejado la actitud pasiva en el aula para ser en la mayoría de los casos protagonistas de la clase. Los alumnos han ganado confianza en sí mismos y han aprendido a hablar en público, a salir a la pizarra con toda naturalidad. Se ha conseguido un mayor nivel de comunicación en la clase y no sólo entre alumnos sino también con el profesor.

8- El clima social de la clase, si es relajado, incide favorablemente en el aprendizaje. Si el alumno se encuentra relajado, aceptado se relacionará mejor con el profesor y con los compañeros.

9- Los resultados del análisis estadístico del test Clima Social en el Aula en el capítulo 3 parecen indicar que hubo interacción en el aula, que hubo comunicación y que los alumnos se sentían ayudados por el profesor y que tenían interés por lo que se hacía en el aula , como se puede ver en las variables respectivas en los gráficos de dicho capítulo.

Una vez que son conscientes de sus necesidades latentes la motivación por aprender inglés entre los alumnos de COU es alta, y está motivada por la necesidad académica e instrumental. Estamos totalmente de acuerdo con las conclusiones de Castro Calvin (1992:82) que basándose en la estadística afirma que el 76,5% de los estudiantes de COU manifiestan que su objetivo en nuestra asignatura nos sólo aprobar, sino adquirir un buen conocimiento de la asignatura.

10- Por medio del test I.H.E (Inventario de hábitos de Estudio) intentamos ver hasta qué punto el estudiante conocía su oficio y de acuerdo con sus respuestas pudimos observar que el mayor inconveniente con el que se encuentra el aprendiz de una lengua extranjera es el conocimiento de su oficio donde las carencias se centran, como hemos visto en los resultados del I.H.E. en la *planificación* y en la *organización* de su trabajo y como consecuencia la *asimilación* es precaria; lo cual incide directamente en la aptitud y por lo tanto en el rendimiento académico.

11- La selectividad necesita una urgente reforma en el diseño de las pruebas y sobre todo a la hora de aunar criterios al corregir; la subjetividad del que corrige es muy variable, así hemos encontrado exámenes que con similitud de errores llegaban a una diferencia de tres puntos en la nota final.

12- El análisis estadístico de la prueba final nos confirma que la parcela del aprendizaje de lenguas extranjeras que presenta un índice mayor de carencias es la adquisición léxica, que en la población estudiada da un porcentaje de aciertos que va desde el el 8% hasta el 14,59% sobre el 20 %. Hemos podido observar que factores como la participación activa del alumno en el aula, el manejo del diccionario para hacer traducciones, las listas de vocabulario, el uso instrumental de la lengua, los concursos, el dictado sistemático y la lectura enriquecen los recursos léxicos a disposición de cada alumno. Respecto a la lectura cuya habilidad queda reflejada en la variable CL (comprensión lectora) observamos que el manejo de la misma es alto, lo que nos hace deducir que enseñarle al alumno las estrategias necesarias para responder a las preguntas de un texto es una tarea relativamente fácil ya que el alumno la adquiere siguiendo la mecánica de repetición dentro del aula. Tanto esta parcela como aquellas que se desarrollan y se asimilan por la dinámica cíclica de la clase, son las que arrojan menor porcentaje de errores. El estudiante tiene un porcentaje carencial mayor en aquellas variables en las que interviene la actitud activa del alumno, como son el vocabulario, la formación de palabras principalmente, pero sin embargo, el aspecto normativo de la lengua, lo internalizan a fuerza de hacer ejercicios y de oir al profesor repetir las reglas.

13- El adolescente es reacio a leer porque es una destreza que tiene menos desarrollada y menos entrenada, movimiento visual lineal o disperso lo domina a la hora de ver la televisión o el cine, pero no ha llegado a desarrollar esa

misma habilidad frente a una novela, un periódico o cualquier otro material de lectura.

El hábito de lectura es el primer eslabón y el más importante en el proceso de aprendizaje, con él el mundo que nos rodea pasa a ser parte de nuestra realidad y por lo tanto de nuestra comprensión. La comprensión es la base del aprendizaje. Pudimos observar, después de pasar una encuesta, que todos los alumnos que leían habitualmente coincidían en tener hábitos de estudio favorables y buenos resultados en su rendimiento académico. Los alumnos lectores están marcados con un asterisco en la Tabulación de los datos del I.H.E. Creemos observar y en eso estamos totalmente de acuerdo con la literatura y las numerosas tesis que se ha hecho al respecto, que el mayor escollo con el que se encuentra el estudiante es la *adquisición de vocabulario*, como lo podemos ver en los resultados del análisis estadístico de la prueba final. Creemos que la raíz de esta dificultad está en carencia del hábito de la lectura que se desarrolla desde la infancia, por no decir que desde la cuna; observamos que los alumnos que tienen buenos hábitos de lectura sacan una puntuación alta en las escalas correspondientes de hábitos de estudio, son los primeros en reaccionar y participar en los debates aportando ideas interesantes; al ser buenos lectores comprenden los textos con celeridad y corrección, e incluso los leen con actitud crítica. Creemos que esta carencia se debe a dos causas:por un lado el ambiente familiar y la falta de hábito de lectura desde la infancia y por otro el entorno audiovisual que impide que el alumno desarrolle la disciplina ocular linear que se necesita para seguir un texto y que no le hace falta para captar una imagen. El alumno que no lee no desarrolla su comprensión del mundo que le rodea, no se familiariza con su entorno, no enriquece su lengua y sobre todo no incrementa su conocimiento léxico. Por lo tanto el axioma es irrefutable: si no lee el tema no le resulta familiar, si no le resulta familiar produce un extrañamiento en la comprensión, si no comprende no aprende y si no aprende su rendimiento académico es pobre o nulo.

El porcentaje de errores en la prueba inicial, nos deja ver claro la disparidad y la individualidad de los alumnos en cuanto a habilidad para comprender textos escritos. Sorprendentemente estos parámetros no guardan relación alguna con otras estrategias como las requeridas para la realización de la primera prueba inicial, en la que los estudiantes debían demostrar su conocimiento de las estructura gramaticales, lo cual viene a corroborar que el proceso interactivo entre el aprendiz de L2 y el texto es individual y depende del bagaje intelectual del

que éste venga munido.

14- Consideramos que contar con profesionales de la psicología en los centros se hace imprescindible para que los estudiantes puedan superar muchas carencias (que a los docentes se nos escapan de las manos aún con la mejor voluntad) a la hora de organizar organizar, planificar sus estudios; enseñarles estrategias que favorezcan la asimilación de los contenidos; etc... El apoyo que estos profesionales, prestan a la docencia y al alumnado es incalculable, como nos lo demuestran las estadísticas de los centros estudiados. Consideramos que la existencia de Gabinetes de Psicología ayudan a disminuir el fracaso y muchas veces el abandono de los estudios entre los alumnos; y a los docentes, a actuar con un conocimiento más profundo de la realidad.

Para resumir diríamos que los aspectos carenciales que inciden negativamente en el aprendizaje son que el alumno no tiene hábito de lectura: en la prueba inicial donde arroja el mayor número de errores es en la primera parte done el estudiante sólo lee. El resultado de las variables planificación y organización del test I.H.E. corroboran este dato. La falta de lectura conlleva pobreza léxica; los resultados de la prueba final dan fe de ello. Según la estadística los que dicen leer la prensa asiduamente son estudiantes con un rendimiento académico muy alto.

La segunda necesidad es la de enseñarles a estudiar para que sean autónomos, y a planificarse. El retener muchos contenidos la víspera de los exámenes es infructuosa a largo plazo.

La tercera carencia es la necesidad de que haya necesidad en el aula y un seguimiento individual y de grupo. Si se pasea a los alumnos por el programa, si éste se imparte sin preocuparnos si ha habido una verdadera comunicación también nuestra docencia será infructuosa.

En cuarto lugar es importante que el alumno sepa dónde está y qué objetivos se espera que supere. En este proceso es importante la evaluación del profesor, de los compañeros en el trabajo en grupo, e incluso la suya propia.

También hay que resaltar la importancia que tiene que las actividades que se realizan en la clase coincidan con los campos de interés de los estudiantes; nos puede ser de gran ayuda si pedimos a los alumnos que nos evalúen cada

actividad simplemente poniendo una cruz en un pequeño gráfico al final de la página.

Un cambio en nuestra metodología con un programa centrado en el alumno nos ha parecido útil. Al iniciar el curso los grupos experimentales se encontraban a 0,50 puntos en errores por encima de la media global; al terminar el curso se han superado en más de dos puntos en notas con respecto a la prueba inicial y con respecto a algunos centros se encuentran por encima de la media.

Por último queríamos poner de manifiesto que este trabajo se ha realizado en paralelo y con los mismos deseos de renovación que animaban la propuesta de reforma del sistema educativo de enseñanza media. No es de extrañar que se produzcan coincidencias.

9. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ADAMS, M.J. & HUGGINGS A.W.F. (1985) The growth of children´s sight vocabulary: a quick test with educational and theoretical considerations. *Reading Research Quarterly* **20** (3): 262-81

ALBERT, M & OBLER, L.K. (1978) *The bilingual brain.* New York: Academic Press

ALEXANDER, L.G. (1978) *For and Against*, London: Longman

ALONSO, E.W. & N. MCLAREN (1978) *England.* Madrid: Bruño 3 ed.

AUGARDE, A.J. (1981) *The Oxford Intermediate Dictionary,* 3ª impr. Oxford: Oxford University Press.

AUKERMAN, R. (1981) How do I teach reading? John Willy and Sons. En Bradawi (1982)

AUSUBEL, D. (1983) "Learning as constructing meaning" en N.J. Entwistle (ED). *New Direction in educational psychology*, London: Palmer Press. En Estaire y Zanón (1990)

BLOOMFIELD, L. (1942: 16) *Outline Guide for the Practical Study of Foreign Languages*. Baltimore: Linguistc Society of America.

BOWERS, R. (1980) "Categories of Verbal Behaviour in the Language Teaching Classroom" *Ph.D. Thesis*, University of Reading.En Malamah-Thomas, Ann (1988) Candlin, C.N. & Widdowson, H.G. (ed.) Classroom Interaction. Oxford University Press.

BRADAWI, N (1992) "The reading dilemma: meeting Individual needs" *English Teaching Forum*, **30**, 3 16-19,31,35

BRIGGS, S.R., CHEK, J.M. &W. H. JONES (1987) Introduction. En W. H. JONES, J.M. & S.R. BRIGGS (eds) *Shyness: perspectives on Research and Treatment*. New York: Plenum. En Hernandez, M., Horrillo, P. & E. Pico (1991)

BRODKEY, D & H. SHORE (1976) Student Personlity and Successs in an English Language program, *Language Learning*, 26: 153-159. En Hernández, M., Horrillo, P. & E. Pico (1991)

BROWN, H. D. (1981) Affective factors en second language learning. En Alatis, Altman & Alatis (Eds) *The Second Language Learner*. Oxford: Oxford University Press. Hernández, M., Horrillo, P. & E. Pico (1991)

BROWN, D. (1974) Advanced vocabulary teaching: the problem of collocation. *RELC Journal* 5 (2): 1-11

BROWN, R. (1977) "Introduction." In Snow, C. & C. Ferguson (Eds) *Talking to Children*. New York: Cambridge University Press. En Krashen (1982).

BRUMFIT, J.C. (1984) *Communicative Methodology in Languge Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

BURLING, R. (1982) *Sounding right*. Rowley, Massachusetts Newbury House

CALLE CARABIA, Q.(1989) *La Enseñanza oficial de Idiomas en España. Por una redefinición de la formación teórica del profesorado*. T. Doct. Málaga: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Málaga.

CANALE, M. & M. SWAIN (1980) "Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching and Testing". *Applied Linguistics* 1: 1- 47. En Estaire & Zanón 1990

CANDLIN, C. (1990) "Hacia la enseñanza del lenguaje basada en tareas" *Comunicación, Lenguaje y Educación* 1990 7-8 En Estaire y Zanón (1990)

CARRELL, P., J. DEVINE & D. ESKEY (Eds.). *Interactive approaches to Second Language Reading*. Cambridge: Cambridge University Press.

CARROLL, B. (1982) *Testing Communicative Performance*. Oxford: Pergamon Press.

CARTER, R. & McCARTHY, M. (1991) *Vocabulary and Language Teaching*, 4ª Imp., U.K.: Longman

CASTRO CALVIN, J. (1990) *A Profile of the Motivation of Spanish Pre-University Students in the learning of English*. Alicante: Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Alicante.

CHANNELL, J. (1991) *Psycholinguistic considerations in the study of L2 vocabulary acquisition*. En Carter & McCarthy

CHANNELL. J. (1983) "Applying semantic theory to vocabulary teaching". *English Language Teaching Journal*, 35, 2: 115-22

CHAUDRON, C.(1988) *Second Language Classrooms: Research on Teaching and Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.

CLARK, H & CLARK, E (1977) *Psychology and Language*. New York: Harcourt Brace Jovanovich

CLARKE, M. & SILBERSTEIN, S. (1977) "Toward a realization of psycholinguistic principles in the ELS reading class". *Language Learning* 27:135-54.

COLL, C. (1983) "La construcción de esquemas de conocimiento en situaciones de enseñanza / aprendizaje." En C. Coll (ed.) *Psicología Genética y Aprendizajes Escolares*, Madrid: Siglo XXI En Estaire y Zanón (1990)

COLL, C. (1988) *Psicología y Currículum*, Barcelona: Lain

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CIENCIA DE LA JUNTA DE ANDALUCIA (1989) "Diseños Curriculares de Lenguas Extranjeras en la Enseñanza Secundaria 16-18". *Diseños Curriculares de la Reforma.*

CRAIK, F.I.M. & LOCKHART, R.S. (1972) "Levels of processing: a framework for memory records". *Journal of Verbal Learning and Verbal Behaviour* 11: 67-84. En Carter & McCarthy (1991:13)

COSTE, D. (1975), "Vers une redefénition de la formation initiale des professuers de français?". *Le Français dans le Monde*. 113: 13-23 mayo-junio.

CURRAN, C. (1976) *Counselling-learning in Second Languages*. Apple River. Illinois: Apple River Press.

DEBYSER, F. (1975) "Les nouvelles voies de la formation des professeurs de langue vivante". *Le Français dans le Monde*. 113: 6 mayo-junio.

DECOTTERD, D. (1987). "Depth and motivation". *English Teaching Forum* XXV 2: 42-43

DOOLING, D.J. and LACHMAN, R. (1971) "Effects of comprehension in the retention of prose". *Journal of Experimental Psychology* 88: 216-22

DULAY, H. BURT, M. & S.D. KRASHEN (1982) *Language Two*. Oxford: Oxford University Press.

ELLIS, R. (En prensa). *Learning through Instruction*, Oxford: Blackwell En Estaire y Zanón (1990)

ERVIN-TRIPP, S. (1973) "Is second language learning like the first?" *TESOL Quarterly* 8: 111-127

ESTAIRE, S. & J. ZANON (1990) "El Diseño de Unidades didácticas en L2 mediante tareas: Principios y desarrollo". *Comunicación, Lenguaje y Educación*, 1990, 7-8 55-90

FAY, D. y CUTLER, A. (1977) "Malapropisms and the structure of the mental lexicon". *Linguist Inquiry* (3): 505-20

FEITTLSON, D. (1973) "Learning to read". En *The Teaching of Reading*, ed. Ralph C. Staiger. París: UNESCO: 23-29. En Bradawi (1982)

FITTS, W. (1965) *Tennessee Self Concept Escale Manual* Nashville, Tennessee. Counselor Recording and Tests. En Hernández, M.; Horrillo, P. & E. Pico (1991)

FITTS, W. (1965) *A manual for the Tennessee Self Concept Escale.* Nashville, Tennessee. Counselor Recording and tests. En Hernández, M., Horrillo, P. & E. Pico (1991)

FLANDERS, N.A. (1970) *Analysing Teaching Behaviour*. Reading, Mass.: Addison Wesley. En Malamah-Thomas. (1988) Candlin, C.N. & Widdowson, H.G. (ed.) Classroom Interaction. OUP.

FRENCH ALLEN, V. (1983) *Techniques in Teaching Vocabulary*, England: Oxford University Press.

GARANTO ALOS, J. (1984) "Las actitudes hacia sí mismo y su medición". Barcelona: Edicions Universitat de Barcelona. *Temas de Psicología*, Nº 7. En Hernández, M., Horrillo, P. & E. Pico (1991)

GARDNER, R.C. & W.E. LAMBERT (1974) *Attitude and Motivation in Second Language Learning*. Massachustts: Newbury House

GIRARD, D. (1972a) *Linguistique appliquée et didactique des langues*, Paris: Armand Colin

GIRARD, D. (1972b) "La formation des professeurs", en *Linguistique appliquée es didactique des langues*. París: Armand Colin

GUMPERZ, J.J. (1977) "Sociocultural knowledge in conversational inference" in M. Saville-Troike (ed.) *Georgetown University Round Table on Language and Linguistics*. Washington D.C.: Georgetown University Press.

HADFIELD, C. & J. HADFIELD (1990) *Writing Games*. U.K. : Nelson.

HAKUTA, K. (1974) "A preliminary report of the development of grammatical morphemes in a Japanese girl learning English as a second language". *Working papers on Bilingualism* **3**:18-43

HARRIS, S. & J. BROWN (1971) "Self-esteem and Racial Preference in Black Children", extractado del 79 *American Psychological Association Convention*, **6**: 259-260. En Hernández, M., Horrillo, P. & E. Pico (1991)

HATCH, E. (1972) "Some studies in second language learning". *UCLA Workpapers in teaching English as a Second Language* **6**: 29-36

HATCH, E. (1978) *Learning through instruction*, Oxford: Basil Blackwell.

HATCH, E. (1983) *Psycholinguistics: a second language perspective*. Rowlwey. Mass.: Newbury House En Estaire & Zanón 1990

HATCH, E. (1979) "Apply with cauition". *Studies in Second Language Acquisition*. **2**:123-143 En Krashen (1982).

HEATON, J.B. & TURTON, N.D. (1989) *Dictionary of Common Errors*, 5ª ed, England: Longman

HERNANDEZ, M., HORRILLO, P. & E. PICO (1991) *Variables afectivas en la adquisición de una segunda lengua: Un estudio exploratorio*. Informe presentado al ICE de la Universitat Politécnica de Catalunya.

HEYDE, A. (1977) "The Reationship Between Self Esteem and the Oral Production of a Second Language", H.D. Brown (ed) (1977). En *TESOL* 77. Washinhton DC, TESOL. En Hernández, M., Horrillo, P. & E. Pico (1991)

HILL, R. J. (1982) *A Dictionary of False Friends*, Hong Kong, Macmillan.

HORWITZ, E. (1990) "Attending to the affective domain language classsroom". In S.S.Magnan (Ed) *Shifting the Instructional Focus to the Learner*. Middlebury. VT: Northeast Conference. En Hernández, M., Horrillo, P. & E. Pico (1991)

HORWITZ, E.K. (1986) "Preliminary evidence of the reability and validity of a foreign language classsroom anxiety scale." *TESOL Quarterly*, **20**.: 559-562. En Hernández, M., Horrillo, P. & E. Pico (1991)

HORWITZ, E K., HOWITZ M. B & J. COPE (1986) "Foreign language classsroom anxiety". *Modern Language Journal*, **70**.2:125-132. En Hernández, M., Horrillo, P. & E. Pico (1991)

HOWATT, A.P.R. (1985) *A History of English Languge Teaching*. London: Oxford University Press.

HYMES, D.H. (1962) "The etnography of speaking" en T.C. Gladwinn & W. D. Sturtevanat (eds.): *Anthropology and Human Behaviour*. Washington DC: ATESOL

JENKINSON, M. (1973). "Ways of teaching". En *The teaching of Reading*, ed. Ralph C. Staiger. París: UNESCO: 39-60. En Bradawi (1982)

JOHNSON-LAIRD, P.N. & WASON, P.C. (eds) (1977) *Thinking: readings in cognitive science*. Cambridge: Cambridge University Press.

JONES, W.H. (1987) "Social Reticence Scale". Palo Alto, CA: *Consulting Psychologists*. En Hernández, M., Horrillo, P. & E. Pico (1991)

JONES, W.H. & D. RUSSELL (1982) "Social Reticence Scale: An objetive instrument to measure shyness". *Journal of Personality Assessment*, **46**: 629-631. En Hernández, M., Horrillo, P. & E. Pico (1991)

KAMEENUI, E.J. CARNINE, E. W. & FRESCHI, R (1982) "Effects of text construction and instructional procedures for teaching word meaning on comprehension and recall". *Reading Research Quarterly* 17 (3): 367-88

KARMILOFF-SMITH, A. (1986). "Stage/structureVS. phase/process in modelling linguistic and cognitive development." En I.Levin (ed.), *Stage and Structure: Reopening the Debate*. Norwood, NJ: Ablex. En Estaire y Zanón (1990)

KELLER, E. & S.T. WARNER (1979) *Gambits 1: Openers; Gambits 2: Links; Gambits 3: Responder, Closers and Inventory*. Hull, P.Q., Publish Service Commission of Canada.

KELLERMAN, E. (1977). "Towards a characterization of the strategy of transfer in second language learning". *Interlanguage Studying Bulletin* 2 (1): 58-145.

KIRPATRICK, E.M. (1990) *English Learner´s Dictionary* con traducción al español. Barcelona: Chamber Vox.

KRASHEN, S.D. (1982) *Principles and Practice in Second Language Acquisition.* Great Britain: Pergamon Press.

KRASHEN, S.D. & T.D. TERRELL (1983) *The Natural Approach: Language Acquisition in the Classroom.* Oxford: Pergamon Press.

LAINE, E.J. (1976) *The Affective Filter in Foreign Language Learning and Teaching*, University of Jyvàskyka, Finlandia. En Hernández, M., Horrillo, P. & E. Pico (1991)

LITTLEWOOD, W.T. (1990) *Communicative Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

LITTLEWOOD,W. (1990) *Language Teaching in the Classroom*. En Daves Willis (1990:5)

LONG, M.H. (1980). *Input, Interaction and Second Language Acquisition.* Oxford: Pergamon Press. En Estaire & Zanón 1990

LONG, M.H. (1985) "A role for instruction in second language acquisition" en K. Hyltenstam & M. Pienemann (eds), Modelling and Assessing Second Language Acquisition. Clevedon: Multilingual Matters.

LONG, M & CROOKES,G.(1989) Units of analysis in syllabus design. manuscrito sin publicar. Universidad de Hawaii. En Estaire & Zanón 1990

LOZANOV, G. (1979) *Suggestology and Suggestopedia*. New York: Gordon and Breach Science Publishers, Inc.,

MALAMAH-THOMAS, A. (1988) *Classroom Interaction*.. Oxford: Oxford University Press.

MALINOWSKI, B. (1923) "The Problem of Meaning in Primitive Languages". En Charles K. Odgen & I.A.Richards (ed,) *The Meaning of Meaning*, Londres: Kegan Paul. En Hernandez, M., Horrillo, P. & E. Pico (1991)

MARTIN-GAMERO, S. (1961) *La enseñanza del inglés en España (desde la Edad Media hasta el siglo XIX)*, Madrid: Gredos, Col Bibl. Románica Hispánica.

MAS, J. (1985) *SPEAK UP*. Barcelona-Madrid: Forum

McKAY, S. (1987). "Cultural knowledge and the teaching of reading". *English Teaching Forum*, **25**, 2:18-20.

M.E.C. (1980) *Documentos de Trabajo*, 6, Madrid: MEC

M.E.C. (1988) Consejo de Universidades: Secretaría General, *Reforma de las*

Enseñanzas Universitarias, Título Licenciado en Filología, Madrid: M.E.C.

M.E.C. (1991) Bachillerato: Estructura y contenidos. Madrid: Marín Alvarez y Hermanos.

M.E.C. (1973) *Ley General de Educación y Disposiciones Complementarias*. Madrid: Servicio de Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia y Boletín oficial del Estado.

MILLER, G. (1956) "The magical number seven, plus or minus two: some limits on our capacity on processing information". *Psychological Review*. 63: 81-97

MIRANDA GARCIA, A. (1990) *Análisis del input léxico textual y evaluación del output léxico adquirido*.T. Doct. Universidad de Málaga

MITCHELL, R. & B. PARKINSON (1979) "Systematic Linguistc Analysis of The Strategies of Foreign Language Teaching in the Secondary School". *BAAL* conference paper: mimeo. En Malamah-Thomas, A. (1988)

MITCHELL, R. & B. PARKINSON (1979) "Systematic Linguistc Analysis of The Strategies of Foreign Language Teaching in the Secondary School". *BAAL* conference paper: mimeo. En Malamah-Thomas, A. (1988) Candlin, C.N. & Widdowson, H.G. (ed.) Classroom Interaction. Oxford: Oxford University Press.

MOLINER, M. (1975). *Diccionario de Uso del Español*. Madrid: Gredos.

MOOS, R.H; B.S. MOOS & E.J. TRICKETT "A Social Climate Scale" de *Consulting Psychologist Press*. Adaptado al castellano por Nicolás Seisdedos, María Victoria de la Cruz y Agustín Cordero, de la Sección de Estudios TEA Ediciones, S.A.

MORGAN, J. & RINVOLUCRI, M. (1990) Maley, A. (ed.) *Vocabulary*, Resource Books for Teachers. Oxford: Oxford University Press.

MOSKOWITZ, G. (1976) "The classroom interaction of outstanding language

teachers". *Foreign Language Annals* 9/2. En Malamah-Thomas, A. (1988) Candlin, C.N. & Widdowson, H.G. (ed.) Classroom Interaction. Oxford: Oxford University Press.

MUNBY, J. (1978) *Communicative Syllabus Design.* Cambridge: Cambridge University Press.

MURPHY, R. (1989) *English Grammar In Use*. A self-study reference and practice book for intermediate students, Cambridge: Cambridge University Press.

NATION, I.S.P. (1982) "Beginning to Learn Foreign Language Vocabulary: a review of the research". *RELC Journal* 13 (1): 14-36. En Carter & McCarthy (1991:14)

NATION, P. & Coady, J. (1991) *Vocabulary and Reading* Cap. 6º 97-110 Carter, R. & McCarthy, M. (1991) *Vocabulary and Language Teaching*, 4ª Imp., U.K. Longman

NATTINGER, J. (1991) "Some current trends in vocabulary teaching". Cap. 4º 62-82 Carter, R. & McCarthy, M. (1991) *Vocabulary and Language Teaching*, 4ª Imp., U.K.: Longman.

NEWMARK, L. (1966) "How not to interfere with language learning. Language Learning: The Individual and the Process". *International Journal of American Linguistcs* **40**:77-83. En Krashen, S. D. (1982).

NEWMARK, L. (1988) *A Texbook of Translation.* UK: Prentice Hall International.

NOLASCO, R. & L. ARTHUR (1990) *Conversation*: Resourse Books for Teachers. A. Maley ed.Oxford, Oxford University Press.

NUNAN, D. (1989) *Syllabus Design*.. Candlin,C.N.&H.G.Widowson (eds.) Segunda edición.Oxford, Oxford University Press.

NUNAN, D. (1989) *The Learner- Centred Curriculum*.Cambridge: Cambridge University Press.

NUTTALL, C. (1982) *Teaching Reading Skills in a Foregin Language*. London: Heinemann.

NUTTALL, C. (1982). *Teaching reading skills in a foreign language*. London: Heinemann. En Bradawi (1982).

OLLENDROFF, H.G. (1935) *Nouvelle Mèthode pour apprende `a lire, écrire, et `a parler une langue in six moins, appliqué a l´allemand*, París: el autor. En Howatt 1985.

PARKER. K. & C. CHAUDRON (1987) "The effects of linguistic simplification and elaborative modification in L2 comprehension". University of Hawii working papers in *ESL*, 6 (2), 107-133. En Estaire & Zanón 1990.

PÈ LICIER, Y. (1977) *Diccionario de Psicología*. París: Ediciones Lidis.

PEATY, D. (1984) *Discovery*. Oxford, Oxford University Press.

PEREZ SERRANO, G. (1981). "La formación del profesor desde una perspectiva humanística", en *El profesor: Formación y perfeccionamiento*, Actas del VII Congreso Nacional de Pedagogía, Granada. Presentación de GARCIA HOZ, V. (1981:36). Madrid: Escuela Española, S.A.

POZAR, F.F. (1972) *Inventario hábitos de estudio* (I.H.E.) Madrid: Técnicos Especialistas Asociados, S.A. (T.E.A.).

PLA, L. (1989). *Enseñar y aprender inglés*, Barcelona: ICE Horsori. En Estaire y Zanón (1990).

PRABHU, N.S. (1987) *Second Language Pedagogy*. Oxford: Oxford University Press.

RIBÉ, R. (1989) "La enseñanza de inglés por proyectos".En J. Zanón y otros, *Aspectos didácticos del inglés*. 3, 1-19

RICHARD, I.A. (1970) "A Psycholinguistic Measure of Vocabulary Selection" *IRAL* 8 (2): 87-102. En Carter & McCarthy (1991:10).

RICHARD, W.; SCHMIDT and JACK & C. RICHARDS (1980) "Speech acts and second language learning" *Applied Linguistics*, Vol. I, No. 2.

RICHERICH, R. (1972) *A Model for the Definition of Language Needs of Adults*. Strasbough: Council of Europe.

RIVERS, W.M. (1972) *Teaching Foreign Language Skills*. Chicago: University of Chicago Press.

RIVERS, W.M.& M.S. TEMPERLEY (1977) *A Practical Guide to the Teaching of English*. New Jork: Oxford University Press.

RIVERS, W.M. (1988) "What is interactive language teaching?". *Interactive Language Teaching* Rivers, W.M. (Ed.) Cambridge: Cambridge University Press.

ROGERS, C. R. (1969) *Encounter Groups*. Harmondsworth: Penguin Books. En Decotterd, D. (1987)

ROMERO, M. & M.I. ROZAS. (1986) *Test de Autoevaluación de Inglés* Niveles 3 & 4 Madrid: Alhambra

RUTHERFORD, W.E. (1987) *Second Language Grammar: Learning and Teaching*, London: Longman.

RUTHERFORD, W.E. & M. SHARWOOD-SMITH (1988). *Grammar and Second Language Teaching: A Book of Readings*. Nueva York: Newbury House. En Estaire y Zanón (1990)

SACKS, H.; SCHEGLOFF, E.A. & G. JEFFERSON (1974) "A simplest systematics for the organization of turn-taking for conversation". *Language* 50/4.

SANCHEZ BENEDITO, F. (1987) *Gramática Inglesa: Ejercicios complementarios,* Madrid: Alhambra.

SANCHEZ BENEDITO, F. (1991) *Gramática Inglesa*, 6º ed. Madrid: Alhambra Longman.

SANCHEZ HIDALGO, R. (1993) *Estadística descriptiva*. Seminario. Málaga: C.C.U.MA.

SANCHIS, C. & J. SALILLAS & T. RIERA & G. FONTANET (1989) *Hacer estadística* Madrid: Alhambra.

SCARSELLA, *Developing Conversational Competence in a Second Language*. En Krashen, S. D. (1982)

SERRANO VALVERDE, F. (1987) *Preliminary commentary on the results of the 'placement test'*. Circular enviada a los centros de EE. MM.

SHAVELSON, R.J.; HUBNER, D. & G.C. STANTON (1976) Self-concept: validation of contruct interpretations. *Review of Educational Research,* **46**:3 407-441. En Hernández, M., Horrillo, P. & E. Pico (1991).

SHAW, K. (1991) *Collins Cobuild English Grammar Exercises*, Self Study Edition with Answer Key, London: Collins.

SIMON, H. (1974) "How big is a chunk?". *Science*. 183: 482-8.

SINCLAIR, J. (1983) "Now you see it Now you don't" In Gass, S. and Salinker, L. (eds.) *Language Transfer in Language Learning*: 112-134. Newbury house, Rowley, Massachussets. En Carter and McCarthy (1991:16) Vocabulary and Language Teaching 4ª ed.

SINCLAIR, J.McH. & R.M. COULTHARD (1975) *Towards an Analysis of Discourse*. Oxford: Oxford University Press.

SINCLAIR, J. (ed) (1987) *Collins Cobuild Dictionary English Language* . London: Collins

SINCLAIR, J., ed (1991) *Collins Cobuild Student´s Grammar*, Self Study Edition with Answer Key, London: Collins.

SMITH, F. (1978) *Reading*. Cambridge: Cambridge University Press.

SPIELBERG, C.D.; R.L. GORSUCH & R.E. LUSHENE. (1970) *State- Trait Anxiety Inventory*. Palo alto CA: Consulting Psychogists. Trad. cast. de Sección de Estudio de Tests de TEA, 1982.

STAIGER, R. (1973). "Reading in today world". En *The teaching of reading, A collection undertaken by the International Reading Association on behalf of the UNESCO* (ed). Ralph C. Staiger. París: UNESCO. En Bradawi (1982)

STANOVICH, K. (1980) "Towards an interactive-compensatory model of individual differences in the development of reading fluency". *Reading Research Quarterly*, **16**: 32-71

STEVICK, E. (1976) *Memory, Meaning and Method*. Massachusetts: Newbury House.

STREVENS, P. (1973) "La formation des professeurs de langues". *Le Français dans le Monde*, 100:79. Octubre/noviembre.

STURTEVANANT (eds.): (1973) *Anthropology and Human Behaviour*. Washington DC: ATESOL

SUMMERS, D. (1991) "The role of dictionaries in language learning" cap. 7º 111-125 en Carter, Ronald &McCarthy, Michael(1991) *Vocabulary and Language Teaching*, 4ª Imp., U.K: Longman.

SWAN, M. (1986) *Practical English Usage*. Oxford: Oxford University Press.

TABA, H.(1962) *Curriculum development: Theory and practice*. New York: Harcourt, Brace and World. En DUBIN,F. & E. OLSHTAIN (1990)

THOMSON, A.J. & MARTINET, A.V. (1980). *A Practical English Grammar*,

Exercises, 1&2, 3ªed. Oxford: Oxford University Press.

THOMSON, A.J. & MARTINET, A.V. (1980) *A Practical English Grammar*, Structure Drills 1&2 3ª ed. Oxford: Oxford University Press.

THOMSON, A.J. & MARTINET, A.V. (1980) *A Practical English Grammar* 3ª ed. Oxford: Oxford University Press.

ULLMAN, R. & E., GEVA (1984) "Approaches to observation in second language classes" en C.J. Brumfitt (ed.): *Language Issues and Education Policies* (ELT Documents119). Oxford: Pergamon Press. En Malamah-Thomas, A. (1988) Candlin, C.N. & Widdowson, H.G. (ed.) Classroom Interaction. Oxford University Press.

WALLACE, M. (1982) *Teaching Vocabulary*. London Heinemann

WATCYN-JONES, P. *Test Your Vocabulary -2*, Great Britain: Penguin.

WEST, M.P. (1953) *A General Service List of English Words*. London: Longman

WIDDOWSON H.G. (1978) *Teaching Language Communication*. London: Oxford University Press.

WIDDOWSON H.G. (1979) *Explorations in Applied Linguistics*. London: Oxford University Press.

WILKINS, D.A. (1972) "The linguistic and situational content of the common core in a unit/credit system". *Strasbourg Council of Europe*.

WILKINS, D.A. (1976) *Notional Syllabuses. A taxonomy and its relevance to the foreign language curriculum development*. Oxford: Oxford University Press.

WILLIS D. (1990) *The Lexical Syllabus. A new approach to language teaching*. London: Collins Cobuild.

WILLIS, J.R. (1981) *Spoken Discourse in the ELT Classroom*, Birmingham University, unpublished M.A. thesis.

XUE, G. & NATION, P. (1982) *A University Word List. Language Learning and Communication* 3 1: 85-97

§ *Obras consultadas pero no citadas.*

§ ABBOTT, G. & P. WINGARD (1989) *The Teaching of English as an International Language: A Practical Guide*. Glasgow and London: Collins.

§ DUFF, A. (1990) *Translation*. Maley, A. (ed.) Resource Books for Teachers, Oxford, Oxford University Press.

§ ELLIS, G. & B. SINCLAIR (1989) *Learning to Learn English: A course in Learner Training*, Cambridge: Cambridge University Press.

§ FRIED-BOOTH, D. (1986) *Project Work*. Maley, A. (ed.) Resource Books for Teachers, Oxford, Oxford University Press.

§ HARDISTY, D. & S. WINDATT (1989) *CALL*. Maley, Alan (ed.) Resource Books for Teachers, Oxford: Oxford University Press.

§ KENNEDY, C. & R. BOLITHO (1990) *English For Specific Purposes*. ELTS Hong Kong: Macmillan Press.

§ MATTHEWS, A. Et Al. (eds.) (1985) *At the Chalkface: Practical Techniques in Language Teaching*. Nelson.

§ NOLASCO, R. & L. A. (1890) *Conversation*, Maley, A. (ed.) Resource Books for Teachers, Oxford: Oxford University Press.

§ SHEERIN, S. (1989) *Self-Access*.Maley, Alan (ed.) Resource Books for Teachers, Oxford: Oxford University Press.

§ WAJNRYB, R. (1991) *Grammar Dictation*, Maley, A. (ed.) Resource Books for Teachers, Oxford: Oxford University Press.

§ WOODWARD, T. (1990) "Models and Metaphors in Language Teacher Training", GAIRNS, R. & M. WILLIAMS (eds.) *Cambridge Teacher Training and Development*. Cambridge: Cambridge University Press.

X. APÉNDICES.

X.I. Material empleado en la prueba inicial.

Septiembre 1989

Querido/a compañero/a,

El material que se incluye es el siguiente:

A. Placement Test, student's version
B. Student's Answer sheet for PART I of test
C. 'Plantilla' matrix for easy correcction of PART I
D. Acceptable answers for PART II of test
E. Complete text of PART III of test, obviously including the correct answers, which are underlined.
F. Instructions/recommendations for application of test
G. 'Results Sheets' for filling in number of mistakes; to be returned to the Commission.

3. A. Placement Test for COU.
Consists of 3 parts:
PART I: Multiple-choice reading test (total: 30 items)
PART II: Grammatical/situational reading/writing test (total: 20 items)
PART III: Listening/Reading test (total: 14 items).

C. The correct answers for PART I (multiple-choice) are marked on the matrix enclosed. This can be copied onto a sheet of transparent plastic and the sheet placed over each student's answer in turn. When a student answers correctly, his 'X' will appear in the appropriate circle.

D. Acceptable answers for Part II would be:
1. how are you
2. why do you want; why would you like; why have you applied for
3. am; have got; have become (including contracted forms)
4. How long; For how long
5. started; began; went there
6. about; almost; nearly; practically
7. What's ..... like?
8. always; almost always
9. see; understand
10. You; So you; And you; But you
11. hope; certainly hope
12. Can; May; Might; Could
13. how much; what;
14. a; per
15. would
16. bit; little; lot (!)
17. do you earn; are you earning;
18. with; and; including;
19. the; each; every
20. do; manage

E. The answers to the listening/reading/writing test (PART III) are underlined in the complete version supplied for the teacher. In this case, only completely CORRECT answers should be accepted.

F. Instructions for Application and Correction of the Test

1. It is recommended that PARTS I & II should be administered within the same class/hour. The students should not take longer than about 45/50 minutes to complete these two parts.

2. At the teacher's discretion, we feel the test should be answered anonymously, so that students are under the least stress possible

3. PART III (The listening/reading section) should be administered in the following hour. Not more than 20 minutes should be necessary for this. The recommended procedure is:

a) Distribute text to students, and explain it's a combination of listening and reading.
b) Read the whole text for the first time, at normal speed.
c) Read the text for a second time, pausing after reading each sentence containing one of the underlined phrases (which the student will have to write in in his copy). Please ensure that sufficient time is given for the student to listen - check the context - and write the correct answer.
d) Read the text for the third time, again at normal speed, for students to check their answers.

4. Correction:

a) PART I should be corrected fairly quickly, using the matrix. The total of correct answers for each student may be entered at the bottom of each answer sheet, if desired, for the teacher's own information, but it is not necessary to return these individual results to the Commission. (See instructions as regards use of Result Data Sheets in section 5 below)

b) The acceptable answers for PART II are given above. The teacher has of course discretion to accept other answers which may be both grammatically and situationally appropriate.

c) In general, a spelling mistake should not invalidate any answer, unless it shows that the text has not been properly understood. (in PART II)

5. Submission of Results to the Commission:

   a) It would be extremely helpful if the total number of mistakes for each question in the whole test could be entered in the data sheets provided, so that the Commission could have a clear idea of the results, and be able to return reliable data to all those teachers participating in the experiment. This can be done quite easily if a note is made in the columns on the 'Results' sheet each time a mistake is detected, and then the total number of mistakes is entered in the box at the end. Please do not forget to give the total number of students who took each part of the text at the top of the page.

6. Of course, ANY COMMENTS ON THE CONTENT, DIFFICULTY OR APPROPRIATENESS OF THE TEST WOULD BE MOST WELCOME.

7. DATES: In order to facilitate the return of the results to all those involved, and to provide useful information as quickly as possible, it would be appreciated if teachers who apply the test could send in their results by the 15th October if possible to the Commission.

C.O.U. Autumn 1969

Instructions to student

1. This is not an examination: it is simply an informal test.

2. Please attempt to answer all the questions reasonably quickly. Don't be nervous: your performance in this test will have no effect on your course qualification.

3. You will see that you have this question booklet and a separate Answer Sheet for your answers to questions 1-30 (PART I). Please do not write the answers to these questions in this booklet.

PART I

Here are 30 short passages of English with some words left out. Choose the word or words from the four alternatives under each passage which you think are most appropriate. Then put a cross in the appropriate space in the Answer Sheet. Please do NOT write anything or make any marks in this PART I booklet. Here is an example:

Example: "I like Mary: ..... is very beautiful"
(A) he (B) it (C) she (D) they
(C) is the right answer: "she is very beautiful", so you would put a cross on the answer sheet, like this:

A	B	C	D
( )	( )	(X)	( )

TEST

1. James Watt ..... the steam engine.
(A) invented (B) invents (C) had invented (D) has invented

2. We ..... to the theatre yesterday.
(A) went (B) have gone (C) had gone (D) go

3. He's ..... his sister.
(A) much taller than (B) much taller that
(C) much more tall than (D) much more tall that

4. You ..... go now. It's getting late.
(A) had rather (B) would rather (C) would better (D) had better

5. We usually have fine weather ..... summer.
(A) at (B) on (C) in (D) while

6. My flat is ..... the third floor of the building.
(A) by (B) at (C) in (D) on

7. They live ..... the other side of the road.
(A) in (B) on (C) for (D) from

8. He isn't ..... to reach the ceiling.
(A) so tall (B) as tall (C) enough tall (D) tall enough

9. "He'd done that before, ... ?"
(A) wouldn't he (B) shouldn't he (C) hadn't he (D) didn't he

10. It's ..... mountain in the world.
(A) the more high (B) the higher (C) the highest (D) the most high

11. "I'm going to a concert tomorrow evening." "So ..... "
(A) I am (B) am I (C) I will (D) will I

12. If ....., we'll stay at home.
(A) it'll rain (B) it rains (C) it's to rain (D) it'll be raining

13. I want ..... me.
(A) your helping (B) that you help (C) you to help (D) you help

14. Poor Bill couldn't help ..... .
(A) coughing (B) to cough (C) that he coughed (D) cough

15. The information that the police ..... now being analysed.
(A) have obtained are (B) has obtained is
(C) have obtained is (D) has obtained are

16. The bridge broke because it was ..... to carry the load.
(A) too fragile (B) very fragile (C) fragile (D) so fragile

17. My friends are ..... laughing at me.
(A) usually (B) sometimes (C) always (D) never

18. "Let's have a cup of tea, ... ?"
(A) shall we (B) will we (C) let us (D) haven't we

19. You ..... read that article if you don't want to.
(A) haven't (B) needn't (C) can't (D) mustn't

20. Let me give you ..... .
(A) advice (B) an advice (C) the advice (D) some advice

21. "Have you seen 'Star Wars'?"
"Yes."
"And ..... it?"
"Not very much, no."

(A) do you enjoy (B) had you enjoyed
(C) have you enjoyed (D) did you enjoy

22. Three days after the accident, the number of people who .....
..... still not known.
(A) were killed are (B) were killed is
(C) was killed are (D) was killed is

23. ..... Englishmen like tea.
(A) Most of the (B) Most (C) The most of (D) The most

24. Dinosaurs ..... in Britain millions of years ago.
(A) have lived (B) live (C) had lived (D) lived

25. I have known the answer .....
(A) for some time (B) already (C) recently (D) now

26. "Do you think Paul will fail his exam?"
"I ..... "
(A) don't hope so (B) don't hope it
(C) hope not (D) don't hope that

27. Many teachers ..... their students should learn a foreign language.
(A) say to (B) tell (C) say (D) ask

28 He's used to ..... in public.
(A) be speaking (B) the speaking (C) speak (D) speaking

29. He made me .....
(A) angry (B) be angry (C) to be angry (D) that I got angry

30. I go ..... at 5.00 every day.
(A) home (B) at home (C) to home (D) in home

PART II

Read the following conversation completaly, and then fill in each space with an appropriate expression. The expression may consist of one word or of several. Please write clearly.

SITUATION: Dick is having an interview for a new job. He's speaking to Mr. Brown, the managing director of BROWN'S BOOTS . Dick's present job is with a firm called WALKLEY'S. The date is 1st September, 1986.

Mr. Brown: Sit down, Dick. .....feeling?

Dick: Well, I'm a bit nervous

Mr. Brown: Of course. Tell me, ... this job?

Dick: Because I ..... bored with my present one.

Mr. Brown: ..... have you been working for WALKLEY'S?

Dick: I ..... in December 1981.

Mr. Brown: So that's ..... five years. ..... the manager of WALKLEY'S .....?

Dick: He's terrible! He's ..... telling you to get your job done quicker.

Mr. Brown: I .... think it's different here,do you?

Dick: I .....so! ..... I ask .....I'm going to earn?

Mr. Brown: At first, £55 ..... week. How do you like that?

Dick: Well, I ..... like a ..... more.

Mr. Brown: What ..... at WALKLEY's?

Dick: £300 monthly, ... a bonus at the end of ..... year.

Mr. Brown: Well, we'll see what we can ..... .

PART III LISTENING AND READING.

You will see that you have a text with some words/phrases missing. Your teacher is going to read the complete text to you, three times, and you have to fill in the parts that are missing. We recommend that you simply listen during the first reading, and fill in the spaces during the second reading. Please write clearly.

Last June my brother ..... a car. He had had an old scooter before, but it .....several times during the spring. "What you want is a second-hand Mini", I suggested. 'If you give me the money," he said, "..... one tomorrow."
I can't give you the money," I replied, "but what about Aunt Myra? She must have enough. We ..... her since Christmas but she always hints that we ..... go and see her more often."

We told our parents where we were going. They weren't very happy about it and asked us not to go. So ..... . But later that same day something strange ..... . A doctor .....us that Aunt Myra ..... into hospital for an operation. "..... go and see her at the same time," said my mother. "You two go today, but don't mention the money."

When we ....., Aunt Myra ..... .
"I'm not seriously ill," she said, "but the doctor insists that .... to drive my car. You can have it if you promise ..... me to the seaside now and again." We agreed, and now we quite enjoy our monthly trips to the coast with Aunt Myra.

	A	B	C	D		A	B	C	D
1.	( )	( )	( )	( )	16.	( )	( )	( )	( )
2.	( )	( )	( )	( )	17.	( )	( )	( )	( )
3.	( )	( )	( )	( )	18.	( )	( )	( )	( )
4.	( )	( )	( )	( )	19.	( )	( )	( )	( )
5.	( )	( )	( )	( )	20.	( )	( )	( )	( )
6.	( )	( )	( )	( )	21.	( )	( )	( )	( )
7.	( )	( )	( )	( )	22.	( )	( )	( )	( )
8.	( )	( )	( )	( )	23.	( )	( )	( )	( )
9.	( )	( )	( )	( )	24.	( )	( )	( )	( )
10.	( )	( )	( )	( )	25.	( )	( )	( )	( )
11.	( )	( )	( )	( )	26.	( )	( )	( )	( )
12.	( )	( )	( )	( )	27.	( )	( )	( )	( )
13.	( )	( )	( )	( )	28.	( )	( )	( )	( )
14.	( )	( )	( )	( )	29.	( )	( )	( )	( )
15.	( )	( )	( )	( )	30.	( )	( )	( )	( )

PART 1 ANSWER SHEET TEACHER'S VERSION

Please mark ONE of the spaces in brackets with an 'X' for each question (see Instructions in Question Booklet).

	A	B	C	D		A	B	C	D
1.	(X)	( )	( )	( )	16.	(X)	( )	( )	( )
2.	(X)	( )	( )	( )	17.	( )	( )	(X)	( )
3.	(X)	( )	( )	( )	18.	(X)	( )	( )	( )
4.	( )	( )	( )	(X)	19.	( )	(X)	( )	( )
5.	( )	( )	(X)	( )	20.	( )	( )	( )	(X)
6.	( )	( )	( )	(X)	21.	( )	( )	( )	(X)
7.	( )	(X)	( )	( )	22.	( )	(X)	( )	( )
8.	( )	( )	( )	(X)	23.	( )	(X)	( )	( )
9.	( )	( )	(X)	( )	24.	( )	( )	( )	(X)
10.	( )	( )	(X)	( )	25.	(X)	( )	( )	( )
11.	( )	(X)	( )	( )	26.	( )	( )	(X)	( )
12.	( )	(X)	( )	( )	27.	( )	( )	(X)	( )
13.	( )	( )	(X)	( )	28.	( )	( )	( )	(X)
14.	(X)	( )	( )	( )	29.	(X)	( )	( )	( )
15.	( )	( )	(X)	( )	30.	(X)	( )	( )	( )

PART III LISTENING AND READING TEACHER'S VERSION

(For reading instructions, see accompanying letter)

Last June my brother wanted to buy a car. He had had an old scooter before, but it had broken down several times during the spring. "What you want is a second-hand Mini", I suggested. "If you give me the money," he said, "I'll get one tomorrow." I can't give you the money," I replied, "but what about Aunt Myra? She must have enough. We haven't seen her since Christmas but she always hints that we should go and see her more often."

We told our parents where we were going. They weren't very happy about it and asked us not to go. So we didn't. But later that same day something strange occurred. A doctor rang to tell us that Aunt Myra had gone into hospital for an operation. "We can't all go and see her at the same time," said my mother. "You two go today, but don't mention the money."

When we got there, Aunt Myra seemed quite happy. "I'm not seriously ill," she said, "but the doctor insists that I'm getting too old to drive my car. You can have it if you promise to take me to the seaside now and again." We agreed, and now we quite enjoy our monthly trips to the coast with Aunt Myra.

X.I.1. Circular del Coordinador de Selectividad del Distrito Universitario de Granada.

C.O.U. 1986-87

PRELIMINARY COMMENTARY 0F THE RESULTS OF THE 'PLACEMENT TEST'

INTRODUCTION

The Commission would first of all like to thank very sincerely all those who have participated in the setting and correction of the test. We hope that this collaboration will continue through the experimental year, and that with the efforts of all concerned reliable results will be obtained at the end of this year, which will serve as a solid basis for future attempts to provide a realistic syllabus in English, to the benefit of students, teachers and administrators.

The present commentary is not intended to offer much more than a 'vision global' of the results, thus giving the individual teacher complete information, which will enable his/her to 'place' his/her students more accurately within the general student population of the University District of Granada.

We also draw attention to some results which seem to deserve special mention. However, the real importance of these results should be assessed by teachers themselves, who are in direct contact with their pupilsls, and the specific socio-cultural environment in which education takes place.

A.DATA

a) The following tables, showing the relevant information, are enclosed:

1. PART I : Questions placed in order of difficulty, and also showing: percentage of errors (in the whole student sample - see below); difficulty index; brief description of the language stem)

2. PART II : idem

3. PART III : idem

4. Overall list of all question in the three Parts, listed in order of difficulty, and adding an indication of the language skill involved in each case (R = Reading [Part II; R/ = Reading + Writing [Part II; L/R/ ' Listening + reading + writing Part III.

b) Replies were received from a total of 41 centres, representing practically all the different types of teaching conditions. (state schools, private schools, those in towns, in villages, etc.)

c) The number of students whose results have been assessed was approximately 1400 (1406 in Part I, 1397 in Part II and 1398 in Part III). This seems to us to be a reasonably representative sample.

d) The smallest group was 13, the largest 100 (presumably several COUs grouped together). The average size of class assessed was 34, again, a reasonably representative number.

B. CONCLUSIONS

I. Preliminary

The results can be seen on the tables enclosed.

The categories 'Easy', 'Difficult' etc. correspond to the following scale:

	% Error
Dificulty Level	
Very easy	*0 - 19*
Easy	*20 - 39*
Intermediate	*40 - 59*
Difficult	*60 - 79*
Very difficult	*80 - 100*

We should insist that these categories are only orientative, and relative: they are useful mainly for comparing the difficulty of items 'entre sí' and are not supposed to have any absolute value. They are certainly not indications of 'pass levels' in Evaluations.

Page 3

II. General Conclusions

1. It can be; seen that in general the easiest part of the test ~ Part III (listening/reading/writing; cloze-type dictation).

2. Part I has a good range of difficulty, though there are a lot of items in the 'Difficulty' category.

3. Part II is generally quite difficult, although the vast majority of items are inn the 'Intermediate' range.

III. Specific conclusions

Part I
Basic Srtuctures such as: the past simple(without a contrast)
comparative & superlative
prepositions
'so' and 'too'
first conditional, etc.
seem to be reasonably secure.

difficulty was experienced by many students in recognition of structures such a as:
Past simple with a contrast
Infinitive and Infinitive/Gerund constructions
Concord (the examples were quite difficult in themselves)
countable/uncountable (perhaps the word chosen was too specific?)
Present perfect+ adverbs
'Most', 'the most', etc.

We should remember that this was basically a recognition test: The students were not asked to produce anything. But it gives a fairly clear idea of the

areas which caused most difficulty, so that the teacher can give more practice where needed.

Part II page 4

An important preliminary point to be made here is that the % Errors do not "tell the whole story" : there were great variations between different centres as regards the proportion of correct answers to many of the questions. This may have been due to there being different criteria of marking (some teachers may have marked spelling mistakes more severely than other, for instance). There was also greater flexibility in so far as appropiate answers were concerned. And, there may very well have been answers which were not included in the orientative list sent with the examination which some teachers accepted but others did not. Whatever the reason, this fact underlines once more the difficulties involved in correcting and marking written production ~which we will have to take into consideration in setting and marking the tests to be experimented this academic year in C.O.U.

This exercise was probably the most difficult: although the great majority of the questions are in the 'intermediate' area, lf we look at the % errors we can see that these are quite high (as they were in Part I). However, none of the lndividual questions were as difficult as numbers 26, 14, 25, 28, 4 or 23 of Part I.

An important point is that the most difficult item (no. 7) concerns the question "What's he/she like?", which proved surprisingly difficult, where the context seemed to be quite clear. Although the student might have put, for example, What's the manager of Walkley's name" at first, when he/she read 'Terrible!' he/she should have realised that the correct answer was What's..... like?'.

A 50% error rate in 'How long have you been working...' ' is also significant,.as in the high level of errors in questions 12 & 17. We should also note that most of the questions forms (with the exception of no. 2) proved to be 'intermediate', 'difficult' or 'very difficult', which suggests that the students need more practice in this.

In general, perhaps, we should re-think this type of exercise, or give our students more practice in reading and writing in a context. This point can

perhaps be discussed in the meetings in December.

page 5

Part III

This proved (surprisingly?) to be the easiest section of the test. The great majority of our students seem to be quite confident in this kind of 'cloze+dictation', combining the skills of listening~reading~/writing. The obvious exceptions are questions nos. 32 and 27, whose difficult was possibly due to spelling problems (we should remember that the instructions to the examiner were to accept only completely correct answers).

However, we should also recall that this part of the test only concerned structural items (and a little vocabulary). we need more examples of 'listening' for content' to determine the abilitles of our students in this field [see the objectives proposed in our experimental programme for 'BUP 4']. Still, the results here should be considered quite satisfactory.

X.I.2. Hoja de cómputo de errores.

CENTRO _____ GRUPO: C.O.U.__ 90/91

PROFESOR _____

PART I TOTAL NUMBER OF STUDENTS IN CLASS: ( )

Question (Space for marking errors as they occur) Total

1. _____ ( ) 1
2. _____ ( ) 2
4. _____ ( ) 4
5. _____ ( ) 5
6. _____ ( ) 6
7. _____ ( ) 7
8. _____ ( ) 8
9. _____ ( ) 9
10. _____ ( ) 10
11. _____ ( ) 11
12. _____ ( ) 12
13. _____ ( ) 13
14. _____ ( ) 14
15. _____ ( ) 15
16. _____ ( ) 16
17. _____ ( ) 17
18. _____ ( ) 18
19. _____ ( ) 19
20. _____ ( ) 20
21. _____ ( ) 21
22. _____ ( ) 22
23. _____ ( ) 23
24. _____ ( ) 24
25. _____ ( ) 25
26. _____ ( ) 26
27. _____ ( ) 27
28. _____ ( ) 28
29. _____ ( ) 29
30. _____ ( ) 30

(Note that the questions in PART II & PART III are numbered consecutively for easy analysis)

PART II TOTAL NUMBER OF STUDENTS IN CLASS: ( )

(Space for marking errors as they occur) Total

1. _____ ( ) 1
2. _____ ( ) 2
4. _____ ( ) 4
5. _____ ( ) 5
6. _____ ( ) 6
7. _____ ( ) 7
8. _____ ( ) 8
9. _____ ( ) 9
10. _____ ( ) 10
11. _____ ( ) 11
12. _____ ( ) 12
13. _____ ( ) 13
14. _____ ( ) 14
15. _____ ( ) 15
16. _____ ( ) 16
17. _____ ( ) 17
18. _____ ( ) 18
19. _____ ( ) 19
20. _____ ( ) 20

PART III TOTAL NUMBER OF STUDENTS IN CLASS: ( )

(Space for marking errors as they occur) Total

21. _____ ( ) 21
22. _____ ( ) 22
23. _____ ( ) 23
24. _____ ( ) 24
25. _____ ( ) 25
26. _____ ( ) 26
27. _____ ( ) 27
28. _____ ( ) 28
29. _____ ( ) 29
30. _____ ( ) 30
31. _____ ( ) 31
32. _____ ( ) 32
33. _____ ( ) 33
34. _____ ( ) 34

ORDER OF DIFFICULTY

PART I

Qu.	%Err	Diffic.	Language Item
02	06	V.easy	Past Simple: went .... yesterday
01	17	V.easy	Past Simple: invented the steam engine
10	27	Easy	Comparison: superlative: the highest
03	28	Easy	Comparisons: much taller than
09	29	Easy	Question Tags: .... hadn't he?
12	32	Easy	'Conditional I': if it rains
19	35	Easy	'Must' vs. 'need': you needn't read
16	35	Easy	'Too' vs. 'so': too fragile to ...
24	36	Easy	Past Simple + 'ago' : Dinosaurs lived..
05	37	Easy	Prepositions : in summer
06	46	Inter.	Prepositions: on the third floor
17	46	Interm.	Frequency adverbs + pres. contin.: always
30	47	Interm.	Prepositions (with 'home') : go Ø home
11	53	Interm.	'so' + aux. + pronoun: so am I
08	59	Interm.	'enough' vs. 'too': isn't tall enough
21	62	Diff	Past Simple vs. Perfect : Did you like..?
07	63	Diff.	Prepositions: on the other side
13	67	Diff.	'want' + object + To-INFIN: you to help
22	68	Diff.	Concord (double): were killed is
27	69	Diff.	'say' vs. 'tell': say
15	70	Diff.	Concord (double): have obtained is
18	75	Diff.	Question tag with 'let'; shall we?
29	75	Diff.	'Make' + obj. + adj. : made me angry
20	76	Diff.	Countable/Uncountable : some advice
26	77	Diff.	hope so/hope not, etc. : I hope not
14	77	Diff.	Infinitive vs. Gerund : not help laughing
25	78	Diff.	Perfect + adverbs : for some time
28	81	V.diff.	'be used to' + Gerund: used to speaking
04	82	V.diff.	"seria mejor que..": had better
23	86	V.diff.	'Most' vs. 'most of' : Most Englishmen

PART II

Qu.	%Err	Diffic.	Language Item
02	37	Easy	Why do you want/Why would you like (job)?
19	38	Easy	(the end of) the / each / every (year)
20	40	Interm.	(what we can) do / manage
08	41	Interm.	(He's) always (telling you..)
01	42	Interm	How are you (feeling)?
03	45	Interm.	am/have got/have become (bored with...)
18	46	Interm.	with / and / including (a bonus...)
05	47	Interm.	started / began / went there (in December
16	49	Interm.	(a) bit / little / lot (more)
11	49	Interm	(I) hope / certainly hope / think (so)
13	50	Interm.	... how much / what (I'm going to earn).
04	50	Interm.	How long/ For how long (have you been..)
15	55	Interm.	(I) would (like a bit more)
09	56	Interm.	(I) see / understand
12	56	Interm.	Can / May / Could etc. (I ask how much..
17	58	Interm	(What) do you earn / are you earning.. ?
10	61	Diff.	You/So you/But you,etc. (think it's...)
14	62	Diff.	(£55) .... a / per week
06	66	Diff.	about / nearly / almost (five years)
07	76	Diff.	What's... (the manager) like?

PART III

Qu.	%Err	Diffic.	Language Item
26	05	V.easy	(So) we didn't
21	11	V.easy	wanted to buy (a car)
34	12	V.easy	(if you promise) to take (me to the...)
31	20	Easy	(When we) got there, ...
25	22	Easy	(.... that we) should (go & see her)
22	25	Easy	(it) had broken down (several times...)
23	25	Easy	I'll get (one tomorrow)
24	25	Easy	(We) haven't seen (her since Christmas)
29	25	Easy	(that Aunt Myra) had gone (into hospital
30	45	Interm.	"We can't all (go and see her...)"
33	50	Interm.	I'm getting too old (to drive my car)
28	58	Interm.	(a doctor) rang to tell us (that...)
32	68	Diff.	(Aunt Myra) seemed quite happy
27	76	Diff.	(something strange) occurred

OVERALL RESULTS

Pt/Qu	%Err	Diffic.	Skill	Language Item
III 26	05	V.easy	L/R/W	Pro-form: so we didn't
I 02	06	V.easy	R	Past simple
III 21	11	V.easy	L/R/W	past + infin.
III 34	12	V.easy	L/R/W	infinitive with'to'
I 01	17	V.easy	R	Past simple
III 31	20	Easy	L/R/W	Past irreg. + adverb
III 25	22	Easy	L/R/W	modal: should
III 23	25	Easy	L/R/W	Future (contracted form)
III 22	25	Easy	L/R/W	Past perfect
III 29	25	Easy	L/R/W	Past perfect
III 24	25	Easy	L/R/W	Perfect (irreg.)
I 10	27	Easy	R	Comparison
I 03	28	Easy	R	Comparison
I 09	29	Easy	R	Question Tag: hadn't he?
I 12	32	Easy	R	Conditional I
I 19	35	Easy	R	'Must' vs. 'Need'
I 16	35	Easy	R	'Too' vs. 'so'
I 24	36	Easy	R	Past simple
I 05	37	Easy	R	Prepositions : in summer
II 02	37	Easy	R/W	Question form
II 19	38	Easy	R/W	Article/Each/every
II 20	40	Interm.	R/W	Vocab (whatwe can do)
II 08	41	Interm.	R/W	Frequency + present cont.
II 01	42	Interm.	R/W	Question form
II 03	45	Interm.	R/W	Vocab./tense: be bored
III 30	45	Interm.	L/R/W	'We can't all...'
I 06	46	Interm.	R	Prepositions: on the 3rd floor
I 17	46	Interm.	R	Frequency adv. + pres. contin.
II 18	46	Interm.	R/W	Preposition
I 30	47	Interm.	R	Preposition with 'home'
II 05	47	Interm.	R/W	Vocab. (tense?)
II 16	49	Interm.	R/W	Quantity (a bit, etc.)
II 11	49	Interm.	R/W	I hope/think so
II 13	50	Interm.	R/W	Nominal (howmuch/what)
III 33	50	Interm.	L/R/W	Present. contin. + too + adj.
II 04	50	Interm.	R/W	Question words (how long...?)
I 11	53	Interm.	R	'so am I', etc.
II 15	55	Interm.	R/W	Conditional form (would like)
II 09	56	Interm.	R/W	Vocab.
II 12	56	Interm.	R/W	Modal verbs (in question)
II 17	58	Interm.	R/W	Question form
III 28	58	Interm.	L/R/W	Past (irreg.) + inf.
I 08	59	Interm.	R	'enough' vs. 'too'
II 10	61	Diff.	R/W	Conjunction (so/but...)
I 21	62	Diff.	R	Past Simple vs. Perfect
II 14	62	Diff.	R/W	Ratio: a/per
I 07	63	Diff.	R	Prepositions: on the other side
II 06	66	Diff.	R/W	Preposition
I 13	67	Diff.	R	'want' + obj.+ To-INF
I 22	68	Diff.	R	Concord (double)
I 27	69	Diff.	R	'say' vs. 'tell'
I 15	70	Diff.	R	Concord (double)
I 18	75	Diff.	R	Question tag (with'let')
I 29	75	Diff.	R	'make' + obj. + adj.
II 07	76	Diff.	R/W	What....like?
I 20	76	Diff.	R	Countable/uncountable
III 27	76	Diff.	L/R/W	Past simple + spelling
I 14	77	Diff.	R	Infin. vs. Gerund
I 26	77	Diff.	R	I hope so / not
I 25	78	Diff.	R	Perfect
III 32	68	Diff.	L/R/W	Past (reg.) + adj.
I 28	81	V.diff.	R	'beusedto' + Gerund
I 04	82	V.diff.	R	'had better'
I 23	86	V.diff.	R	'most' vs. 'the most'

X.I.3. Tabulación de los datos de toda la muestra por grupos.

Tabla de datos en las que comparan los grupos experimentales (EXPER 2 WK1) con cada uno de los grupos de control en los que la probabilidad alfa era menor a 0,050.

NUMERO	TRA1	CAN1	CAN2	CAN3	CAN4	CAN5	CAN6	CAN12	CAN13	CAN14	JES1
JES2	JES3	JES4	JES5	JES6	TOR1	TOR2	TOR6	MAR1			
101,000	0,000	0,136	0,074	0,333	0,318	0,231	0,200	0,261	0,250	0,091	0,024	0,073
0,071	0,025	0,054	0,024	1,000	0,071	0,045	0,047					
102,000	0,000	0,000	0,037	0,000	0,182	0,038	0,067	0,043	0,000	0,030	0,098	0,024
0,024	0,000	0,027	0,049	1,000	0,000	0,091	0,023					
103,000	0,074	0,091	0,185	0,417	0,227	0,231	0,133	0,522	0,333	0,242	0,049	0,122
0,214	0,125	0,027	0,024	1,000	0,107	0,136	0,070					
104,000	0,444	0,182	0,926	0,750	1,000	0,962	1,000	0,783	1,000	0,939	0,878	0,902
0,786	0,800	0,622	0,854	1,000	0,893	0,318	0,907					
105,000	0,148	0,955	0,111	0,667	0,409	0,269	0,267	0,348	0,250	0,364	0,268	0,146
0,262	0,225	0,216	0,171	1,000	0,250	0,182	0,302					
106,000	0,296	0,318	0,111	0,417	0,455	0,269	0,467	0,565	0,333	0,394	0,439	0,317
0,262	0,275	0,459	0,415	0,960	0,036	0,182	0,349					
107,000	0,185	0,182	0,667	0,833	0,773	0,769	0,800	0,652	0,583	0,818	0,585	0,488
0,714	0,875	0,541	0,585	1,000	0,464	0,773	0,674					
108,000	0,037	0,682	0,519	0,667	0,545	0,577	0,533	0,565	0,542	0,515	0,439	0,537
0,476	0,550	0,324	0,512	0,680	0,571	0,500	0,372					
109,000	0,222	0,455	0,333	0,667	0,409	0,615	0,267	0,522	0,583	0,364	0,244	0,244
0,143	0,250	0,324	0,171	1,000	0,214	0,409	0,140					
110,000	0,000	0,091	0,259	0,833	0,273	0,385	0,067	0,391	0,333	0,364	0,122	0,146
0,095	0,100	0,054	0,146	0,600	0,071	0,045	0,047					
111,000	0,148	0,727	0,852	0,667	0,864	0,962	0,733	0,957	0,792	0,818	0,366	0,463
0,548	0,575	0,432	0,512	1,000	0,507	0,591	0,605					
112,000	0,037	0,227	0,222	0,667	0,455	0,269	0,267	0,348	0,292	0,242	0,195	0,146
0,071	0,175	0,135	0,122	0,480	0,214	0,364	0,163					
113,000	0,148	0,727	0,778	0,250	0,727	0,731	0,733	0,826	0,750	0,758	0,258	0,293
0,429	0,525	0,378	0,488	1,000	0,321	0,545	0,326					
114,000	0,148	0,727	0,741	1,000	0,955	0,846	0,800	0,826	0,833	0,818	0,512	0,439
0,595	0,650	0,486	0,561	0,440	0,786	0,727	0,558					
115,000	0,481	0,727	0,704	0,417	0,727	0,846	0,667	0,739	0,750	0,818	0,390	0,439

0,571 0,450 0,730 0,659 0,840 0,571 0,682 0,744

116,000 0,000 0,455 0,296 0,833 0,500 0,462 0,533 0,522 0,583 0,394 0,220 0,220

0,238 0,425 0,270 0,268 0,880 0,357 0,273 0,140

117,000 0,074 0,409 0,333 1,000 0,545 0,423 0,533 0,696 0,708 0,212 0,366 0,366

0,286 0,350 0,297 0,317 0,920 0,393 0,455 0,256

118,000 0,333 0,773 0,667 0,917 0,909 0,654 0,667 0,696 0,792 0,939 0,561 0,512

0,619 0,400 0,622 0,512 0,920 0,643 0,682 0,674

119,000 0,259 0,500 0,333 0,833 0,591 0,654 0,467 0,652 0,583 0,636 0,244 0,317

0,381 0,150 0,243 0,268 1,000 0,643 0,727 0,140

120,000 0,444 0,818 0,815 1,000 0,818 0,846 0,933 0,696 0,958 0,879 0,732 0,659

0,762 0,625 0,811 0,878 0,960 0,750 0,955 0,860

121,000 0,296 0,545 0,593 0,417 0,500 0,692 0,533 0,609 0,583 0,606 0,244 0,463

0,286 0,325 0,378 0,537 1,000 0,500 0,455 0,535

122,000 0,222 0,455 0,630 0,750 0,682 0,115 0,667 0,913 0,750 0,697 0,317 0,659

0,524 0,450 0,622 0,439 1,000 0,607 0,545 0,535

123,000 0,519 0,773 0,926 1,000 1,000 0,962 0,933 0,870 0,917 0,909 0,561 0,780

0,690 0,550 0,703 0,829 0,960 0,679 0,909 0,884

124,000 0,111 0,273 0,222 0,583 0,455 0,462 0,467 0,304 0,292 0,394 0,220 0,171

0,262 0,250 0,162 0,415 1,000 0,464 0,091 0,326

125,000 0,556 0,636 0,815 0,500 0,727 0,846 0,867 0,652 0,833 0,788 0,659 0,854

0,881 0,800 0,838 0,976 1,000 0,786 0,727 0,814

126,000 0,556 0,727 0,852 1,000 0,818 1,000 0,933 0,913 1,000 0,879 0,707 0,756

0,857 0,625 0,757 0,780 1,000 0,714 0,727 0,674

127,000 0,444 0,682 0,667 0,833 0,773 0,846 0,867 0,783 0,917 0,727 0,683 0,732

0,524 0,550 0,622 0,902 1,000 0,857 0,682 0,558

128,000 0,481 0,955 0,815 0,833 0,955 0,846 0,867 0,913 0,958 0,909 0,415 0,683

0,905 0,800 0,811 0,805 1,000 0,821 0,955 0,907

129,000 0,333 0,864 0,630 0,833 0,682 0,769 0,733 0,696 0,750 0,606 0,488 0,463

0,595 0,575 0,622 0,659 1,000 0,500 0,409 0,628

130,000 0,148 0,727 0,519 0,833 0,545 0,731 0,533 0,522 0,583 0,636 0,098 0,098

0,214 0,300 0,405 0,220 1,000 0,500 0,273 0,279

201,000 0,074 0,227 0,267 1,000 0,091 0,583 0,424 0,100 0,708 0,545 0,286 0,244

0,100 0,122 0,281 0,167 0,519 0,207 0,455 0,116

202,000 0,296 0,273 0,100 0,250 0,045 0,333 0,121 0,133 0,333 0,242 0,167 0,133

0,075 0,098 0,063 0,238 0,148 0,138 0,136 0,070

203,000 0,222 0,455 0,100 0,833 0,227 0,542 0,394 0,167 0,583 0,394 0,214 0,156

0,250 0,171 0,156 0,143 0,185 0,069 0,091 0,047

204,000	0,185	0,636	0,267	0,667	0,136	0,750	0,667	0,700	0,667	0,515	0,429	0,400
0,300	0,244	0,281	0,429	0,370	0,241	0,364	0,419					
205,000	0,000	0,636	0,067	0,583	0,227	0,625	0,394	0,333	0,750	0,636	0,524	0,356
0,275	0,244	0,156	0,333	0,370	0,172	0,364	0,140					
206,000	0,519	0,864	0,067	0,750	0,227	0,917	0,818	0,500	0,833	0,576	0,619	0,756
0,125	0,146	0,219	0,619	0,593	0,069	0,727	0,047					
207,000	0,704	0,864	0,467	0,417	0,136	0,917	0,879	0,600	0,958	0,697	0,738	0,689
0,575	0,415	0,531	0,762	0,667	0,448	0,864	0,395					
208,000	0,556	0,500	0,567	1,000	0,455	1,000	0,879	0,700	1,000	0,606	0,762	0,622
0,550	0,537	0,313	0,595	0,481	0,552	0,091	0,465					
209,000	0,074	0,273	0,067	0,167	0,455	0,458	0,424	0,400	0,500	0,242	0,357	0,111
0,125	0,122	0,219	0,167	0,111	0,034	0,364	0,186					
210,000	0,370	0,636	0,100	0,833	0,091	0,625	0,576	0,667	0,917	0,303	0,667	0,267
0,150	0,195	0,313	0,381	0,593	0,000	0,455	0,209					
211,000	0,593	0,591	0,533	0,250	0,409	0,917	0,788	0,667	0,792	0,424	0,762	0,733
0,375	0,439	0,594	0,619	0,815	0,414	0,045	0,605					
212,000	0,407	0,136	0,000	0,167	0,409	0,958	0,303	0,300	0,208	0,152	0,119	0,111
0,050	0,073	0,094	0,095	0,444	0,069	0,227	0,070					
213,000	0,148	0,591	0,067	0,083	0,227	0,875	0,879	0,600	0,833	0,364	0,190	0,422
0,225	0,171	0,313	0,452	0,370	0,241	0,227	0,186					
214,000	0,074	0,409	0,467	0,917	0,227	0,792	0,636	0,500	0,875	0,273	0,476	0,400
0,150	0,220	0,281	0,310	0,519	0,172	0,318	0,256					
215,000	0,111	0,727	0,100	0,333	0,500	0,792	0,485	0,900	0,583	0,818	0,429	0,400
0,425	0,415	0,344	0,429	0,741	0,448	0,227	0,302					
216,000	0,185	0,273	0,167	0,083	0,182	0,625	0,576	0,533	0,833	0,212	0,238	0,244
0,075	0,073	0,094	0,143	0,407	0,241	0,136	0,140					
217,000	0,259	0,500	0,200	0,167	0,091	0,625	0,606	0,567	0,833	0,606	0,071	0,133
0,150	0,073	0,063	0,071	0,259	0,103	0,273	0,116					
218,000	0,556	0,727	0,200	0,833	0,682	0,958	0,909	0,633	0,542	0,394	0,476	0,689
0,275	0,341	0,313	0,452	0,667	0,345	0,136	0,233					
219,000	0,593	0,364	0,133	0,250	0,091	0,625	0,818	0,533	0,667	0,091	0,357	0,267
0,175	0,293	0,125	0,262	0,259	0,103	0,000	0,093					
220,000	0,000	0,136	0,067	0,000	0,136	0,667	0,394	0,300	0,333	0,000	0,119	0,200
0,125	0,098	0,063	0,119	0,259	0,276	0,136	0,116					
321,000	0,000	0,115	0,467	0,167	0,091	0,042	0,226	0,467	0,217	0,156	0,167	0,000
0,022	0,000	0,000	0,000	0,074	0,188	0,091	0,140					
322,000	0,000	0,269	1,000	0,500	0,364	0,417	0,419	1,000	0,435	0,281	0,233	0,250

0,133	0,105	0,000	0,029	0,296	0,125	0,364	0,186					
323,000	0,926	0,269	0,700	0,333	0,273	0,333	0,387	0,700	0,435	0,375	0,033	0,050
0,044	0,000	0,139	0,057	0,370	0,313	0,136	0,000					
324,000	0,037	0,077	0,533	0,583	0,091	0,167	0,419	0,533	0,435	0,500	0,067	0,025
0,111	0,026	0,028	0,057	0,259	0,313	0,273	0,093					
325,000	0,000	0,192	0,000	0,417	0,273	0,375	0,419	0,000	0,391	0,406	0,000	0,000
0,000	0,000	0,056	0,000	0,259	0,188	0,000	0,000					
326,000	0,000	0,077	0,100	0,250	0,091	0,208	0,000	0,100	0,000	0,063	0,033	0,000
0,689	0,605	0,611	0,343	0,074	0,000	0,000	0,721					
327,000	0,704	0,577	1,000	0,750	0,636	0,792	0,839	1,000	1,000	0,500	0,167	0,800
0,333	0,289	0,722	0,400	0,704	0,313	0,636	0,860					
328,000	0,667	0,615	1,000	0,750	0,682	0,625	0,806	1,000	0,739	0,500	0,900	0,700
0,133	0,053	0,139	0,057	0,815	0,688	0,682	0,047					
329,000	0,630	0,192	0,600	0,583	0,273	0,250	0,323	0,600	0,609	0,313	0,133	0,300
0,244	0,132	0,389	0,114	0,519	0,250	0,318	0,070					
330,000	0,370	0,231	0,933	0,583	0,318	0,917	0,387	0,933	0,826	0,219	0,200	0,250
0,022	0,026	0,083	0,143	0,593	0,188	0,545	0,140					
331,000	0,148	0,154	0,300	0,250	0,364	1,000	0,032	0,300	0,174	0,250	0,067	0,100
0,600	0,447	0,667	0,629	0,370	0,188	0,091	0,047					
332,000	0,926	0,423	0,933	0,833	0,545	0,833	0,774	0,933	1,000	0,594	0,700	0,575
0,489	0,316	0,722	0,514	0,741	0,563	0,682	0,605					
333,000	0,926	0,538	0,967	0,750	0,409	0,625	0,581	0,967	0,957	0,563	0,567	0,375
0,022	0,026	0,000	0,000	0,630	0,500	0,364	0,372					
334,000	0,000	0,000	0,200	0,417	0,091	0,125	0,129	0,200	0,478	0,156	0,000	0,500
0,267	0,447	0,250	0,571	0,185	0,125	0,045	0,000					

ERRORES POR GRUPOS DE LA PRUEBA INICIAL

Nro.	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9	C10	C11	C12	C13	C14
101	0.14	0.07	0.33	0.32	0.23	0.20	0.12	0.11	0.35	0.08	0.05	0.26	0.25	0.09
102	0.00	0.04	0.00	0.18	0.04	0.07	0.09	0.06	0.05	0.15	0.00	0.04	0.00	0.03
103	0.09	0.19	0.42	0.23	0.23	0.13	0.21	0.39	0.15	0.38	0.21	0.52	0.33	0.24
104	0.18	0.93	0.75	1.00	0.96	1.00	0.97	0.83	0.85	1.00	0.95	0.78	1.00	0.94
105	0.95	0.11	0.67	0.41	0.27	0.27	0.33	0.22	0.35	0.15	0.26	0.35	0.25	0.36
106	0.32	0.11	0.42	0.45	0.27	0.47	0.42	0.33	0.20	0.31	0.33	0.57	0.33	0.39
107	0.18	0.67	0.83	0.77	0.77	0.80	0.91	0.67	0.75	0.85	0.72	0.65	0.58	0.82
108	0.68	0.52	0.67	0.55	0.58	0.53	0.67	0.44	0.75	0.69	0.49	0.57	0.54	0.52
109	0.45	0.33	0.67	0.41	0.62	0.27	0.39	0.44	0.50	0.46	0.31	0.52	0.58	0.36
110	0.09	0.26	0.83	0.27	0.38	0.07	0.18	0.50	0.50	0.62	0.41	0.39	0.33	0.36
111	0.73	0.85	0.67	0.86	0.96	0.73	0.97	0.83	0.75	0.85	0.77	0.96	0.79	0.82
112	0.23	0.22	0.6.	0.45	0.27	0.27	0.27	0.22	0.55	0.54	0.23	0.35	0.29	0.24
113	0.73	0.78	0.25	0.73	0.73	0.73	0.79	0.67	0.75	0.92	0.74	0.83	0.75	0.76
114	0.73	0.74	1.00	0.95	0.85	0.80	0.76	1.00	0.85	1.00	0.87	0.83	0.83	0.82
115	0.73	0.70	0.42	0.73	0.85	0.67	0.82	0.78	0.70	0.62	0.79	0.74	0.75	0.82
116	0.45	0.30	0.83	0.50	0.46	0.53	0.45	0.67	0.45	0.54	0.36	0.52	0.58	0.39
117	0.41	0.33	1.00	0.55	0.42	0.53	0.48	0.56	0.45	0.08	0.21	0.70	0.71	0.21
118	0.77	0.67	0.92	0.91	0.65	0.67	0.67	0.78	0.75	0.77	0.95	0.70	0.79	0.94
119	0.50	0.33	0.83	0.59	0.65	0.47	0.70	0.61	0.70	0.62	0.51	0.65	0.58	0.64
120	0.82	0.81	1.00	0.82	0.85	0.93	0.85	0.83	0.90	1.00	0.87	0.70	0.96	0.88
121	0.55	0.59	0.42	0.50	0.69	0.53	0.45	0.56	0.75	0.85	0.62	0.61	0.58	0.61
122	0.45	0.63	0.75	0.68	0.12	0.67	0.67	0.56	0.75	0.62	0.56	0.91	0.75	0.70
123	0.77	0.93	1.00	1.00	0.96	0.93	0.85	0.89	0.60	0.85	0.90	0.87	0.92	0.91
124	0.27	0.22	0.58	0.45	0.46	0.47	0.45	0.28	0.70	0.69	0.38	0.30	0.29	0.39
125	0.64	0.81	0.50	0.73	0.85	0.87	0.88	1.00	0.90	0.69	0.87	0.65	0.83	0.79
126	0.73	0.85	1.00	0.82	1.00	0.93	0.94	1.00	0.85	0.92	0.87	0.91	1.00	0.88
127	0.68	0.67	0.83	0.77	0.85	0.87	0.85	0.56	0.70	0.77	0.74	0.78	0.92	0.73
128	0.95	0.81	0.83	0.95	0.85	0.87	0.82	1.00	0.75	0.92	0.90	0.91	0.96	0.91
129	0.86	0.63	0.83	0.68	0.77	0.73	0.61	0.61	0.75	0.92	0.72	0.70	0.75	0.61
130	0.73	0.52	0.83	0.55	0.73	0.53	0.52	0.78	0.70	0.77	0.69	0.52	0.58	0.64
201	0.23	0.27	1.00	0.09	0.58	0.42	0.40	0.77	0.60	0.41	0.72	0.10	0.71	0.55
202	0.27	0.10	0.25	0.05	0.33	0.12	0.52	0.36	0.40	0.12	0.32	0.13	0.33	0.24
203	0.45	0.10	0.83	0.23	0.54	0.39	0.52	0.73	0.65	0.00	0.60	0.17	0.58	0.39
204	0.64	0.27	0.67	0.14	0.75	0.67	0.60	0.82	0.80	0.65	0.68	0.70	0.67	0.52
205	0.64	0.07	0.58	0.23	0.63	0.39	0.36	0.86	0.75	0.47	0.72	0.33	0.75	0.64
206	0.86	0.07	0.75	0.23	0.92	0.82	0.92	1.00	1.00	0.47	0.84	0.50	0.83	0.58
207	0.86	0.47	0.42	0.14	0.92	0.88	0.96	1.00	0.95	0.65	0.96	0.60	0.96	0.70
208	0.50	0.57	1.00	0.45	1.00	0.88	0.96	1.00	0.90	0.53	0.96	0.70	1.00	0.61
209	0.27	0.07	0.17	0.45	0.46	0.42	0.32	0.36	0.30	0.35	0.36	0.40	0.50	0.24
210	0.64	0.10	0.83	0.09	0.63	0.58	0.56	0.45	0.55	0.47	0.40	0.67	0.92	0.30
211	0.59	0.53	0.25	0.41	0.92	0.79	0.96	0.23	0.20	0.59	0.60	0.67	0.79	0.42
212	0.14	0.00	0.17	0.41	0.96	0.30	0.76	1.00	1.00	0.29	0.92	0.30	0.21	0.15
213	0.59	0.07	0.08	0.23	0.88	0.88	0.56	0.95	0.95	0.65	0.88	0.60	0.83	0.36
214	0.41	0.47	0.92	0.23	0.79	0.64	0.52	0.95	1.00	0.65	0.84	0.50	0.88	0.27
215	0.73	0.10	0.33	0.50	0.79	0.48	0.60	0.95	0.90	0.41	0.84	0.90	0.58	0.82
216	0.27	0.17	0.08	0.18	0.63	0.58	0.68	0.55	0.50	0.53	0.56	0.53	0.83	0.21
217	0.50	0.20	0.17	0.09	0.63	0.61	0.36	0.91	0.85	0.59	0.84	0.57	0.83	0.61
218	0.73	0.20	0.83	0.68	0.96	0.91	0.96	0.91	1.00	0.82	0.88	0.63	0.54	0.39
219	0.36	0.13	0.25	0.09	0.63	0.82	0.32	0.55	0.70	0.47	0.56	0.53	0.67	0.09
220	0.14	0.07	0.00	0.14	0.67	0.39	0.08	0.45	0.65	0.53	0.52	0.30	0.33	0.00
321	0.12	0.47	0.17	0.09	0.04	0.23	0.04	0.41	0.30	0.12	0.20	0.47	0.22	0.16
322	0.27	1.00	0.50	0.36	0.42	0.42	0.28	0.82	1.00	0.65	0.32	1.00	0.43	0.28
323	0.27	0.70	0.33	0.27	0.33	0.39	0.40	0.86	1.00	0.76	0.16	0.70	0.43	0.38
324	0.08	0.53	0.58	0.09	0.17	0.42	0.36	0.41	0.70	0.94	0.24	0.53	0.43	0.50
325	0.19	0.00	0.42	0.27	0.38	0.42	0.24	0.23	0.65	0.65	0.00	0.00	0.39	0.41
326	0.08	0.10	0.25	0.09	0.21	0.00	0.08	0.32	0.10	0.06	0.00	0.10	0.00	0.06
327	0.58	1.00	0.75	0.64	0.79	0.84	0.92	1.00	1.00	0.82	0.88	1.00	1.00	0.50
328	0.62	1.00	0.75	0.68	0.63	0.81	0.76	1.00	1.00	0.76	0.92	1.00	0.74	0.50
329	0.19	0.60	0.58	0.27	0.25	0.32	0.12	0.09	0.35	0.47	0.20	0.60	0.61	0.31
330	0.23	0.93	0.58	0.32	0.92	0.39	0.44	0.86	0.60	0.35	0.64	0.93	0.83	0.22
331	0.15	0.30	0.25	0.36	1.00	0.03	0.00	0.23	0.20	0.24	0.20	0.30	0.17	0.25
332	0.42	0.93	0.83	0.55	0.83	0.77	0.72	0.91	1.00	0.88	0.92	0.93	1.00	0.59
333	0.54	0.97	0.75	0.41	0.63	0.58	0.68	0.77	0.90.	0.53	0.80	0.97	0.96	0.56
334	0.00	0.20	0.42	0.09	0.13	0.13	0.16	0.14	0.20	0.24	0.16	0.20	0.48	0.16

NOTAS Y ERRORES POR GRUPOS DE LA PRUEBA INICIAL

Nro.	JES1	JES2	JES3	JES4	JES5	JES6	JMA1	JMA2	JMA3	JMA4	JMA5	JMA6
101	0.02	0.07	0.07	0.03	0.05	0.02	9.76	9.27	9.29	9.75	9.46	9.76
102	0.10	0.02	0.02	0.00	0.03	0.05	9.02	9.76	9.76	10.00	9.73	9.51
103	0.05	0.12	0.21	0.13	0.03	0.02	9.51	8.78	7.86	8.75	9.73	9.76
104	0.88	0.90	0.79	0.80	0.62	0.85	1.22	0.98	2.14	2.00	3.78	1.46
105	0.27	0.15	0.26	0.23	0.22	0.17	7.32	8.54	7.38	7.75	7.84	8.29
106	0.44	0.32	0.26	0.28	0.46	0.41	5.61	6.83	7.38	7.25	5.41	5.85
107	0.59	0.49	0.71	0.88	0.54	0.59	4.15	5.12	2.86	1.25	4.59	4.15
108	0.44	0.54	0.48	0.55	0.32	0.51	5.61	4.63	5.24	4.50	6.76	4.88
109	0.24	0.24	0.14	0.25	0.32	0.17	7.56	7.56	8.57	7.50	6.76	8.29
110	0.12	0.15	0.10	0.10	0.05	0.15	8.78	8.54	9.05	9.00	9.46	8.54
111	0.37	0.46	0.55	0.58	0.43	0.51	6.34	5.37	4.52	4.25	5.68	4.88
112	0.20	0.15	0.07	0.18	0.14	0.12	8.05	8.54	9.29	8.25	8.65	8.78
113	0.27	0.29	0.43	0.53	0.38	0.49	7.32	7.07	5.71	4.75	6.22	5.12
114	0.51	0.44	0.60	0.65	0.49	0.56	4.88	5.61	4.05	3.50	5.14	4.39
115	0.39	0.44	0.57	0.45	0.73	0.66	6.10	5.61	4.29	5.50	2.70	3.41
116	0.22	0.22	0.24	0.43	0.27	0.27	7.80	7.80	7.62	5.75	7.30	7.32
117	0.37	0.37	0.29	0.35	0.30	0.32	6.34	6.34	7.14	6.50	7.03	6.83
118	0.56	0.51	0.62	0.40	0.62	0.51	4.39	4.88	3.81	6.00	3.78	4.88
119	0.24	0.32	0.38	0.15	0.24	0.27	7.56	6.83	6.19	8.50	7.57	7.32
120	0.73	0.66	0.76	0.63	0.81	0.88	2.68	3.41	2.38	3.75	1.89	1.22
121	0.24	0.46	0.29	0.33	0.38	0.54	7.56	5.37	7.14	6.75	6.22	4.63
122	0.32	0.66	0.52	0.45	0.62	0.44	6.83	3.41	4.76	5.50	3.78	5.61
123	0.56	0.78	0.69	0.55	0.70	0.83	4.39	2.20	3.10	4.50	2.97	1.71
124	0.22	0.17	0.26	0.25	0.16	0.41	7.80	8.29	7.38	7.50	8.38	5.85
125	0.66	0.85	0.88	0.80	0.84	0.98	3.41	1.46	1.19	2.00	1.62	0.24
126	0.71	0.76	0.86	0.63	0.76	0.78	2.93	2.44	1.43	3.75	2.43	2.20
127	0.68	0.73	0.52	0.55	0.62	0.90	3.17	2.68	4.76	4.50	3.78	0.98
128	0.41	0.68	0.90	0.80	0.81	0.80	5.85	3.17	0.95	2.00	1.89	1.95
129	0.49	0.46	0.60	0.58	0.62	0.66	5.12	5.37	4.05	4.25	3.78	3.41
130	0.10	0.10	0.21	0.30	0.41	0.22	9.02	9.02	7.86	7.00	5.95	7.80
201	0.29	0.24	0.10	0.12	0.28	0.17	7.14	7.56	9.00	8.78	7.19	8.33
202	0.17	0.13	0.08	0.10	0.06	0.24	8.33	8.67	9.25	9.02	9.38	7.62
203	0.21	0.16	0.25	0.17	0.16	0.14	7.86	8.44	7.50	8.29	8.44	8.57
204	0.43	0.40	0.30	0.24	0.28	0.43	5.71	6.00	7.00	7.56	7.19	5.71
205	0.52	0.36	0.28	0.24	0.16	0.33	4.76	6.44	7.25	7.56	8.44	6.67
206	0.62	0.76	0.13	0.15	0.22	0.62	3.81	2.44	8.75	8.54	7.81	3.81
207	0.74	0.69	0.58	0.41	0.53	0.76	2.62	3.11	4.25	5.85	4.69	2.38
208	0.76	0.62	0.55	0.54	0.31	0.60	2.38	3.78	4.50	4.63	6.88	4.05
209	0.36	0.11	0.13	0.12	0.22	0.17	6.43	8.89	8.75	8.78	7.81	8.33
210	0.67	0.27	0.15	0.20	0.31	0.38	3.33	7.33	8.50	8.05	6.88	6.19
211	0.76	0.73	0.38	0.44	0.59	0.62	2.38	2.67	6.25	5.61	4.06	3.81
212	0.12	0.11	0.05	0.07	0.09	0.10	8.81	8.89	9.50	9.27	9.06	9.05
213	0.19	0.42	0.23	0.17	0.31	0.45	8.10	5.78	7.75	8.29	6.88	5.48
214	0.48	0.40	0.15	0.22	0.28	0.31	5.24	6.00	8.50	7.80	7.19	6.90
215	0.43	0.40	0.43	0.41	0.34	0.43	5.71	6.00	5.75	5.85	6.56	5.71
216	0.24	0.24	0.08	0.07	0.09	0.14	7.62	7.56	9.25	9.27	9.06	8.57
217	0.07	0.13	0.15	0.07	0.06	0.07	9.29	8.67	8.50	9.27	9.38	9.29
218	0.48	0.69	0.28	0.34	0.31	0.45	5.24	3.11	7.25	6.59	6.88	5.48
219	0.36	0.27	0.18	0.29	0.13	0.26	6.43	7.33	8.25	7.07	8.75	7.38
220	0.12	0.20	0.13	0.10	0.06	0.12	8.81	8.00	8.75	9.02	9.38	8.81
321	0.17	0.00	0.02	0.00	0.00	0.00	8.33	10.00	9.78	10.00	10.00	10.00
322	0.23	0.25	0.13	0.11	0.00	0.03	7.67	7.50	8.67	8.95	10.00	9.71
323	0.03	0.05	0.04	0.00	0.14	0.06	9.67	9.50	9.56	10.00	8.61	9.43
324	0.07	0.03	0.11	0.03	0.03	0.06	9.33	9.75	8.89	9.74	9.72	9.43
325	0.00	0.00	0.00	0.00	0.06	0.00	10.00	10.00	10.00	10.00	9.44	10.00
326	0.03	0.00	0.69	0.61	0.61	0.34	9.67	10.00	3.11	3.95	3.89	6.57
327	0.17	0.80	0.33	0.29	0.72	0.40	8.33	2.00	6.67	7.11	2.78	6.00
328	0.90	0.70	0.13	0.05	0.14	0.06	1.00	3.00	8.67	9.47	8.61	9.43
329	0.13	0.30	0.24	0.13	0.39	0.11	8.67	7.00	7.56	8.68	6.11	8.86
330	0.20	0.25	0.02	0.03	0.08	0.14	8.00	7.50	9.78	9.74	9.17	8.57
331	0.07	0.10	0.60	0.45	0.67	0.63	9.33	9.00	4.00	5.53	3.33	3.71
332	0.70	0.58	0.49	0.32	0.72	0.51	3.00	4.25	5.11	6.84	2.78	4.86
333	0.57	0.38	0.02	0.03	0.00	0.00	4.33	6.25	9.78	9.74	10.00	10.00
334	0.00	0.50	0.27	0.45	0.25	0.57	10.00	5.00	7.33	5.53	7.50	4.29

NOTAS POR GRUPOS DE LA PRUEBA INICIAL

Nro.	CM1	CM2	CM3	CM4	CM5	CM6	CM7	CM8	CM9	CM10	CM11	CM12	CM13	CM14
101	8.6	9.3	6.7	6.8	7.7	8.0	8.8	8.9	6.5	9.2	9.5	7.4	7.5	9.1
102	10.0	9.6	10.0	8.2	9.6	9.3	9.1	9.4	9.5	8.5	10.0	9.6	10.0	9.7
103	9.1	8.1	5.8	7.7	7.7	8.7	7.9	6.1	8.5	6.2	7.9	4.8	6.7	7.6
104	8.2	0.7	2.5	0.0	0.4	0.0	0.3	1.7	1.5	0.0	0.5	2.2	0.0	0.6
105	0.5	8.9	3.3	5.9	7.3	7.3	6.7	7.8	6.5	8.5	7.4	6.5	7.5	6.4
106	6.8	8.9	5.8	5.5	7.3	5.3	5.8	6.7	8.0	6.9	6.7	4.3	6.7	6.1
107	8.2	3.3	1.7	2.3	2.3	2.0	0.9	3.3	2.5	1.5	2.8	3.5	4.2	1.8
108	3.2	4.8	3.3	4.5	4.2	4.7	3.3	5.6	2.5	3.1	5.1	4.3	4.6	4.8
109	5.5	6.7	3.3	5.9	3.8	7.3	6.1	5.6	5.0	5.4	6.9	4.8	4.2	6.4
110	9.1	7.4	1.7	7.3	6.2	9.3	8.2	5.0	5.0	3.8	5.9	6.1	6.7	6.4
111	2.7	1.5	3.3	1.4	0.4	2.7	0.3	1.7	2.5	1.5	2.3	0.4	2.1	1.8
112	7.7	7.8	3.3	5.5	7.3	7.3	7.3	7.8	4.5	4.6	7.7	6.5	7.1	7.6
113	2.7	2.2	7.5	2.7	2.7	2.7	2.1	3.3	2.5	0.8	2.6	1.7	2.5	2.4
114	2.7	2.6	0.0	0.5	1.5	2.0	2.4	0.0	1.5	0.0	1.3	1.7	1.7	1.8
115	2.7	3.0	5.8	2.7	1.5	3.3	1.8	2.2	3.0	3.8	2.1	2.6	2.5	1.8
116	5.5	7.0	1.7	5.0	5.4	4.7	5.5	3.3	5.5	4.6	6.4	4.8	4.2	6.1
117	5.9	6.7	0.0	4.5	5.8	4.7	5.2	4.4	5.5	9.2	7.9	3.0	2.9	7.9
118	2.3	3.3	0.8	0.9	3.5	3.3	3.3	2.2	2.5	2.3	0.5	3.0	2.1	0.6
119	5.0	6.7	1.7	4.1	3.5	5.3	3.0	3.9	3.0	3.8	4.9	3.5	4.2	3.6
120	1.8	1.9	0.0	1.8	1.5	0.7	1.5	1.7	1.0	0.0	1.3	3.0	0.4	1.2
121	4.5	4.1	5.8	5.0	3.1	4.7	5.5	4.4	2.5	1.5	3.8	3.9	4.2	3.9
122	5.5	3.7	2.5	2.2	8.8	3.3	3.3	4.4	2.5	3.8	4.4	0.9	2.5	3.0
123	2.3	0.7	0.0	0.0	0.4	0.7	1.5	1.1	4.0	1.5	1.0	1.3	0.8	0.9
124	7.3	7.8	4.2	5.5	5.4	5.3	5.5	7.2	3.0	3.1	6.2	7.0	7.1	6.1
125	3.6	1.9	5.0	2.7	1.5	1.3	1.2	0.0	1.0	3.1	1.3	3.5	1.7	2.1
126	2.7	1.5	0.0	1.8	0.0	0.7	0.6	0.0	1.5	0.8	1.3	0.9	0.0	1.2
127	3.2	3.3	1.7	2.3	1.5	1.3	1.5	4.4	3.0	2.3	2.6	2.2	0.8	2.7
128	0.5	1.9	1.7	0.5	1.5	1.3	1.8	0.0	2.5	0.8	1.0	0.9	0.4	0.9
129	1.4	3.7	1.7	3.2	2.3	2.7	3.9	3.9	2.5	0.8	2.8	3.0	2.5	3.9
130	2.7	4.8	1.7	4.5	2.7	4.7	4.8	2.2	3.0	2.3	3.1	4.8	4.2	3.6
201	7.7	7.3	0.0	9.1	4.2	5.8	6.0	2.3	4.0	5.9	2.8	9.0	2.9	4.5
202	7.3	9.0	7.5	9.5	6.7	8.8	4.8	6.4	6.0	8.8	6.8	8.7	6.7	7.6
203	5.5	9.0	1.7	7.7	4.6	6.1	4.8	2.7	3.5	10.0	4.0	8.3	4.2	6.1
204	3.6	7.3	3.3	8.6	2.5	3.3	4.0	1.8	2.0	3.5	3.2	3.0	3.3	4.8
205	3.6	9.3	4.2	7.7	3.8	6.1	6.4	1.4	2.5	5.3	2.8	6.7	2.5	3.6
206	1.4	9.3	2.5	7.7	0.8	1.8	0.8	0.0	0.0	5.3	1.6	5.0	1.7	4.2
207	1.4	5.3	5.8	8.6	0.8	1.2	0.4	0.0	0.5	3.5	0.4	4.0	0.4	3.0
208	5.0	4.3	0.0	5.5	0.0	1.2	0.4	0.0	1.0	4.7	0.4	3.0	0.0	3.9
209	7.3	9.3	8.3	5.5	5.4	5.8	6.8	6.4	7.0	6.5	6.4	6.0	5.0	7.6
210	3.6	9.0	1.7	9.1	3.8	4.2	4.4	5.5	4.5	5.3	6.0	3.3	0.8	7.0
211	4.1	4.7	7.5	5.9	0.8	2.1	0.4	7.7	8.0	4.1	4.0	3.3	2.1	5.8
212	8.6	10.0	8.3	5.9	0.4	7.0	2.4	0.0	0.0	7.1	0.8	7.0	7.9	8.5
213	4.1	9.3	9.2	7.7	1.3	1.2	4.4	0.5	0.5	3.5	1.2	4.0	1.7	6.4
214	5.9	5.3	0.8	7.7	2.1	3.6	4.8	0.5	0.0	3.5	1.6	5.0	1.3	7.3
215	2.7	9.0	6.7	5.0	2.1	5.2	4.0	0.5	1.0	5.9	1.6	1.0	4.2	1.8
216	7.3	8.3	9.2	8.2	3.8	4.2	3.2	4.5	5.0	4.7	4.4	4.7	1.7	7.9
217	5.0	8.0	8.3	9.1	3.8	3.9	6.4	0.9	1.5	4.1	1.6	4.3	1.7	3.9
218	2.7	8.0	1.7	3.2	0.4	0.9	0.4	0.9	0.0	1.8	1.2	3.7	4.6	6.1
219	6.4	8.7	7.5	9.1	3.8	1.8	6.8	4.5	3.0	5.3	4.4	4.7	3.3	9.1
220	8.6	9.3	10.0	8.6	3.3	6.1	9.2	5.5	3.5	4.7	4.8	7.0	6.7	10.0
321	8.8	5.3	8.3	9.1	9.6	7.7	9.6	5.9	7.0	8.8	8.0	5.3	7.8	8.4
322	7.3	0.0	5.0	6.4	5.8	5.8	7.2	1.8	0.0	3.5	6.8	0.0	5.7	7.2
323	7.3	3.0	6.7	7.3	6.7	6.1	6.0	1.4	0.0	2.4	8.4	3.0	5.7	6.3
324	9.2	4.7	4.2	9.1	8.3	5.8	6.4	5.9	3.0	0.6	7.6	4.7	5.7	5.0
325	8.1	10.0	5.8	7.3	6.3	5.8	7.6	7.7	3.5	3.5	10.0	10.0	6.1	5.9
326	9.2	9.0	7.5	9.1	7.9	10.0	9.2	6.8	9.0	9.4	10.0	9.0	10.0	9.4
327	4.2	0.0	2.5	3.6	2.1	1.6	0.8	0.0	0.0	1.8	1.2	0.0	0.0	5.0
328	3.8	0.0	2.5	3.2	3.8	1.9	2.4	0.0	0.0	2.4	0.8	0.0	2.6	5.0
329	8.1	4.0	4.2	7.3	7.5	6.8	8.8	9.1	6.5	5.3	8.0	4.0	3.9	6.9
330	7.7	0.7	4.2	6.8	0.8	6.1	5.6	1.4	4.0	6.5	3.6	0.7	1.7	7.8
331	8.5	7.0	7.5	6.4	0.0	9.7	10.0	7.7	8.0	7.6	8.0	7.0	8.3	7.5
332	5.8	0.7	1.7	4.5	1.7	2.3	2.8	0.9	0.0	1.2	0.8	0.7	0.0	4.1
333	4.6	0.3	2.5	5.9	3.8	4.2	3.2	2.3	1.0	4.7	2.0	0.3	0.4	4.4
334	10.0	8.0	5.8	9.1	8.8	8.7	8.4	8.6	8.0	7.6	8.4	8.0	5.2	8.4

NOTAS Y ERRORES POR GRUPOS DE LA PRUEBA INICIAL

Nro.	TOR1	TOR2	TOR3	TOR4	TOR5	TOR6	TMA1	TMA2	TMA3	TMA4	TMA5	TMA6
101	1.00	0.07	0.35	0.24	0.17	0.05	0.00	9.29	6.50	7.60	8.33	9.55
102	1.00	0.00	0.10	0.08	0.11	0.09	0.00	10.00	9.00	9.20	8.89	9.09
103	1.00	0.11	0.10	0.12	0.11	0.14	0.00	8.93	9.00	8.80	8.89	8.64
104	1.00	0.89	0.65	0.92	0.72	0.32	0.00	1.07	3.50	0.80	2.78	6.82
105	1.00	0.25	0.40	0.32	0.44	0.18	0.00	7.50	6.00	6.80	5.56	8.18
106	0.96	0.04	0.25	0.36	0.44	0.18	0.40	9.64	7.50	6.40	5.56	8.18
107	1.00	0.46	0.55	0.76	0.56	0.77	0.00	5.36	4.50	2.40	4.44	2.27
108	0.68	0.57	0.30	0.56	0.67	0.50	3.20	4.29	7.00	4.40	3.33	5.00
109	1.00	0.21	0.30	0.44	0.33	0.41	0.00	7.86	7.00	5.60	6.67	5.91
110	0.60	0.07	1.00	0.16	0.22	0.05	4.00	9.29	0.00	8.40	7.78	9.55
111	1.00	0.61	0.45	0.64	0.50	0.59	0.00	3.93	5.50	3.60	5.00	4.09
112	0.48	0.21	0.15	0.28	0.22	0.36	5.20	7.86	8.50	7.20	7.78	6.36
113	1.00	0.32	0.45	0.76	0.67	0.55	0.00	6.79	5.50	2.40	3.33	4.55
114	0.44	0.79	0.55	0.60	0.61	0.73	5.60	2.14	4.50	4.00	3.89	2.73
115	0.84	0.57	0.60	0.64	0.67	0.68	1.60	4.29	4.00	3.60	3.33	3.18
116	0.88	0.36	0.20	0.32	0.33	0.27	1.20	6.43	8.00	6.80	6.67	7.27
117	0.92	0.39	0.20	0.56	0.67	0.45	0.80	6.07	8.00	4.40	3.33	5.45
118	0.92	0.64	0.65	0.84	0.83	0.68	0.80	3.57	3.50	1.60	1.67	3.18
119	1.00	0.64	0.50	0.64	0.72	0.73	0.00	3.57	5.00	3.60	2.78	2.73
120	0.96	0.75	0.80	0.80	0.83	0.95	0.40	2.50	2.00	2.00	1.67	0.45
121	1.00	0.50	0.45	0.32	0.61	0.45	0.00	5.00	5.50	6.80	3.89	5.45
122	1.00	0.61	0.70	0.72	0.72	0.55	0.00	3.93	3.00	2.80	2.78	4.55
123	0.96	0.68	0.85	0.84	0.94	0.91	0.40	3.21	1.50	1.60	0.56	0.91
124	1.00	0.46	0.50	0.36	0.33	0.09	0.00	5.36	5.00	6.40	6.67	9.09
125	1.00	0.79	0.45	0.84	0.67	0.73	0.00	2.14	5.50	1.60	3.33	2.73
126	1.00	0.71	0.85	0.68	0.78	0.73	0.00	2.86	1.50	3.20	2.22	2.73
127	1.00	0.86	0.50	0.68	0.78	0.68	0.00	1.43	5.00	3.20	2.22	3.18
128	1.00	0.82	0.85	0.64	0.94	0.95	0.00	1.79	1.50	3.60	0.56	0.45
129	1.00	0.50	0.20	0.24	0.28	0.41	0.00	5.00	8.00	7.60	7.22	5.91
130	1.00	0.50	0.40	0.60	0.61	0.27	0.00	5.00	6.00	4.00	3.89	7.27
201	0.52	0.21	0.10	0.16	0.28	0.45	4.81	7.93	9.05	8.44	7.22	5.45
202	0.15	0.14	0.10	0.06	0.33	0.14	8.52	8.62	9.05	9.30	6.67	8.64
203	0.19	0.07	0.00	0.16	0.11	0.09	8.15	9.31	10.00	8.44	8.89	9.09
204	0.37	0.24	0.14	0.22	0.44	0.36	6.30	7.59	8.57	7.81	5.56	6.36
205	0.37	0.17	0.05	0.16	0.50	0.36	6.30	8.28	9.52	8.44	5.00	6.36
206	0.59	0.07	0.19	0.22	0.33	0.73	4.07	9.31	8.10	7.81	6.67	2.73
207	0.67	0.45	0.48	0.31	0.67	0.86	3.33	5.52	5.24	6.88	3.33	1.36
208	0.48	0.55	0.57	0.25	0.67	0.09	5.19	4.48	4.29	7.50	3.33	9.09
209	0.11	0.03	0.43	0.09	0.33	0.36	8.89	9.66	5.71	9.06	6.67	6.36
210	0.59	0.00	0.43	0.16	0.44	0.45	4.07	10.00	5.71	8.44	5.56	5.45
211	0.81	0.41	0.38	0.09	0.61	0.05	1.85	5.86	6.19	9.06	3.89	9.55
212	0.44	0.07	0.19	0.16	0.28	0.23	5.56	9.31	8.10	8.44	7.22	7.73
213	0.37	0.24	0.29	0.09	0.22	0.23	6.30	7.59	7.14	9.06	7.78	7.73
214	0.52	0.17	0.29	0.13	0.39	0.32	4.81	8.28	7.14	8.75	6.11	6.82
215	0.74	0.45	0.62	0.19	0.33	0.23	2.59	5.52	3.81	8.13	6.67	7.73
216	0.41	0.24	0.48	0.06	0.11	0.14	5.93	7.59	5.24	9.38	8.89	8.64
217	0.26	0.10	0.43	0.03	0.28	0.27	7.41	8.97	5.71	9.69	7.22	7.27
218	0.67	0.34	0.48	0.19	0.28	0.14	3.33	6.55	5.24	8.13	7.22	8.64
219	0.26	0.10	0.62	0.03	0.17	0.00	7.41	8.97	3.81	9.69	8.33	10.00
220	0.26	0.28	0.38	0.00	0.17	0.14	7.41	7.24	6.19	10.00	8.33	8.64
321	0.07	0.19	0.00	0.09	0.08	0.09	9.26	8.13	10.00	9.13	9.17	9.09
322	0.30	0.13	0.05	0.00	0.17	0.36	7.04	8.75	9.50	10.00	8.33	6.36
323	0.37	0.31	0.05	0.13	0.17	0.14	6.30	6.88	9.50	8.70	8.33	8.64
324	0.26	0.31	0.05	0.13	0.42	0.27	7.41	6.88	9.50	8.70	5.83	7.27
325	0.26	0.19	0.10	0.09	0.17	0.00	7.41	8.13	9.00	9.13	8.33	10.00
326	0.07	0.00	0.05	0.00	0.25	0.00	9.26	10.00	9.50	10.00	7.50	10.00
327	0.70	0.31	0.55	0.52	0.58	0.64	2.96	6.88	4.50	4.78	4.17	3.64
328	0.81	0.69	0.25	0.35	0.50	0.68	1.85	3.13	7.50	6.52	5.00	3.18
329	0.52	0.25	0.40	0.04	0.08	0.32	4.81	7.50	6.00	9.57	9.17	6.82
330	0.59	0.19	0.15	0.22	0.25	0.55	4.07	8.13	8.50	7.83	7.50	4.55
331	0.37	0.19	0.05	0.00	0.58	0.09	6.30	8.13	9.50	10.00	4.17	9.09
332	0.74	0.56	0.45	0.35	0.75	0.68	2.59	4.38	5.50	6.52	2.50	3.18
333	0.63	0.50	0.35	0.43	0.50	0.36	3.70	5.00	6.50	5.65	5.00	6.36
334	0.19	0.13	0.15	0.09	0.17	0.05	8.15	8.75	8.50	9.13	8.33	9.55

NOTAS Y ERRORES POR GRUPOS DE LA PRUEBA INICIAL

Nro.	EXP	EXPMAR	MAR1	MAR2	MMARK1	MMARK2	TRA1	TMARK1
101	0.206	7.939	0.047	0.030	9.535	9.697	0.000	10.000
102	0.041	9.592	0.023	0.121	9.767	8.788	0.000	10.000
103	0.260	7.395	0.070	0.091	9.302	9.091	0.074	9.259
104	0.839	1.610	0.907	0.970	0.930	0.303	0.444	5.556
105	0.392	6.076	0.302	0.606	6.977	3.939	0.148	8.519
106	0.363	6.369	0.349	0.424	6.512	5.758	0.296	7.037
107	0.664	3.359	0.674	0.788	3.256	2.121	0.185	8.148
108	0.569	4.315	0.372	0.697	6.279	3.030	0.037	9.630
109	0.462	5.379	0.140	0.212	8.605	7.879	0.222	7.778
110	0.338	6.620	0.047	0.182	9.535	8.182	0.000	10.000
111	0.814	1.865	0.605	0.788	3.953	2.121	0.148	8.519
112	0.331	6.692	0.163	0.303	8.372	6.970	0.037	9.630
113	0.696	3.038	0.326	0.727	6.744	2.727	0.148	8.519
114	0.844	1.556	0.558	0.788	4.419	2.121	0.148	8.519
115	0.708	2.920	0.744	0.576	2.558	4.242	0.481	5.185
116	0.505	4.952	0.140	0.424	8.605	5.758	0.000	10.000
117	0.539	4.607	0.256	0.485	7.442	5.152	0.074	9.259
118	0.780	2.198	0.674	0.879	3.256	1.212	0.333	6.667
119	0.570	4.304	0.140	0.394	8.605	6.061	0.259	7.407
120	0.862	1.382	0.860	0.879	1.395	1.212	0.444	5.556
121	0.565	4.347	0.535	0.576	4.651	4.242	0.296	7.037
122	0.614	3.861	0.535	0.879	4.651	1.212	0.222	7.778
123	0.920	0.803	0.884	0.879	1.163	1.212	0.519	4.815
124	0.382	6.176	0.326	0.455	6.744	5.455	0.111	8.889
125	0.750	2.502	0.814	0.879	1.860	1.212	0.556	4.444
126	0.902	0.983	0.674	0.939	3.256	0.606	0.556	4.444
127	0.790	2.100	0.558	0.727	4.419	2.727	0.444	5.556
128	0.893	1.068	0.907	0.879	0.930	1.212	0.481	5.185
129	0.742	2.584	0.628	0.758	3.721	2.424	0.333	6.667
130	0.632	3.682	0.279	0.455	7.209	5.455	0.148	8.519
201	0.458	5.421	0.116	0.091	8.837	9.091	0.074	9.259
202	0.212	7.878	0.070	0.061	9.302	9.394	0.296	7.037
203	0.433	5.666	0.047	0.303	9.535	6.970	0.222	7.778
204	0.574	4.256	0.419	0.333	5.814	6.667	0.185	8.148
205	0.482	5.182	0.140	0.303	8.605	6.970	0.000	10.000
206	0.646	3.538	0.047	0.182	9.535	8.182	0.519	4.815
207	0.689	3.114	0.395	0.667	6.047	3.333	0.704	2.963
208	0.784	2.156	0.465	0.758	5.349	2.424	0.556	4.444
209	0.345	6.552	0.186	0.152	8.140	8.485	0.074	9.259
210	0.538	4.617	0.209	0.212	7.907	7.879	0.370	6.296
211	0.616	3.838	0.605	0.424	3.953	5.758	0.593	4.074
212	0.378	6.220	0.070	0.030	9.302	9.697	0.407	5.926
213	0.559	4.405	0.186	0.303	8.140	6.970	0.148	8.519
214	0.629	3.708	0.256	0.303	7.442	6.970	0.074	9.259
215	0.584	4.155	0.302	0.515	6.977	4.848	0.111	8.889
216	0.426	5.742	0.140	0.091	8.605	9.091	0.185	8.148
217	0.492	5.079	0.116	0.182	8.837	8.182	0.259	7.407
218	0.707	2.928	0.233	0.273	7.674	7.273	0.556	4.444
219	0.449	5.510	0.093	0.242	9.070	7.576	0.593	4.074
220	0.284	7.163	0.116	0.121	8.837	8.788	0.000	10.000
321	0.221	7.788	0.140	0.061	8.605	9.394	0.000	10.000
322	0.525	4.751	0.186	0.273	8.140	7.273	0.000	10.000
323	0.399	6.011	0.000	0.091	10.000	9.091	0.926	0.741
324	0.342	6.579	0.093	0.152	9.070	8.485	0.037	9.630
325	0.230	7.703	0.000	0.000	10.000	10.000	0.000	10.000
326	0.092	9.082	0.721	0.970	2.791	0.303	0.000	10.000
327	0.830	1.696	0.860	0.455	1.395	5.455	0.704	2.963
328	0.793	2.069	0.047	0.212	9.535	7.879	0.667	3.333
329	0.403	5.967	0.070	0.303	9.302	6.970	0.630	3.704
330	0.641	3.590	0.140	0.061	8.605	9.394	0.370	6.296
331	0.308	6.918	0.047	0.879	9.535	1.212	0.148	8.519
332	0.800	2.004	0.605	0.697	3.953	3.030	0.926	0.741
333	0.733	2.674	0.372	0.091	6.279	9.091	0.926	0.741
334	0.200	8.000	0.000	1.303	10.000	-3.030	0.000	10.000

X.I.4. Tabulación en percentiles de la media global, del grupo experimental, del grupo de referencia y de los cuatro centros.

Part I

NUMERO	EXP	REF	TOR	JES	TRA	MAR	TODOS
102.000	1.00	1.00	2.00	1.00	1.00	1.00	1.00
101.000	2.00	1.00	2.00	1.00	1.00	1.00	1.00
103.000	2.00	2.00	2.00	1.00	1.00	1.00	1.00
106.000	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00
110.000	2.00	3.00	2.00	1.00	1.00	1.00	2.00
112.000	2.00	2.00	2.00	1.00	1.00	2.00	2.00
124.000	2.00	3.00	3.00	2.00	1.00	2.00	2.00
105.000	3.00	2.00	3.00	2.00	1.00	3.00	2.00
108.000	3.00	4.00	3.00	3.00	1.00	3.00	3.00
109.000	3.00	3.00	3.00	2.00	2.00	1.00	2.00
116.000	3.00	3.00	2.00	2.00	1.00	2.00	2.00
117.000	3.00	2.00	3.00	2.00	1.00	2.00	2.00
119.000	3.00	4.00	4.00	2.00	2.00	2.00	3.00
121.000	3.00	4.00	3.00	2.00	2.00	3.00	3.00
107.000	4.00	4.00	4.00	4.00	1.00	4.00	4.00
113.000	4.00	4.00	4.00	2.00	1.00	3.00	3.00
115.000	4.00	4.00	4.00	3.00	3.00	4.00	4.00
118.000	4.00	4.00	4.00	3.00	2.00	4.00	4.00
122.000	4.00	4.00	4.00	3.00	2.00	4.00	3.00
125.000	4.00	5.00	4.00	5.00	3.00	5.00	4.00
127.000	4.00	4.00	4.00	4.00	3.00	4.00	4.00
129.000	4.00	4.00	3.00	3.00	2.00	4.00	3.00
130.000	4.00	4.00	3.00	2.00	1.00	2.00	2.00
104.000	5.00	5.00	4.00	5.00	3.00	5.00	4.00
111.000	5.00	5.00	4.00	3.00	1.00	4.00	3.00
114.000	5.00	5.00	4.00	3.00	1.00	4.00	3.00
120.000	5.00	5.00	5.00	4.00	3.00	5.00	4.00
123.000	5.00	5.00	5.00	4.00	3.00	5.00	4.00
126.000	5.00	5.00	4.00	4.00	3.00	5.00	4.00
128.000	5.00	5.00	5.00	4.00	3.00	5.00	4.00

Part II

NUMERO	EXP	REF	TOR	JES	TRA	MAR	TODOS
202.000	2.00	2.00	1.00	1.00	2.00	1.00	1.00
209.000	2.00	2.00	2.00	1.00	1.00	1.00	1.00
212.000	2.00	4.00	2.00	1.00	3.00	1.00	2.00
216.000	2.00	3.00	2.00	1.00	1.00	1.00	2.00
219.000	2.00	3.00	1.00	2.00	3.00	1.00	2.00
220.000	2.00	3.00	2.00	1.00	1.00	1.00	1.00
201.000	3.00	3.00	2.00	2.00	1.00	1.00	2.00
203.000	3.00	3.00	1.00	1.00	2.00	1.00	2.00
204.000	3.00	4.00	2.00	2.00	1.00	2.00	2.00
205.000	3.00	4.00	2.00	2.00	1.00	2.00	2.00
210.000	3.00	3.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00
211.000	3.00	3.00	2.00	3.00	3.00	3.00	3.00
213.000	3.00	4.00	2.00	2.00	1.00	2.00	2.00
214.000	3.00	4.00	2.00	2.00	1.00	2.00	2.00
215.000	3.00	4.00	3.00	3.00	1.00	3.00	3.00
217.000	3.00	4.00	2.00	1.00	2.00	1.00	2.00
206.000	4.00	5.00	2.00	3.00	3.00	1.00	3.00
207.000	4.00	5.00	3.00	4.00	4.00	3.00	4.00
208.000	4.00	5.00	3.00	3.00	3.00	4.00	4.00
218.000	4.00	5.00	2.00	3.00	3.00	2.00	3.00

Part III

NUMERO	EXP	REF	TOR	JES	TRA	MAR	TODOS
326.000	1.00	1.00	1.00	2.00	1.00	5.00	2.00
334.000	1.00	1.00	1.00	2.00	1.00	4.00	2.00
321.000	2.00	2.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
324.000	2.00	3.00	2.00	1.00	1.00	1.00	1.00
325.000	2.00	2.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
331.000	2.00	1.00	2.00	3.00	1.00	3.00	2.00
322.000	3.00	4.00	1.00	1.00	1.00	2.00	2.00
323.000	3.00	4.00	1.00	1.00	5.00	1.00	2.00
329.000	3.00	2.00	2.00	2.00	4.00	1.00	2.00
330.000	3.00	3.00	2.00	1.00	2.00	1.00	2.00
327.000	4.00	5.00	3.00	3.00	4.00	4.00	4.00
328.000	4.00	5.00	3.00	2.00	4.00	1.00	3.00
332.000	4.00	5.00	3.00	3.00	5.00	4.00	4.00
333.000	4.00	4.00	3.00	1.00	5.00	2.00	3.00

X.I.5. Comparación entre la media global de los percentiles entre el grupo experimental y el resto de los grupos del mismo centro.

NUMERO	EXP	REF
102.000	1.00	1.00
101.000	2.00	1.00
103.000	2.00	2.00
106.000	2.00	2.00
110.000	2.00	3.00
112.000	2.00	2.00
124.000	2.00	3.00
105.000	3.00	2.00
108.000	3.00	4.00
109.000	3.00	3.00
116.000	3.00	3.00
117.000	3.00	2.00
119.000	3.00	4.00
121.000	3.00	4.00
107.000	4.00	4.00
113.000	4.00	4.00
115.000	4.00	4.00
118.000	4.00	4.00
122.000	4.00	4.00
125.000	4.00	5.00
127.000	4.00	4.00
129.000	4.00	4.00
130.000	4.00	4.00
104.000	5.00	5.00
111.000	5.00	5.00
114.000	5.00	5.00
120.000	5.00	5.00
123.000	5.00	5.00
126.000	5.00	5.00
128.000	5.00	5.00
202.000	2.00	2.00
209.000	2.00	2.00
212.000	2.00	4.00

216.000	2.00	3.00
219.000	2.00	3.00
220.000	2.00	3.00
201.000	3.00	3.00
203.000	3.00	3.00
204.000	3.00	4.00
205.000	3.00	4.00
210.000	3.00	3.00
211.000	3.00	3.00
213.000	3.00	4.00
214.000	3.00	4.00
215.000	3.00	4.00
217.000	3.00	4.00
206.000	4.00	5.00
207.000	4.00	5.00
208.000	4.00	5.00
218.000	4.00	5.00
326.000	1.00	1.00
334.000	1.00	1.00
321.000	2.00	2.00
324.000	2.00	3.00
325.000	2.00	2.00
331.000	2.00	1.00
322.000	3.00	4.00
323.000	3.00	4.00
329.000	3.00	2.00
330.000	3.00	3.00
327.000	4.00	5.00
328.000	4.00	5.00
332.000	4.00	5.00
333.000	4.00	4.00

X.I.6. Histogramas de frecuencia del grupo experimental y de referencia.

CAN1

Count Midpoint One symbol equals approximately ,20 occurrences

2	-,02	**********
0	,03	
4	,08	********************
5	,13	*************************
4	,18	********************
3	,23	***************
6	,28	******************************
1	,33	*****
1	,38	*****
7	,43	**********************************
3	,48	***************
2	,53	**********
3	,58	***************
5	,63	*************************
2	,68	**********
8	,73	**
2	,78	**********
1	,83	*****
3	,88	***************
2	,93	**********
0	,98	

I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I

0 2 4 6 8 10

Histogram frequency

Mean	,459	Std err	,033	Median	,455
Mode	,727	Std dev	,265	Variance	,070
Kurtosis	-1,187	S E Kurt	,590	Skewness	,024
S E Skew	,299	Range	,955	Minimum	,000
Maximum	,955	Sum	29,367		
Valid cases	64	Missing cases	0		

CAN2

Count Midpoint One symbol equals approximately ,20 occurrences

```
 2    ,00 **********
 7    ,05 ************************************
 7    ,10 ************************************
 2    ,15 **********
 6    ,20 ******************************
 3    ,25 ***************
 2    ,30 **********
 3    ,35 ***************
 0    ,40
 3    ,45 ***************
 2    ,50 **********
 3    ,55 ***************
 2    ,60 **********
 5    ,65 *************************
 2    ,70 **********
 1    ,75 *****
 4    ,80 ********************
 2    ,85 **********
 0    ,90
 5    ,95 *************************
 3   1,00 ***************
          I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I
          0    2    4    6    8    10
                Histogram frequency
```

Mean	,443	Std err	,040	Median	,400
Mode	,067	Std dev	,320	Variance	,102
Kurtosis	-1,317	S E Kurt	,590	Skewness	,288
S E Skew	,299	Range	1,000	Minimum	,000
Maximum	1,000	Sum	28,363		

Valid cases 64 Missing cases 0

CAN3

Count Midpoint One symbol equals approximately ,40 occurrences

2	,00	*****
0	,05	
2	,10	*****
4	,15	**********
0	,20	
6	,25	***************
0	,30	
3	,35	********
7	,40	******************
0	,45	
2	,50	*****
0	,55	
5	,60	************
6	,65	***************
0	,70	
6	,75	***************
0	,80	
12	,85	******************************
2	,90	*****
0	,95	
7	1,00	******************

I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I

0 4 8 12 16 20

Histogram frequency

Mean	,586	Std err	,036	Median	,667
Mode	.833	Std dev	,291	Variance	,085
Kurtosis	-1,051	S E Kurt	,590	Skewness	-,320
S E Skew	,299	Range	1,000	Minimum	,000
Maximum	1,000	Sum	37,500		

Valid cases 64 Missing cases 0

CAN4

Count	Midpoint	One symbol equals approximately ,20 occurrences
0	,02	
9	,07	**********
3	,12	**********
2	,17	**********
6	,22	**********
4	,27	**********
2	,32	**********
2	,37	**********
5	,42	**********
5	,47	**********
3	,52	**********
5	,57	**********
1	,62	*****
4	,67	**********
3	,72	**********
2	,77	**********
2	,82	**********
1	,87	*****
1	,92	*****
2	,97	**********
2	1,02	**********

I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I

0 2 4 6 8 10

Histogram frequency

Mean	,443	Std err	,034	Median	,409
Mode	,091	Std dev	,271	Variance	,074
Kurtosis	-,867	S E Kurt	,590	Skewness	,397
S E Skew	,299	Range	,955	Minimum	,045
Maximum	1,000	Sum	28,364		

Valid cases 64 Missing cases 0

CAN5

Count Midpoint One symbol equals approximately ,20 occurrences

2	,02	**********
0	,07	
2	,12	**********
1	,17	*****
3	,22	***************
4	,27	********************
2	,32	**********
2	,37	**********
2	,42	**********
3	,47	***************
1	,52	*****
2	,57	**********
8	,62	**
4	,67	********************
2	,72	**********
6	,77	******************************
1	,82	*****
7	,87	***********************************
4	,92	********************
5	,97	*************************
3	1,02	***************

I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I

0 2 4 6 8 10

Histogram frequency

Mean	,619	Std err	,034	Median	,639
Mode	,625	Std dev	,275	Variance	,076
Kurtosis	-,889	S E Kurt	,590	Skewness	-,470
S E Skew	,299	Range	,962	Minimum	,038
Maximum	1,000	Sum	39,599		

Valid cases 64 Missing cases 0

CAN6

Count Midpoint One symbol equals approximately ,20 occurrences

```
 1     ,00 *****
 3     ,05 ***************
 1     ,10 *****
 2     ,15 **********
 1     ,20 *****
 4     ,25 ********************
 2     ,30 **********
 0     ,35
10     ,40 **************************************************
 3     ,45 ***************
 1     ,50 *****
 5     ,55 *************************
 4     ,60 ********************
 5     ,65 *************************
 0     ,70
 4     ,75 ********************
 6     ,80 ******************************
 4     ,85 ********************
 4     ,90 ********************
 3     ,95 ***************
 1    1,00 *****
          I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I
           0     2     4     6     8     10
```

Histogram frequency

Mean	,551	Std err	,033	Median	,533
Mode	,533	Std dev	,267	Variance	,071
Kurtosis	-,896	S E Kurt	,590	Skewness	-,261
S E Skew	,299	Range	1,000	Minimum	,000
Maximum	1,000	Sum	35,245		

Valid cases 64 Missing cases 0

CAN7

Count Midpoint One symbol equals approximately ,20 occurrences

1	-,02	*****
1	,03	*****
3	,08	***************
2	,13	**********
2	,18	**********
2	,23	**********
2	,28	**********
3	,33	***************
6	,38	******************************
5	,43	*************************
1	,48	*****
4	,53	********************
4	,58	********************
1	,63	*****
6	,68	******************************
1	,73	*****
4	,78	********************
5	,83	*************************
1	,88	*****
4	,93	********************
6	,98	******************************

I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I

0 2 4 6 8 10

Histogram frequency

Mean	,550	Std err	,035	Median	,540
Mode	,960	Std dev	,283	Variance	,080
Kurtosis	-1,058	S E Kurt	,590	Skewness	-,153
S E Skew	,299	Range	,970	Minimum	,000
Maximum	,970	Sum	35,211		

Valid cases 64 Missing cases 0

CAN8

Count Midpoint One symbol equals approximately ,20 occurrences

```
 0     ,03
 2     ,08 **********
 2     ,13 **********
 0     ,18
 5     ,23 ************************
 1     ,28 *****
 2     ,33 **********
 3     ,38 **************
 6     ,43 ******************************
 1     ,48 *****
 2     ,53 **********
 4     ,58 ********************
 2     ,63 **********
 3     ,68 **************
 1     ,73 *****
 5     ,78 ************************
 5     ,83 ************************
 4     ,88 ********************
 6     ,93 ******************************
10     ,98 **************************************************
 0    1,03

          I...+...I...+...I...+...I...+...I...+...I...+...I
          0    2    4    6    8    10
          Histogram frequency
```

Mean	,641	Std err	,036	Median	,667
Mode	1,000	Std dev	,287	Variance	,083
Kurtosis	-1,106	S E Kurt	,590	Skewness	-,365
S E Skew	,299	Range	,944	Minimum	,056
Maximum	1,000	Sum	41,030		

Valid cases 64 Missing cases 0

CAN9

Count Midpoint One symbol equals approximately ,20 occurrences

0	,02	
1	,07	*****
1	,12	*****
1	,17	*****
4	,22	**********
0	,27	
2	,32	**********
3	,37	***************
1	,42	*****
2	,47	**********
3	,52	***************
2	,57	**********
3	,62	***************
3	,67	***************
7	,72	**********
10	,77	**********
1	,82	*****
4	,87	**********
5	,92	**********
2	,97	**********
9	1,02	**********

I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I

0 2 4 6 8 10

Histogram frequency

Mean	,663	Std err	,033	Median	,700
Mode	,750	Std dev	,263	Variance	,069
Kurtosis	-,525	S E Kurt	,590	Skewness	-,614
S E Skew	,299	Range	,950	Minimum	,050
Maximum	1,000	Sum	42,400		

Valid cases 64 Missing cases 0

CAN10

Count Midpoint One symbol equals approximately ,20 occurrences

1	,00	*****
1	,05	*****
4	,10	**********
2	,15	**********
0	,20	
2	,25	**********
2	,30	**********
2	,35	**********
3	,40	***************
6	,45	******************************
0	,50	
6	,55	******************************
6	,60	******************************
6	,65	******************************
3	,70	***************
5	,75	*************************
2	,80	**********
4	,85	**********
5	,90	*************************
1	,95	*****
3	1,00	***************

I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I

0 2 4 6 8 10

Histogram frequency

Mean	,574	Std err	,033	Median	,615
Mode	,647	Std dev	,266	Variance	,071
Kurtosis	-,635	S E Kurt	,590	Skewness	-,380
S E Skew	,299	Range	1,000	Minimum	,000
Maximum	1,000	Sum	36,733		

Valid cases 64 Missing cases 0

CAN11

Count Midpoint One symbol equals approximately ,20 occurrences

```
3    -,02 ***************
1     ,03 *****
0     ,08
0     ,13
5     ,18 ************************
4     ,23 ********************
1     ,28 *****
4     ,33 ********************
4     ,38 ********************
1     ,43 *****
1     ,48 *****
2     ,53 **********
5     ,58 ************************
2     ,63 **********
2     ,68 **********
6     ,73 ******************************
3     ,78 ***************
4     ,83 ********************
9     ,88 *********************************************
5     ,93 ************************
2     ,98 **********
          I,,,+,,,I,,,+,,,I,,,+,,,I,,,+,,,I,,,+,,,I
        0     2     4     6     8     10
              Histogram frequency
```

Mean	,577	Std err	,037	Median	,628
Mode	,840	Std dev	,294	Variance	,087
Kurtosis	-1,153	S E Kurt	,590	Skewness	-,408
S E Skew	,299	Range	,960	Minimum	,000
Maximum	,960	Sum	36,922		

Valid cases 64 Missing cases 0

CAN12

Count Midpoint One symbol equals approximately ,20 occurrences

```
1     ,00 *****
1     ,05 *****
2     ,10 **********
2     ,15 **********
1     ,20 *****
1     ,25 *****
4     ,30 ********************
3     ,35 ***************
2     ,40 **********
1     ,45 *****
6     ,50 ******************************
6     ,55 ******************************
4     ,60 ********************
6     ,65 ******************************
7     ,70 **********************************
1     ,75 *****
2     ,80 **********
3     ,85 ***************
4     ,90 ********************
4     ,95 ********************
3    1,00 ***************
          I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I
          0     2     4     6     8     10
```

Histogram frequency

Mean	,584	Std err	,032	Median	,600
Mode	,522	Std dev	,260	Variance	,067
Kurtosis	-,542	S E Kurt	,590	Skewness	-,330
S E Skew	,299	Range	1,000	Minimum	,000
Maximum	1,000	Sum	37,349		

Valid cases 64 Missing cases 0

CAN13

Count	Midpoint	One symbol equals approximately ,20 occurrences
2	,00	**********
0	,05	
0	,10	
1	,15	*****
2	,20	**********
2	,25	**********
2	,30	**********
5	,35	*************************
1	,40	*****
3	,45	***************
2	,50	**********
2	,55	**********
9	,60	***
2	,65	**********
2	,70	**********
6	,75	******************************
3	,80	***************
8	,85	**
3	,90	***************
4	,95	********************
5	1,00	*************************

I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I

0 2 4 6 8 10

Histogram frequency

Mean	,629	Std err	,033	Median	,667
Mode	,583	Std dev	,265	Variance	,070
Kurtosis	-,644	S E Kurt	,590	Skewness	-,466
S E Skew	,299	Range	1,000	Minimum	,000
Maximum	1,000	Sum	40,279		

Valid cases 64 Missing cases 0

CAN14

Count	Midpoint	One symbol equals approximately ,20 occurrences
0	-,03	
2	,02	**********
3	,07	***************
0	,12	
3	,17	***************
7	,22	**********************************
3	,27	***************
2	,32	**********
10	,37	**
2	,42	**********
0	,47	
5	,52	*************************
4	,57	********************
7	,62	**********************************
0	,67	
3	,72	***************
2	,77	**********
5	,82	*************************
2	,87	**********
4	,92	********************
0	,97	

I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I,,,,+,,,,I

0 2 4 6 8 10

Histogram frequency

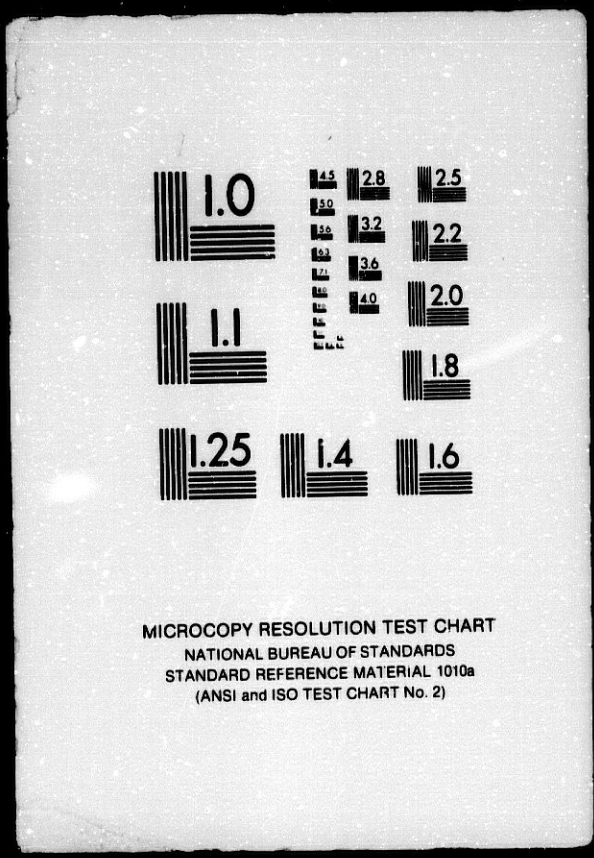
Mean	,481	Std err	,032	Median	,462
Mode	,394	Std dev	,257	Variance	,066
Kurtosis	-,979	S E Kurt	,590	Skewness	,115
S E Skew	,299	Range	,939	Minimum	,000
Maximum	,939	Sum	30,754		

Valid cases 64 Missing cases 0

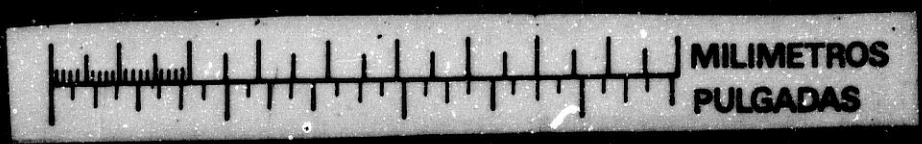
X.I.7. Tabulación de los datos obtenidos por cada grupo tanto en porcentaje de errores como en puntos.

CAN1	CAN2	CAN3	CAN4	CAN5	CAN6	CAN7	CAN8	CAN9	CAN10
0,136	0,074	0,333	0,318	0,231	0,2	0,121	0,111	0,35	0,077
0	0,037	0	0,182	0,038	0,067	0,091	0,056	0,05	0,154
0,091	0,185	0,417	0,227	0,231	0,133	0,212	0,389	0,15	0,385
0,182	0,926	0,75	1	0,962	1	0,97	0,833	0,85	1
0,955	0,111	0,667	0,409	0,269	0,267	0,333	0,222	0,35	0,154
0,318	0,111	0,417	0,455	0,269	0,467	0,424	0,333	0,2	0,308
0,182	0,667	0,833	0,773	0,769	0,8	0,909	0,667	0,75	0,846
0,682	0,519	0,667	0,545	0,577	0,533	0,667	0,444	0,75	0,692
0,455	0,333	0,667	0,409	0,615	0,267	0,394	0,444	0,5	0,462
0,091	0,259	0,833	0,273	0,385	0,067	0,182	0,5	0,5	0,615
0,727	0,852	0,667	0,864	0,962	0,733	0,97	0,833	0,75	0,846
0,227	0,222	0,667	0,455	0,269	0,267	0,273	0,222	0,55	0,538
0,727	0,778	0,25	0,727	0,731	0,733	0,788	0,667	0,75	0,923
0,727	0,741	1	0,955	0,846	0,8	0,758	1	0,85	1
0,727	0,704	0,417	0,727	0,846	0,667	0,818	0,778	0,7	0,615
0,455	0,296	0,833	0,5	0,462	0,533	0,455	0,667	0,45	0,538
0,409	0,333	1	0,545	0,423	0,533	0,485	0,556	0,45	0,077
0,773	0,667	0,917	0,909	0,654	0,667	0,667	0,778	0,75	0,769
0,5	0,333	0,833	0,591	0,654	0,467	0,697	0,611	0,7	0,615
0,818	0,815	1	0,818	0,846	0,933	0,848	0,833	0,9	1
0,545	0,593	0,417	0,5	0,692	0,533	0,455	0,556	0,75	0,846
0,455	0,63	0,75	0,682	0,115	0,667	0,667	0,556	0,75	0,615
0,773	0,926	1	1	0,962	0,933	0,848	0,889	0,6	0,846
0,273	0,222	0,583	0,455	0,462	0,467	0,455	0,278	0,7	0,692
0,636	0,815	0,5	0,727	0,846	0,867	0,879	1	0,9	0,692
0,727	0,852	1	0,818	1	0,933	0,939	1	0,85	0,923
0,682	0,667	0,833	0,773	0,846	0,867	0,848	0,556	0,7	0,769
0,955	0,815	0,833	0,955	0,846	0,867	0,818	1	0,75	0,923
0,864	0,63	0,833	0,682	0,769	0,733	0,606	0,611	0,75	0,923
0,727	0,519	0,833	0,545	0,731	0,533	0,515	0,778	0,7	0,769
0,227	0,267	1	0,091	0,583	0,424	0,4	0,773	0,6	0,412
0,273	0,1	0,25	0,045	0,333	0,121	0,52	0,364	0,4	0,118
0,455	0,1	0,833	0,227	0,542	0,394	0,52	0,727	0,65	0
0,636	0,267	0,667	0,136	0,75	0,667	0,6	0,818	0,8	0,647
0,636	0,067	0,583	0,227	0,625	0,394	0,36	0,864	0,75	0,471
0,864	0,067	0,75	0,227	0,917	0,818	0,92	1	1	0,471
0,864	0,467	0,417	0,136	0,917	0,879	0,96	1	0,95	0,647
0,5	0,567	1	0,455	1	0,879	0,96	1	0,9	0,529
0,273	0,067	0,167	0,455	0,458	0,424	0,32	0,364	0,3	0,353
0,636	0,1	0,833	0,091	0,625	0,576	0,56	0,455	0,55	0,471
0,591	0,533	0,25	0,409	0,917	0,788	0,96	0,227	0,2	0,588
0,136	0	0,167	0,409	0,958	0,303	0,76	1	1	0,294
0,591	0,067	0,083	0,227	0,875	0,879	0,56	0,955	0,95	0,647
0,409	0,467	0,917	0,227	0,792	0,636	0,52	0,955	1	0,647
0,727	0,1	0,333	0,5	0,792	0,485	0,6	0,955	0,9	0,412
0,273	0,167	0,083	0,182	0,625	0,576	0,68	0,545	0,5	0,529
0,5	0,2	0,167	0,091	0,625	0,606	0,36	0,909	0,85	0,588
0,727	0,2	0,833	0,682	0,958	0,909	0,96	0,909	1	0,824
0,364	0,133	0,25	0,091	0,625	0,818	0,32	0,545	0,7	0,471
0,136	0,067	0	0,136	0,667	0,394	0,08	0,455	0,65	0,529
0,115	0,467	0,167	0,091	0,042	0,226	0,04	0,409	0,3	0,118
0,269	1	0,5	0,364	0,417	0,419	0,28	0,818	1	0,647
0,269	0,7	0,333	0,273	0,333	0,387	0,4	0,864	1	0,765
0,077	0,533	0,583	0,091	0,167	0,419	0,36	0,409	0,7	0,941
0,192	0	0,417	0,273	0,375	0,419	0,24	0,227	0,65	0,647
0,077	0,1	0,25	0,091	0,208	0	0,08	0,318	0,1	0,059
0,577	1	0,75	0,636	0,792	0,839	0,92	1	1	0,824
0,615	1	0,75	0,682	0,625	0,806	0,76	1	1	0,765
0,192	0,6	0,583	0,273	0,25	0,323	0,12	0,091	0,35	0,471
0,231	0,933	0,583	0,318	0,917	0,387	0,44	0,864	0,6	0,353
0,154	0,3	0,25	0,364	1	0,032	0	0,227	0,2	0,235
0,423	0,933	0,833	0,545	0,833	0,774	0,72	0,909	1	0,882
0,538	0,967	0,75	0,409	0,625	0,581	0,68	0,773	0,9	0,529
0	0,2	0,417	0,091	0,125	0,129	0,16	0,136	0,2	0,235

CAN11	CAN12	CAN13	CAN14	CMARK1	CMARK2	CMARK3	CMARK4	CMARK5	CMARK6
0,051	0,261	0,25	0,091	8,64	9,26	6,67	6,82	7,69	8
0	0,043	0	0,03	10	9,63	10	8,18	9,62	9,33
0,205	0,522	0,333	0,242	9,09	8,15	5,83	7,73	7,69	8,67
0,949	0,783	1	0,939	8,18	0,74	2,5	0	0,38	0
0,256	0,348	0,25	0,364	0,45	8,89	3,33	5,91	7,31	7,33
0,333	0,565	0,333	0,394	6,82	8,89	5,83	5,45	7,31	5,33
0,718	0,652	0,583	0,818	8,18	3,33	1,67	2,27	2,31	2
0,487	0,565	0,542	0,515	3,18	4,81	3,33	4,55	4,23	4,67
0,308	0,522	0,583	0,364	5,45	6,67	3,33	5,91	3,85	7,33
0,41	0,391	0,333	0,364	9,09	7,41	1,67	7,27	6,15	9,33
0,769	0,957	0,792	0,818	2,73	1,48	3,33	1,36	0,38	2,67
0,231	0,348	0,292	0,242	7,73	7,78	3,33	5,45	7,31	7,33
0,744	0,826	0,75	0,758	2,73	2,22	7,5	2,73	2,69	2,67
0,872	0,826	0,833	0,818	2,73	2,59	0	0,45	1,54	2
0,795	0,739	0,75	0,818	2,73	2,96	5,83	2,73	1,54	3,33
0,359	0,522	0,583	0,394	5,45	7,04	1,67	5	5,38	4,67
0,205	0,696	0,708	0,212	5,91	6,67	0	4,55	5,77	4,67
0,949	0,696	0,792	0,939	2,27	3,33	0,83	0,91	3,46	3,33
0,513	0,652	0,583	0,636	5	6,67	1,67	4,09	3,46	5,33
0,872	0,696	0,958	0,879	1,82	1,85	0	1,82	1,54	0,67
0,615	0,609	0,583	0,606	4,55	4,07	5,83	5	3,08	4,67
0,564	0,913	0,75	0,697	5,45	3,7	2,5	3,18	8,85	3,33
0,897	0,87	0,917	0,909	2,27	0,74	0	0	0,38	0,67
0,385	0,304	0,292	0,394	7,27	7,78	4,17	5,45	5,38	5,33
0,872	0,652	0,833	0,788	3,64	1,85	5	2,73	1,54	1,33
0,872	0,913	1	0,879	2,73	1,48	0	1,82	0	0,67
0,744	0,783	0,917	0,727	3,18	3,33	1,67	2,27	1,54	1,33
0,897	0,913	0,958	0,909	0,45	1,85	1,67	0,45	1,54	1,33
0,718	0,696	0,75	0,606	1,36	3,7	1,67	3,18	2,31	2,67
0,692	0,522	0,583	0,636	2,73	4,81	1,67	4,55	2,69	4,67
0,72	0,1	0,708	0,545	7,73	7,33	0	9,09	4,17	5,76
0,32	0,133	0,333	0,242	7,27	9	7,5	9,55	6,67	8,79
0,6	0,167	0,583	0,394	5,45	9	1,67	7,73	4,58	6,06
0,68	0,7	0,667	0,515	3,64	7,33	3,33	8,64	2,5	3,33
0,72	0,333	0,75	0,636	3,64	9,33	4,17	7,73	3,75	6,06
0,84	0,5	0,833	0,576	1,36	9,33	2,5	7,73	0,83	1,82
0,96	0,6	0,958	0,697	1,36	5,33	5,83	8,64	0,83	1,21
0,96	0,7	1	0,606	5	4,33	0	5,45	0	1,21
0,36	0,4	0,5	0,242	7,27	9,33	8,33	5,45	5,42	5,76
0,4	0,667	0,917	0,303	3,64	9	1,67	9,09	3,75	4,24
0,6	0,667	0,792	0,424	4,09	4,67	7,5	5,91	0,83	2,12
0,92	0,3	0,208	0,152	8,64	10	8,33	5,91	0,42	6,97
0,88	0,6	0,833	0,364	4,09	9,33	9,17	7,73	1,25	1,21
0,84	0,5	0,875	0,273	5,91	5,33	0,83	7,73	2,08	3,64
0,84	0,9	0,583	0,818	2,73	9	6,67	5	2,08	5,15
0,56	0,533	0,833	0,212	7,27	8,33	9,17	8,18	3,75	4,24
0,84	0,567	0,833	0,606	5	8	8,33	9,09	3,75	3,94
0,88	0,633	0,542	0,394	2,73	8	1,67	3,18	0,42	0,91
0,56	0,533	0,667	0,091	6,36	8,67	7,5	9,09	3,75	1,82
0,52	0,3	0,333	0	8,64	9,33	10	8,64	3,33	6,06
0,2	0,467	0,217	0,156	8,85	5,33	8,33	9,09	9,58	7,74
0,32	1	0,435	0,281	7,31	0	5	6,36	5,83	5,81
0,16	0,7	0,435	0,375	7,31	3	6,67	7,27	6,67	6,13
0,24	0,533	0,435	0,5	9,23	4,67	4,17	9,09	8,33	5,81
0	0	0,391	0,406	8,08	10	5,83	7,27	6,25	5,81
0	0,1	0	0,063	9,23	9	7,5	9,09	7,92	10
0,88	1	1	0,5	4,23	0	2,5	3,64	2,08	1,61
0,92	1	0,739	0,5	3,85	0	2,5	3,18	3,75	1,94
0,2	0,6	0,609	0,313	8,08	4	4,17	7,27	7,5	6,77
0,64	0,933	0,826	0,219	7,69	0,67	4,17	6,82	0,83	6,13
0,2	0,3	0,174	0,25	8,46	7	7,5	6,36	0	9,68
0,92	0,933	1	0,594	5,77	0,67	1,67	4,55	1,67	2,26
0,8	0,967	0,957	0,563	4,62	0,33	2,5	5,91	3,75	4,19
0,16	0,2	0,478	0,156	10	8	5,83	9,09	8,75	8,71


1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
2.8
3.2
3.6
4.0
2.5
2.2
2.0
1.8
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS
STANDARD REFERENCE MATERIAL 1010a
(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)

1:24


MILIMETROS
PULGADAS

CAN11	CAN12	CAN13	CAN14	CMARK1	CMARK2	CMARK3	CMARK4	CMARK5	CMARK6
0,051	0,261	0,25	0,091	8,64	9,26	6,67	6,82	7,69	8
0	0,043	0	0,03	10	9,63	10	8,18	9,62	9,33
0,205	0,522	0,333	0,242	9,09	8,15	5,83	7,73	7,69	8,67
0,949	0,783	1	0,939	8,18	0,74	2,5	0	0,38	0
0,256	0,348	0,25	0,364	0,45	8,89	3,33	5,91	7,31	7,33
0,333	0,565	0,333	0,394	6,82	8,89	5,83	5,45	7,31	5,33
0,718	0,652	0,583	0,818	8,18	3,33	1,67	2,27	2,31	2
0,487	0,565	0,542	0,515	3,18	4,81	3,33	4,55	4,23	4,67
0,308	0,522	0,583	0,364	5,45	6,67	3,33	5,91	3,85	7,33
0,41	0,391	0,333	0,364	9,09	7,41	1,67	7,27	6,15	9,33
0,769	0,957	0,792	0,818	2,73	1,48	3,33	1,36	0,38	2,67
0,231	0,348	0,292	0,242	7,73	7,78	3,33	5,45	7,31	7,33
0,744	0,826	0,75	0,758	2,73	2,22	7,5	2,73	2,69	2,67
0,872	0,826	0,833	0,818	2,73	2,59	0	0,45	1,54	2
0,795	0,739	0,75	0,818	2,73	2,96	5,83	2,73	1,54	3,33
0,359	0,522	0,583	0,394	5,45	7,04	1,67	5	5,38	4,67
0,205	0,696	0,708	0,212	5,91	6,67	0	4,55	5,77	4,67
0,949	0,696	0,792	0,939	2,27	3,33	0,83	0,91	3,46	3,33
0,513	0,652	0,583	0,636	5	6,67	1,67	4,09	3,46	5,33
0,872	0,696	0,958	0,879	1,82	1,85	0	1,82	1,54	0,67
0,615	0,609	0,583	0,606	4,55	4,07	5,83	5	3,08	4,67
0,564	0,913	0,75	0,697	5,45	3,7	2,5	3,18	8,85	3,33
0,897	0,87	0,917	0,909	2,27	0,74	0	0	0,38	0,67
0,385	0,304	0,292	0,394	7,27	7,78	4,17	5,45	5,38	5,33
0,872	0,652	0,833	0,788	3,64	1,85	5	2,73	1,54	1,33
0,872	0,913	1	0,879	2,73	1,48	0	1,82	0	0,67
0,744	0,783	0,917	0,727	3,18	3,33	1,67	2,27	1,54	1,33
0,897	0,913	0,958	0,909	0,45	1,85	1,67	0,45	1,54	1,33
0,718	0,696	0,75	0,606	1,36	3,7	1,67	3,18	2,31	2,67
0,692	0,522	0,583	0,636	2,73	4,81	1,67	4,55	2,69	4,67
0,72	0,1	0,708	0,545	7,73	7,33	0	9,09	4,17	5,76
0,32	0,133	0,333	0,242	7,27	9	7,5	9,55	6,67	8,79
0,6	0,167	0,583	0,394	5,45	9	1,67	7,73	4,58	6,06
0,68	0,7	0,667	0,515	3,64	7,33	3,33	8,64	2,5	3,33
0,72	0,333	0,75	0,636	3,64	9,33	4,17	7,73	3,75	6,06
0,84	0,5	0,833	0,576	1,36	9,33	2,5	7,73	0,83	1,82
0,96	0,6	0,958	0,697	1,36	5,33	5,83	8,64	0,83	1,21
0,96	0,7	1	0,606	5	4,33	0	5,45	0	1,21
0,36	0,4	0,5	0,242	7,27	9,33	8,33	5,45	5,42	5,76
0,4	0,667	0,917	0,303	3,64	9	1,67	9,09	3,75	4,24
0,6	0,667	0,792	0,424	4,09	4,67	7,5	5,91	0,83	2,12
0,92	0,3	0,208	0,152	8,64	10	8,33	5,91	0,42	6,97
0,88	0,6	0,833	0,364	4,09	9,33	9,17	7,73	1,25	1,21
0,84	0,5	0,875	0,273	5,91	5,33	0,83	7,73	2,08	3,64
0,84	0,9	0,583	0,818	2,73	9	6,67	5	2,08	5,15
0,56	0,533	0,833	0,212	7,27	8,33	9,17	8,18	3,75	4,24
0,84	0,567	0,833	0,606	5	8	8,33	9,09	3,75	3,94
0,88	0,633	0,542	0,394	2,73	8	1,67	3,18	0,42	0,91
0,56	0,533	0,667	0,091	6,36	8,67	7,5	9,09	3,75	1,82
0,52	0,3	0,333	0	8,64	9,33	10	8,64	3,33	6,06
0,2	0,467	0,217	0,156	8,85	5,33	8,33	9,09	9,58	7,74
0,32	1	0,435	0,281	7,31	0	5	6,36	5,83	5,81
0,16	0,7	0,435	0,375	7,31	3	6,67	7,27	6,67	6,13
0,24	0,533	0,435	0,5	9,23	4,67	4,17	9,09	8,33	5,81
0	0	0,391	0,406	8,08	10	5,83	7,27	6,25	5,81
0	0,1	0	0,063	9,23	9	7,5	9,09	7,92	10
0,88	1	1	0,5	4,23	0	2,5	3,64	2,08	1,61
0,92	1	0,733	0,5	3,85	0	2,5	3,18	3,75	1,94
0,2	0,6	0,609	0,313	8,08	4	4,17	7,27	7,5	6,77
0,64	0,933	0,826	0,219	7,69	0,67	4,17	6,82	0,83	6,13
0,2	0,3	0,174	0,25	8,46	7	7,5	6,36	0	9,68
0,92	0,933	1	0,594	5,77	0,67	1,67	4,55	1,67	2,26
0,8	0,967	0,957	0,563	4,62	0,33	2,5	5,91	3,75	4,19
0,16	0,2	0,478	0,156	10	8	5,83	9,09	8,75	8,71

X.I.8. Resultados globales obtenidos por los distritos de Granada y Málaga.

NUMERO	MA	GR
101.000	.17	.17
102.000	.06	.01
103.000	.23	.28
104.000	.81	.82
105.000	.37	.37
106.000	.36	.46
107.000	.65	.63
108.000	.52	.59
109.000	.41	.29
110.000	.29	.27
111.000	.73	.53
112.000	.29	.32
113.000	.62	.67
114.000	.74	.77
115.000	.68	.70
116.000	.43	.35
117.000	.47	.46
118.000	.73	.75
119.000	.53	.35
120.000	.83	.76
121.000	.54	.62
122.000	.60	.68
123.000	.86	.86
124.000	.37	.36
125.000	.75	.78
126.000	.85	.77
127.000	.74	.69
128.000	.85	.81
129.000	.67	.75
130.000	.54	.47
201.000	.37	.42
202.000	.20	.37

203.000	.35	.45
204.000	.49	.50
205.000	.41	.47
206.000	.56	.66
207.000	.66	.76
208.000	.70	.41
209.000	.28	.56
210.000	.46	.61
211.000	.57	.49
212.000	.30	.56
213.000	.45	.50
214.000	.49	.62
215.000	.52	.55
216.000	.34	.49
217.000	.40	.58
218.000	.60	.46
219.000	.38	.38
220.000	.21	.40
321.000	.17	.11
322.000	.42	.25
323.000	.40	.25
324.000	.31	.25
325.000	.21	.22
326.000	.16	.01
327.000	.74	.76
328.000	.66	.58
329.000	.38	.25
330.000	.49	.45
331.000	.30	.20
332.000	.75	.68
333.000	.63	.50
334.000	.22	.12

X.I.9. Datos del análisis estadístico de Granada y Málaga.

GRANADA

Variable	Number of Cases	Mean	Standard Deviation	Standard Error
MTODOS	30	.5559	.221	.040
GRANADA	30	.5445	.226	.041

(Difference) Mean	Standard Deviation	Standard Error	*	Corr.	2-tail Prob.	*	t Value	Degrees of Freedom	2-tail Prob.
.0114	.073	.013	*	.948	.000	*	86	29	.396

GRANADA

Variable	Number of Cases	Mean	Standard Deviation	Standard Error
MTODOS	20	.4369	.139	.031
GRANADA	20	.5120	.101	.023

(Difference) Mean	Standard Deviation	Standard Error	*	Corr.	2-tail Prob.	*	t Value	Degrees of Freedom	2-tail Prob.
-.0751	.133	.030	*	.420	.065	*	-2.52	19	.021

GRANADA

Variable	Number of Cases	Mean	Standard Deviation	Standard Error
MTODOS	14	.4180	.208	.055
GRANADA	14	.3304	.226	.060

(Difference) Mean	Standard Deviation	Standard Error	*	Corr.	2-tail Prob.	*	t Value	Degrees of Freedom	2-tail Prob.
.0876	.059	.016	*	.967	.000	*	5.60	13	.000

X.II. Test Clima Social en la Clase.

X.II.1. Tabulación de los datos Clima Social en la Clase y esquema de cada grupo en el I.B. Cánovas del Castillo.

C.O.U 4 89/90

001	4	5	9	6	5	4	4	3	10
002	0	3	8	5	4	2	6	3	3
003	5	6	6	6	6	3	8	3	5
004	0	4	6	6	4	3	4	4	3
005	3	5	4	6	4	6	4	3	4
006	2	8	5	6	4	7	2	2	3
007	4	3	8	4	4	5	4	1	9
008	4	3	3	6	4	5	3	2	2
009	2	4	5	6	6	3	3	3	4
010	4	4	6	6	3	6	5	3	6
011	3	5	8	7	4	5	5	2	2
012	5	7	5	8	6	8	4	2	5
013	2	5	5	3	6	2	2	1	4

Nº total de estudiantes: 13 (001-013)

	Escalas									Nº de	Total de
Puntos	1	2	3	4	5	6	7	8	9	puntos	respuestas
0	2	.	.	.	.	.	.	.	.	2	0
1	.	.	.	.	.	.	.	2	.	2	2
2	3	.	.	.	.	2	2	4	2	13	26
3	2	3	1	1	1	3	2	6	3	22	66
4	4	3	1	1	7	1	5	1	3	26	104
5	2	4	4	1	1	3	2	.	2	19	95
6	.	1	3	8	4	2	1	.	.	20	120
7	.	1	.	1	.	1	.	.	.	3	21
8	.	1	3	1	.	1	1	.	.	7	56
9	.	.	1	.	.	.	.	.	1	2	18
10	.	.	.	.	.	.	.	.	1	1	10
TOTAL	38	62	78	75	60	59	54	32	60	117	518

CES

CLIMA SOCIAL: CENTRO ESCOLAR

A continuación encontrarás frases: se refieren a cosas de este centro: los alumnos, los profesores, las tareas de esta clase, etc. Después de leer cada frase debes decidir si es verdadera (V) o falsa (F) en esta clase.

Anota las contestaciones en la Hoja de respuestas. Si crees que la frase es verdadera o casi siempre verdadera, anota una X en el espacio correspondiente a la V (Verdadero), en la Hoja; si crees que la frase es falsa o casi siempre falsa, anota una X en el espacio correspondiente a la F (Falso). Sigue el orden de la numeración que tienen las frases aquí y en la Hoja, para no equivocarte al anotar las respuestas. Una flecha te recordará que debes pasar a otra línea en la Hoja.

NOTA.—Cuando se habla de alumnos/profesores puede entenderse también alumnas/profesoras.

NO ESCRIBAS NADA EN ESTE IMPRESO

1. Los alumnos ponen mucho interés en lo que hacen en esta clase.
2. En esta clase, los alumnos llegan a conocerse realmente bien unos a otros.
3. El profesor dedica muy poco tiempo a hablar con los alumnos.
4. Casi todo el tiempo de clase se dedica a la lección del día.
5. Aquí, los alumnos no se sienten presionados para competir entre ellos.
6. Esta clase está muy bien organizada.
7. Hay un conjunto de normas claras que los alumnos tienen que cumplir.
8. En esta clase, hay pocas normas que cumplir.
9. Aquí, siempre se están introduciendo nuevas ideas.

→

10. Los alumnos de esta clase «están en las nubes».
11. Aquí, los alumnos no están interesados en llegar a conocer a sus compañeros.
12. El profesor muestra interés personal por los alumnos.
13. Se espera que los alumnos hagan sus tareas escolares solamente en clase.
14. Los alumnos se esfuerzan mucho por obtener las mejores notas.
15. En esta clase, los alumnos casi siempre están callados.
16. Aquí parece que las normas cambian mucho.
17. Si un alumno no cumple una norma en esta clase, seguro que será castigado.
18. Aquí los alumnos hacen tareas muy diferentes de unos días a otros.

→

19. A menudo los alumnos pasan el tiempo deseando que acabe la clase.
20. En esta clase se hacen muchas amistades.
21. El profesor parece más un amigo que una autoridad.
22. A menudo dedicamos mucho tiempo a discutir actividades sin relación con la materia de clase.
23. Algunos alumnos siempre tratan de responder los primeros a las preguntas.
24. Los alumnos de esta clase pasan mucho tiempo jugando.
25. El profesor dice lo que le pasará al alumno si no cumple las normas de clase.
26. En general, el profesor no es muy estricto.
27. Normalmente, aquí no se ensayan nuevos o diferentes métodos de enseñanza.

→

28. En esta clase casi todos ponen realmente atención a lo que dice el profesor.
29. Aquí, fácilmente se forman grupos para realizar proyectos o tareas.
30. El profesor hace más de lo que debe para ayudar a los alumnos.
31. Aquí, es muy importante haber hecho las tareas.
32. En esta clase los alumnos no compiten para hacer las tareas escolares.
33. A menudo, en esta clase se forma un gran alboroto.
34. El profesor aclara cuáles son las normas de la clase.
35. Los alumnos pueden «tener problemas» con el profesor por hablar cuando no deben.
36. Al profesor le agrada que los alumnos hagan trabajos originales.

AHORA, VUELVE LA HOJA Y CONTINUA

Autores: E. D. TRICKETT y R. H. MOOS.
Copyright © 1984 by TEA Ediciones, S. A., Madrid - Copyright © 1974 by Consulting Psychologists Press, Inc., Palo Alto, California - Adaptado con permiso - Edita: TEA Ediciones, S. A., c/ Fray Bernardino de Sahagún, 24, Madrid-16 - Imprime: Aguirre Campano, Daganzo, 15 dpdo., Madrid-2 - Depósito legal: M. - 1.192 - 1984.

→

37. Muy pocos alumnos toman parte en las discusiones o actividades de clase.
38. En esta clase a los alumnos les agrada colaborar en los trabajos.
39. A veces, el profesor «avergüenza» al alumno por no saber las respuestas
40. En esta clase, los alumnos no trabajan mucho.
41. Aquí si entregas tarde los deberes, te bajan la nota.
42. El profesor rara vez tiene que decir a los alumnos que se sienten en su sitio.
43. El profesor procura que se cumplan las normas establecidas en clase.
44. Aquí, los alumnos no siempre tienen que seguir las normas.
45. Los alumnos pueden opinar muy poco sobre la forma de emplear el tiempo de clase.

→

46. Muchos alumnos se distraen en clase haciendo garabatos o pasándose papelitos.
47. A los alumnos les gusta ayudarse unos a otros para hacer sus deberes.
48. El profesor habla a los alumnos como si se tratara de niños pequeños.
49. Aquí, generalmente hacemos lo que queremos.
50. En esta clase no son muy importantes las calificaciones.
51 Frecuentemente, el profesor tiene que pedir que no se alborote tanto.
52. Los alumnos podrán aprender algo más, según como se sienta el profesor ese día.
53. Los alumnos pueden ser castigados si no están en su sitio al comenzar la clase.
54. El profesor propone trabajos originales para que los hagan los alumnos.

→

55. A veces, los alumnos presentan a sus compañeros algunos trabajos que han hecho.
56. Aquí, los alumnos no tienen muchas oportunidades de conocerse unos a otros.
57. Si los alumnos quieren que se hable sobre un tema, el profesor buscará tiempo para hacerlo.
58. Si un alumno falta a clase un par de días, tiene que recuperar lo perdido.
59. Aquí, a los alumnos no les importa qué notas reciben otros compañeros.
60. Los trabajos que se piden están claros y cada uno sabe lo que tiene que hacer.
61. Existen unas normas claras para hacer las tareas en clase.
62. Aquí, es más fácil que te castiguen que en muchas otras clases.
63. Los alumnos tienen que seguir normas establecidas al hacer sus tareas.

→

64. En esta clase, muchos de los alumnos parecen estar medio dormidos.
65. Aquí se tarda mucho tiempo en conocer a todos por su nombre.
66. Este profesor quiere saber qué es lo que les interesa aprender a los alumnos.
67. A menudo, el profesor dedica tiempo de la clase para hablar sobre cosas no relacionadas con el tema.
68. Los alumnos tienen que trabajar duro para obtener buenas notas.
69. Esta clase rara vez comienza a su hora.
70. El profesor explica en las primeras semanas las normas sobre lo que los alumnos podrán hacer aquí.
71. El profesor «aguanta» mucho.
72. Los alumnos pueden elegir su sitio en la clase.

→

73. Aquí, a veces, los alumnos hacen trabajos extra por su propia iniciativa.
74. En esta clase hay algunos alumnos que no se llevan bien.
75. El profesor no confía en los alumnos.
76. Esta clase parece más una fiesta que un lugar para aprender algo.
77. A veces la clase se divide en grupos para competir en tareas unos con otros.
78. Aquí las actividades son planeadas clara y cuidadosamente.
79. Los alumnos no están siempre seguros de cuándo algo va contra las normas.
80. El profesor expulsará a un alumno fuera de clase si se porta mal.
81. Casi todos los días los alumnos hacen el mismo tipo de tareas.

→

82. A los alumnos realmente les agrada esta clase.
83. Algunos compañeros no se llevan bien entre ellos en la clase.
84. Aquí, los alumnos deben tener cuidado con lo que dicen.
85. El profesor sigue el tema de la clase y no se desvía de él.
86. Generalmente, los alumnos aprueban aunque no trabajen mucho.
87. Los alumnos no interrumpen al profesor cuando está hablando.
88. El profesor se comporta siempre igual con los que no siguen las normas.
89. Cuando un profesor propone una norma, la hace cumplir.
90. En esta clase, se permite a los alumnos preparar sus propios proyectos.

COMPRUEBA SI HAS CONTESTADO A TODAS LAS FRASES

X.II.1. Tabulación de los datos Clima Social en la Clase y esquema de cada grupo en el I.B. Cánovas del Castillo.

C.O.U 4 89/90

001	4	5	9	6	5	4	4	3	10
002	0	3	8	5	4	2	6	3	3
003	5	6	6	6	6	3	8	3	5
004	0	4	6	6	4	3	4	4	3
005	3	5	4	6	4	6	4	3	4
006	2	8	5	6	4	7	2	2	3
007	4	3	8	4	4	5	4	1	9
008	4	3	3	6	4	5	3	2	2
009	2	4	5	6	6	3	3	3	4
010	4	4	6	6	3	6	5	3	6
011	3	5	8	7	4	5	5	2	2
012	5	7	5	8	6	6	4	2	5
013	2	5	5	3	6	2	2	1	4

Nº total de estudiantes: 13 (001-013)

	Escalas									Nº de	Total de
Puntos	1	2	3	4	5	6	7	8	9	puntos	respuestas
0	2	.	.	.	.	.	.	.	.	2	0
1	.	.	.	.	.	.	.	2	.	2	2
2	3	.	.	.	.	2	2	4	2	13	26
3	2	3	1	1	1	3	2	6	3	22	66
4	4	3	1	1	7	1	5	1	3	26	104
5	2	4	4	1	1	3	2	.	2	19	95
6	.	1	3	8	4	2	1	.	.	20	120
7	.	1	.	1	.	1	.	.	.	3	21
8	.	1	3	1	.	1	1	.	.	7	56
9	.	.	1	.	.	.	.	.	1	2	18
10	.	.	.	.	.	.	.	.	1	1	10
TOTAL	38	62	78	75	60	59	54	32	60	117	518

C.O.U 4 90/91

014	5	6	6	5	7	6	5	4	4
015	10	9	9	8	6	8	7	3	8
016	10	9	10	3	8	9	5	8	8
017	7	5	10	4	8	7	4	3	8
018	7	8	9	8	4	9	9	4	7
019	8	6	7	6	3	9	6	5	8
020	7	10	8	5	6	9	9	4	6
021	7	4	10	4	6	10	6	1	9
022	7	4	10	4	6	10	6	1	9
023	6	5	9	8	5	9	8	1	8
024	10	10	10	7	6	9	9	4	10
025	7	8	9	7	7	8	7	5	9
026	2	2	6	4	7	8	4	7	8
027	9	1	8	4	7	8	4	2	9
028	8	9	10	3	6	7	7	2	8
029	7	6	8	6	6	7	7	6	8
030	8	8	8	4	4	6	6	3	5
031	5	8	10	4	3	9	8	3	7
032	1	7	8	3	4	7	5	5	7
033	7	4	9	6	3	8	2	4	8
034	6	3	8	2	5	9	4	6	6
035	3	1	8	3	3	2	2	3	9
036	2	4	5	3	3	4	4	9	4
037	8	4	9	5	5	10	6	1	8
038	3	3	4	5	9	5	6	6	5
039	5	6	9	5	4	9	6	3	5
040	1	1	8	4	6	6	6	7	7
041	4	6	9	3	8	6	9	8	8
042	8	6	9	4	3	10	10	3	5
043	1	6	8	5	5	8	7	7	7

Nº total de estudiantes: 30 (014-043)

	Escalas									Nº de	Total de
Puntos	1	2	3	4	5	6	7	8	9	puntos	respuestas
0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0
1	3	3	.	.	.	.	.	4	.	10	10
2	2	1	.	1	.	1	2	2	.	9	18
3	2	2	.	6	6	.	.	7	.	23	69
4	1	5	1	9	4	1	5	5	2	33	132
5	3	2	1	6	4	1	3	3	4	27	135
6	2	7	2	3	8	4	8	3	2	39	234
7	8	1	1	2	4	4	5	3	5	33	231
8	5	4	9	3	3	6	2	2	11	45	360
9	1	3	9	.	1	9	4	1	5	33	297
10	3	2	7	.	.	4	1	.	1	18	180
TOTAL	179	169	251	142	163	232	184	128	218	270	1666

C.O.U 5 90/91

044	2	6	7	4	6	8	7	4	4
045	4	8	6	6	6	9	9	5	5
046	5	9	8	8	4	10	6	3	5
047	3	6	6	4	5	6	5	6	6
048	8	10	9	6	4	8	8	4	5
049	5	6	9	5	7	8	8	8	7
050	2	7	8	3	5	5	2	4	5
051	2	5	6	5	4	8	9	5	6
052	4	8	8	4	7	7	9	7	4
053	6	8	9	6	5	9	8	6	6
054	4	4	6	6	4	7	9	7	5
055	2	10	4	3	3	5	7	6	6
056	2	5	8	4	3	7	8	3	6
057	6	8	5	4	4	4	3	4	6
058	4	5	6	1	4	6	9	5	8
059	2	6	5	3	5	6	6	7	8
060	3	4	4	5	2	6	7	10	4
061	1	3	6	5	6	6	8	7	6
062	3	6	7	6	7	7	7	5	6
063	3	8	2	7	8	6	5	6	3
064	4	5	4	3	3	8	8	4	4
065	5	7	9	3	6	6	8	8	8

Nº total de estudiantes: 22 (044-065)

	Escalas									Nº de	Total de
Puntos	1	2	3	4	5	6	7	8	9	puntos	respuestas
0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0
1	1	.	.	1	.	.	.	.	.	2	2
2	6	.	1	.	1	.	1	.	.	9	18
3	4	1	.	5	3	.	1	2	1	17	51
4	5	2	3	5	6	1	.	5	4	31	124
5	3	4	2	4	4	2	2	4	5	30	150
6	2	5	6	5	4	7	2	4	8	43	258
7	.	2	2	1	3	4	4	4	1	21	47
8	1	5	4	1	1	5	7	2	3	29	232
9	.	1	4	.	.	2	5	.	.	12	108
10	.	2	.	.	.	1	.	1	1	4	40
TOTAL	80	144	142	101	108	152	156	124	123	198	1130

C.O.U. 6 90/91

066	6	6	10	5	5	8	5	4	4
067	7	4	10	3	1	9	6	4	8
068	7	3	7	4	6	7	7	7	7
069	7	2	6	5	4	8	3	2	8
070	6	8	4	6	4	6	8	4	7
071	6	9	5	6	5	8	8	5	3
072	4	5	6	2	6	4	2	4	4
073	3	5	8	4	4	9	7	3	7
074	4	1	8	2	5	6	7	3	9
075	4	4	9	5	6	7	8	4	4
076	5	7	10	7	4	3	9	7	6
077	8	10	9	5	5	9	7	5	8
078	6	7	9	5	4	7	6	4	7
079	7	7	7	7	5	9	6	3	6
080	3	1	4	7	4	3	6	6	7
081	6	5	7	8	7	8	8	6	4
082	7	0	10	4	6	8	8	6	4
083	5	4	10	3	5	9	6	4	9
084	8	9	8	7	7	8	9	4	6
085	3	5	8	5	3	7	9	2	6
086	4	5	5	5	5	9	7	5	8
087	5	4	7	5	3	6	9	6	8
088	5	7	8	4	4	8	5	5	7
089	8	7	9	4	7	9	9	3	7
090	7	7	8	5	3	7	7	4	7
091	6	9	8	3	4	9	8	3	7
092	6	7	9	6	4	9	10	6	8
093	10	9	10	6	4	9	9	2	9
094	4	0	9	5	4	7	8	6	4
095	9	9	9	5	4	9	7	2	10

Nº total de estudiantes: 30 (066-095)

	Escalas									Nº de	Total de
Puntos	1	2	3	4	5	6	7	8	9	puntos	respuestas
0	.	2	.	.	.	.	.	.	.	2	0
1	.	2	.	.	1	.	.	.	.	3	3
2	.	1	.	2	.	.	1	4	.	8	16
3	3	1	.	3	3	2	1	5	1	19	57
4	5	4	2	5	12	1	.	9	6	44	176
5	4	5	2	11	7	.	2	4	.	35	175
6	7	1	2	4	4	3	5	6	4	36	216
7	6	7	4	4	3	6	7	2	9	48	336
8	3	1	7	1	.	7	7	.	6	32	256
9	1	5	7	.	.	11	6	.	3	33	297
10	1	1	6	.	.	.	1	.	1	10	100
TOTAL	176	166	237	148	138	225	214	129	199	270	1632

1º B

096	7	6	8	7	7	7	8	1	8
097	10	10	4	3	10	9	3	8	5
098	8	9	9	9	10	10	10	10	10
099	6	7	7	5	6	9	7	3	9
100	6	8	9	6	4	9	7	6	5
101	5	9	3	6	8	6	8	8	3
102	7	9	8	6	5	7	9	4	6
103	5	6	9	6	7	6	7	7	6
104	9	8	9	8	5	9	9	5	8
105	5	9	8	4	4	10	9	4	7
106	5	9	9	4	4	10	9	4	7
107	8	9	8	5	6	10	8	3	6
108	5	8	8	6	6	10	8	4	8
109	7	6	7	7	6	10	6	5	7
110	7	7	9	7	4	9	6	6	8
111	3	7	6	4	4	4	6	5	3
112	6	9	8	6	8	9	10	6	5
113	7	7	9	6	9	6	9	3	6
114	8	9	8	6	5	9	8	4	7
115	6	8	8	6	6	8	9	6	7
116	6	3	7	5	6	8	7	7	8
117	6	7	7	6	8	7	7	7	7
118	6	8	7	3	10	8	4	6	5
119	7	6	8	6	4	9	8	6	6
120	5	8	8	4	3	5	9	5	4
121	7	8	8	5	7	5	8	6	7
122	7	9	9	7	6	7	9	7	6

Nº total de estudiantes: 30 (066-095)

Puntos	Escalas 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Nº de puntos	Total de respuestas
0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0
1	.	.	.	.	.	.	.	1	.	1	1
2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0
3	1	1	1	2	1	.	1	3	2	12	36
4	.	.	1	4	6	1	1	5	1	19	76
5	6	.	.	4	3	2	.	4	4	23	115
6	7	4	1	11	7	3	3	7	6	49	294
7	8	5	5	4	3	4	5	4	7	45	315
8	3	7	11	1	3	3	7	2	5	42	336
9	1	9	8	1	1	8	8	.	1	37	333
10	1	1	.	.	3	6	2	1	1	15	150
TOTAL	174	209	208	153	168	216	208	146	174	243	1656

X.II.2. Cálculo de la media obtenida en cada escala y curso en el I.B. Cánovas del Castillo.

C.O.U 7 90/91

CANOVAS : TOTALES Y MEDIAS

		Escalas								
CURSO / AÑO		1	2	3	4	5	6	7	8	9
C.O.U. 4	89/90	2.92	4.76	6.00	5.77	4.61	4.53	4.15	2.46	4.61
C.O.U. 4	90/91	5.97	5.63	8.37	4.73	5.43	7.73	6.39	4.26	7.27
C.O.U. 5	90/91	3.67	6.54	6.45	4.59	4.90	6.90	7.09	5.64	5.59
C.O.U. 6	90/91	5.87	5.53	7.90	6.73	4.60	7.50	7.13	4.30	6.63
1º B.U.P	90/91	5.80	6.97	6.93	5.10	5.60	7.20	6.93	4.87	5.80
Totales		24.23	29.43	35.65	26.92	25.14	33.86	31.69	21.53	29.90
Medias		4.85	5.89	7.13	5.38	5.03	6.77	6.34	4.31	5.98

X.II.3. Tabulación de los datos de Clima Social en la Clase y esquema de cada grupo en el I.B. Torremolinos.

I. B. de Torremolinos

C.O.U. A 90/91

123	8	4	7	7	4	8	4	2	5
124	8	2	7	7	4	7	4	1	6
125	8	9	5	7	8	10	8	5	4
126	6	9	9	6	7	8	8	0	8
127	7	9	10	5	5	8	9	4	9
128	8	10	9	3	6	9	7	7	9
129	8	10	9	4	6	6	3	0	10
130	8	9	10	5	4	9	8	3	9
131	8	9	7	6	3	8	9	4	8
132	10	10	9	5	8	9	8	5	10
133	7	7	8	4	9	5	7	2	4
134	9	6	9	6	7	7	9	5	6
135	9	10	10	6	2	7	6	2	8
136	8	10	8	6	6	7	8	3	9
137	7	6	7	5	5	7	7	4	7
138	9	10	10	4	7	7	8	3	9
139	9	8	9	2	6	9	8	2	10
140	8	9	9	6	8	9	5	2	10
141	5	9	10	7	7	9	10	4	8

Nº total de estudiantes: 19 (123-141)

Puntos	Escalas 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Nº de puntos	Total de respuestas
0	.	.	.	.	.	.	.	2	.	2	0
1	.	.	.	.	.	.	.	1	.	1	1
2	.	1	.	1	1	.	.	5	.	8	16
3	.	.	.	1	1	.	1	3	.	6	18
4	.	1	.	3	3	.	2	4	2	15	60
5	1	.	1	4	2	1	1	3	1	14	70
6	1	2	.	6	4	1	1	.	2	17	102
7	3	1	4	4	4	6	3	1	1	27	189
8	9	1	2	.	3	4	7	.	4	30	240
9	4	7	7	.	1	6	3	.	5	33	297
10	1	6	5	.	.	1	1	.	4	18	180
TOTAL	150	156	162	101	112	149	136	58	149	171	1173

C.O.U. B 90/91

142	0	6	3	5	2	6	6	5	4
143	2	7	7	5	2	6	5	1	6
144	2	4	7	7	5	7	7	1	3
145	2	3	6	6	3	4	6	1	5
146	5	4	4	5	3	6	5	4	3
147	2	8	2	6	6	3	4	1	3
148	3	4	7	6	2	2	4	2	7
149	1	6	8	2	2	4	3	0	7
150	3	5	3	7	5	3	7	4	3
151	0	5	8	6	3	6	7	2	5
152	3	8	10	5	3	5	8	4	4
153	2	3	8	6	5	5	6	2	4
154	3	2	5	4	5	4	7	4	6
155	2	4	10	6	5	5	6	3	7
156	3	7	6	6	6	6	1	0	5
157	0	0	6	3	1	1	5	0	4
158	1	4	7	4	2	2	2	0	5
159	2	4	6	6	3	6	4	1	6
160	3	10	7	5	4	4	7	2	5

Nº total de estudiantes: 19 (142-160)

Puntos	Escalas 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Nº de puntos	Total de respuestas
0	3	1	.	.	.	.	.	4	.	8	0
1	2	.	.	.	1	1	1	5	.	10	10
2	7	1	1	1	5	2	1	4	.	22	44
3	6	2	2	1	5	2	1	1	4	24	72
4	.	6	1	2	1	4	3	4	4	25	100
5	1	2	1	5	5	3	3	1	5	26	130
6	.	2	4	8	2	6	4	.	3	29	102
7	2	5	2	.	1	5	.	1	18	126	
8	.	2	3	.	.	.	1	.	.	6	48
9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0
10	.	1	2	.	.	.	.	.	.	3	30
TOTAL	39	94	120	100	67	85	100	37	92	171	734

C.O.U. D 90/91

174	5	9	3	7	5	6	8	5	3
175	3	7	2	4	5	1	7	2	4
176	5	10	7	2	4	5	2	2	3
177	2	8	6	2	7	5	5	1	6
178	5	4	2	6	4	5	2	2	5
179	1	7	1	4	4	2	6	7	3
180	5	7	6	4	5	3	4	2	5
181	3	6	7	5	5	4	0	1	5
182	1	0	1	4	5	6	4	5	6
183	3	6	3	5	5	3	2	2	6
184	1	4	4	6	4	3	4	3	4
185	2	2	3	3	7	4	5	0	7
186	4	8	7	7	4	6	6	4	4
187	5	8	4	5	5	8	5	4	3
188	6	3	4	5	7	6	8	5	8
189	6	5	9	2	2	6	5	0	6
190	4	5	9	2	2	6	5	0	6
191	7	7	10	3	5	10	5	2	7
192	1	7	3	4	6	2	4	6	4
193	4	8	10	6	5	3	7	3	8
194	4	6	10	7	5	5	9	3	7

Nº total de estudiantes: 21 (174-194)

	Escalas									Nº de	Total de
Puntos	1	2	3	4	5	6	7	8	9	puntos	respuestas
0	.	1	.	.	.	.	1	3	.	5	0
1	4	.	2	.	.	1	.	2	.	9	9
2	2	1	2	4	2	2	3	6	.	22	44
3	3	1	4	2	.	4	.	3	4	21	6
4	4	2	3	5	5	2	4	2	4	31	124
5	5	2	.	4	10	4	6	3	3	37	185
6	2	3	2	3	1	6	2	1	5	25	150
7	1	5	3	3	3	.	2	1	3	21	147
8	.	4	.	.	.	1	2	.	2	9	72
9	.	1	2	.	.	.	1	.	.	4	36
10	.	1	3	.	.	1	.	.	.	5	50
TOTAL	77	127	111	93	101	99	103	59	110	189	880

C.O.U. E 90/91

195	4	4	1	6	4	6	4	7	3
196	2	6	2	8	5	4	5	9	2
197	3	4	0	5	4	4	6	9	5
198	1	5	1	6	5	2	4	5	3
199	4	5	1	6	6	4	7	7	4
200	1	5	3	4	5	5	2	4	3
201	4	8	3	7	7	8	9	9	2
202	4	3	2	4	6	4	5	6	5
203	0	4	0	5	5	5	4	4	5
204	6	9	3	6	7	8	5	6	8
205	4	2	6	7	3	3	7	4	6
206	0	7	0	6	5	6	5	6	2
207	1	1	0	5	7	0	2	5	5
208	0	4	2	8	4	5	3	2	4
209	8	6	2	6	3	9	6	7	5

Nº total de estudiantes: 15 (195-209)

	Escalas									Nº de	Total de
Puntos	1	2	3	4	5	6	7	8	9	puntos	respuestas
0	3	.	4	.	.	1	.	.	.	8	0
1	3	1	3	.	.	.	.	.	.	7	7
2	1	1	4	.	.	1	2	1	3	13	26
3	1	1	3	.	2	1	1	.	3	12	36
4	5	4	.	2	3	4	3	3	2	26	104
5	.	3	.	3	5	3	4	2	5	25	125
6	1	2	1	6	2	2	2	3	1	20	120
7	.	1	.	2	3	.	2	3	.	11	77
8	1	1	.	2	.	2	.	.	1	7	56
9	.	1	.	.	.	1	1	3	.	6	54
10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0
TOTAL	42	73	26	89	76	73	74	90	62	135	605

C.O.U. H 90/91

210	1	5	2	7	6	6	2	5	4
211	0	2	0	6	5	1	2	3	3
212	1	2	3	6	5	1	2	3	1
213	2	4	8	6	5	9	6	3	7
214	1	6	0	7	6	7	8	6	1
215	0	4	0	6	5	6	7	6	2
216	0	7	4	6	4	7	5	4	3
217	4	7	4	7	4	5	6	4	4
218	4	2	3	7	5	4	4	3	3
219	0	3	0	4	4	1	2	4	5
220	1	4	1	7	5	7	8	7	3
221	0	3	1	7	5	7	1	2	6
222	3	1	3	4	4	7	5	1	3
223	1	6	2	7	6	3	7	3	6
224	1	4	4	7	3	6	1	5	4
225	5	7	2	7	4	8	4	5	4

Nº total de estudiantes: 16 (210-225)

	Escalas									Nº de	Total de
Puntos	1	2	3	4	5	6	7	8	9	puntos	respuestas
0	5	.	4	.	.	.	.	.	.	9	0
1	6	1	2	.	.	3	2	1	2	17	17
2	1	3	3	.	.	.	4	1	1	13	26
3	1	2	3	.	1	1	.	5	5	18	54
4	2	4	3	2	5	1	2	3	4	26	104
5	1	1	.	.	7	1	2	3	1	16	80
6	.	2	.	5	3	3	2	2	2	19	114
7	.	3	.	9	.	5	2	1	1	21	147
8	.	.	1	.	.	1	2	.	.	4	32
9	.	.	.	.	.	1	.	.	.	1	9
10	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0
TOTAL	24	67	37	101	76	85	70	64	59	144	583

X.II.4. Cálculo de la media obtenida en cada escala y curso en el I.B. Torremolinos.

I.B de TORREMOLINOS: TOTALES Y MEDIAS

	Escalas								
CURSO / AÑO	1	2	3	4	5	6	7	8	9
C.O.U. A 90/91	7.89	8.21	8.53	5.32	5.89	7.84	7.16	3.05	7.84
C.O.U. B 90/91	2.05	4.95	6.31	6.32	3.52	4.47	5.26	1.95	4.84
C.O.U. C 90/91	1.77	4.00	2.15	6.69	4.77	5.92	5.00	4.00	3.77
C.O.U. D 90/91	3.67	6.05	5.29	4.43	4.81	4.71	4.90	2.81	5.23
C.O.U. E 90/91	2.80	4.87	1.73	5.93	5.07	4.87	4.93	6.00	4.13
C.O.U. H 90/91	1.50	4.19	2.31	6.31	4.75	5.31	4.38	4.00	3.69
Totales	19.68	32.27	26.32	35.00	28.81	33.12	31.63	28.81	29.50
Medias	3.28	5.38	4.39	5.83	4.80	5.52	5.27	3.97	4.92

X.II.3. Tabulación de los datos de Clima Social en la Clase y esquema de cada grupo en el Colegio Ntra. Sra. de la Victoria.

I. B. NUESTRA SEÑORA DE LA VICTORIA
C.O.U. A 90/91

226	3	3	3	8	10	4	6	7	2
227	4	3	1	7	7	3	3	3	2
228	4	6	2	5	8	8	7	6	3
229	5	5	4	8	6	8	9	6	4
230	3	5	5	5	9	5	6	4	2
231	6	3	5	5	7	4	6	6	4
232	6	2	7	4	6	4	8	2	4
233	6	4	7	5	9	7	9	5	3
234	2	2	5	7	7	5	7	4	1
235	1	1	5	2	5	3	8	7	3
236	1	2	1	7	5	6	6	6	3
237	6	9	2	9	6	6	7	6	6
238	4	8	7	4	6	4	8	3	4
239	5	6	1	6	7	6	1	8	4
240	8	5	3	8	7	8	10	8	4
241	6	4	4	7	5	6	9	4	2
242	7	6	8	6	9	6	5	5	8
243	2	1	2	5	8	7	3	5	5
244	8	8	3	8	10	10	8	10	1
245	8	7	5	7	8	9	9	5	3
246	5	2	5	6	7	5	7	4	3
247	5	10	7	7	7	9	9	5	2
248	4	9	4	4	6	8	8	4	2
249	6	2	9	7	6	6	5	4	4
250	5	3	4	5	9	7	9	4	4
251	2	5	6	6	8	6	6	4	5
252	5	3	1	6	6	7	7	4	4
253	5	8	5	5	7	8	8	6	5
254	4	8	6	7	7	5	8	3	3

255	2	7	2	4	6	6	4	8	4
256	6	6	3	7	7	6	8	8	2
257	7	6	1	7	7	4	8	7	1
258	5	1	4	8	9	5	6	2	3
259	0	2	2	4	7	1	3	2	2
260	5	5	4	7	8	7	8	10	2
261	4	6	6	4	8	5	5	3	2
262	5	10	5	5	5	5	8	4	2
263	8	8	7	7	10	7	8	7	5
264	6	4	8	7	6	9	6	3	4
265	4	7	3	7	6	7	6	5	4
266	3	4	3	6	9	7	4	5	2
267	5	5	1	8	5	8	6	5	2
268	4	4	4	8	9	9	8	5	2

Nº total de estudiantes: 43 (226-268)

	Escalas									Nº de	Total de
Puntos	1	2	3	4	5	6	7	8	9	puntos	respuestas
0	1	.	.	.	.	.	.	.	.	1	0
1	2	3	6	.	.	1	1	.	3	16	16
2	4	6	5	1	.	.	.	3	14	33	66
3	3	5	6	.	.	2	3	5	8	32	96
4	8	5	7	6	.	5	2	10	12	55	220
5	11	6	8	8	5	7	3	9	4	61	305
6	8	6	3	6	10	9	9	6	1	58	348
7	2	3	5	14	12	8	5	4	.	53	371
8	4	5	2	7	6	6	13	4	1	48	384
9	.	2	1	1	7	4	6	.	.	21	189
10	.	2	.	.	3	1	1	2	.	9	90
TOTAL	200	215	180	265	310	266	290	222	137	387	2085

C.O.U. B 90/91

269	7	7	9	5	3	5	6	4	5
270	6	5	5	7	7	3	5	6	3
271	6	5	6	7	6	4	6	5	6
272	7	6	8	7	5	5	8	4	5
273	3	7	4	6	3	6	6	4	1
274	8	7	9	7	5	10	8	6	2
275	2	4	5	7	7	5	7	7	2
276	4	6	8	8	8	4	9	5	2
277	4	10	7	5	6	6	8	5	2
278	4	6	8	7	6	9	10	7	5
279	1	1	7	6	3	3	10	3	2
280	4	5	10	5	2	7	7	4	6
281	4	6	9	2	6	3	9	5	6
282	5	8	8	4	5	3	6	2	1
283	4	3	6	6	4	7	8	4	1
284	3	5	9	5	5	3	6	2	4
285	3	4	6	6	0	5	5	4	2
286	5	2	5	7	10	7	6	7	1
287	6	6	7	9	7	4	8	9	3
288	5	5	6	4	5	8	6	4	3
289	5	8	8	7	7	4	9	5	2
290	3	1	4	2	6	4	6	4	4
291	2	7	5	5	7	4	4	1	4
292	1	6	10	6	7	4	8	6	3
293	3	4	5	3	8	7	7	6	3
294	4	7	7	4	4	5	7	1	2
295	5	6	7	3	5	5	6	7	3
296	2	4	2	7	10	5	8	7	2
297	6	7	9	6	5	6	8	4	6
298	7	6	10	6	2	7	8	3	4
299	4	8	7	4	4	6	3	4	3
300	0	1	0	7	9	6	7	9	2
301	3	5	7	5	3	7	9	5	3
302	6	7	6	8	3	7	7	5	4

303	3	2	3	8	3	5	8	3	1
304	4	6	5	2	5	3	5	3	5
305	5	7	7	5	7	4	9	6	4
306	3	8	9	4	7	7	9	2	6
307	5	8	3	5	5	4	7	6	3
308	4	9	9	7	4	8	8	5	8

Nº total de estudiantes: 40 (269-308)

	Escalas									Nº de	Total de
Puntos	1	2	3	4	5	6	7	8	9	puntos	respuestas
0	1	.	1	.	1	.	.	.	.	3	0
1	2	3	.	.	.	.	.	2	5	12	12
2	3	2	1	3	2	.	.	3	10	24	48
3	8	1	2	2	6	6	1	4	9	39	117
4	10	4	2	5	4	9	1	10	6	51	204
5	7	6	6	8	9	8	3	8	4	59	295
6	5	9	5	7	5	5	9	6	5	56	336
7	3	8	8	11	8	8	7	5	1	59	413
8	1	5	5	3	2	2	11	.	.	29	232
9	.	1	7	1	1	1	6	2	.	19	171
10	.	1	3	.	2	1	2	.	.	9	90
TOTAL	166	225	265	224	214	215	287	189	133	360	1918

C.O.U. C 90/91

309	6	3	9	1	2	6	4	0	3
310	6	7	9	4	6	7	7	5	7
311	4	5	8	7	3	6	5	2	9
312	3	5	8	2	5	5	6	3	2
313	6	7	10	5	2	8	6	3	5
314	2	7	10	2	4	3	5	1	5
315	3	6	7	5	2	5	6	2	2
316	6	6	9	6	7	3	5	0	6
317	3	6	9	5	5	2	7	2	6
318	1	2	10	1	3	2	3	0	5
319	4	3	8	5	6	4	7	4	5
320	3	5	9	3	3	4	8	3	6
321	6	6	10	3	5	4	6	0	5
322	4	6	9	3	5	4	4	2	5
323	3	9	9	6	5	6	8	2	5
324	3	7	7	4	4	8	7	1	5
325	6	7	9	6	5	5	5	4	5
326	5	8	9	3	7	3	7	4	6
327	1	2	5	4	2	1	8	2	3
328	2	8	8	3	4	4	6	2	3
329	2	4	2	3	8	2	7	7	3
330	0	9	8	2	5	2	5	1	6
331	1	5	9	4	2	5	8	3	4
332	2	6	7	2	5	4	8	1	6
333	3	8	8	3	4	4	7	1	5
334	5	6	9	4	5	3	5	2	6
335	6	10	9	6	7	4	8	3	5
336	0	4	5	2	3	4	6	5	5
337	4	7	6	4	5	6	9	1	3
338	9	9	10	8	3	4	4	1	5
339	3	3	10	4	5	5	8	4	5
340	3	5	7	3	2	4	10	1	7
341	4	9	8	3	5	4	8	2	5
342	5	7	9	6	3	8	5	2	3
343	0	5	7	6	3	1	3	0	4

Nº total de estudiantes: 35 (309-343)

Puntos	Escalas 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Nº de puntos	Total de respuestas
0	3	.	.	.	.	.	.	5	.	8	0
1	3	.	.	2	.	2	.	8	.	15	15
2	4	2	1	5	6	4	.	10	2	34	68
3	9	3	.	9	7	4	2	5	6	45	135
4	5	2	.	7	4	12	3	4	2	39	156
5	3	6	2	4	12	5	7	2	15	56	280
6	7	7	1	6	2	4	6	.	7	40	240
7	.	7	5	1	3	1	7	1	2	27	189
8	.	3	7	1	1	3	8	.	.	23	184
9	1	4	13	.	.	.	1	.	1	20	180
10	.	1	6	.	.	.	1	.	.	8	80
TOTAL	124	212	286	138	150	150	221	76	170	315	1527

C.O.U. D 90/91

344	8	8	8	4	6	7	8	4	6
345	3	5	10	3	2	2	4	2	5
346	2	3	5	3	6	2	5	4	6
347	3	7	9	6	2	3	2	3	5
348	1	1	2	6	7	7	8	5	5
349	0	5	7	2	4	4	1	0	5
350	4	5	2	5	5	3	7	6	5
351	4	8	5	3	3	4	7	4	4
352	1	1	6	3	8	3	7	4	5
353	4	5	7	6	8	5	7	6	6
354	2	2	8	5	6	3	6	1	6
355	6	6	9	6	3	7	7	3	9
356	7	7	8	2	4	6	4	2	10
357	3	3	9	4	6	4	5	2	3
358	3	6	8	3	5	5	6	1	6
359	7	9	6	7	8	5	8	7	6
360	3	7	2	2	7	4	8	3	2
361	6	9	6	6	6	5	7	5	5
362	2	5	7	4	3	6	6	3	5
363	5	6	10	3	6	5	8	2	9
364	4	3	3	5	8	5	5	4	6
365	4	1	4	5	8	5	7	4	6
366	3	8	1	3	6	3	7	8	5
367	3	5	8	1	4	5	4	4	7
368	2	2	3	4	6	5	6	5	5
369	5	7	10	5	4	8	8	3	2
370	1	2	0	5	6	4	6	2	2
371	0	0	1	9	5	3	4	7	3
372	2	5	8	3	8	4	9	5	3
373	0	1	5	4	5	4	8	5	5
374	4	3	8	4	4	5	4	1	7
375	4	7	8	4	5	5	8	4	3
376	2	3	3	4	3	2	3	3	2
377	4	6	1	2	3	3	5	4	4

Nº total de estudiantes: 34 (344-377)

	Escalas									Nº de	Total de
Puntos	1	2	3	4	5	6	7	8	9	puntos	respuestas
0	3	1	1	.	.	.	.	1	.	6	0
1	3	4	3	1	.	.	1	3	.	15	15
2	6	3	3	4	2	3	1	5	4	31	62
3	7	5	3	8	5	7	1	6	4	46	138
4	8	.	1	8	5	7	5	9	2	45	180
5	2	7	3	6	5	11	4	5	11	54	270
6	2	4	3	5	9	2	5	2	8	40	240
7	2	5	3	1	2	3	8	2	2	28	196
8	1	3	8	.	6	1	8	1	.	28	224
9	.	2	3	1	.	.	1	.	2	9	81
10	.	.	3	.	.	.	.	.	1	4	40
TOTAL	112	101	197	141	180	151	205	126	173	306	1446

X.II.6. Cálculo de la media obtenida en cada escala y curso en el Colegio Ntra. Sra. de la Victoria.

I.B NUESTRO SEÑORA DE LA VICTORIA: TOTALES Y MEDIAS

	Escalas								
CURSO / AÑO	1	2	3	4	5	6	7	8	9
C.O.U. A 90/91	4.65	5.00	4.19	6.16	7.21	6.19	6.74	5.16	3.19
C.O.U. B 90/91	4.15	5.63	6.63	5.60	5.35	5.38	7.18	4.73	3.33
C.O.U. C 90/91	3.54	6.06	8.17	3.94	4.29	4.29	6.31	2.17	4.86
C.O.U. D 90/91	3.29	4.73	5.79	4.14	5.29	4.44	6.02	3.71	5.09
Totales	15.63	21.42	24.78	19.84	22.14	20.30	26.25	15.77	16.47
Medias	3.91	5.36	6.20	4.96	5.54	5.08	6.56	3.94	4.12

X.II.7. Tabulación de los datos de Clima Social en la Clase y esquema de cada grupo en Traducción e Interpretación.

Primer curso

378	9	9	9	8	4	8	8	4	6
379	7	10	9	8	5	8	9	1	6
380	10	10	10	7	4	9	9	3	10
381	7	7	9	5	6	6	3	3	10
382	10	10	10	7	8	10	9	3	8
383	6	9	9	5	7	5	7	3	8
384	10	10	9	5	4	9	8	3	9
385	6	9	9	4	3	5	6	4	6
386	9	9	10	7	4	8	8	4	8
387	10	9	9	7	7	6	7	2	8
388	9	9	7	4	5	5	9	5	6
389	9	7	9	5	6	4	6	3	6
390	6	6	9	4	8	4	2	2	9
391	3	8	8	2	7	3	6	4	7
392	10	10	10	7	6	7	7	6	7
393	6	7	7	3	9	2	5	3	8
394	7	9	9	4	8	5	7	4	8
395	9	10	9	7	5	8	6	4	6
396	9	8	10	7	8	5	6	2	7
397	8	8	10	5	4	8	10	3	7
398	7	7	7	7	8	7	5	1	6
399	7	7	4	5	6	4	3	2	6
400	9	8	9	5	4	4	5	1	10
401	9	6	9	7	8	5	9	6	9
402	5	3	6	4	6	4	7	3	5
403	7	9	8	5	7	3	9	4	8
404	10	6	9	6	7	6	9	4	6
405	4	7	6	7	5	4	3	3	5

Nº total de estudiantes: 27 (378-405)

	Escalas									Nº de	Total de
Puntos	1	2	3	4	5	6	7	8	9	puntos	respuestas
0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	0
1	.	.	.	.	.	.	.	3	.	3	3
2	.	.	.	1	.	1	1	4	.	7	14
3	1	1	.	1	1	2	2	9	.	17	51
4	.	.	1	5	6	5	.	8	.	25	100
5	1	.	.	8	3	6	3	1	1	23	115
6	4	3	1	1	5	3	5	2	9	33	198
7	6	5	3	9	5	2	5	.	4	39	273
8	1	4	2	2	6	5	3	.	7	30	240
9	8	8	14	.	1	2	7	.	3	43	387
10	6	6	6	.	.	1	1	.	3	23	230
TOTAL	214	220	233	150	164	158	185	87	200	243	1611

X.II.8. Cálculo de la media obtenida en cada escada y curso en Traducción e Interpretación.

		Escalas								
CURSO / AÑO		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Primero	90/91	7.93	8.15	8.63	5.56	6.07	5.85	6.85	3.22	7.41
Medias		7.93	8.15	8.63	5.56	6.07	5.85	6.85	3.22	7.41

X.II.9. Totales y medias de todos los grupos y de todos los centros.

CANOVAS : TOTALES Y MEDIAS

		Escalas								
CURSO / AÑO		1	2	3	4	5	6	7	8	9
C.O.U. 4	89/90	2.92	4.76	6.00	5.77	4.61	4.53	4.15	2.46	4.61
C.O.U. 4	90/91	5.97	5.63	8.37	4.73	5.43	7.73	6.39	4.26	7.27
C.O.U. 5	90/91	3.67	6.54	6.45	4.59	4.90	6.90	7.09	5.64	5.59
C.O.U. 6	90/91	5.87	5.53	7.90	6.73	4.60	7.50	7.13	4.30	6.63
1º B.U.P	90/91	5.80	6.97	6.93	5.10	5.60	7.20	6.93	4.87	5.80
Totales		24.23	29.43	35.65	26.92	25.14	33.86	31.69	21.53	29.90
Medias		4.85	5.89	7.13	5.38	5.03	6.77	6.34	4.31	5.98

I.B de TORREMOLINOS: TOTALES Y MEDIAS

		Escalas								
CURSO / AÑO		1	2	3	4	5	6	7	8	9
C.O.U. A	90/91	7.89	8.21	8.53	5.32	5.89	7.84	7.16	3.05	7.84
C.O.U. B	90/91	2.05	4.95	6.31	6.32	3.52	4.47	5.26	1.95	4.84
C.O.U. C	90/91	1.77	4.00	2.15	6.69	4.77	5.92	5.00	4.00	3.77
C.O.U. D	90/91	3.67	6.05	5.29	4.43	4.81	4.71	4.90	2.81	5.23
C.O.U. E	90/91	2.80	4.87	1.73	5.93	5.07	4.87	4.93	6.00	4.13
C.O.U. H	90/91	1.50	4.19	2.31	6.31	4.75	5.31	4.38	4.00	3.69
Totales		19.68	32.27	26.32	35.00	28.81	33.12	31.63	28.81	29.5
Medias		3.28	5.38	4.39	5.83	4.80	5.52	5.27	3.97	4.92

I.B NUESTRO SEÑORA DE LA VICTORIA: TOTALES Y MEDIAS

		Escalas								
CURSO / AÑO		1	2	3	4	5	6	7	8	9
C.O.U. A	90/91	4.65	5.00	4.19	6.16	7.21	6.19	6.74	5.16	3.19
C.O.U. B	90/91	4.15	5.63	6.63	5.60	5.35	5.38	7.18	4.73	3.33
C.O.U. C	90/91	3.54	6.06	8.17	3.94	4.29	4.29	6.31	2.17	4.86
C.O.U. D	90/91	3.29	4.73	5.79	4.14	5.29	4.44	6.02	3.71	5.09
Totales		15.63	21.42	24.78	19.84	22.14	20.30	26.25	15.77	16.47
Medias		3.91	5.36	6.20	4.96	5.54	5.08	6.56	3.94	4.12

ESTUDIOS DE TRADUCCION Y INTERPRETACCION: MEDIAS

		Escalas								
CURSO / AÑO		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Primero	90/91	7.93	8.15	8.63	5.56	6.07	5.85	6.85	3.22	7.41
Medias		7.93	8.15	8.63	5.56	6.07	5.85	6.85	3.22	7.41

X.III. Test: Inventario de Hábitos de Estudio.

I.H.E.

1. ¿Le agradaría disponer de un lugar totalmente a su gusto para estudiar? .....
2. ¿Procura dejar a un lado sus problemas personales cuando tiene que estudiar? .
3. ¿Acostumbra a hacer resúmenes o esquemas de las lecciones que estudia? ...
4. ¿Estudia con agrado las asignaturas que le son antipáticas? ... ...
5. ¿Estudia con verdadera intención de aprender y de memorizar lo que está estudiando?
6. ¿Deja para última hora la preparación de la mayor parte de las asignaturas? ...
7. ¿Le resulta difícil prestar atención a ciertos profesores? .. ..
8. ¿Pregunta al profesor cuando no comprende algo? ... ...
9. ¿Sabe encontrar con rapidez cualquier tema en su libro acudiendo al índice? ...
10. ¿Ha dejado alguna vez sin concluir la tarea de trabajo y estudio que se había propuesto?
11. ¿Le gustaría poseer otra forma personal de estudio más eficaz? ... ...
12. ¿Ha logrado hacer de su trabajo de estudio un verdadero hábito? ... ...
13. ¿Tiene algunos días más ganas de estudiar que otros? ... ...
14. ¿Obtendría mejores calificaciones si se lo propusiese? ... ...
15. ¿Acude a leer y comprobar las "llamadas" que encuentra a través de sus lecturas?
16. ¿Le han enseñado cómo hacer resúmenes y esquemas de toda lección estudiada?
17. ¿Tiene confianza en su propia memoria? ... ...
18. El tiempo que le dedica a cada asignatura, ¿es proporcional a su importancia?
19. ¿Cree que leería mejor si diariamente hiciese prácticas de lectura? ... ...
    ¿Estudia en un lugar cómodo, con mesa, ventilación, temperatura e iluminación adecuadas?
    ¿Emplea el diccionario cuando encuentra alguna palabra que no comprende o sobre la que tiene dudas?
    ¿Sabe desenvolverse bien en una biblioteca, buscando sin ayuda los textos y autores que desea?
23. ¿Estudia y realiza a veces trabajos escolares formando parte de un equipo de compañeros de clase?
24. ¿Ha confeccionado Vd. su propio horario de estudios? ... ...
25. ¿Recuerda mejor aquello que aprendió con interés? ... ...
26. ¿Tiene un motivo fuerte capaz de hacerle estudiar con ilusión? ... ...
27. ¿Acostumbra a subrayar en sus libros y apuntes aquellas partes que considera más importantes?
28. ¿Tiene auténtica voluntad firme para ponerse a estudiar? ... ...
29. ¿Procura poner en práctica y emplear lo que aprendió de memoria para así dejarlo mejor aprendido?
30. ¿Le gustaría que sus profesores le tratasen mejor? ... ...

D. | I = | II = | III = | .. — | 5 = |

NO SE DETE
EN LA PAGI

I.H.E.

31.	¿Cree que, en general, obtienen mejores calificaciones los que más trabajan y estudian?	SI	?	NO 31
32.	¿Piensa, antes de escribir en los exámenes, los puntos sobre los que va a tratar?	SI	?	NO 32
33.	¿Lee abarcando párrafos, y no palabra a palabra?	SI	?	NO 33
34.	¿Le agrada que otras personas le revuelvan y descoloquen sus objetos de estudio?	SI	?	NO 34
35.	¿Le tratan sus profesores con justicia, exigiéndole según la medida de sus esfuerzos?	SI	?	NO 35
36.	¿Pierde tiempo cuando estudia por no haber preparado de antemano lo que necesitaba?	SI	?	NO 36
37.	¿Ha pensado alguna vez que los que estudian mucho son unos "empollones"?	SI	?	NO 37
38.	¿Estudia en buenas condiciones físicas, estando "en forma"?	SI	?	NO 38
39.	Cuando va a estudiar una lección, ¿empieza leyéndola rápidamente para darse una idea general de ella?	SI	?	NO 39
40.	¿Cree que sus actuales horarios de estudio podrían mejorarse bastante?	SI	?	NO 40
41.	¿Repite mecánicamente, sin pensar, palabras y frases que intenta aprender de memoria?	SI	?	NO 41
42.	¿Sacará con éxito su curso, dado el número de horas que le dedica al estudio?	SI	?	NO 42
43.	¿Le agradaría estar organizado en sus estudios, de forma tal que obtuviera buen rendimiento de todo el tiempo de trabajo?	SI	?	NO 43
44.	¿Son sus calificaciones inferiores a su inteligencia?	SI	?	NO 44
45.	¿Emplea sus esquemas y resúmenes para preparar los exámenes?	SI	?	NO 45
46.	¿Ha alcanzado la máxima perfección en su lectura?	SI	?	NO 46
47.	¿Deja espacios de descanso, si está cansado, antes de seguir insistiendo en aprender algo de memoria?	SI	?	NO 47
48.	¿Tiene una especie de "archivo" donde están colocados sus apuntes, fichas, libros, etc.?	SI	?	NO 48
49.	¿Le resulta más fácil estudiar una lección con ayuda de un esquema o resumen realizado por Vd?	SI	?	NO 49
).	¿Sabe tomar apuntes durante las explicaciones de clase?	SI	?	NO 50
1.	¿Acude a alguna fuente de ayuda (biblioteca, amigos, etc.) cuando ha de estudiar algo para lo que no dispone de material?	SI	?	NO 51
2.	¿Emplea el diccionario siempre que duda sobre el significado de una palabra?	SI	?	NO 52
53.	¿Colabora Vd. verdaderamente con su trabajo, opiniones, etc., cuando trabaja con un equipo de compañeros?	SI	?	NO 53
54.	¿Termina la tarea de trabajo y estudio que se asigna?	SI	?	NO 54
55.	¿Le gustaría aprender de memoria solo aquello que comprendiese perfectamente?	SI	?	NO 55
56.	¿Repasa sus exámenes escritos antes de entregarlos?	SI	?	NO 56
57.	¿Varía alguna vez su forma de lectura cambiando de tono, ritmo, etc., para no aburrirse mientras estudia?	SI	?	NO 57
58.	¿Está convencido de que el estudio es una labor muy importante para su vida?	SI	?	NO 58
59.	¿Discute en equipo, junto a otros compañeros, sobre diversos trabajos y tareas escolares?	SI	?	NO 59
60.	¿Piensa que sus padres podrían ser más comprensivos respecto a sus estudios?	SI	?	NO 60

P. D.

I =	II =	III =	IV =	S =

NO SE DETENGA, CONTINUE EN LA PAGINA SIGUIENTE

I.H.E.

61. ¿Atiende alguna vez en clase porque teme a un profesor? ... ... SI ? NO 61

62. ¿Presta atención durante las explicaciones de los profesores? ... ... SI ? NO 62

63. ¿Vuelve atrás a releer, aunque le cueste, si no ha comprendido lo anterior? ... SI ? NO 63

64. ¿Le resulta fácil estudiar cuando está seriamente preocupado por algún problema? SI ? NO 64

65. ¿Se siente capaz de seguir el curso, aprobando al final? ... ... SI ? NO 65

66. ¿Rendiría más si adoptase otro modo de organizarse? ... ... SI ? NO 66

67. ¿Rendiría más si sus profesores le tratasen de una forma más justa? ... ... SI ? NO 67

68. ¿Estudia en un lugar apropiado, sin ruidos y sin que le molesten? ... ... SI ? NO 68

69. ¿Lee los índices de sus libros para darse una idea de conjunto de toda la asignatura? SI ? NO 69

70. ¿Le agradaría estudiar solamente en aquellas horas que le pareciesen mejor? . SI ? NO 70

71. ¿Aprende de memoria las cosas que no comprende? ... ... SI ? NO 71

72. ¿Tiene distribuido su tiempo de estudio de forma tal que TODAS las asignaturas están en él? SI ? NO 72

73. ¿Piensa alguna vez que sus profesores no son comprensivos? ... ... SI ? NO 73

74. ¿Se desanima y deja lo que está estudiando si encuentra alguna dificultad que no comprende? SI ? NO 74

75. ¿Hace sus esquemas y resúmenes ayudándose de los puntos que subrayó como más importantes? SI ? NO 75

76. ¿Lee con agrado las asignaturas que le son antipáticas? ... ... SI ? NO 76

77. ¿Repasa a menudo lo que ha aprendido, para así "refrescarlo" y no olvidarlo totalmente? SI ? NO 77

78. ¿Estudia bien a diario y descansa totalmente los fines de semana? ... ... SI ? NO 78

79. ¿Le agradaría poseer una memoria más eficaz? ... ... SI ? NO 79

80. ¿Procura estar informado de su marcha en cada una de las asignaturas? ... ... SI ? NO 80

81. ¿Sabe distinguir las partes importantes cuando lee? ... ... SI ? NO 81

82. ¿Le agrada aprender de memoria lo que no comprende? ... ... SI ? NO 82

83. ¿Cree que estudiando en equipo se resuelven cuestiones que uno solo no puede resolver? SI ? NO 83

84. ¿Estudia dejando pausas de descanso, aproximadamente cada hora? ... ... SI ? NO 84

85. ¿Le gustaría que le enseñasen bien como se debe estudiar y trabajar en equipo? SI ? NO 85

86. ¿Le animan en su casa, de forma que ello le ayuda a estudiar? ... ... SI ? NO 86

87. ¿Se preocupa Vd. por mejorar su calidad y velocidad de lectura? ... ... SI ? NO 87

88. ¿Le ayudan y animan sus profesores en materia de estudio? ... ... SI ? NO 88

89. ¿Procura relacionar, enlazar y pensar lo que ya sabe con lo que intenta aprender de mémoria? SI ? NO 89

90. ¿Piensa que sus compañeros podrían ayudarle más? ... ... SI ? NO 90

P. D.	I =	II =	III =	IV =	S =

HA TERMINADO. COMPRUEBE SI HA DEJADO ALGUNA PREGUNTA SIN RESPONDER!

X.III.1. Tabulación de los datos obtenidos por cada alumno en cada una de las escalas en el I.B. Cánovas del Castillo.

1ºB

001	V	16	5	2	7	7	6
002	M	14	6	2	9	8	5
003	V	15	7	5	9	5	4
004	M	14	8	7	8	8	2
005	V	14	8	2	7	6	3
006	M	14	6	7	8	3	1
007	M	14	7	3	9	7	6
008	M	14	8	4	9	8	2
009	M	14	8	2	9	8	2
010	M	14	9	4	9	7	2
011	M	14	2	1	9	2	7
012	M	14	7	1	5	5	2
013	M	16	8	9	8	8	2
014	M	13	5	1	7	3	3
015	M	14	9	8	9	9	1
016	V	17	4	2	8	4	3
017	M	14	6	2	8	2	3
018	M	15	9	6	8	5	1
019	M	16	7	1	4	3	7
020	M*	14	8	5	9	7	3
021	M*	15	8	5	8	7	3
022	V	16	5	2	8	7	6

C.O.U. 2 90/91

023	V	18	7	5	8	8	4
024	V	18	1	3	9	2	3
025	V	18	2	3	9	3	3
026	M*	17	9	5	8	7	2
027	V	17	7	3	9	8	4
028	M*	20	9	1	9	7	5

029	M*	17	9	7	8	4	4
030	M*	17	8	8	9	9	2
031	M*	17	8	7	9	5	2
032	M*	17	9	8	9	8	1
033	V	18	3	2	7	8	4
034	V	20	4	1	9	5	3
035	V	17	6	2	4	2	7
036	V	17	4	1	8	3	6
037	V	18	8	5	9	8	2
038	V	17	6	1	9	8	5
039	M	17	6	3	8	7	5

C.O.U. 4 90/91

040	V	19	4	2	8	4	8
041	V	17	1	1	6	2	7
042	V	18	6	1	2	1	2
043	M*	18	2	1	9	3	7
044	V	19	5	1	8	5	4
045	M	18	7	1	8	3	3
046	M	16	5	9	9	8	6
047	V	17	6	2	9	4	7
048	V	19	4	1	8	3	8
049	V	18	5	1	8	3	5
050	M	17	8	5	7	9	3
051	M*	17	5	4	9	6	5
052	M*	19	3	2	9	4	7
053	V	19	1	1	6	2	5
054	M	17	8	9	9	7	3
055	M	19	7	2	9	7	5
056	M	18	8	5	8	5	3
057	M	19	6	1	5	1	7
058	M*	18	9	2	8	5	2
059	V	20	4	5	9	8	5
060	M	19	3	1	3	3	7
061	M	17	8	3	8	8	3

062	M	17	7	1	8	3	5
063	M	17	9	8	9	3	3

C.O.U. 5 90/91

064	V	18	8	2	9	7	5
065	V	17	6	2	8	3	1
066	M	18	8	5	9	7	3
067	M*	17	8	7	8	5	7
068	M	17	8	7	8	6	2
069	V	17	7	5	7	5	1
070	M	18	7	9	9	7	2
071	M	17	9	5	6	7	3
072	M	18	7	2	9	5	2
073	V	17	8	1	7	3	7
074	M	17	9	5	8	3	3
075	V	18	8	9	6	2	3
076	V	17	5	2	1	3	3
077	V	17	2	2	8	7	2
078	M	17	7	7	9	8	3
079	M	17	9	5	9	8	7
080	M	17	7	2	8	3	3

C.O.U. 6 90/91

081	M	18	9	9	6	8	2
082	V	18	5	1	7	2	6
083	M	17	8	9	9	7	2
084	M	18	8	6	9	7	2
085	M	18	7	1	7	3	3
086	M	18	5	2	7	7	7
087	M	17	7	3	9	2	2
088	M	19	3	2	9	3	3
089	M	17	7	2	8	5	5
090	M	18	7	2	9	7	3

091	M	19	2	3	9	3	7
092	M	17	9	9	9	8	3
093	V	17	8	1	9	4	8
094	V	18	5	3	8	7	5
095	M	17	7	5	7	7	3
096	M	19	8	5	8	5	3
097	M	18	8	8	9	6	2
098	V	17	6	4	8	5	7
099	M	17	9	9	9	8	2
100	M	17	6	7	7	5	1
101	M	19	8	8	9	8	2
102	M	18	6	2	9	3	4
103	M	17	7	9	9	7	3
104	M	17	8	4	8	2	5
105	V	17	7	2	5	3	5
106	M	17	5	3	8	3	7
107	M	17	6	2	9	3	2
108	M	17	8	9	9	3	4
109	M	17	9	9	9	6	2
110	M	17	7	6	7	5	5
111	M	17	8	3	8	5	1
112	M	19	5	4	8	5	3
113	M	17	6	3	8	5	5
114	M	17	8	5	8	7	1
115	M	19	5	3	8	7	5
116	M	17	6	6	8	5	7
117	M	18	8	4	9	5	7

X.III.2. Tabulación de los datos obtenidos por cada alumno en cada una de las escalas en el I.B. Torremolinos.

C.O.U. A 90/91

118	M	18	4	1	9	6	3
119	M	17	9	7	9	8	2
120	M*	17	9	8	9	8	1
121	V	17	8	6	8	6	1
122	M	17	8	7	8	5	1
123	V	18	6	1	9	7	6
124	V	18	7	2	7	7	2
125	V	17	8	3	9	8	3
126	M	17	8	3	7	7	1
127	V	19	2	1	6	3	7
128	V	18	3	2	8	2	5
129	V	18	3	1	7	3	2
130	M	18	9	8	8	7	2
131	V	17	8	3	7	9	1
132	M*	17	8	7	9	8	2
133	M	18	8	7	9	6	1
134	M	17	9	7	9	7	4
135	V	18	9	8	9	9	5
136	M*	17	7	2	8	8	4

C.O.U. B 90/91

137	V	17	7	3	7	1	7
138	V	17	8	7	9	8	3
139	M	18	7	1	8	2	5
140	M	17	5	1	8	2	7
141	V	17	2	1	7	5	3
142	V	18	3	1	5	4	7
143	M*	18	2	3	7	7	3
144	V	17	6	1	9	4	7

145	M*	17	3	1	6	3	2
146	M	19	3	2	8	4	6
147	V	17	5	2	7	3	8
148	V	18	5	2	3	3	6
149	V	18	5	2	6	6	4
150	M*	17	5	3	6	7	5
151	V	18	7	3	8	3	5
152	M	17	8	5	9	8	5
153	M	17	8	6	9	8	3
154	M	18	4	2	6	5	1
155	M	17	7	2	8	8	3

C.O.U. C 90/91

156	M	17	7	2	8	7	2
157	M	18	4	3	8	3	5
158	V	18	4	5	7	4	5
159	V	19	5	2	8	5	4
160	V	20	1	1	7	1	8
161	M	18	7	6	9	3	3
162	M	18	3	2	9	5	6
163	V	19	5	1	8	3	8
164	V	20	7	3	8	3	5
165	V	20	7	2	8	7	5
166	V	18	7	7	8	1	5
167	M	17	8	2	8	3	3
168	M	18	3	1	8	9	2

C.O.U. D 90/91

169	V	18	5	3	9	2	7
170	M	17	8	4	9	5	2
171	M	18	2	1	8	4	7
172	V	17	8	8	8	7	5
173	M	17	8	7	8	3	5

174	M	18	7	2	8	1	2
175	V	17	7	3	2	3	5
176	M	18	2	1	7	1	7
177	M	18	8	4	9	5	3
178	M	17	7	5	9	5	5
179	M	17	2	1	7	5	8
180	M	18	8	7	9	5	3
181	M	17	5	2	6	5	3
182	M	18	2	1	8	5	8
183	V	18	7	7	6	2	5
184	M	18	3	1	8	4	5
185	M	17	7	5	8	3	2
186	M	18	3	1	9	4	7
187	V	18	3	1	6	7	7
188	V	19	3	1	6	3	5
189	V	18	7	3	8	3	1

C.O.U. E 90/91

190	V	18	7	8	8	6	1
191	V	18	8	1	8	9	5
192	M	17	5	4	7	5	5
193	M	18	6	8	7	5	5
194	M	19	2	2	4	2	5
195	V	17	7	9	9	8	1
196	V	17	7	2	7	7	6
197	V	17	8	5	9	8	2
198	M	17	8	8	9	5	4
199	V	17	7	2	9	6	3
200	M	17	8	3	9	7	2
201	V	17	2	1	5	1	8

C.O.U. H 90/91

202	M	18	5	4	9	7	2

203	V	19	5	1	6	5	6
204	M	18	7	5	9	8	8
205	V	17	8	5	9	7	3
206	M	19	2	1	8	2	5
207	M	17	2	3	8	4	3
208	M	17	8	5	8	8	2
209	M*	17	6	1	6	7	ó
210	M	18	2	1	4	2	4
211	M	17	4	2	8	5	4
212	V	19	1	3	3	2	5
213	V	18	2	3	9	2	2
214	M	17	7	7	9	7	1
215	V	17	2	2	6	3	8
216	M	17	5	3	5	3	5
217	V	18	9	5	8	7	5

X.III.3. Tabulación de los datos obtenidos por cada alumno en cada una de las escalas en el Colegio Ntra. Sra. de la Victoria.

C.O.U. A 90/91

218	V	17	8	6	3	7	3
219	V	17	6	1	8	7	4
220	V	17	7	5	8	7	4
221	V	17	7	4	9	7	4
222	V	17	6	5	7	3	3
223	V	18	6	2	6	3	3
224	M	17	5	3	8	6	2
225	V	17	6	7	7	3	5
226	V	17	5	2	8	8	3
227	V	17	5	1	5	3	3
228	V	17	7	2	7	5	7
229	M	17	8	8	9	9	2
230	V	17	7	1	4	7	2
231	V	17	2	1	6	4	8
232	V	17	9	9	9	9	1
233	V	17	8	7	8	7	1
234	V	17	7	2	8	6	3
235	V	18	1	1	2	1	6
236	V	18	8	7	9	7	5
237	V	17	8	2	9	7	1
238	V	17	7	2	8	6	6
239	V	17	3	1	9	3	6
240	V	17	7	5	8	7	2
241	V	17	8	5	8	6	2
242	M	17	7	3	9	5	4
243	V	17	9	6	7	6	5
244	V	17	7	1	7	3	7
245	M	17	8	7	9	7	2
246	V	18	3	2	7	3	7
247	V	17	8	2	9	6	2
248	V	18	3	4	9	7	3

249	V	17	7	2	8	7	3
250	V	17	5	2	8	3	3
251	M	18	9	9	5	8	1
252	V	17	4	4	3	4	5
253	V	17	5	6	7	1	5
254	V	18	7	5	8	9	1
255	V	17	8	4	8	8	1
256	M	17	9	9	9	8	3
257	V	17	2	3	8	3	2
258	V	16	5	7	8	7	5
259	V	17	2	2	8	3	5
260	V	18	8	8	8	9	1

C.O.U. B 90/91

261	V	18	3	2	7	3	8
262	M	17	7	7	8	5	5
263	V	17	3	1	9	3	4
264	V	17	1	1	7	3	6
265	V	18	6	4	9	7	8
266	M	18	8	4	9	3	4
267	M	18	7	2	9	6	7
268	M	17	8	8	7	8	2
269	M	18	8	9	7	8	1
270	V	18	5	2	8	5	7
271	V	18	6	3	8	4	4
272	M	17	6	3	9	7	5
273	M	17	3	4	3	2	8
274	M	17	8	8	8	7	6
275	V	17	3	1	8	7	4
276	V	17	5	9	8	8	2
277	V	17	6	3	3	3	6
278	V	18	7	6	5	4	4
279	M	17	8	2	9	7	6
280	M	18	8	8	8	5	7
281	M	17	8	8	9	8	2

282	M	17	8	7	9	7	6
283	V	17	7	2	9	6	2
284	V	18	7	1	5	6	3
285	V	17	2	1	3	1	5
286	M	18	6	2	9	3	6
287	M	17	8	9	9	3	5
288	M	17	8	9	9	8	3
289	M	17	7	2	9	4	7
290	M	18	5	3	9	7	2
291	V	17	2	2	5	3	6
292	M	17	8	8	9	8	1
293	M	17	6	1	6	3	5
294	M	17	3	1	7	3	6
295	M	17	7	8	9	5	2
296	V	17	7	4	8	2	2
297	V	17	4	2	8	5	2
298	M	17	7	1	9	8	5
299	M	18	5	3	9	7	1
300	M	17	7	5	8	3	8

C.O.U. C 90/91

301	V	17	6	4	5	3	3
302	V	18	1	1	5	6	5
303	V	17	8	3	6	7	2
304	V	18	6	2	7	5	7
305	M	17	7	4	9	9	3
306	V	17	1	1	7	2	5
307	M	17	3	2	8	7	2
308	V	17	4	1	6	5	2
309	M	17	9	7	9	7	2
310	V	18	7	2	8	6	2
311	M	17	8	9	8	6	4
312	V	18	7	6	8	2	4
313	M	18	7	2	8	6	2
314	M	18	4	8	6	5	2

315	M	18	7	2	9	4	3
316	M	17	7	5	9	7	1
317	M	17	8	7	9	7	2
318	V	18	3	3	8	3	7
319	M	18	3	2	9	5	3
320	V	17	7	3	9	5	3
321	V	17	8	2	7	7	5
322	M	18	5	3	9	4	5
323	M	17	5	3	9	3	2
324	M	17	1	1	6	3	7
325	V	17	7	2	8	5	4
326	M	17	6	3	7	4	5
327	V	17	7	2	8	3	3
328	V	18	4	1	4	8	7
329	M	17	9	7	8	6	1
330	M	17	7	3	8	1	2
331	M	17	2	1	9	3	5
332	M	17	3	1	8	4	7
333	V	18	7	2	7	3	8
334	M	17	7	8	8	5	1
335	V	17	6	2	8	3	2

C.O.U. D 90/91

336	V	17	7	1	8	5	3
337	M	18	2	2	8	3	3
338	M	18	8	8	8	7	3
339	V	17	6	1	4	3	4
340	M	17	8	6	9	7	2
341	V	17	3	1	4	2	3
342	M	18	3	1	9	2	7
343	V	17	8	5	9	7	2
344	V	17	8	5	8	3	2
345	M	17	8	6	8	3	3
346	M	17	8	6	9	8	3
347	V	18	8	5	9	8	3

348	M	17	7	6	9	8	3
349	M	18	8	9	9	9	3
350	V	17	5	1	8	5	8
351	M	18	7	7	7	2	5
352	M	17	9	5	7	3	1
353	M	17	8	3	8	2	5
354	V	18	8	2	8	4	2
355	M	18	8	8	8	7	2
356	M	19	8	5	7	5	2
357	M	19	8	1	8	7	2
358	V	17	7	5	8	3	2
359	V	18	7	4	9	8	1
360	V	17	8	2	7	2	3
361	V	19	5	1	5	2	7
362	V	18	7	3	9	7	6
363	V	17	8	5	9	7	2
364	M	18	5	3	8	6	2
365	V	17	3	7	7	3	5
366	M	17	8	7	8	5	5
367	M	17	4	1	5	2	3
368	M	18	5	5	9	2	4
369	M	17	7	3	9	4	5

X.III.4. Tabulación de los datos obtenidos por cada alumno en cada una de las escalas en Traducción e Interpretación.

Primer Curso

370	M	18	7	5	9	9	2
371	M	20	7	8	9	7	2
372	M	18	9	3	9	5	3
373	M	18	7	2	9	7	4
374	M	20	9	9	9	8	2
375	M	19	8	5	7	3	2
376	M	18	7	3	9	4	3
377	M	18	8	4	8	4	5
378	M	19	8	7	8	5	2
379	M	18	8	8	6	7	2
380	M	22	8	2	8	3	2
381	M	18	8	7	9	8	2
382	M	25	7	2	9	5	1
383	M	19	4	2	9	7	2
384	M	24	7	5	9	5	5
385	M	18	7	5	9	8	2
386	M	19	8	5	9	7	5
387	M	19	7	6	7	7	3
388	M	18	8	6	8	5	2
389	M	18	8	2	8	8	5
390	M	19	9	5	9	9	3
391	M	22	9	9	9	8	2
392	M	19	9	5	8	6	1
393	M	18	5	2	8	3	4
394	V	19	7	5	7	7	2
395	M	19	5	2	7	8	5
396	M	18	8	2	9	8	4
397	V	18	6	3	8	8	4
398	M	18	8	6	9	8	2

ANALISIS GENERAL DE PUNTOS

		ESCALA I			ESCALA II			ESCALA III			ESCALA IV			ESCALA 'S'		
	No. de alumnos	Puntos Conseguidos			Puntos Conseguidos			Puntos Conseguidos			Puntos Conseguidos			Puntos Conseguidos		
ESCUELA - CURSO - AÑO	T	F	M	T	F	M	T	F	M	T	F	M	T	F	M	T	F	M
Canovas Iº B 90/91	22	15	7	150	105	45	81	58	23	175	119	56	129	86	43	74	46	28
Canovas C O U 2 90/91	17	1	16	106	6	100	65	3	62	141	8	133	102	7	95	62	5	57
Canovas C.O.U. 4 90/91	24	11	13	131	76	55	69	45	24	182	83	99	107	57	50	120	48	72
Canovas C O U 5 90/91	17	9	8	123	71	52	77	47	30	129	75	54	89	54	35	57	28	29
Canovas C.O.U. 6 90/91	37	32	5	251	220	31	173	162	11	302	265	37	191	170	21	144	113	31
	117	68	49	761	478	283	465	315	150	929	550	379	618	374	244	457	240	217
				6,51	7,03	5,78	3,97	4,63	3,06	7,94	8,09	7,73	5,28	5,50	4,98	3,91	3,53	4,43
Torremolinos C.O.U. A 90/91	19	7	12	133	55	78	84	40	44	155	59	96	124	46	78	53	14	39
Torremolinos C.O.U. B 90/91	19	7	12	100	42	58	48	19	29	136	56	80	91	37	54	90	30	60
Torremolinos C O U C 90/91	13	6	7	68	32	36	37	16	21	104	50	54	54	30	24	61	21	40
Torremolinos C.O.U. D 90/91	21	14	7	112	72	40	68	42	26	158	113	45	82	55	27	102	67	35
Torremolinos C.O.U. E 90/91	12	5	7	75	29	46	53	25	28	91	36	55	69	24	45	47	21	26
Torremolinos C.O.U. H 90/91	16	9	7	75	42	33	51	31	20	115	68	47	79	46	33	69	34	35
	100	48	52	563	272	291	341	173	168	759	382	377	499	238	261	422	187	235
				5,63	5,67	5,60	3,41	3,60	3,23	7,59	7,96	7,25	4,99	4,96	5,02	4,22	3,90	4,52
Maristas C.O.U. A 90/91	43	6	37	267	46	221	175	39	136	318	49	269	245	43	202	151	14	137
Maristas C.O.U. B 90/91	40	24	16	238	164	74	166	122	44	307	197	110	205	135	70	183	110	73
Maristas C O U C 90/91	35	19	16	197	108	89	115	78	37	267	156	111	169	96	73	128	59	69
Maristas C.O.U. D 90/91	34	19	15	227	129	98	140	92	48	265	153	112	161	92	69	116	63	53
	152	68	84	929	447	482	596	331	265	1157	555	602	780	366	414	578	246	332
				6,11	6,57	5,74	3,92	4,87	3,15	7,61	8,16	7,17	5,13	5,38	4,93	3,80	3,62	3,95
Univ. de Málaga 1º Año 90/91 Trad. y Intr.	29	23	6	216	173	43	135	111	24	242	195	47	187	147	40	83	66	17
				7,45	7,52	7,16	4,66	4,83	4,00	8,34	8,48	7,83	6,45	6,39	6,67	2,86	2,87	2,83
Puntos Totales y Media GENERAL	398	207	191	2469	1370	1099	1537	930	607	3087	1682	1405	2084	1125	959	1540	739	801
				6,20	6,62	5,75	3,86	4,49	3,18	7,76	8,13	7,36	5,24	5,43	5,02	3,87	3,57	4,19

LA LISTA DE LAS MEDIAS

ESCUELA-CURSO-AÑO	PRUEBA I			PRUEBA II			PRUEBA III			PRUEBA IV			PRUEBA 'S'		
	Tot.	Fem.	Mas.	Tot.	Fem.	Mas.	Tot.	Fem.	Mas.	Tot.	Fem.	Mas.	Tot.	Fem.	Mas.
Canovas 1º B 1990-91	6,82	7,00	6,43	3,68	3,87	3,29	7,95	7.93	8,00	5,86	5,73	6,14	3,36	3,07	4,00
Canovas C.O.U 2 1990-91	6,24	6,00	6,25	3,82	3,00	3,88	8,29	8,00	8,31	6,00	7,00	5,94	3,65	5,00	3,56
Canovas C O U 4 1990-91	5,46	6,91	4,23	2,88	4,09	1,85	7,58	7,55	7,62	4,46	5,18	3,85	5,00	4,36	5,54
Canovas C.O.U 5 1990-91	7,24	7,89	6,50	4,53	5,22	3,75	7,59	8,33	6,75	5,24	6,00	4,38	3,35	3,11	3,63
Canovas C O U 6 1990-91	6,78	6,88	6,20	4,68	5,06	2,20	8,16	8,28	7,40	5,16	5,31	4,20	3,89	3,53	6,20
Torremolinos C O U A 1990-91	7,00	7,85	6,50	4,42	5,71	3,67	8,16	8,43	8,00	6,53	6,57	6,50	2,79	2,00	3,25
Torremolinos C O U B 1990-91	5,26	6,00	4,83	2,53	2,71	2,42	7,16	8,00	6,67	4,79	5,29	4,50	4,74	4,29	5,00
Torremolinos C O U C 1990-91	5,23	5,33	5,14	2,85	2,67	3,00	8,00	8,33	7,71	4,15	5,00	3,43	4,69	3,50	5,71
Torremolinos C O U D 1990-91	5,33	5,14	5,71	3,24	3,00	3,71	7,52	8,07	6,43	3,90	3,93	3,86	4,86	4,79	5,00
Torremolinos C O U E 1990-91	6,25	5,80	6,57	4,42	5,00	4,00	7,58	7,20	7,86	5,75	4,88	6,43	3,92	4,20	3,71
Torremolinos C O U H 1990-91	4,69	4,67	4,71	3,19	3,44	2,86	7,19	7,56	6,71	4,94	5,11	4,71	4,31	3,78	5,00
Maristas C O U A 1990-91	6,21	7,67	5,97	4,07	6,50	3,68	7,40	8,17	7,27	5,70	7,17	5,46	3,51	2,33	3,70
Maristas C O U B 1990-91	5,95	6,83	4,63	4,15	5,08	2,75	7,68	8,20	6,88	5,13	5,63	4,38	4,58	4,58	4,56
Maristas C O U C 1990-91	5,63	5,68	5,56	3,29	4,11	2,31	7,63	8,21	6,94	4,83	5,05	4,56	3,66	3,10	4,31
Maristas C O U D 1990-91	6,68	6,79	6,53	4,12	4,84	3,20	7,79	8,05	7,47	4,74	4,84	4,60	3,41	3,32	3,53
Univ de Malaga Int. y Trad. 1º Año 1990-91	7,45	7,52	7,16	4,66	4,83	4,00	8,34	8,48	7,83	6,45	6,39	6,67	2,86	2,87	2,83

ANALISIS DE LOS GRUPOS DE EDADES

GRUPO DE EDAD	ESCUELA	TOTAL # DE ALUMNOS	ESCALA I		ESCALA II		ESCALA III		ESCALA IV		ESCALA 'S'	
			Puntos Totales	Medias	Puntos Totales	Medias	Puntos Totales	Medias	Puntos Totales	Medias	Puntos Totales	Medias
13	Canovas	1	5	5.00	1	1.00	7	7.00	3	3.00	3	3.00
	Torremolinos											
	Maristas											
	Univ. Trad-Int											
	TOTAL	**1**	**5**	**5,00**	**1**	**1,00**	**7**	**7,00**	**3**	**3,00**	**3**	**3,00**
14	Canovas	13	92	7.08	48	3.69	108	8.31	80	6.15	39	3.00
	Torremolinos											
	Maristas											
	Univ. Trad-Int											
	TOTAL	**13**	**92**	**7,08**	**48**	**3,69**	**108**	**8,31**	**80**	**6,15**	**39**	**3,00**
15	Canovas	3	24	8.00	16	5.33	25	8.33	17	5.67	8	2.67
	Torremolinos											
	Maristas											
	Univ. Trad-Int											
	TOTAL	**3**	**24**	**8,00**	**16**	**5,33**	**25**	**8,33**	**17**	**5,67**	**8**	**2,67**
16	Canovas	5	30	6.00	23	4.60	36	7.20	33	6.60	27	5.40
	Torremolinos											
	Maristas	1	5	5.00	7	7.00	8	8.00	7	7.00	5	5.00
	Univ. Trad-Int											
	TOTAL	**6**	**35**	**5,83**	**30**	**5,00**	**44**	**7,33**	**40**	**6,67**	**32**	**5,33**
17	Canovas	52	365	7.01	240	4.62	412	7.92	273	5.25	199	3.83
	Torremolinos	47	307	6.53	186	3.96	364	7.74	268	5.70	176	3.74
	Maristas	97	602	6.21	376	3.88	738	7.61	501	5.16	359	3.70
	Univ. Trad-Int											
	TOTAL	**196**	**1274**	**6,50**	**802**	**4,09**	**1514**	**7,72**	**1042**	**5,32**	**734**	**3,74**

ANALISIS DE LOS GRUPOS DE EDADES

GRUPO DE EDAD	ESCUELA	TOTAL # DE ALUMNOS	ESCALA I		ESCALA II		ESCALA III		ESCALA IV		ESCALA 'S'	
			Puntos Totales	Medias	Puntos Totales	Medias	Puntos Totales	Medias	Puntos Totales	Medias	Puntos Totales	Medias
18	Canoves	26	164	6.31	94	3.62	207	7.96	132	5.08	94	3.62
	Torremolinos	41	213	5.20	135	3.29	315	7.68	191	4.66	177	4.32
	Menstes	41	239	5.83	163	3.98	310	7.56	214	5.22	172	4.20
	Univ. Trad-Int	14	104	7.43	58	4.14	118	8.43	92	6.57	44	3.14
	TOTAL	**122**	**720**	**5,90**	**450**	**3,69**	**950**	**7,79**	**629**	**5,16**	**487**	**4,00**
19	Canoves	14	64	4.57	36	2.57	107	7.64	60	4.29	74	5.29
	Torremolinos	9	28	3.11	14	1.56	57	6.33	29	3.22	51	5.67
	Menstes											
	Univ. Trad-Int	9	65	7.22	42	4.67	71	7.89	59	6.56	25	2.78
	TOTAL	**32**	**157**	**4,91**	**92**	**2,88**	**235**	**7,34**	**148**	**4,63**	**150**	**4,69**
20	Canoves	3	17	5.67	7	2.33	27	9.00	20	6.67	13	4.33
	Torremolinos	3	15	5.00	6	2.00	23	7.67	11	3.67	18	6.00
	Menstes											
	Univ. Trad-Int	2	16	8.00	17	8.50	18	9.00	15	7.50	2	2.00
	TOTAL	**8**	**48**	**6,00**	**30**	**3,75**	**68**	**8,50**	**46**	**5,75**	**33**	**4,13**
24	Canoves											
	Torremolinos											
	Menstes											
	Univ. Trad-Int	1	7	7.00	5	5.00	9	9.00	5	5.00	5	5.00
	TOTAL	**1**	**7**	**7,00**	**5**	**5,00**	**9**	**9,00**	**5**	**5,00**	**5**	**5,00**
25	Canoves											
	Torremolinos											
	Menstes											
	Univ. Trad-Int	1	7	7.00	2	2.00	9	9.00	5	5.00	1	1.00
	TOTAL	**1**	**7**	**7,00**	**2**	**2,00**	**9**	**9,00**	**5**	**5,00**	**1**	**1,00**

X.IV. Prueba final.

INGLES

READ THIS TEXT CAREFULLY AND ANSWER THE QUESTIONS IN ENGLISH

The wall has gone. In the Brandenburg Gate area, only a few stones are left to show future generations where one of the monuments to human intolerance once stood. The rest, in small pieces, has been distributed all over the world. The avenue is no longer full of traffic and there are no queues of cars from 'the other side', nor so many tourists anxious to see for themselves what their television sets were so busy reporting. On a Sunday in April 1991, peace and quiet are the predominating notes. The only activity is around the stalls which offer the unlikeliest articles connected with the late, communist Germany. Coats, suits, belts and gun holders which are supposed to have belonged to the East German police force are all on sale. It is difficult to see how there can be so many uniforms as the East German police force have been retrained and now serve the new united Germany but they still wear their old green uniforms.

1. How has the Brandenburg Gate area changed? (1 mark)

2. Why do you think there are no queues of cars now? (1 mark)

3. Why have small pieces of the wall been sent all over the world? (1 mark)

4. Write a short paragraph (approx. 50 words) on

   MY FAVORITE WAY OF SPENDING SUNDAY

   (3 marks)

5. Explain IN ENGLISH the meaning of the underlined words or give a synonym IN ENGLISH

   QUEUE

   UNLIKELIEST

   (1 mark).

6. Finish each sentence so that it means more or less the same as the one before it.

   Shopping bags must not be taken into the supermarket
   You.....(1 mark)

   You will be told the exact time of your exam tomorrow.
   We.....(1 mark)

7. Complete the following sentences with the appropriate form of the word in capitals.

   You need a lot of _____to be a teacher! PATIENT

   If you weren't so _____ you wouldn't make so many mistakes CARE

   (1 mark)

X.IV.1. Tabulación de los datos de la prueba final.

PFINALES.XLS

N	CL1	CL2	CL3	X1	X2	X3	X4	X5	X6	ENTRO	NOTA	SCL
1,00	0,25	0,75	0,25	1,25	0,00	1,00	1,00	1,00	1,00	4,00	4,50	1,25
2,00	0,25	1,00	1,00	3,00	0,25	0,50	0,75	2,00	1,00	4,00	6,75	2,25
3,00	0,25	0,00	1,00	2,50	0,50	0,25	0,00	3,00	1,00	4,00	4,50	1,25
4,00	0,50	0,00	0,00	2,25	0,00	2,00	0,00	4,00	1,00	4,00	4,75	0,50
5,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	1,00	1,00	5,00	1,00	4,00	8,50	3,00
6,00	0,50	0,00	0,25	1,50	0,75	2,00	0,00	6,00	1,00	4,00	5,00	0,75
7,00	0,25	0,50	1,00	2,00	0,25	0,75	0,50	7,00	1,00	4,00	5,25	1,75
8,00	0,75	0,00	0,50	1,50	0,00	1,00	0,00	8,00	1,00	4,00	3,75	1,25
9,00	0,50	0,00	1,00	2,00	0,00	0,00	0,00	9,00	1,00	4,00	3,50	1,50
10,00	0,00	0,75	1,00	2,00	0,00	2,00	0,00	11,00	1,00	4,00	5,75	1,75
11,00	0,75	0,00	0,50	2,00	0,75	1,50	0,50	12,00	1,00	4,00	6,00	1,25
12,00	0,50	0,50	0,00	2,00	0,50	2,00	0,50	13,00	1,00	4,00	6,00	1,00
13,00	0,50	0,75	1,00	2,25	0,50	1,50	0,50	14,00	1,00	4,00	7,00	2,25
14,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	15,00	1,00	4,00	8,50	3,00
15,00	0,50	0,75	1,00	2,50	0,50	0,50	0,00	16,00	1,00	4,00	5,75	2,25
16,00	0,50	0,50	0,75	2,00	0,00	0,25	0,50	19,00	1,00	4,00	4,50	1,75
17,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,75	2,00	0,75	21,00	1,00	4,00	9,50	3,00
18,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,75	2,00	0,00	22,00	1,00	4,00	8,75	3,00
19,00	0,00	0,00	0,00	2,00	0,00	0,75	0,00	23,00	1,00	4,00	2,75	0,00
20,00	0,50	0,75	0,75	1,50	0,75	1,50	0,50	24,00	1,00	4,00	6,25	2,00
21,00	0,00	0,75	0,00	2,00	1,00	0,75	0,00	25,00	1,00	4,00	4,50	0,75
22,00	0,75	0,00	0,50	2,00	0,00	1,75	0,50	26,00	1,00	4,00	5,50	1,25
23,00	0,50	0,50	0,00	0,50	0,00	2,00	0,00	27,00	1,00	4,00	3,50	1,00
24,00	0,50	0,75	0,50	2,50	0,75	2,00	1,00	28,00	1,00	4,00	8,00	1,75
25,00	0,50	0,75	1,00	3,00	1,00	2,00	0,50	29,00	1,00	4,00	8,75	2,25
26,00	0,00	0,75	0,50	2,00	0,00	2,00	0,50	30,00	1,00	4,00	5,75	1,25
27,00	0,00	1,00	1,00	3,00	0,00	2,00	0,50	31,00	1,00	4,00	7,50	2,00
28,00	0,75	0,75	0,00	0,75	2,50	0,00	0,00	32,00	1,00	4,00	4,75	1,50
29,00	0,50	0,00	0,00	2,50	0,00	2,00	0,00	33,00	1,00	4,00	5,00	0,50
30,00	0,50	0,00	1,00	2,10	0,50	2,00	0,00	34,00	1,00	4,00	6,10	1,50
31,00	0,75	0,00	0,00	2,00	0,50	1,00	1,00	35,00	1,00	4,00	5,25	0,75
32,00	0,00	0,00	0,75	2,50	0,00	2,00	0,00	36,00	1,00	4,00	5,25	0,75
33,00	0,75	0,00	0,00	1,50	0,50	1,25	0,50	37,00	1,00	4,00	4,50	0,75
34,00	0,50	0,50	0,00	0,50	2,00	0,00	0,50	38,00	1,00	4,00	4,00	1,00
35,00	0,50	0,00	0,00	0,50	2,50	2,00	0,50	39,00	1,00	4,00	6,00	0,50
171,00	0,50	0,50	0,75	2,50	0,50	1,00	0,00	40,00	1,00	4,00	5,75	1,75
36,00	0,50	0,50	0,75	1,50	0,50	0,00	0,00	41,00	1,00	4,00	3,75	1,75
37,00	0,50	0,50	0,50	2,00	0,00	2,00	0,50	42,00	1,00	4,00	6,00	1,50
38,00	0,50	0,50	0,75	2,50	1,00	2,00	0,00	43,00	1,00	4,00	7,25	1,75
39,00	0,00	0,00	0,00	2,50	0,50	1,50	0,50	44,00	1,00	4,00	5,00	0,00
40,00	1,00	1,00	1,00	2,50	1,00	1,75	0,50	45,00	1,00	4,00	8,75	3,00
41,00	0,00	0,00	1,00	3,00	0,50	1,00	0,50	46,00	1,00	4,00	6,00	1,00
42,00	0,75	0,00	0,75	2,50	0,00	1,50	1,00	47,00	1,00	4,00	6,50	1,50
43,00	0,75	0,50	1,00	2,00	0,50	1,00	0,00	48,00	1,00	4,00	5,75	2,25
44,00	0,75	0,50	0,75	2,00	0,50	1,00	0,00	49,00	1,00	4,00	5,50	2,00
45,00	0,75	0,50	0,75	2,50	0,50	2,00	0,00	50,00	1,00	4,00	7,00	2,00
46,00	0,50	0,50	0,50	3,00	0,50	1,50	0,50	51,00	1,00	4,00	7,00	1,50
47,00	0,75	1,00	1,00	2,50	0,75	2,00	0,00	52,00	1,00	4,00	8,00	2,75
48,00	0,00	0,75	1,00	2,00	0,50	1,00	0,00	53,00	1,00	4,00	5,25	1,75
49,00	0,50	0,00	1,00	1,50	0,50	2,00	0,00	54,00	1,00	4,00	5,50	1,50
50,00	0,50	0,75	1,00	3,00	0,00	2,00	0,00	55,00	1,00	4,00	7,25	2,25
51,00	0,50	0,00	0,00	2,50	0,00	1,00	0,00	56,00	1,00	4,00	4,00	0,50
52,00	0,50	0,50	0,50	2,50	0,50	2,00	1,00	57,00	1,00	4,00	7,50	1,50
53,00	0,75	0,50	0,50	2,50	0,50	1,75	0,00	58,00	1,00	4,00	6,50	1,75
54,00	0,50	0,50	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	59,00	1,00	4,00	8,00	2,00
172,00	0,50	0,50	0,75	2,50	0,50	1,00	0,00	60,00	1,00	4,00	5,75	1,75
55,00	0,50	0,50	0,50	2,00	0,50	1,00	0,50	61,00	1,00	4,00	5,50	1,50
56,00	0,00	0,50	0,75	2,00	0,50	1,00	0,00	62,00	1,00	4,00	4,75	1,25
57,00	0,50	0,75	0,75	1,50	0,00	0,50	0,50	63,00	1,00	4,00	4,50	2,00
58,00	0,50	0,00	0,50	2,00	1,00	1,75	0,00	64,00	1,00	4,00	5,75	1,00
59,00	0,50	0,00	0,00	1,00	0,50	2,00	0,50	65,00	1,00	4,00	4,50	0,50
60,00	0,75	0,75	1,00	3,00	1,00	2,00	1,00	60,00	1,00	4,00	9,50	2,50
61,00	0,75	0,75	0,50	2,50	0,25	0,00	0,75	61,00	1,00	4,00	5,50	2,00

PFINALES.XLS

62,00	0,50	0,75	1,00	3,00	0,50	1,75	0,50	62,00	1,00	4,00	8,00	2,25
63,00	0,50	0,00	0,50	2,00	0,00	1,00	0,00	63,00	1,00	4,00	4,00	1,00
64,00	0,50	0,75	1,00	2,50	0,50	2,00	0,50	64,00	1,00	4,00	7,75	2,25
65,00	1,00	1,00	0,00	3,00	0,50	2,00	0,00	65,00	1,00	4,00	7,50	2,00
66,00	0,75	0,75	1,00	2,75	1,00	2,00	0,00	66,00	1,00	4,00	8,25	2,50
67,00	1,00	0,75	0,75	3,00	1,00	2,00	0,00	67,00	1,00	4,00	8,50	2,50
68,00	0,50	0,50	0,50	2,50	0,75	2,00	0.50	68,00	1,00	4,00	7,25	1,50
69,00	0,50	0,50	0,50	2,00	0,50	1,00	0,00	69,00	1,00	4,00	5,00	1,50
70,00	0,50	0,50	0,50	2,50	0,75	2,00	0,50	70,00	1,00	4,00	7,25	1,50
71,00	0,50	0,50	0,50	2,00	0,50	1,00	0,00	71,00	1,00	4,00	5,00	1,50
72,00	0,75	0,75	1,00	2,75	0,50	1,25	0,50	72,00	1,00	4,00	7,50	2,50
73,00	0,50	0,50	0,50	2,50	0,00	2,00	0,00	73,00	1,00	4,00	6,00	1,50
74,00	0,75	0,75	1,00	2,00	0,50	0,50	1,00	74,00	1,00	4,00	6,50	2,50
75,00	0,50	0,50	0,00	0,75	2,25	1,50	0,50	75,00	1,00	4,00	6,00	1,00
76,00	0,50	0,00	0,75	1.75	0,00	1,50	0,00	76,00	1,00	4,00	4,50	1,25
77,00	0,50	0,75	0,50	1,50	0,00	1,75	0,00	77,00	1,00	4,00	5,00	1,75
78,00	0,75	0,75	0,75	2,50	0,00	2,00	1,00	78,00	1,00	4,00	7,75	2,25
79,00	0,50	0,00	1,00	2,00	0,50	0,75	0,00	79,00	1,00	4,00	4,75	1,50
80,00	0,50	0,50	0,50	2,75	0,00	2,00	0,50	80,00	1,00	4,00	6,75	1,50
81,00	0,75	0,50	0,00	2,00	0,50	2,00	1,00	81,00	1,00	4,00	6,75	1,25
82,00	0,75	0,75	0,75	2,75	0,75	2,00	1,00	82,00	1,00	4,00	8,75	2,25
83,00	0,75	0,50	1,00	2,50	0,75	2,00	0,00	83,00	1,00	4,00	7,50	2,25
84,00	0,00	0,50	1,00	1,50	0,75	0,75	0,50	84,00	1,00	4,00	5,00	1,50
85,00	0,50	1,00	0,75	3,00	0,50	2,00	0,50	85,00	1,00	4,00	8,25	2,25
86,00	0,50	0,50	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	86,00	1,00	4,00	7,00	2,00
87,00	0,75	1,00	1,00	2,25	1,00	0,75	0,50	87,00	1,00	4,00	7,25	2,75
88,00	0,50	0,00	0,75	2,50	0,50	2,00	0,50	88,00	1,00	4,00	6,75	1,25
89,00	0,50	0,50	0,50	2,00	1,00	2,00	0,50	89,00	1,00	4,00	7,00	1,50
90,00	0,50	0,75	0,75	2,25	0,50	1,00	0,00	90,00	1,00	4,00	5,75	2,00
91,00	0,50	0,50	0,50	0,25	0,50	2,00	0,00	91,00	1,00	4,00	4,25	1,50
92,00	0,75	0,75	0,75	2,25	0,50	2,00	0,00	92,00	1,00	4,00	7,00	2,25
93,00	0,50	0,50	0,75	1,25	0,50	1,75	0,00	93,00	1,00	4,00	5,25	1,75
94,00	0,50	0,00	0,75	2,00	0,50	1,75	0,00	94,00	1,00	4,00	5,50	1,25
95,00	0,50	0,50	0,75	2,00	0,50	2,00	0,50	95,00	1,00	4,00	6,75	1,75
96,00	0,50	0,50	0,50	1,50	0,50	0,50	0,00	96,00	1,00	4,00	4,00	1,50
97,00	0,50	0,50	0,00	2,00	0,00	2,00	1,00	97,00	1,00	4,00	6,00	1,00
98,00	0,50	0,00	0,00	1,50	0,00	1,25	0,50	98,00	1,00	4,00	3,75	0,50
99,00	0,00	0,00	0,75	1,50	0,50	1,50	0,00	99,00	1,00	4,00	4,25	0,75
100,00	0,00	0,00	0,75	2,00	0,50	1,75	0,50	100,00	1,00	4,00	5,50	0,75
101,00	0,50	0,50	1,00	2,50	0,50	2,00	0,50	101,00	1,00	4,00	7,50	2,00
102,00	0,75	0,75	1,00	2,75	0,50	1,50	0,50	102,00	1,00	4,00	7,75	2,50
103,00	1,00	1,00	1,00	2,75	0,75	2,00	1,00	103,00	1,00	4,00	9,50	3,00
104,00	0,50	0,50	0,00	2,00	0,00	1,75	0,00	104,00	1,00	4,00	4,75	1,00
105,00	0,00	0,00	0,75	2,00	0,00	0,50	0,00	105,00	1,00	4,00	3,25	0,75
106,00	0,50	0,50	0,75	2,50	0,00	1,75	0,00	106,00	1,00	4,00	6,00	1,75
107,00	0,50	0,50	0,75	2,00	0,00	2,00	0,00	107,00	1,00	4,00	5,75	1,75
108,00	1,00	1,00	1,00	2,95	1,00	2,00	0,50	108,00	1,00	4,00	9,45	3,00
109,00	0,50	0,00	0,50	2,00	0,00	2,00	0,50	109,00	1,00	4,00	5,50	1,00
110,00	0,50	0,50	0,50	2,00	0,00	1,00	0,50	110,00	1,00	4,00	5,00	1,50
111,00	0,50	0,75	0,50	2,00	0,00	2,00	0,50	111,00	1,00	4,00	6,25	1,75
112,00	0,50	0,50	1,00	2,00	0,50	1,25	0,00	112,00	1,00	4,00	5,75	2,00
113,00	0,50	0,50	0,50	1,50	0,00	1,25	0,00	113,00	1,00	4,00	4,25	1,50
114,00	0,50	0,50	0,50	2,00	0,00	1,25	0,50	114,00	1,00	4,00	5,25	1,50
115,00	0,75	0,00	0,75	2,00	0,50	2,00	0,00	115,00	1,00	4,00	6,00	1,50
116,00	0,50	0,00	0,50	1,50	0,00	2,00	0,00	116,00	1,00	4,00	4,50	1,00
117,00	0,75	0,75	0,75	3,00	0,75	2,00	1,00	117,00	1,00	4,00	9,00	2,25
118,00	0,00	0,50	0,00	2,00	0,50	1,50	0,50	118,00	1,00	4,00	5,00	0,50
119,00	0,50	0,50	0,50	3,00	0,50	1,50	1,00	119,00	1,00	4,00	7,50	1,50
120,00	0,00	0,00	1,00	2,25	0,50	0,75	0,00	120,00	1,00	4,00	4,50	1,00
121,00	0,50	0,00	0,75	1,75	0,00	1,75	0,50	121,00	1,00	4,00	5,25	1,25
122,00	0,50	0,75	0,75	2,00	0,00	2,00	1,00	122,00	1,00	4,00	7,00	2,00
123,00	0,50	0.00	0,50	2,00	0,75	1,50	1,00	123,00	1,00	4,00	6,25	1,00
124,00	0,50	0,75	0,75	2,00	1,00	1,00	0,00	124,00	1,00	4,00	6,00	2,00
125,00	0,50	0,75	0,50	1,75	0,50	1,25	1,50	125,00	1,00	4,00	6,75	1,75

PFINALES.XLS

126,00	0,50	0,75	1,00	2,00	0,50	1,50	0,00	126,00	1,00	4,00	6,25	2,25
127,00	0,00	0,00	0,50	1,75	0,00	2,00	0,00	127,00	1,00	4,00	4,25	0,50
128,00	0,00	0,50	0,50	2,25	0,00	2,00	0,50	128,00	1,00	4,00	5,75	1,00
129,00	0,50	0,50	0,75	1,25	1,50	1,25	0,50	129,00	1,00	4,00	6,25	1,75
130,00	0,00	0,00	0,00	2,00	0,50	2,00	0,00	130,00	1,00	4,00	4,50	0,00
131,00	0,50	0,50	1,00	2,75	1,00	2,00	0,50	131,00	1,00	4,00	8,25	2,00
132,00	0,50	1,00	1,00	2,25	0,50	2,00	1,00	132,00	1,00	4,00	8,25	2,50
134,00	0,75	0,00	0,50	1,75	1,50	1,25	0,00	133,00	1,00	4,00	5,75	1,25
135,00	0,50	0,00	0,50	1,50	0,50	1,00	0,00	134,00	1,00	4,00	4,00	1,00
136,00	0,50	0,50	0,00	1,50	0,00	2,00	0,50	135,00	1,00	4,00	5,00	1,00
137,00	0,50	0,50	0,50	2,00	0,50	0,75	0,00	136,00	1,00	4,00	4,75	1,50
138,00	0,50	0,50	0,75	2,50	0,00	2,00	0,00	137,00	1,00	4,00	6,25	1,75
139,00	0,75	0,75	0,75	2,50	1,00	2,00	0,50	138,00	1,00	4,00	8,25	2,25
140,00	0,50	0,50	0,50	2,00	0,50	2,00	0,50	139,00	1,00	4,00	6,50	1,50
141,00	0,50	0,00	0,50	2,00	0,75	0,50	0,00	143,00	1,00	4,00	4,25	1,00
142,00	0,50	0,50	1,00	2,75	1,00	1,25	1,00	141,00	1,00	4,00	8,00	2,00
143,00	0,50	0,50	0,75	2,50	0,50	2,00	0,50	142,00	1,00	4,00	7,25	1,75
144,00	0,50	0,50	0,00	2,00	0,25	2,00	0,00	143,00	1,00	4,00	5,25	1,00
145,00	0,50	0,75	0,50	2,00	0,25	1,50	0,50	144,00	1,00	4,00	6,00	1,75
146,00	0,75	0,00	0,00	1,50	0,00	0,50	0,50	145,00	1,00	4,00	3,25	0,75
147,00	0,50	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	146,00	1,00	4,00	8,50	2,50
148,00	0,75	1,00	1,00	2,00	0,50	2,00	0,50	147,00	1,00	4,00	7,75	2,75
149,00	0,50	1,00	1,00	2,50	0,50	1,75	0,50	148,00	1,00	4,00	7,75	2,50
150,00	0,75	0,75	0,75	2,25	0,00	2,00	0,00	149,00	1,00	4,00	6,50	2,25
151,00	0,50	0,50	1,00	2,00	0,50	2,00	0,50	150,00	1,00	4,00	7,00	2,00
152,00	0,50	0,50	0,75	2,25	0,50	1,25	0,50	151,00	1,00	4,00	6,25	1,75
153,00	0,50	0,00	0,50	1,50	0,00	0,50	0,00	152,00	1,00	4,00	3,00	1,00
154,00	0,75	0,50	0,75	2,50	0,75	0,75	0,00	153,00	1,00	4,00	6,00	2,00
155,00	0,50	0,50	1,00	2,00	0,75	2,00	0,00	154,00	1,00	4,00	6,75	2,00
156,00	0,50	0,50	1,00	2,00	0,75	2,00	0,00	155,00	1,00	4,00	6,75	2,00
157,00	0,75	0,75	0,50	2,50	1,00	2,00	0,50	156,00	1,00	4,00	8,00	2,00
158,00	0,50	0,00	1,00	2,00	0,50	2,00	0,00	157,00	1,00	4,00	6,00	1,50
159,00	0,75	0,50	0,75	1,75	0,00	2,00	1,00	158,00	1,00	4,00	6,75	2,00
160,00	0,50	0,50	0,50	0,75	0,50	2,00	0,50	159,00	1,00	4,00	5,25	1,50
161,00	0,00	0,50	0,75	2,00	0,50	1,00	0,75	160,00	1,00	4,00	5,50	1,25
162,00	1,00	0,00	0,50	3,00	0,50	2,00	0,50	161,00	1,00	4,00	7,50	1,50
163,00	0,75	0,00	1,00	2,75	0,00	2,00	0,25	162,00	1,00	4,00	6,75	1,75
164,00	0,75	0,00	1,00	2,75	0,25	2,00	0,50	163,00	1,00	4,00	7,25	1,75
165,00	0,75	0,75	1,00	2,75	0,50	2,00	0,00	164,00	1,00	4,00	7,75	2,50
166,00	0,50	0,75	0,75	3,00	0,50	2,00	0,50	165,00	1,00	4,00	8,00	2,00
167,00	1,00	0,00	1,00	2,00	0,50	2,00	0,00	166,00	1,00	4,00	6,50	2,00
168,00	0,75	0,00	1,00	2,00	0,50	2,00	0,00	167,00	1,00	4,00	6,25	1,75
169,00	0,50	0,50	0,75	2,00	0,50	1,25	0,50	168,00	1,00	4,00	6,00	1,75
170,00	0,50	0,50	0,50	2,50	0,50	2,00	1,00	169,00	1,00	4,00	7,50	1,50
171,00	0,50	0,50	0,75	2,50	0,50	1,00	0,00	170,00	1,00	4,00	5,75	1,75
173,00	0,50	0,00	0,50	2,00	0,00	1,00	1,00	175,00	1,00	4,00	5,00	1,00
1,00	0,50	0,00	0,50	0,00	0,25	0,75	0,50	1,00	1,00	1,00	2,50	1,00
2,00	0,75	0,75	0,75	1,75	0,25	0,00	0,50	2,00	1,00	1,00	4,75	2,25
3,00	0,50	0,00	0,50	1,50	0,00	2,00	0,00	3,00	1,00	1,00	4,50	1,00
4,00	0,75	0,75	1,00	0,50	0,25	0,75	1,00	4,00	1,00	1,00	5,00	2,50
5,00	0,75	0,75	0,25	0,25	0,25	1,25	0,25	5,00	1,00	1,00	3,75	1,75
6,00	0,75	0,25	0,50	1,00	0,25	1,75	0,00	6,00	1,00	1,00	4,50	1,50
7,00	0,00	0,50	0,25	1,75	0,50	2,00	0,50	7,00	1,00	1,00	5,50	0,75
8,00	0,50	1,00	0,75	1,50	0,25	1,25	0,00	8,00	1,00	1,00	5,25	2,25
9,00	1,00	0,50	1,00	2,00	0,50	2,00	0,50	9,00	1,00	1,00	7,50	2,50
10,00	0,00	0,50	1,00	1,75	0,50	2,00	0,50	10,00	1,00	1,00	6,25	1,50
11,00	0,25	0,00	0,50	1,00	0,25	0,25	0,00	11,00	1,00	1,00	2,25	0,75
12,00	1,00	0,75	0,75	0,75	0,25	0,25	0,00	12,00	1,00	1,00	3,75	2,50
13,00	0,00	0,25	0,25	1,25	0,50	2,00	0,50	13,00	1,00	1,00	4,75	0,50
14,00	0,50	0,50	0,50	1,50	0,25	0,50	0,00	14,00	1,00	1,00	3,75	1,50
15,00	0,25	0,75	0,25	2,25	0,50	2,00	0,50	15,00	1,00	1,00	6,50	1,25
16,00	0,00	0,25	0,20	1,25	0,25	2,00	0,50	16,00	1,00	1,00	4,45	0,45
17,00	0,75	0,75	0,50	1,00	0,25	0,75	0,00	17,00	1,00	1,00	4,00	2,00
18,00	0,50	0,75	0,75	2,25	0,75	2,00	1,00	18,00	1,00	1,00	8,00	2,00

PFINALES.XLS

19,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	19,00	1,00	1,00	8,00	3,00
20,00	0,50	0,50	0,25	2,75	0,50	2,00	1,00	20,00	1,00	1,00	7,50	1,25
21,00	0,75	0,75	0,75	2,00	0,25	2,00	1,00	21,00	1,00	1,00	7,50	2,25
22,00	1,00	0,50	0,75	2,75	0,50	2,00	0,00	22,00	1,00	1,00	7,50	2,25
23,00	0,50	0,50	0,50	0,75	0,75	2,00	0,50	23,00	1,00	1,00	5,50	1,50
24,00	0,75	0,50	0,50	2,00	1,50	1,00	1,00	24,00	1,00	1,00	7,25	1,75
25,00	0,75	1,00	0,75	1,75	0,50	1,00	0,50	25,00	1,00	1,00	6,25	2,50
26,00	0,75	0,50	0,50	1,00	0,75	1,50	0,00	26,00	1,00	1,00	5,00	1,75
27,00	0,25	0,25	0,50	1,50	0,25	2,00	0,00	27,00	1,00	1,00	4,75	1,00
28,00	0,25	0,25	0,50	1,75	0,25	2,00	0,00	28,00	1,00	1,00	5,00	1,00
29,00	0,75	0,75	1,00	2,00	1,00	2,00	1,00	29,00	1,00	1,00	8,50	2,50
30,00	0,75	0,50	0,75	1,50	0,75	1,75	0,00	30,00	1,00	1,00	6,00	2,00
31,00	0,75	0,25	0,75	1,25	0,25	1,25	0,00	31,00	1,00	1,00	4,50	1,75
32,00	0,75	1,00	0,50	2,25	0,75	1,75	0,00	32,00	1,00	1,00	7,00	2,25
33,00	0,75	0,50	1,00	2,00	0,50	2,00	0,00	33,00	1,00	1,00	6,75	2,25
34,00	0,75	0,75	0,50	1,25	0,25	2,00	0,00	34,00	1,00	1,00	5,50	2,00
35,00	0,00	0,25	0,50	0,75	0,50	1,50	0,00	35,00	1,00	1,00	3,50	0,75
36,00	0,50	0,75	0,25	2,25	0,25	1,50	0,00	36,00	1,00	1,00	5,50	1,50
37,00	1,00	0,75	0,75	1,25	0,50	1,25	0,50	37,00	1,00	1,00	6,00	2,50
38,00	0,50	0,25	0,25	1,25	0,00	1,00	0,00	38,00	1,00	1,00	3,25	1,00
39,00	0,25	0,25	0,50	1,00	0,50	1,50	0,50	39,00	1,00	1,00	4,50	1,00
40,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	1,00	40,00	1,00	1,00	9,00	3,00
41,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,50	41,00	1,00	1,00	8,50	3,00
42,00	0,75	0,50	0,75	1,75	0,50	2,00	0,50	42,00	1,00	1,00	6,75	2,00
43,00	0,75	0,50	0,00	1,50	0,50	1,00	0,25	43,00	1,00	1,00	4,50	1,25
44,00	0,25	0,25	0,25	1,00	0,50	1,25	0,00	44,00	1,00	1,00	3,50	0,75
45,00	1,00	0,75	0,50	1,25	0,50	2,00	0,00	45,00	1,00	1,00	6,00	2,25
46,00	0,75	1,00	0,75	1,50	0,50	1,50	0,00	46,00	1,00	1,00	6,00	2,50
47,00	0,25	0,25	0,50	1,00	0,50	0,25	0,50	47,00	1,00	1,00	3,25	1,00
48,00	0,50	0,50	0,50	1,50	0,50	2,00	0,00	48,00	1,00	1,00	5,50	1,50
49,00	0,75	0,50	0,50	1,50	0,75	2,00	0,50	49,00	1,00	1,00	6,50	1,75
50,00	0,50	0,50	0,75	1,75	0,50	1,50	0,50	50,00	1,00	1,00	6,00	1,75
51,00	1,00	1,00	0,75	2,25	0,00	1,75	0,50	51,00	1,00	1,00	7,25	2,75
52,00	0,20	0,00	0,75	1,00	0,00	1,50	0,50	52,00	1,00	1,00	3,95	0,95
53,00	0,75	0,25	0,50	2,25	0,75	2,00	0,50	53,00	1,00	1,00	7,00	1,50
54,00	0,50	0,50	0,75	0,75	0,75	1,75	1,00	54,00	1,00	1,00	6,00	1,75
55,00	0,75	0,75	1,00	0,75	0,50	1,00	1,00	55,00	1,00	1,00	5,75	2,50
56,00	0,75	0,25	0,75	0,75	0,25	2,00	1,00	56,00	1,00	1,00	5,75	1,75
57,00	0,25	0,50	0,25	1,75	0,75	2,00	1,00	57,00	1,00	1,00	6,50	1,00
58,00	0,50	0,25	0,25	1,00	0,50	2,00	0,00	58,00	1,00	1,00	4,50	1,00
59,00	0,75	1,00	0,50	2,75	0,50	2,00	0,00	59,00	1,00	1,00	7,50	2,25
60,00	0,75	0,75	0,50	1,25	0,25	2,00	0,50	60,00	1,00	1,00	6,00	2,00
61,00	0,50	0,50	1,00	0,50	0,50	1,50	1,00	61,00	1,00	1,00	5,50	2,00
62,00	0,75	0,25	0,00	1,50	0,50	0,50	0,00	62,00	1,00	1,00	3,50	1,00
63,00	0,50	0,25	1,00	1,25	0,50	2,00	0,50	63,00	1,00	1,00	6,00	1,75
64,00	1,00	1,00	1,00	2,00	0,75	2,00	1,00	64,00	1,00	1,00	8,75	3,00
65,00	0,50	0,25	1,50	0,25	0,25	0,75	0,50	65,00	1,00	1,00	4,00	2,25
66,00	0,25	0,75	0,75	0,75	1,50	0,25	1,50	66,00	1,00	1,00	5,75	1,75
67,00	0,25	0,50	0,50	1,75	0,25	0,25	0,00	67,00	1,00	1,00	3,50	1,25
68,00	0,50	0,50	0,75	1,75	0,25	2,00	0,00	68,00	1,00	1,00	5,75	1,75
69,00	0,75	0,80	1,00	1,50	1,00	1,50	1,00	69,00	1,00	1,00	7,55	2,55
70,00	0,75	1,00	1,00	2,75	0,50	1,50	0,00	70,00	1,00	1,00	7,50	2,75
71,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,50	71,00	1,00	1,00	8,50	3,00
72,00	0,75	0,75	0,25	1,50	0,25	2,00	1,00	72,00	1,00	1,00	6,50	1,75
73,00	1,00	1,00	1,00	2,00	0,50	1,50	0,50	73,00	1,00	1,00	7,50	3,00
74,00	0,50	0,70	0,50	1,50	0,25	1,50	0,50	74,00	1,00	1,00	5,45	1,70
75,00	0,75	0,75	0,75	2,75	0,50	2,00	0,50	75,00	1,00	1,00	8,00	2,25
76,00	1,00	1,00	1,00	2,75	0,25	2,00	0,00	76,00	1,00	1,00	8,00	3,00
77,00	1,00	1,00	1,00	2,75	0,75	2,00	0,00	77,00	1,00	1,00	8,50	3,00
78,00	0,25	0,25	0,50	1,00	0,25	1,25	0,00	78,00	1,00	1,00	3,50	1,00
79,00	0,50	0,25	0,50	1,25	0,25	0,25	0,00	79,00	1,00	1,00	3,00	1,25
80,00	0,50	0,25	0,50	1,25	0,25	1,50	1,00	80,00	1,00	1,00	5,25	1,25
81,00	1,00	1,00	1,00	2,75	0,50	1,25	0,50	81,00	1,00	1,00	8,00	3,00
82,00	0,75	0,75	1,00	2,50	0,75	2,00	0,50	82,00	1,00	1,00	8,25	2,50

PFINALES.XLS

83,00	0,75	0,25	0,25	1,00	0,25	1,00	0,50	83,00	1,00	1,00	4,00	1,25
84,00	0,75	1,00	1,00	1,75	0,25	1,75	0,00	84,00	1,00	1,00	6,50	2,75
85,00	0,75	0,50	0,75	1,75	0,50	1,25	0,00	85,00	1,00	1,00	5,50	2,00
86,00	0,75	0,50	0,25	0,75	0,25	0,50	0,00	86,00	1,00	1,00	3,00	1,50
87,00	0,50	0,50	0,75	1,75	0,00	1,50	0,50	87,00	1,00	1,00	5,50	1,75
88,00	0,75	0,75	0,25	2,00	0,25	2,00	0,00	88,00	1,00	1,00	6,00	1,75
89,00	0,25	0,00	0,00	1,00	0,50	1,25	0,00	89,00	1,00	1,00	3,00	0,25
90,00	0,25	0,00	0,00	0,50	0,25	2,00	0,00	90,00	1,00	1,00	3,00	0,25
91,00	0,25	0,25	0,75	2,25	0,25	1,00	0,00	91,00	1,00	1,00	4,75	1,25
92,00	0,75	0,50	0,50	1,50	0,25	1,75	0,00	92,00	1,00	1,00	5,25	1,75
93,00	0,75	1,00	1,00	1,75	0,50	1,00	1,00	93,00	1,00	1,00	7,00	2,75
94,00	0,50	0,50	0,75	1,25	0,50	1,00	1,00	94,00	1,00	1,00	5,50	1,75
95,00	1,00	1,00	1,00	2,75	0,75	2,00	1,00	95,00	1,00	1,00	9,50	3,00
96,00	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	1,50	0,50	96,00	1,00	1,00	9,00	3,00
97,00	0,75	1,00	0,25	1,50	0,50	2,00	0,50	97,00	1,00	1,00	6,50	2,00
98,00	0,25	0,50	0,50	1,25	0,00	2,00	0,00	98,00	1,00	1,00	4,50	1,25
99,00	0,25	0,50	0,50	1,00	0,25	0,25	0,00	99,00	1,00	1,00	2,75	1,25
100,00	0,50	1,00	0,75	2,25	1,00	2,00	0,50	100,00	1,00	1,00	8,00	2,25
101,00	0,75	0,75	0,25	1,25	0,25	1,25	0,50	101,00	1,00	1,00	5,00	1,75
102,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	1,25	0,50	102,00	1,00	1,00	8,25	3,00
103,00	0,25	0,25	0,25	1,75	0,50	1,00	0,00	103,00	1,00	1,00	4,00	0,75
104,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	1,00	104,00	1,00	1,00	9,50	3,00
105,00	0,50	0,50	1,00	1,25	0,25	0,75	0,50	105,00	1,00	1,00	4,75	2,00
106,00	0,50	0,50	0,25	0,75	1,00	2,00	1,00	106,00	1,00	1,00	6,00	1,25
107,00	1,00	1,00	0,75	1,50	0,50	2,00	0,00	107,00	1,00	1,00	6,75	2,75
108,00	0,25	0,00	0,25	0,75	0,25	2,00	0,00	108,00	1,00	1,00	3,50	0,50
109,00	0,50	0,25	0,25	0,75	0,00	0,75	0,00	109,00	1,00	1,00	2,50	1,00
110,00	0,00	0,25	0,25	0,75	0,00	1,75	0,00	110,00	1,00	1,00	3,00	0,50
111,00	0,75	1,00	0,25	2,50	0,50	2,00	0,00	111,00	1,00	1,00	7,00	2,00
112,00	0,75	0,25	1,75	0,25	0,75	0,75	0,00	112,00	1,00	1,00	4,50	2,75
113,00	0,25	0,25	0,25	1,00	0,25	1,00	0,00	113,00	1,00	1,00	3,00	0,75
114,00	0,75	1,00	1,00	2,75	0,75	2,00	1,00	114,00	1,00	1,00	9,25	2,75
115,00	0,25	0,25	0,00	1,25	0,00	1,75	0,00	115,00	1,00	1,00	3,50	0,50
116,00	0,50	1,00	1,00	2,50	0,00	1,50	0,00	116,00	1,00	1,00	6,50	2,50
117,00	0,75	0,25	0,75	1,50	0,25	0,50	0,00	117,00	1,00	1,00	4,00	1,75
118,00	0,25	0,25	0,75	1,00	0,25	1,25	0,00	118,00	1,00	1,00	3,75	1,25
119,00	0,50	0,50	0,00	1,75	0,25	1,00	0,00	119,00	1,00	1,00	4,00	1,00
120,00	0,75	1,00	0,50	1,75	0,50	2,00	0,00	120,00	1,00	1,00	6,50	2,25
121,00	0,75	0,50	1,00	1,50	0,25	1,50	0,00	121,00	1,00	1,00	5,50	2,25
122,00	0,75	0,75	0,00	0,00	0,25	0,00	0,00	122,00	1,00	1,00	1,75	1,50
123,00	0,75	1,00	0,75	2,50	0,75	2,00	0,75	123,00	1,00	1,00	8,50	2,50
124,00	0,50	0,75	0,50	2,50	0,75	2,00	0,00	124,00	1,00	1,00	7,00	1,75
125,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,50	125,00	1,00	1,00	8,50	3,00
126,00	1,00	0,25	0,75	1,75	0,25	2,00	0,50	126,00	1,00	1,00	6,50	2,00
127,00	0,25	0,50	0,75	1,00	0,25	1,00	1,00	127,00	1,00	1,00	4,75	1,50
128,00	0,50	0,50	0,75	2,00	0,25	2,00	1,00	128,00	1,00	1,00	7,00	1,75
129,00	1,00	1,00	1,00	0,75	0,50	2,00	1,00	129,00	1,00	1,00	7,25	3,00
130,00	0,75	0,75	0,75	0,25	1,00	2,00	1,00	130,00	1,00	1,00	6,50	2,25
131,00	1,00	1,00	1,00	2,25	0,75	2,00	0,50	131,00	1,00	1,00	8,50	3,00
132,00	0,75	0,50	1,00	1,75	0,50	1,00	0,50	132,00	1,00	1,00	6,00	2,25
133,00	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	1,00	133,00	1,00	1,00	10,00	3,00
134,00	0,75	0,75	0,50	2,75	0,50	2,00	0,00	134,00	1,00	1,00	7,25	2,00
135,00	0,75	0,50	0,75	1,00	0,25	1,75	0,00	135,00	1,00	1,00	5,00	2,00
136,00	0,00	0,25	0,50	2,50	0,75	2,00	0,50	136,00	1,00	1,00	6,50	0,75
137,00	0,75	0,25	0,50	0,75	0,00	2,00	0,00	137,00	1,00	1,00	4,25	1,50
138,00	0,50	0,50	0,25	0,75	0,00	2,00	0,00	138,00	1,00	1,00	4,00	1,25
139,00	0,50	0,75	1,00	2,50	0,75	2,00	1,00	139,00	1,00	1,00	8,50	2,25
140,00	0,50	0,25	0,50	1,50	0,50	0,25	0,00	140,00	1,00	1,00	3,50	1,25
141,00	0,50	1,00	1,00	2,25	0,75	2,00	0,50	141,00	1,00	1,00	8,00	2,50
142,00	0,50	0,25	0,50	1,50	0,50	1,00	0,00	142,00	1,00	1,00	4,25	1,25
143,00	0,75	1,00	0,50	2,25	0,50	1,00	0,00	143,00	1,00	1,00	6,00	2,25
144,00	0,25	0,75	0,00	0,75	1,00	0,00	0,50	144,00	1,00	1,00	3,25	1,00
145,00	0,50	0,25	0,50	2,00	0,50	2,00	0,00	145,00	1,00	1,00	5,75	1,25
146,00	1,00	1,00	1,00	2,00	1,00	2,00	0,00	146,00	1,00	1,00	8,00	3,00

PFINALES.XLS

147,00	1,00	1,00	1,00	2,75	0,50	2,00	0,50	147,00	1,00	1,00	8,75	3,00
148,00	1,00	1,00	1,00	2,00	0,50	2,00	0,50	148,00	1,00	1,00	8,00	3,00
149,00	0,50	0,75	0,50	3,00	0,75	1,50	0,50	149,00	1,00	1,00	7,50	1,75
150,00	1,00	0,75	0,75	2,25	0,75	2,00	0,50	150,00	1,00	1,00	8,00	2,50
151,00	0,75	0,25	0,75	2,00	0,75	2,00	1,00	151,00	1,00	1,00	7,50	1,75
152,00	1,00	1,00	1,00	2,50	1,00	2,00	1,00	152,00	1,00	1,00	9,50	3,00
153,00	1,00	0,75	1,00	2,00	0,50	2,00	0,50	153,00	1,00	1,00	7,75	2,75
154,00	0,50	0,25	0,50	2,00	0,25	2,00	0,00	154,00	1,00	1,00	5,50	1,25
155,00	0,75	0,75	1,00	2,50	0,75	1,75	1,00	155,00	1,00	1,00	8,50	2,50
156,00	0,75	0,75	0,75	1,75	0,50	2,00	0,00	156,00	1,00	1,00	6,50	2,25
157,00	1,00	0,75	1,00	2,25	0,50	2,00	1,00	157,00	1,00	1,00	8,50	2,75
158,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	158,00	1,00	1,00	8,00	3,00
159,00	0,75	0,25	0,75	1,00	0,75	1,50	0,25	159,00	1,00	1,00	5,25	1,75
160,00	1,00	1,00	0,75	2,75	0,25	2,00	0,25	160,00	1,00	1,00	8,00	2,75
161,00	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	1,00	161,00	1,00	1,00	10,00	3,00
162,00	0,75	1,00	1,00	2,75	1,00	2,00	1,00	162,00	1,00	1,00	9,50	2,75
163,00	0,75	0,25	0,75	2,25	0,50	2,00	1,00	163,00	1,00	1,00	7,50	1,75
164,00	0,75	0,50	0,75	2,25	0,75	2,00	1,00	164,00	1,00	1,00	8,00	2,00
165,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,75	2,00	0,50	165,00	1,00	1,00	9,25	3,00
166,00	0,75	0,75	1,00	2,00	0,00	0,50	0,50	166,00	1,00	1,00	5,50	2,50
167,00	0,75	1,00	0,50	1,75	0,50	0,00	1,00	167,00	1,00	1,00	5,50	2,25
168,00	1,00	0,75	0,75	1,75	0,75	2,00	1,00	168,00	1,00	1,00	8,00	2,50
169,00	0,75	0,25	0,25	1,00	0,25	1,00	0,50	169,00	1,00	1,00	4,00	1,25
170,00	1,00	1,00	1,00	2,25	0,75	2,00	0,00	170,00	1,00	1,00	8,00	3,00
171,00	1,00	0,75	0,25	0,50	0,25	2,00	1,00	171,00	1,00	1,00	5,75	2,00
172,00	0,00	1,00	1,00	3,00	0,75	2,00	0,00	172,00	1,00	1,00	7,75	2,00
173,00	0,75	0,75	0,25	0,50	0,50	1,75	0,00	173,00	1,00	1,00	4,50	1,75
174,00	0,75	0,25	0,75	1,00	0,25	0,00	0,00	174,00	1,00	1,00	3,00	1,75
175,00	1,00	0,00	0,50		0,50	1,75	0,00	175,00	1,00	1,00	3,75	1,50
176,00	0,00	1,00	0,75	1,25	0,50	1,00	1,00	176,00	1,00	1,00	5,50	1,75
177,00	0,50	0,75	0,00	1,00	0,75	0,25	0,00	177,00	1,00	1,00	3,25	1,25
178,00	0,00	0,00	0,00	1,50	0,00	2,00	0,00	178,00	1,00	1,00	3,50	0,00
179,00	0,50	0,50	0,75	1,25	0,50	2,00	1,00	179,00	1,00	1,00	6,50	1,75
180,00	0,25	1,00	1,00	2,00	0,70	1,75	0,00	180,00	1,00	1,00	6,70	2,25
181,00	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	1,50	1,00	181,00	1,00	1,00	9,50	3,00
182,00	0,25	0,25	0,50	2,50	0,25	2,00	0,00	182,00	1,00	1,00	5,75	1,00
183,00	0,75	0,50	0,50	2,25	0,25	0,75	1,00	183,00	1,00	1,00	6,00	1,75
184,00	1,00	1,00	1,00	2,75	0,75	2,00	0,00	184,00	1,00	1,00	8,50	3,00
185,00	1,00	0,75	1,00	2,75	0,50	2,00	1,00	185,00	1,00	1,00	9,00	2,75
186,00	0,75	0,75	0,75	2,25	0,50	1,00	0,00	186,00	1,00	1,00	6,00	2,25
187,00	0,00	0,50	0,75	1,50	0,25	1,50	0,50	187,00	1,00	1,00	5,00	1,25
188,00	0,50	0,75	0,50	0,10	0,00	0,00	0,00	188,00	1,00	1,00	1,85	1,75
189,00	1,00	0,75	0,75	2,25	0,50	2,00	1,00	189,00	1,00	1,00	8,25	2,50
190,00	1,00	1,00	0,75	2,00	0,50	1,50	0,25	190,00	1,00	1,00	7,00	2,75
191,00	1,00	0,75	1,00	2,75	0,50	2,00	1,00	191,00	1,00	1,00	9,00	2,75
192,00	1,00	0,50	0,75	2,75	0,75	2,00	0,50	192,00	1,00	1,00	8,25	2,25
193,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,75	0,00	0,50	193,00	1,00	1,00	6,75	3,00
194,00	0,25	0,00	0,50	0,75	0,25	1,75	1,00	194,00	1,00	1,00	4,50	0,75
195,00	0,75	0,50	0,50	1,50	1,50	1,50	0,00	195,00	1,00	1,00	6,25	1,75
196,00	1,00	0,50	0,50	1,75	0,50	2,00	0,50	196,00	1,00	1,00	6,75	2,00
197,00	0,50	0,25	0,75	1,50	0,00	2,00	0,00	197,00	1,00	1,00	5,00	1,50
198,00	0,50	0,50	0,75	1,50	0,25	0,50	0,00	198,00	1,00	1,00	4,00	1,75
199,00	0,75	0,50	0,75	1,25	0,00	2,00	0,50	199,00	1,00	1,00	5,75	2,00
200,00	1,00	0,75	0,75	1,25	0,00	1,25	0,00	200,00	1,00	1,00	5,00	2,50
201,00	0,75	0,75	1,00	2,75	0,50	1,75	0,00	201,00	1,00	1,00	7,50	2,50
202,00	0,75	0,50	1,00	2,00	0,50	2,00	0,00	202,00	1,00	1,00	6,75	2,25
203,00	0,50	1,00	0,75	1,50	0,25	0,50	0,00	203,00	1,00	1,00	4,50	2,25
204,00	1,00	0,75	0,75	1,25	0,25	2,00	1,00	204,00	1,00	1,00	7,00	2,50
205,00	0,75	1,00	1,00	2,50	0,25	2,00	0,00	205,00	1,00	1,00	7,50	2,75
206,00	0,75	0,75	0,75	2,00	0,50	1,50	0,00	206,00	1,00	1,00	6,25	2,25
207,00	1,00	0,75	0,75	1,75	0,25	1,50	0,00	207,00	1,00	1,00	6,00	2,50
208,00	0,25	0,75	0,50	1,50	0,50	1,00	1,00	208,00	1,00	1,00	5,50	1,50
209,00	0,75	0,75	1,00	2,75	0,75	2,00	0,50	209,00	1,00	1,00	8,50	2,50
210,00	1,00	0,75	1,00	2,75	0,75	1,75	1,00	210,00	1,00	1,00	9,00	2,75

211,00	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	1,00	1,00	211,00	1,00	1,00	9,00	3,00
212,00	0,75	0,25	0,75	0,50	0,00	1,25	0,25	212,00	1,00	1,00	3,75	1,75
213,00	0,75	0,75	0,75	0,25	0,50	1,50	0,00	213,00	1,00	1,00	4,50	2,25
214,00	0,50	0,00	0,25	1,50	0,25	0,00	0,00	214,00	1,00	1,00	2,50	0,75
215,00	1,00	1,00	1,00	2,00	0,50	2,00	0,00	215,00	1,00	1,00	7,50	3,00
216,00	0,50	0,25	0,25	1,25	0,00	0,00	0,50	216,00	1,00	1,00	2,75	1,00
217,00	1,00	0,75	0,75	3,00	0,25	2,00	0,50	217,00	1,00	1,00	8,25	2,50
218,00	1,00	0,75	0,75	2,75	0,50	2,00	1,00	218,00	1,00	1,00	8,75	2,50
219,00	0,75	0,25	0,50	0,50	0,75	0,00	0,25	219,00	1,00	1,00	3,00	1,50
220,00	1,00	0,25	0,75	2,25	0,50	1,75	0,50	220,00	1,00	1,00	7,00	2,00
221,00	0,75	0,50	0,50	1,25	0,25	1,00	0,00	221,00	1,00	1,00	4,25	1,75
222,00	0,25	0,25	0,50	1,00	0,50	1,50	0,00	222,00	1,00	1,00	4,00	1,00
223,00	0,50	0,75	0,50	2,50	1,00	2,00	1,00	223,00	1,00	1,00	8,25	1,75
224,00	1,00	0,75	0,75	0,50	0,50	1,50	0,50	224,00	1,00	1,00	5,50	2,50
225,00	0,75	0,25	0,25	0,75	0,00	0,50	1,00	225,00	1,00	1,00	3,50	1,25
226,00	0,75	0,50	0,75	2,50	0,50	2,00	1,00	226,00	1,00	1,00	8,00	2,00
227,00	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	0,50	227,00	1,00	1,00	9,50	3,00
228,00	0,50	1,00	1,00	2,25	0,25	2,00	0,50	228,00	1,00	1,00	7,50	2,50
229,00	1,00	0,50	0,50	1,50	0,50	2,00	0,00	229,00	1,00	1,00	6,00	2,00
230,00	0,00	0,50	0,00	1,25	0,25	2,00	1,00	230,00	1,00	1,00	5,00	0,50
231,00	0,75	0,50	0,50	1,25	0,25	2,00	0,50	231,00	1,00	1,00	5,75	1,75
232,00	0,75	0,50	1,00	1,50	0,75	1,50	1,00	232,00	1,00	1,00	7,00	2,25
233,00	0,50	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	1,00	233,00	1,00	1,00	8,50	2,50
234,00	1,00	1,00	1,00	2,50	1,00	2,00	1,00	234,00	1,00	1,00	9,50	3,00
235,00	1,00	1,00	1,00	2,75	0,75	2,00	1,00	235,00	1,00	1,00	9,50	3,00
236,00	0,75	0,75	0,50	2,25	0,25	2,00	0,50	236,00	1,00	1,00	7,00	2,00
237,00	0,50	0,75	0,00	2,00	0,00	1,50	1,00	237,00	1,00	1,00	5,75	1,25
238,00	1,00	1,00	1,00	2,75	0,75	2,00	1,00	238,00	1,00	1,00	9,50	3,00
239,00	1,00	0,75	1,00	2,75	1,00	2,00	1,00	239,00	1,00	1,00	9,50	2,75
240,00	1,00	1,00	0,75	2,50	0,25	2,00	0,50	240,00	1,00	1,00	8,00	2,75
241,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	1,00	241,00	1,00	1,00	9,00	3,00
242,00	0,75	0,50	0,25	2,75	0,50	2,00	0,50	242,00	1,00	1,00	7,25	1,50
243,00	0,75	0,50	0,75	1,00	0,25	2,00	1,00	243,00	1,00	1,00	6,25	2,00
244,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,50	244,00	1,00	1,00	8,50	3,00
245,00	1,00	1,00	1,00	2,75	0,50	2,00	0,50	245,00	1,00	1,00	8,75	3,00
246,00	1,00	1,00	1,00	1,00	0,50	0,75	0,50	246,00	1,00	1,00	5,75	3,00
247,00	1,00	1,00	1,00	1,50	0,50	2,00	0,50	247,00	1,00	1,00	7,50	3,00
248,00	0,75	0,75	0,75	1,00	0,50	0,75	0,50	248,00	1,00	1,00	5,00	2,25
249,00	1,00	1,00	1,00	1,75	0,50	2,00	1,00	249,00	1,00	1,00	8,25	3,00
250,00	1,00	1,00	1,00	2,00	1,00	1,00	0,50	250,00	1,00	1,00	7,50	3,00
251,00	0,75	0,50	0,75	1,75	0,25	1,75	0,00	251,00	1,00	1,00	5,75	2,00
252,00	1,00	1,00	1,00	2,75	0,50	2,00	1,00	252,00	1,00	1,00	9,25	3,00
253,00	0,50	0,75	0,25	0,50	0,25	0,50	0,50	253,00	1,00	1,00	3,25	1,50
254,00	0,75	0,75	0,75	1,75	0,50	2,00	0,50	254,00	1,00	1,00	7,00	2,25
255,00	0,25	0,75	0,75	1,50	0,50	0,25	1,00	255,00	1,00	1,00	5,00	1,75
1,00	0,50	0,50	0,75	2,00	0,00	1,25	0,50	1,00	1,00	2,00	5,50	1,75
2,00	0,75	0,50	1,00	3,00	0,25	2,00	0,00	2,00	1,00	2,00	7,50	2,25
3,00	0,75	0,50	0,00	2,75	0,50	1,00	0,00	3,00	1,00	2,00	5,50	1,25
4,00	0,50	0,50	0,75	2,00	0,00	2,00	0,00	4,00	1,00	2,00	5,75	1,75
5,00	0,50	0,00	0,50	1,75	0,50	1,00	0,00	5,00	1,00	2,00	4,25	1,00
6,00	0,75	0,50	0,50	2,50	0,75	1,25	0,50	6,00	1,00	2,00	6,75	1,75
7,00	0,50	0,00	0,50	2,50	0,25	2,00	0,00	8,00	1,00	2,00	5,75	1,00
8,00	0,75	0,00	0,00	1,75	0,00	2,00	0,00	9,00	1,00	2,00	4,50	0,75
9,00	0,50	0,00	0,50	2,50	0,50	1,00	1,00	10,00	1,00	2,00	6,00	1,00
10,00	0,00	0,00	0,50	0,75	0,00	1,25	0,00	11,00	1,00	2,00	2,50	0,50
11,00	0,50	0,00	0,50	2,75	0,50	0,75	0,50	12,00	1,00	2,00	5,50	1,00
12,00	0,75	0,50	0,50	2,50	0,00	1,75	0,00	13,00	1,00	2,00	6,00	1,75
13,00	0,50	0,75	0,50	2,00	0,50	1,25	0,50	14,00	1,00	2,00	6,00	1,75
14,00	1,00	0,00	0,00	3,00	0,00	1,00	0,25	15,00	1,00	2,00	5,25	1,00
15,00	1,00	0,50	1,00	2,00	1,00	0,50	0,00	16,00	1,00	2,00	6,00	2,50
16,00	0,75	0,75	0,75	1,75	0,25	0,50	1,00	17,00	1,00	2,00	5,75	2,25
17,00	0,50	0,75	0,75	1,75	0,00	1,25	0,00	18,00	1,00	2,00	5,00	2,00
18,00	0,50	0,00	0,50	2,00	0,00	1,00	0,00	19,00	1,00	2,00	4,00	1,00
19,00	0,00	0,00	0,00	2,50	0,25	1,25	0,00	20,00	1,00	2,00	4,00	0,00

20,00	0,50	1,00	1,00	2,25	0,25	1,25	0,50	21,00	1,00	2,00	6,75	2,50
21,00	0,00	0,00	1,00	2,50	0,73	2,00	0,00	22,00	1,00	2,00	6,23	1,00
22,00	0,50	1,00	1,00	2,25	0,25	1,25	0,50	23,00	1,00	2,00	6,75	2,50
23,00	0,00	0,00	1,00	2,50	0,25	2,00	0,00	24,00	1,00	2,00	5,75	1,00
24,00	0,50	0,00	0,75	2,25	0,00	0,50	0,75	25,00	1,00	2,00	4,75	1,25
25,00	0,75	0,50	0,50	2,50	0,50	1,75	0,00	26,00	1,00	2,00	6,50	1,75
26,00	1,00	0,00	1,00	2,75	0,00	2,00	1,00	27,00	1,00	2,00	7,75	2,00
27,00	0,50	1,00	0,75	2,75	0,50	2,00	0,00	28,00	1,00	2,00	7,50	2,25
28,00	0,00	0,50	0,75	2,00	0,00	0,50	0,00	29,00	1,00	2,00	3,75	1,25
29,00	0,75	0,75	0,75	2,00	1,00	1,50	0,00	30,00	1,00	2,00	6,75	2,25
30,00	0,50	0,75	1,00	2,75	0,50	1,50	1,00	31,00	1,00	2,00	8,00	2,25
31,00	0,50	0,00	0,50	1,75	0,75	2,00	0,50	32,00	1,00	2,00	6,00	1,00
32,00	0,00	0,50	0,75	1,75	0,50	2,00	0,00	33,00	1,00	2,00	5,50	1,25
33,00	0,50	0,50	0,75	2,25	0,75	1,50	0,00	34,00	1,00	2,00	6,25	1,75
34,00	1,00	0,50	1,00	3,00	1,00	2,00	0,25	35,00	1,00	2,00	8,75	2,50
35,00	0,50	0,75	0,75	2,75	0,50	0,50	0,00	36,00	1,00	2,00	5,75	2,00
36,00	0,50	0,00	0,50	2,00	0,00	2,00	0,50	37,00	1,00	2,00	5,50	1,00
37,00	0,50	1,00	0,50	2,75	0,50	2,00	0,00	38,00	1,00	2,00	7,25	2,00
38,00	0,75	1,00	0,75	2,50	0,50	1,75	0,50	39,00	1,00	2,00	7,75	2,50
39,00	0,75	1,00	0,50	2,75	0,50	1,25	0,00	40,00	1,00	2,00	6,75	2,25
40,00	0,50	0,00	0,50	2,25	0,25	1,00	0,00	41,00	1,00	2,00	4,50	1,00
41,00	0,50	0,00	0,75	2,75	0,00	2,00	1,00	42,00	1,00	2,00	7,00	1,25
42,00	0,50	0,00	0,00	2,50	0,25	0,75	0,00	43,00	1,00	2,00	4,00	0,50
43,00	0,00	0,00	1,00	2,75	0,75	1,75	0,00	44,00	1,00	2,00	6,25	1,00
44,00	0,50	1,00	1,00	2,75	0,50	2,00	0,00	45,00	1,00	2,00	7,75	2,50
45,00	0,75	0,50	0,50	3,00	0,75	2,00	0,00	47,00	1,00	2,00	7,50	1,75
46,00	0,00	0,00	0,50	2,50	0,00	0,00	0,25	48,00	1,00	2,00	3,25	0,50
47,00	0,00	0,50	0,50	2,25	0,25	1,25	0,00	49,00	1,00	2,00	4,75	1,00
48,00	0,50	0,75	0,50	2,50	0,50	0,75	0,00	50,00	1,00	2,00	5,50	1,75
49,00	0,50	0,00	0,50	2,00	1,00	1,25	1,00	51,00	1,00	2,00	6,25	1,00
50,00	0,00	0,00	0,75	2,50	0,25	2,00	0,00	52,00	1,00	2,00	5,50	0,75
51,00	0,00	0,00	0,75	2,50	0,25	2,00	0,00	53,00	1,00	2,00	5,50	0,75
52,00	0,75	1,00	1,00	2,75	0,50	2,00	0,50	54,00	1,00	2,00	8,50	2,75
53,00	0,50	0,00	0,50	3,00	0,50	2,00	0,00	55,00	1,00	2,00	6,50	1,00
54,00	0,75	0,50	0,75	0,50	0,50	1,50	0,00	56,00	1,00	2,00	4,50	2,00
55,00	0,50	0,75	0,25	2,25	0,00	1,00	0,00	57,00	1,00	2,00	4,75	1,50
56,00	0,50	0,00	0,50	2,75	0,50	1,25	1,00	58,00	1,00	2,00	6,50	1,00
57,00	0,50	0,50	1,00	2,25	0,25	2,00	0,00	59,00	1,00	2,00	6,50	2,00
58,00	0,50	0,00	0,75	2,25	0,50	2,00	0,00	60,00	1,00	2,00	6,00	1,25
59,00	0,50	0,00	1,00	2,00	0,00	2,00	0,00	61,00	1,00	2,00	5,50	1,50
60,00	0,50	0,50	0,50	2,25	0,50	1,50	0,00	62,00	1,00	2,00	5,75	1,50
61,00	0,50	0,75	0,00	2,25	0,50	2,00	0,00	63,00	1,00	2,00	6,00	1,25
62,00	0,75	0,50	0,75	2,50	0,50	1,25	1,00	64,00	1,00	2,00	7,25	2,00
63,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	1,00	65,00	1,00	2,00	9,00	3,00
64,00	0,50	0,00	1,00	2,50	0,50	1,00	0,00	66,00	1,00	2,00	5,50	1,50
65,00	0,50	0,50	0,50	2,25	1,50	0,50	0,50	67,00	1,00	2,00	6,25	1,50
66,00	0,50	0,75	0,50	2,75	1,25	0,50	0,00	68,00	1,00	2,00	6,25	1,75
67,00	0,50	0,00	0,50	2,00	0,25	1,50	1,00	69,00	1,00	2,00	5,75	1,00
68,00	0,50	0,50	0,50	2,25	0,50	1,00	0,00	70,00	1,00	2,00	5,25	1,50
69,00	0,50	0,75	0,75	2,75	0,50	2,00	1,00	71,00	1,00	2,00	8,25	2,00
70,00	0,50	0,50	0,75	2,00	0,25	0,50	0,00	72,00	1,00	2,00	4,50	1,75
71,00	0,75	0,75	1,00	2,25	1,00	1,25	1,00	73,00	1,00	2,00	8,00	2,50
72,00	0,50	0,50	0,75	1,25	0,50	2,00	0,00	74,00	1,00	2,00	5,50	1,75
73,00	0,50	0,75	0,75	2,50	0,50	2,00	1,00	75,00	1,00	2,00	8,00	2,00
74,00	0,75	0,75	0,75	2,25	0,50	1,25	0,00	76,00	1,00	2,00	6,25	2,25
75,00	0,00	0,00	1,00	2,25	0,25	1,75	0,50	77,00	1,00	2,00	5,75	1,00
76,00	0,50	0,75	1,00	2,75	0,50	1,75	0,50	78,00	1,00	2,00	7,75	2,25
77,00	0,50	0,71	1,00	2,25	0,25	2,00	0,00	79,00	1,00	2,00	6,71	2,21
78,00	0,75	1,00	1,00	2,75	1,00	2,00	1,00	80,00	1,00	2,00	9,50	2,75
79,00	0,50	0,50	1,00	2,50	0,00	1,00	0,00	81,00	1,00	2,00	5,50	2,00
80,00	0,71	1,00	1,00	2,75	0,25	2,00	0,50	82,00	1,00	2,00	8,21	2,71
81,00	0,75	0,50	0,50	2,50	0,50	2,00	0,75	83,00	1,00	2,00	7,50	1,75
82,00	0,75	0,50	0,75	2,50	0,50	1,75	0,00	84,00	1,00	2,00	6,75	2,00
83,00	0,75	0,50	0,75	2,25	1,00	2,00	0,50	85,00	1,00	2,00	7,75	2,00

PFINALES.XLS

84,00	0,50	0,50	0,75	2,75	0,50	2,00	0,50	86,00	1,00	2,00	7,50	1,75
85,00	0,00	0,00	0,00	2,00	0,00	0,50	0,00	87,00	1,00	2,00	2,50	0,00
86,00	0,50	0,00	0,00	2,25	0,25	1,00	0,00	88,00	1,00	2,00	4,00	0,50
87,00	0,50	0,75	0,50	2,25	0,00	0,50	0,50	89,00	1,00	2,00	5,00	1,75
88,00	0,50	0,00	0,75	2,25	0,00	2,00	0,50	90,00	1,00	2,00	6,00	1,25
89,00	0,50	0,00	0,75	2,00	0,00	2,00	0,00	7,00	1,00	2,00	5,25	1,25
90,00	0,50	0,00	1,00	1,75	0,25	1,50	0,00	46,00	1,00	2,00	5,00	1,50
1,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	1,00	2,00	3,00	9,00	3,00
2,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,50	2,00	2,00	3,00	8,50	3,00
3,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	1,00	4,00	2,00	3,00	9,50	3,00
4,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6,00	1,00	3,00	0,00	0,00
5,00	1,00	1,00	1,00	1,00	0,00	2,00	0,50	7,00	1,00	3,00	6,50	3,00
6,00	0,50	0,00	0,00	1,00	0,00	0,50	0,00	8,00	1,00	3,00	2,00	0,50
7,00	1,00	0,00	1,00	3,00	0,00	2,00	0,00	9,00	2,00	3,00	7,00	2,00
8,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	10,00	2,00	3,00	9,00	3,00
9,00	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	1,00	11,00	2,00	3,00	10,00	3,00
10,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	12,00	2,00	3,00	8,00	3,00
11,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	1,00	14,00	2,00	3,00	9,50	3,00
12,00	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	1,00	15,00	2,00	3,00	10,00	3,00
13,00	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	0,50	16,00	2,00	3,00	9,50	3,00
14,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	18,00	2,00	3,00	9,00	3,00
15,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	1,00	17,00	2,00	3,00	9,50	3,00
16,00	1,00	1,00	0,00	3,00	0,50	2,00	1,00	20,00	2,00	3,00	8,50	2,00
17,00	1,00	1,00	1,00	2,50	1,00	2,00	0,50	22,00	2,00	3,00	9,00	3,00
18,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,00	2,00	0,00	23,00	1,00	3,00	7,50	3,00
19,00	1,00	0,50	0,50	1,50	0,00	1,50	0,00	40,00	1,00	3,00	5,00	2,00
20,00	1,00	1,00	0,50	1,50	0,50	2,00	0,00	41,00	1,00	3,00	6,50	2,50
21,00	1,00	1,00	0,50	3,00	2,00	2,00	0,00	42,00	2,00	3,00	9,50	2,50
22,00	0,50	1,00	0,00	0,50	0,00	0,50	0,00	43,00	1,00	3,00	2,50	1,50
23,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	2,00	0,00	44,00	2,00	3,00	8,00	3,00
24,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	45,00	2,00	3,00	8,50	3,00
25,00	0,50	0,50	0,50	2,00	0,00	2,00	0,50	46,00	1,00	3,00	6,00	1,50
26,00	1,00	1,00	0,50	2,50	0,50	2,00	0,00	50,00	1,00	3,00	7,50	2,50
27,00	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	0,00	258,00	2,00	3,00	9,00	3,00
28,00	1,00	1,00	0,50	3,00	1,00	2,00	0,00	49,00	1,00	3,00	8,50	2,50
29,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	2,00	2,00	50,00	1,00	3,00	10,00	3,00
30,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	2,00	0,50	51,00	2,00	3,00	8,50	3,00
31,00	1,00	0,00	0,50	1,50	0,00	1,00	0,00	52,00	1,00	3,00	4,00	1,50
32,00	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	1,00	53,00	2,00	3,00	10,00	3,00
33,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	1,00	0,00	54,00	1,00	3,00	7,00	3,00
34,00	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	0,00	1,00	55,00	2,00	3,00	8,00	3,00
35,00	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	0,00	57,00	2,00	3,00	9,00	3,00
36,00	1,00	1,00	1,00	2,00	1,00	2,00	0,00	58,00	1,00	3,00	8,00	3,00
37,00	1,00	0,00	0,00	2,50	0,00	2,00	1,00	59,00	1,00	3,00	6,50	1,00
38,00	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	0,00	60,00	2,00	3,00	9,00	3,00
39,00	1,00	1,00	0,00	1,50	0,00	1,50	0,00	61,00	1,00	3,00	5,00	2,00
40,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,00	2,00	0,00	62,00	1,00	3,00	7,50	3,00
41,00	0,50	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	63,00	2,00	3,00	7,50	2,50
42,00	1,00	1,00	1,00	2,50	1,00	2,00	1,00	68,00	1,00	3,00	9,50	3,00
43,00	1,00	1,00	1,00	2,50	1,00	2,00	0,00	69,00	1,00	3,00	8,50	3,00
44,00	1,00	0,00	1,00	2,00	1,00	2,00	0,00	70,00	2,00	3,00	7,00	2,00
45,00	1,00	1,00	1,00	2,00	1,00	2,00	1,00	71,00	2,00	3,00	9,00	3,00
46,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	1,00	0,50	72,00	1,00	3,00	8,00	3,00
47,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	1,75	0,00	73,00	1,00	3,00	7,75	3,00
48,00	1,00	1,00	0,50	3,00	0,00	1,75	0,00	74,00	2,00	3,00	7,25	2,50
49,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,75	1,75	0,00	78,00	1,00	3,00	8,50	3,00
50,00	1,00	1,00	0,00	0,00	0,00	1,00	0,00	80,00	2,00	3,00	3,00	2,00
51,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	82,00	1,00	3,00	9,00	3,00
52,00	1,00	1,00	0,00	2,00	0,00	1,00	1,00	83,00	2,00	3,00	6,00	2,00
53,00	1,00	0,50	1,00	2,00	0,00	1,75	0,00	84,00	1,00	3,00	6,25	2,50
54,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	1,00	0,00	87,00	1,00	3,00	7,50	3,00
55,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	1,00	0,00	88,00	1,00	3,00	7,00	3,00
56,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	89,00	1,00	3,00	8,50	3,00
57,00	1,00	1,00	0,00	2,00	0,00	1,50	0,00	90,00	1,00	3,00	5,50	2,00

58,00	1,00	1,00	1,00	2,00	1,00	1,00	0,00	91,00	1,00	3,00	7,00	3,00
59,00	0,00	1,00	1,00	2,00	0,00	1,50	0,00	92,00	1,00	3,00	5,50	2,00
60,00	1,00	1,00	0,00	2,50	1,00	2,00	0,00	93,00	1,00	3,00	7,50	2,00
61,00	1,00	0,00	0,50	2,00	1,00	2,00	0,00	94,00	1,00	3,00	6,50	1,50
62,00	1,00	1,00	0,00	3,00	0,75	1,00	0,00	95,00	1,00	3,00	6,75	2,00
63,00	1,00	0,00	0,00	2,00	1,00	2,00	0,00	98,00	1,00	3,00	6,00	1,00
64,00	1,00	1,00	0,00	1,50	1,00	0,00	0,50	99,00	1,00	3,00	5,00	2,00
65,00	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	1,00	100,00	1,00	3,00	10,00	3,00
66,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	102,00	1,00	3,00	9,00	3,00
67,00	1,00	0,00	1,00	2,50	0,50	1,75	0,00	103,00	2,00	3,00	6,75	2,00
68,00	1,00	0,00	0,00	1,50	0,00	0,00	0,00	104,00	2,00	3,00	2,50	1,00
69,00	0,00	1,00	1,00	2,00	0,00	0,00	0,00	105,00	1,00	3,00	4,00	2,00
70,00	1,00	1,00	0,50	0,50	0,50	0,75	0,00	106,00	1,00	3,00	4,25	2,50
71,00	1,00	0,00	0,50	3,00	0,50	2,00	0,00	107,00	1,00	3,00	7,00	1,50
72,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	1,50	0,50	108,00	1,00	3,00	8,00	3,00
73,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,00	2,00	0,50	111,00	2,00	3,00	8,00	3,00
74,00	0,50	0,50	0,50	2,50	0,00	1,00	0,00	112,00	2,00	3,00	5,00	1,50
75,00	1,00	1,00	1,00	0,50	0,00	2,00	0,00	113,00	1,00	3,00	5,50	3,00
76,00	1,00	0,50	0,50	0,50	1,50	1,00	0,00	114,00	1,00	3,00	5,00	2,00
77,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	115,00	2,00	3,00	9,00	3,00
78,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	116,00	1,00	3,00	9,00	3,00
79,00	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	0,00	117,00	2,00	3,00	9,00	3,00
80,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	172,00	1,00	3,00	8,50	3,00
81,00	1,00	0,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	174,00	2,00	3,00	7,50	2,00
82,00	1,00	0,00	0,00	1,00	0,00	1,50	0,00	175,00	1,00	3,00	3,50	1,00
83,00	1,00	0,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	176,00	1,00	3,00	7,50	2,00
84,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	1,00	177,00	1,00	3,00	9,50	3,00
85,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	178,00	1,00	3,00	8,50	3,00
86,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	179,00	2,00	3,00	9,00	3,00
87,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	182,00	2,00	3,00	9,00	3,00
88,00	1,00	1,00	0,00	2,00	0,00	2,00	0,00	183,00	2,00	3,00	6,00	2,00
89,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	2,00	0,00	184,00	2,00	3,00	8,00	3,00
90,00	1,00	0,50	0,00	2,50	0,50	2,00	0,00	185,00	2,00	3,00	6,50	1,50
91,00	1,00	1,00	1,00	2,00	0,50	2,00	0,00	186,00	1,00	3,00	7,50	3,00
92,00	1,00	1,00	0,00	1,00	0,00	0,00	0,00	188,00	1,00	3,00	3,00	2,00
93,00	1,00	1,00	1,00	1,00	0,00	2,00	0,00	189,00	1,00	3,00	6,00	3,00
94,00	1,00	1,00	1,00	1,00	0,50	2,00	0,50	190,00	1,00	3,00	7,00	3,00
95,00	0,50	0,00	0,00	2,50	0,00	1,00	0,00	191,00	1,00	3,00	4,00	0,50
96,00	1,00	1,00	1,00	1,50	0,00	1,00	0,00	195,00	2,00	3,00	5,50	3,00
97,00	1,00	0,00	1,00	2,00	0,50	1,00	0,00	196,00	1,00	3,00	5,50	2,00
98,00	1,00	1,00	0,00	1,50	0,50	2,00	0,00	197,00	1,00	3,00	6,00	2,00
99,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	199,00	1,00	3,00	8,50	3,00
100,00	0,00	1,00	1,00	1,50	0,50	1,00	0,00	200,00	1,00	3,00	5,00	2,00
101,00	1,00	1,00	1,00	1,50	0,00	2,00	0,00	201,00	1,00	3,00	6,50	3,00
102,00	1,00	1,00	1,00	1,50	0,50	2,00	0,50	202,00	1,00	3,00	7,50	3,00
103,00	1,00	1,00	1,00	1,00	0,50	2,00	1,00	203,00	1,00	3,00	7,50	3,00
104,00	1,00	1,00	1,00	1,00	0,50	2,00	1,00	204,00	1,00	3,00	7,50	3,00
105,00	1,00	0,00	1,00	1,50	0,00	2,00	0,00	205,00	1,00	3,00	5,50	2,00
106,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	2,00	0,50	206,00	1,00	3,00	8,50	3,00
107,00	1,00	1,00	0,00	2,00	0,50	0,75	0,00	207,00	1,00	3,00	5,25	2,00
108,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	2,00	0,50	208,00	1,00	3,00	8,50	3,00
109,00	1,00	1,00	1,00	1,50	0,00	0,75	0,00	211,00	1,00	3,00	5,25	3,00
110,00	1,00	0,00	0,00	2,00	0,00	0,75	0,00	214,00	1,00	3,00	3,75	1,00
111,00	0,00	0,00	0,00	1,00	0,00	2,00	0,00	216,00	1,00	3,00	3,00	0,00
112,00	1,00	0,00	1,00	1,50	0,00	1,50	0,00	217,00	1,00	3,00	5,00	2,00
113,00	1,00	0,00	1,00	1,50	0,00	1,50	0,00	219,00	1,00	3,00	5,00	2,00
114,00	1,00	1,00	0,50	2,50	1,00	2,00	0,00	220,00	1,00	3,00	8,00	2,50
115,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	222,00	1,00	3,00	8,00	3,00
116,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	2,00	0,50	223,00	1,00	3,00	8,50	3,00
117,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	224,00	1,00	3,00	9,00	3,00
118,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	225,00	1,00	3,00	8,00	3,00
119,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	226,00	1,00	3,00	8,00	3,00
120,00	1,00	1,00	0,50	3,00	0,50	2,00	0,50	227,00	1,00	3,00	8,50	2,50
121,00	1,00	1,00	0,50	3,00	0,50	2,00	0,50	228,00	1,00	3,00	8,50	2,50

122,00	0,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	231,00	1,00	3,00	7,50	2,00
123,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	233,00	1,00	3,00	8,50	3,00
124,00	1,00	1,00	0,50	3,00	0,00	2,00	0,00	235,00	1,00	3,00	7,50	2,50
125,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	0,00	0,00	237,00	1,00	3,00	6,00	3,00
126,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	240,00	1,00	3,00	8,00	3,00
127,00	1,00	0,50	0,50	2,50	0,00	2,00	0,00	241,00	2,00	3,00	6,50	2,00
128,00	1,00	0,50	1,00	2,50	0,00	1,75	0,00	242,00	2,00	3,00	6,75	2,50
129,00	1,00	1,00	0,00	3,00	0,00	1,75	0,00	243,00	2,00	3,00	6,75	2,00
130,00	1,00	0,00	0,00	3,00	0,00	1,00	0,00	244,00	1,00	3,00	5,00	1,00
131,00	1,00	0,00	1,00	0,00	0,00	2,00	0,00	245,00	1,00	3,00	4,00	2,00
132,00	1,00	1,00	1,00	2,50	0,00	2,00	0,00	247,00	1,00	3,00	7,50	3,00
133,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	0,00	0,00	248,00	1,00	3,00	6,00	3,00
134,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	1,00	249,00	1,00	3,00	9,50	3,00
135,00	1,00	1,00	0,00	2,50	0,00	2,00	0,00	251,00	1,00	3,00	6,50	2,00
136,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	253,00	1,00	3,00	9,00	3,00
137,00	1,00	0,50	0,00	1,50	0,00	1,50	0,00	254,00	1,00	3,00	4,50	1,50
138,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	1,50	0,50	255,00	1,00	3,00	8,00	3,00
139,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	257,00	1,00	3,00	9,00	3,00
140,00	1,00	0,50	0,00	1,50	0,00	1,50	0,00	259,00	1,00	3,00	4,50	1,50
141,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	1,50	0,00	253,00	1,00	3,00	7,50	3,00
142,00	1,00	0,00	1,00	1,00	0,00	0,50	0,00	213,00	1,00	3,00	3,50	2,00
1,00	0,25	0,75	0,25	1,25	0,00	1,00	1,00	1,00	1,00	4,00	4,50	1,25
2,00	0,25	1,00	1,00	3,00	0,25	0,50	0,75	2,00	1,00	4,00	6,75	2,25
3,00	0,25	0,00	1,00	2,50	0,50	0,25	0,00	3,00	1,00	4,00	4,50	1,25
4,00	0,50	0,00	0,00	2,25	0,00	2,00	0,00	4,00	1,00	4,00	4,75	0,50
5,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	1,00	1,00	5,00	1,00	4,00	8,50	3,00
6,00	0,50	0,00	0,25	1,50	0,75	2,00	0,00	6,00	1,00	4,00	5,00	0,75
7,00	0,25	0,50	1,00	2,00	0,25	0,75	0,50	7,00	1,00	4,00	5,25	1,75
8,00	0,75	0,00	0,50	1,50	0,00	1,00	0,00	8,00	1,00	4,00	3,75	1,25
9,00	0,50	0,00	1,00	2,00	0,00	0,00	0,00	9,00	1,00	4,00	3,50	1,50
10,00	0,00	0,75	1,00	2,00	0,00	2,00	0,00	11,00	1,00	4,00	5,75	1,75
11,00	0,75	0,00	0,50	2,00	0,75	1,50	0,50	12,00	1,00	4,00	6,00	1,25
12,00	0,50	0,50	0,00	2,00	0,50	2,00	0,50	13,00	1,00	4,00	6,00	1,00
13,00	0,50	0,75	1,00	2,25	0,50	1,50	0,50	14,00	1,00	4,00	7,00	2,25
14,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	15,00	1,00	4,00	8,50	3,00
15,00	0,50	0,75	1,00	2,50	0,50	0,50	0,00	16,00	1,00	4,00	5,75	2,25
16,00	0,50	0,50	0,75	2,00	0,00	0,25	0,50	19,00	1,00	4,00	4,50	1,75
17,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,75	2,00	0,75	21,00	1,00	4,00	9,50	3,00
18,00	1,00	1,00	1,00	3,00	0,75	2,00	0,00	22,00	1,00	4,00	8,75	3,00
19,00	0,00	0,00	0,00	2,00	0,00	0,75	0,00	23,00	1,00	4,00	2,75	0,00
20,00	0,50	0,75	0,75	1,50	0,75	1,50	0,50	24,00	1,00	4,00	6,25	2,00
21,00	0,00	0,75	0,00	2,00	1,00	0,75	0,00	25,00	1,00	4,00	4,50	0,75
22,00	0,75	0,00	0,50	2,00	0,00	1,75	0,50	26,00	1,00	4,00	5,50	1,25
23,00	0,50	0,50	0,00	0,50	0,00	2,00	0,00	27,00	1,00	4,00	3,50	1,00
24,00	0,50	0,75	0,50	2,50	0,75	2,00	1,00	28,00	1,00	4,00	8,00	1,75
25,00	0,50	0,75	1,00	3,00	1,00	2,00	0,50	29,00	1,00	4,00	8,75	2,25
26,00	0,00	0,75	0,50	2,00	0,00	2,00	0,50	30,00	1,00	4,00	5,75	1,25
27,00	0,00	1,00	1,00	3,00	0,00	2,00	0,50	31,00	1,00	4,00	7,50	2,00
28,00	0,75	0,75	0,00	0,75	2,50	0,00	0,00	32,00	1,00	4,00	4,75	1,50
29,00	0,50	0,00	0,00	2,50	0,00	2,00	0,00	33,00	1,00	4,00	5,00	0,50
30,00	0,50	0,00	1,00	2,10	0,50	2,00	0,00	34,00	1,00	4,00	6,10	1,50
31,00	0,75	0,00	0,00	2,00	0,50	1,00	1,00	35,00	1,00	4,00	5,25	0,75
32,00	0,00	0,00	0,75	2,50	0,00	2,00	0,00	36,00	1,00	4,00	5,25	0,75
33,00	0,75	0,00	0,00	1,50	0,50	1,25	0,50	37,00	1,00	4,00	4,50	0,75
34,00	0,50	0,50	0,00	0,50	2,00	0,00	0,50	38,00	1,00	4,00	4,00	1,00
35,00	0,50	0,00	0,00	0,50	2,50	2,00	0,50	39,00	1,00	4,00	6,00	0,50
171,00	0,50	0,50	0,75	2,50	0,50	1,00	0,00	40,00	1,00	4,00	5,75	1,75
36,00	0,50	0,50	0,75	1,50	0,50	0,00	0,00	41,00	1,00	4,00	3,75	1,75
37,00	0,50	0,50	0,50	2,00	0,00	2,00	0,50	42,00	1,00	4,00	6,00	1,50
38,00	0,50	0,50	0,75	2,50	1,00	2,00	0,00	43,00	1,00	4,00	7,25	1,75
39,00	0,00	0,00	0,00	2,50	0,50	1,50	0,50	44,00	1,00	4,00	5,00	0,00
40,00	1,00	1,00	1,00	2,50	1,00	1,75	0,50	45,00	1,00	4,00	8,75	3,00
41,00	0,00	0,00	1,00	3,00	0,50	1,00	0,50	46,00	1,00	4,00	6,00	1,00
42,00	0,75	0,00	0,75	2,50	0,00	1,50	1,00	47,00	1,00	4,00	6,50	1,50

43,00	0,75	0,50	1,00	2,00	0,50	1,00	0,00	48,00	1,00	4,00	5,75	2,25
44,00	0,75	0,50	0,75	2,00	0,50	1,00	0,00	49,00	1,00	4,00	5,50	2,00
45,00	0,75	0,50	0,75	2,50	0,50	2,00	0,00	50,00	1,00	4,00	7,00	2,00
46,00	0,50	0,50	0,50	3,00	0,50	1,50	0,50	51,00	1,00	4,00	7,00	1,50
47,00	0,75	1,00	1,00	2,50	0,75	2,00	0,00	52,00	1,00	4,00	8,00	2,75
48,00	0,00	0,75	1,00	2,00	0,50	1,00	0,00	53,00	1,00	4,00	5,25	1,75
49,00	0,50	0,00	1,00	1,50	0,50	2,00	0,00	54,00	1,00	4,00	5,50	1,50
50,00	0,50	0,75	1,00	3,00	0,00	2,00	0,00	55,00	1,00	4,00	7,25	2,25
51,00	0,50	0,00	0,00	2,50	0,00	1,00	0,00	56,00	1,00	4,00	4,00	0,50
52,00	0,50	0,50	0,50	2,50	0,50	2,00	1,00	57,00	1,00	4,00	7,50	1,50
53,00	0,75	0,50	0,50	2,50	0,50	1,75	0,00	58,00	1,00	4,00	6,50	1,75
54,00	0,50	0,50	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	59,00	1,00	4,00	8,00	2,00
172,00	0,50	0,50	0,75	2,50	0,50	1,00	0,00	60,00	1,00	4,00	5,75	1,75
55,00	0,50	0,50	0,50	2,00	0,50	1,00	0,50	61,00	1,00	4,00	5,50	1,50
56,00	0,00	0,50	0,75	2,00	0,50	1,00	0,00	62,00	1,00	4,00	4,75	1,25
57,00	0,50	0,75	0,75	1,50	0,00	0,50	0,50	63,00	1,00	4,00	4,50	2,00
58,00	0,50	0,00	0,50	2,00	1,00	1,75	0,00	64,00	1,00	4,00	5,75	1,00
59,00	0,50	0,00	0,00	1,00	0,50	2,00	0,50	65,00	1,00	4,00	4,50	0,50
60,00	0,75	0,75	1,00	3,00	1,00	2,00	1,00	60,00	1,00	4,00	9,50	2,50
61,00	0,75	0,75	0,50	2,50	0,25	0,00	0,75	61,00	1,00	4,00	5,50	2,00
62,00	0,50	0,75	1,00	3,00	0,50	1,75	0,50	62,00	1,00	4,00	8,00	2,25
63,00	0,50	0,00	0,50	2,00	0,00	1,00	0,00	63,00	1,00	4,00	4,00	1,00
64,00	0,50	0,75	1,00	2,50	0,50	2,00	0,50	64,00	1,00	4,00	7,75	2,25
65,00	1,00	1,00	0,00	3,00	0,50	2,00	0,00	65,00	1,00	4,00	7,50	2,00
66,00	0,75	0,75	1,00	2,75	1,00	2,00	0,00	66,00	1,00	4,00	8,25	2,50
67,00	1,00	0,75	0,75	3,00	1,00	2,00	0,00	67,00	1,00	4,00	8,50	2,50
68,00	0,50	0,50	0,50	2,50	0,75	2,00	0,50	68,00	1,00	4,00	7,25	1,50
69,00	0,50	0,50	0,50	2,00	0,50	1,00	0,00	69,00	1,00	4,00	5,00	1,50
70,00	0,50	0,50	0,50	2,50	0,75	2,00	0,50	70,00	1,00	4,00	7,25	1,50
71,00	0,50	0,50	0,50	2,00	0,50	1,00	0,00	71,00	1,00	4,00	5,00	1,50
72,00	0,75	0,75	1,00	2,75	0,50	1,25	0,50	72,00	1,00	4,00	7,50	2,50
73,00	0,50	0,50	0,50	2,50	0,00	2,00	0,00	73,00	1,00	4,00	6,00	1,50
74,00	0,75	0,75	1,00	2,00	0,50	0,50	1,00	74,00	1,00	4,00	6,50	2,50
75,00	0,50	0,50	0,00	0,75	2,25	1,50	0,50	75,00	1,00	4,00	6,00	1,00
76,00	0,50	0,00	0,75	1,75	0,00	1,50	0,00	76,00	1,00	4,00	4,50	1,25
77,00	0,50	0,75	0,50	1,50	0,00	1,75	0,00	77,00	1,00	4,00	5,00	1,75
78,00	0,75	0,75	0,75	2,50	0,00	2,00	1,00	78,00	1,00	4,00	7,75	2,25
79,00	0,50	0,00	1,00	2,00	0,50	0,75	0,00	79,00	1,00	4,00	4,75	1,50
80,00	0,50	0,50	0,50	2,75	0,00	2,00	0,50	80,00	1,00	4,00	6,75	1,50
81,00	0,75	0,50	0,00	2,00	0,50	2,00	1,00	81,00	1,00	4,00	6,75	1,25
82,00	0,75	0,75	0,75	2,75	0,75	2,00	1,00	82,00	1,00	4,00	8,75	2,25
83,00	0,75	0,50	1,00	2,50	0,75	2,00	0,00	83,00	1,00	4,00	7,50	2,25
84,00	0,00	0,50	1,00	1,50	0,75	0,75	0,50	84,00	1,00	4,00	5,00	1,50
85,00	0,50	1,00	0,75	3,00	0,50	2,00	0,50	85,00	1,00	4,00	8,25	2,25
86,00	0,50	0,50	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	86,00	1,00	4,00	7,00	2,00
87,00	0,75	1,00	1,00	2,25	1,00	0,75	0,50	87,00	1,00	4,00	7,25	2,75
88,00	0,50	0,00	0,75	2,50	0,50	2,00	0,50	88,00	1,00	4,00	6,75	1,25
89,00	0,50	0,50	0,50	2,00	1,00	2,00	0,50	89,00	1,00	4,00	7,00	1,50
90,00	0,50	0,75	0,75	2,25	0,50	1,00	0,00	90,00	1,00	4,00	5,75	2,00
91,00	0,50	0,50	0,50	0,25	0,50	2,00	0,00	91,00	1,00	4,00	4,25	1,50
92,00	0,75	0,75	0,75	2,25	0,50	2,00	0,00	92,00	1,00	4,00	7,00	2,25
93,00	0,50	0,50	0,75	1,25	0,50	1,75	0,00	93,00	1,00	4,00	5,25	1,75
94,00	0,50	0,00	0,75	2,00	0,50	1,75	0,00	94,00	1,00	4,00	5,50	1,25
95,00	0,50	0,50	0,75	2,00	0,50	2,00	0,50	95,00	1,00	4,00	6,75	1,75
96,00	0,50	0,50	0,50	1,50	0,50	0,50	0,00	96,00	1,00	4,00	4,00	1,50
97,00	0,50	0,50	0,00	2,00	0,00	2,00	1,00	97,00	1,00	4,00	6,00	1,00
98,00	0,50	0,00	0,00	1,50	0,00	1,25	0,50	98,00	1,00	4,00	3,75	0,50
99,00	0,00	0,00	0,75	1,50	0,50	1,50	0,00	99,00	1,00	4,00	4,25	0,75
100,00	0,00	0,00	0,75	2,00	0,50	1,75	0,50	100,00	1,00	4,00	5,50	0,75
101,00	0,50	0,50	1,00	2,50	0,50	2,00	0,50	101,00	1,00	4,00	7,50	2,00
102,00	0,75	0,75	1,00	2,75	0,50	1,50	0,50	102,00	1,00	4,00	7,75	2,50
103,00	1,00	1,00	1,00	2,75	0,75	2,00	1,00	103,00	1,00	4,00	9,50	3,00
104,00	0,50	0,50	0,00	2,00	0,00	1,75	0,00	104,00	1,00	4,00	4,75	1,00
105,00	0,00	0,00	0,75	2,00	0,00	0,50	0,00	105,00	1,00	4,00	3,25	0,75

106,00	0,50	0,50	0,75	2,50	0,00	1,75	0,00	106,00	1,00	4,00	6,00	1,75
107,00	0,50	0,50	0,75	2,00	0,00	2,00	0,00	107,00	1,00	4,00	5,75	1,75
108,00	1,00	1,00	1,00	2,95	1,00	2,00	0,50	108,00	1,00	4,00	9,45	3,00
109,00	0,50	0,00	0,50	2,00	0,00	2,00	0,50	109,00	1,00	4,00	5,50	1,00
110,00	0,50	0,50	0,50	2,00	0,00	1,00	0,50	110,00	1,00	4,00	5,00	1,50
111,00	0,50	0,75	0,50	2,00	0,00	2,00	0,50	111,00	1,00	4,00	6,25	1,75
112,00	0,50	0,50	1,00	2,00	0,50	1,25	0,00	112,00	1,00	4,00	5,75	2,00
113,00	0,50	0,50	0,50	1,50	0,00	1,25	0,00	113,00	1,00	4,00	4,25	1,50
114,00	0,50	0,50	0,50	2,00	0,00	1,25	0,50	114,00	1,00	4,00	5,25	1,50
115,00	0,75	0,00	0,75	2,00	0,50	2,00	0,00	115,00	1,00	4,00	6,00	1,50
116,00	0,50	0,00	0,50	1,50	0,00	2,00	0,00	116,00	1,00	4,00	4,50	1,00
117,00	0,75	0,75	0,75	3,00	0,75	2,00	1,00	117,00	1,00	4,00	9,00	2,25
118,00	0,00	0,50	0,00	2,00	0,50	1,50	0,50	118,00	1,00	4,00	5,00	0,50
119,00	0,50	0,50	0,50	3,00	0,50	1,50	1,00	119,00	1,00	4,00	7,50	1,50
120,00	0,00	0,00	1,00	2,25	0,50	0,75	0,00	120,00	1,00	4,00	4,50	1,00
121,00	0,50	0,00	0,75	1,75	0,00	1,75	0,50	121,00	1,00	4,00	5,25	1,25
122,00	0,50	0,75	0,75	2,00	0,00	2,00	1,00	122,00	1,00	4,00	7,00	2,00
123,00	0,50	0,00	0,50	2,00	0,75	1,50	1,00	123,00	1,00	4,00	6,25	1,00
124,00	0,50	0,75	0,75	2,00	1,00	1,00	0,00	124,00	1,00	4,00	6,00	2,00
125,00	0,50	0,75	0,50	1,75	0,50	1,25	1,50	125,00	1,00	4,00	6,75	1,75
126,00	0,50	0,75	1,00	2,00	0,50	1,50	0,00	126,00	1,00	4,00	6,25	2,25
127,00	0,00	0,00	0,50	1,75	0,00	2,00	0,00	127,00	1,00	4,00	4,25	0,50
128,00	0,00	0,50	0,50	2,25	0,00	2,00	0,50	128,00	1,00	4,00	5,75	1,00
129,00	0,50	0,50	0,75	1,25	1,50	1,25	0,50	129,00	1,00	4,00	6,25	1,75
130,00	0,00	0,00	0,00	2,00	0,50	2,00	0,00	130,00	1,00	4,00	4,50	0,00
131,00	0,50	0,50	1,00	2,75	1,00	2,00	0,50	131,00	1,00	4,00	8,25	2,00
132,00	0,50	1,00	1,00	2,25	0,50	2,00	1,00	132,00	1,00	4,00	8,25	2,50
134,00	0,75	0,00	0,50	1,75	1,50	1,25	0,00	133,00	1,00	4,00	5,75	1,25
135,00	0,50	0,00	0,50	1,50	0,50	1,00	0,00	134,00	1,00	4,00	4,00	1,00
136,00	0,50	0,50	0,00	1,50	0,00	2,00	0,50	135,00	1,00	4,00	5,00	1,00
137,00	0,50	0,50	0,50	2,00	0,50	0,75	0,00	136,00	1,00	4,00	4,75	1,50
138,00	0,50	0,50	0,75	2,50	0,00	2,00	0,00	137,00	1,00	4,00	6,25	1,75
139,00	0,75	0,75	0,75	2,50	1,00	2,00	0,50	138,00	1,00	4,00	8,25	2,25
140,00	0,50	0,50	0,50	2,00	0,50	2,00	0,50	139,00	1,00	4,00	6,50	1,50
141,00	0,50	0,00	0,50	2,00	0,75	0,50	0,00	143,00	1,00	4,00	4,25	1,00
142,00	0,50	0,50	1,00	2,75	1,00	1,25	1,00	141,00	1,00	4,00	8,00	2,00
143,00	0,50	0,50	0,75	2,50	0,50	2,00	0,50	142,00	1,00	4,00	7,25	1,75
144,00	0,50	0,50	0,00	2,00	0,25	2,00	0,00	143,00	1,00	4,00	5,25	1,00
145,00	0,50	0,75	0,50	2,00	0,25	1,50	0,50	144,00	1,00	4,00	6,00	1,75
146,00	0,75	0,00	0,00	1,50	0,00	0,50	0,50	145,00	1,00	4,00	3,25	0,75
147,00	0,50	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	146,00	1,00	4,00	8,50	2,50
148,00	0,75	1,00	1,00	2,00	0,50	2,00	0,50	147,00	1,00	4,00	7,75	2,75
149,00	0,50	1,00	1,00	2,50	0,50	1,75	0,50	148,00	1,00	4,00	7,75	2,50
150,00	0,75	0,75	0,75	2,25	0,00	2,00	0,00	149,00	1,00	4,00	6,50	2,25
151,00	0,50	0,50	1,00	2,00	0,50	2,00	0,50	150,00	1,00	4,00	7,00	2,00
152,00	0,50	0,50	0,75	2,25	0,50	1,25	0,50	151,00	1,00	4,00	6,25	1,75
153,00	0,50	0,00	0,50	1,50	0,00	0,50	0,00	152,00	1,00	4,00	3,00	1,00
154,00	0,75	0,50	0,75	2,50	0,75	0,75	0,00	153,00	1,00	4,00	6,00	2,00
155,00	0,50	0,50	1,00	2,00	0,75	2,00	0,00	154,00	1,00	4,00	6,75	2,00
156,00	0,50	0,50	1,00	2,00	0,75	2,00	0,00	155,00	1,00	4,00	6,75	2,00
157,00	0,75	0,75	0,50	2,50	1,00	2,00	0,50	156,00	1,00	4,00	8,00	2,00
158,00	0,50	0,00	1,00	2,00	0,50	2,00	0,00	157,00	1,00	4,00	6,00	1,50
159,00	0,75	0,50	0,75	1,75	0,00	2,00	1,00	158,00	1,00	4,00	6,75	2,00
160,00	0,50	0,50	0,50	0,75	0,50	2,00	0,50	159,00	1,00	4,00	5,25	1,50
161,00	0,00	0,50	0,75	2,00	0,50	1,00	0,75	160,00	1,00	4,00	5,50	1,25
162,00	1,00	0,00	0,50	3,00	0,50	2,00	0,50	161,00	1,00	4,00	7,50	1,50
163,00	0,75	0,00	1,00	2,75	0,00	2,00	0,25	162,00	1,00	4,00	6,75	1,75
164,00	0,75	0,00	1,00	2,75	0,25	2,00	0,50	163,00	1,00	4,00	7,25	1,75
165,00	0,75	0,75	1,00	2,75	0,50	2,00	0,00	164,00	1,00	4,00	7,75	2,50
166,00	0,50	0,75	0,75	3,00	0,50	2,00	0,50	165,00	1,00	4,00	8,00	2,00
167,00	1,00	0,00	1,00	2,00	0,50	2,00	0,00	166,00	1,00	4,00	6,50	2,00
168,00	0,75	0,00	1,00	2,00	0,50	2,00	0,00	167,00	1,00	4,00	6,25	1,75
169,00	0,50	0,50	0,75	2,00	0,50	1,25	0,50	168,00	1,00	4,00	6,00	1,75
170,00	0,50	0,50	0,50	2,50	0,50	2,00	1,00	169,00	1,00	4,00	7,50	1,50

PFINALES.XLS

171,00	0,50	0,50	0,75	2,50	0,50	1,00	0,00	170,00	1,00	4,00	5,75	1,75
173,00	0,50	0,00	0,50	2,00	0,00	1,00	1,00	175,00	1,00	4,00	5,00	1,00

Canovas

Alumnos	CL1	CL2	Cl 3	Redacción	Sinónimos	Gramática	For, de Pa	Nº de Selectidad
001	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	1
002	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,50	2
003	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	1,00	4
004	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6
005	1,00	1,00	1,00	1,00	0,00	2,00	0,50	7
006	0,50	0,00	0,00	1,00	0,00	0,50	0,00	8
007	1,00	0,00	1,00	3,00	0,00	2,00	0,00	9
008	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	10
009	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	1,00	11
010	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	12
011	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	1,00	14
012	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	1,00	15
013	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	0,50	16
014	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	18
015	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	1,00	17
016	1,00	1,00	0,00	3,00	0,50	2,00	1,00	20
017	1,00	1,00	1,00	2,50	1,00	2,00	0,50	22
018	1,00	1,00	1,00	2,50	0,00	2,00	0,00	23
019	1,00	0,50	0,50	1,50	0,00	1,50	0,00	40
020	1,00	1,00	0,50	1,50	0,50	2,00	0,00	41
021	1,00	1,00	0,50	3,00	2,00	2,00	0,00	42
022	0,50	1,00	0,00	0,50	0,00	0,50	0,00	43
023	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	2,00	0,00	44
024	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	45
025	0,50	0,50	0,50	2,00	0,00	2,00	0,50	46
026	1,00	1,00	0,50	2,50	0,50	2,00	0,00	50
027	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	0,00	
028	1,00	1,00	0,50	3,00	1,00	2,00	0,00	49
029	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	2,00	2,00	50
030	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	2,00	0,50	51
031	1,00	0,00	0,50	1,50	0,00	1,00	0,00	52
032	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	1,00	53
033	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	1,00	0,00	54
034	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	0,00	1,00	55

Canovas

035	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	0,00	57
036	1,00	1,00	1,00	2,00	1,00	2,00	0,00	58
037	1,00	0,00	0,00	2,50	0,00	2,00	1,00	59
038	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	0,00	60
039	1,00	1,00	0,00	1,50	0,00	1,50	0,00	61
040	1,00	1,00	1,00	2,50	0,00	2,00	0,00	62
041	0,50	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	63
042	1,00	1,00	1,00	2,50	1,00	2,00	1,00	68
043	1,00	1,00	1,00	2,50	1,00	2,00	0,00	69
044	1,00	0,00	1,00	2,00	1,00	2,00	0,00	70
045	1,00	1,00	1,00	2,00	1,00	2,00	1,00	71
046	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	1,00	0,50	72
047	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	1,75	0,00	73
048	1,00	1,00	0,50	3,00	0,00	1,75	0,00	74
049	1,00	1,00	1,00	3,00	0,75	1,75	0,00	78
050	1,00	1,00	0,00	0,00	0,00	1,00	0,00	80
051	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	82
052	1,00	1,00	0,00	2,00	0,00	1,00	1,00	83
053	1,00	0,50	1,00	2,00	0,00	1,75	0,00	84
054	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	1,00	0,00	87
055	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	1,00	0,00	88
056	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	89
057	1,00	1,00	0,00	2,00	0,00	1,50	0,00	90
058	1,00	1,00	1,00	2,00	1,00	1,00	0,00	91
059	0,00	1,00	1,00	2,00	0,00	1,50	0,00	92
060	1,00	1,00	0,00	2,50	1,00	2,00	0,00	93
061	1,00	0,00	0,50	2,00	5,00	2,00	0,00	94
062	1,00	1,00	0,00	3,00	0,75	1,00	0,00	95
063	1,00	0,00	0,00	2,00	1,00	2,00	0,00	98
064	1,00	1,00	0,00	1,50	1,00	0,00	0,50	99
065	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	1,00	100
066	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	102
067	1,00	0,00	1,00	2,50	0,50	1,75	0,00	103
068	1,00	0,00	0,00	1,50	0,00	0,00	0,00	104
069	0,00	1,00	1,00	2,00	0,00	0,00	0,00	105

Canovas

070	1,00	1,00	0,50	0,50	0,50	0,75	0,00	106	
071	1,00	0,00	0,50	3,00	0,50	2,00	0,00	107	
072	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	1,50	0,50	108	
073	1,00	1,00	1,00	2,50	0,00	2,00	0,50	111	
074	0,50	0,50	0,50	2,50	0,00	1,00	0,00	112	
075	1,00	1,00	1,00	0,50	0,00	2,00	0,00	113	
076	1,00	0,50	0,50	0,50	1,50	1,00	0,00	114	
077	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	115	
078	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	116	
079	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	0,00	117	
080	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	172	
081	1,00	0,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	174	
082	1,00	0,00	0,00	1,00	0,00	1,50	0,00	175	
083	1,00	0,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	176	
084	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	1,00	177	
085	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	178	
086	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	179	
087	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	182	
088	1,00	1,00	0,00	2,00	0,00	2,00	0,00	183	
089	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	2,00	0,00	184	
090	1,00	0,50	0,00	2,50	0,50	2,00	0,00	185	
091	1,00	1,00	1,00	2,00	0,50	2,00	0,00	186	
092	1,00	1,00	0,00	1,00	0,00	0,00	0,00	188	
093	1,00	1,00	1,00	1,00	0,00	2,00	0,00	189	
094	1,00	1,00	1,00	1,00	0,50	2,00	0,50	190	
095	0,50	0,00	0,00	2,50	0,00	1,00	0,00	191	
096	1,00	1,00	1,00	1,50	0,00	1,00	0,00	195	
097	1,00	0,00	1,00	2,00	0,50	1,00	0,00	196	
098	1,00	1,00	0,00	1,50	0,50	2,00	0,00	197	
099	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	199	
100	0,00	1,00	1,00	1,50	0,50	1,00	0,00	200	
101	1,00	1,00	1,00	1,50	0,00	2,00	0,00	201	
102	1,00	1,00	1,00	1,50	0,50	2,00	0,50	202	
103	1,00	1,00	1,00	1,00	0,50	2,00	1,00	203	
104	1,00	1,00	1,00	1,00	0,50	2,00	1,00	204	

Canovas

105	1,00	0,00	1,00	1,50	0,00	2,00	0,00	205	
106	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	2,00	0,50	206	
107	1,00	1,00	0,00	2,00	0,50	0,75	0,00	207	
108	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	2,00	0,50	208	
109	1,00	1,00	1,00	1,50	0,00	0,75	0,00	211	
110	1,00	0,00	0,00	2,00	0,00	0,75	0,00	214	
111	0,00	0,00	0,00	1,00	0,00	2,00	0,00	216	
112	1,00	0,00	1,00	1,50	0,00	1,50	0,00	217	
113	1,00	0,00	1,00	1,50	0,00	1,50	0,00	219	
114	1,00	1,00	0,50	2,50	1,00	2,00	0,00	220	
115	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	222	
116	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	2,00	0,50	223	
117	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	224	
118	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	225	
119	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	226	
120	1,00	1,00	0,50	3,00	0,50	2,00	0,50	227	
121	1,00	1,00	0,50	3,00	0,50	2,00	0,50	228	
122	0,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	231	
123	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	233	
124	1,00	1,00	0,50	3,00	0,00	2,00	0,00	235	
125	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	0,00	0,00	237	
126	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	240	
127	1,00	0,50	0,50	2,50	0,00	2,00	0,00	241	
128	1,00	0,50	1,00	2,50	0,00	1,75	0,00	242	
129	1,00	1,00	0,00	3,00	0,00	1,75	0,00	243	
130	1,00	0,00	0,00	3,00	0,00	1,00	0,00	244	
131	1,00	0,00	1,00	0,00	0,00	2,00	0,00	245	
132	1,00	1,00	1,00	2,50	0,00	2,00	0,00	247	
133	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	0,00	0,00	248	
134	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	1,00	249	
135	1,00	1,00	0,00	2,50	0,00	2,00	0,00	251	
136	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	253	
137	1,00	0,50	0,00	1,50	0,00	1,50	0,00	254	
138	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	1,50	0,50	255	
139	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	257	

Canovas

140	1,00	0,50	0,00	1,50	0,00	1,50	0,00	259	
141	1,00	1,00	1,00	3,00	0,00	1,50	0,00	253	
142	1,00	0,00	1,00	1,00	0,00	0,50	0,00	213	
	0,94	0,80	0 74	2,33	0,42	1,65	0,24	1,02	
TOTAL	133,00	113,00	105,00	331,50	59,00	234,75	34,00	1.010,25	
MEDIA									

jesuitas

Alumnos	CL1	CL2	Cl 3	Redacción	Sinónimos	Gramática	For. de Pa	Nº de Selectidad
1	0,50	0,00	0,50	0,00	0,25	0,75	0,50	1
2	0,75	0,75	0,75	1,75	0,25	0,00	0,50	2
3	0,50	0,00	0,50	1,50	0,00	2,00	0,00	3
4	0,75	0,75	1,00	0,50	0,25	0,75	1,00	4
5	0,75	0,75	0,25	0,25	0,25	1,25	0,25	5
6	0,75	0,25	0,50	1,00	0,25	1,75	0,00	6
7	0,00	0,50	0,25	1,75	0,50	2,00	0,50	7
8	0,50	1,00	0,75	1,50	0,25	1,25	0,00	8
9	1,00	0,50	1,00	2,00	0,50	2,00	0,50	9
10	0,00	0,50	1,00	1,75	0,50	2,00	0,50	10
11	0,25	0,00	0,50	1,00	0,25	0,25	0,00	11
12	1,00	0,75	0,75	0,75	0,25	0,25	0,00	12
13	0,00	0,25	0,25	1,25	0,50	2,00	0,50	13
14	0,50	0,50	0,50	1,50	0,25	0,50	0,00	14
15	0,25	0,75	0,25	2,25	0,50	2,00	0,50	15
16	0,00	0,25	0,20	1,25	0,25	2,00	0,50	16
17	0,75	0,75	0,50	1,00	0,25	0,75	0,00	17
18	0,50	0,75	0,75	2,25	0,75	2,00	1,00	18
19	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	19
20	0,50	0,50	0,25	2,75	0,50	2,00	1,00	20
21	0,75	0,75	0,75	2,00	0,25	2,00	1,00	21
22	1,00	0,50	0,75	2,75	0,50	2,00	0,00	22
23	0,50	0,50	0,50	0,75	0,75	2,00	0,50	23
24	0,75	0,50	0,50	2,00	1,50	1,00	1,00	24
25	0,75	1,00	0,75	1,75	0,50	1,00	0,50	25
26	0,75	0,50	0,50	1,00	0,75	1,50	0,00	26
27	0,25	0,25	0,50	1,50	0,25	2,00	0,00	27
28	0,25	0,25	0,50	1,75	0,25	2,00	0,00	28
29	0,75	0,75	1,00	2,00	1,00	2,00	1,00	29
30	0,75	0,50	0,75	1,50	0,75	1,75	0,00	30
31	0,75	0,25	0,75	1,25	0,25	1,25	0,00	31
32	0,75	1,00	0,50	2,25	0,75	1,75	0,00	32
33	0,75	0,50	1,00	2,00	0,50	2,00	0,00	33
34	0,75	0,75	0,50	1,25	0,25	2,00	0,00	34
35	0,00	0,25	0,50	0,75	0,50	1,50	0,00	35
36	0,50	0,75	0,25	2,25	0,25	1,50	0,00	36
37	1,00	0,75	0,75	1,25	0,50	1,25	0,50	37
38	0,50	0,25	0,25	1,25	0,00	1,00	0,00	38
39	0,25	0,25	0,50	1,00	0,50	1,50	0,50	39
40	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	1,00	40
41	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,50	41
42	0,75	0,50	0,75	1,75	0,50	2,00	0,50	42
43	0,75	0,50	0,00	1,50	0,50	1,00	0,25	43
44	0,25	0,25	0,25	1,00	0,50	1,25	0,00	44

jesuitas

45	1,00	0,75	0,50	1,25	0,50	2,00	0,00	45
46	0,75	1,00	0,75	1,50	0,50	1,50	0,00	46
47	0,25	0,25	0,50	1,00	0,50	0,25	0,50	47
48	0,50	0,50	0,50	1,50	0,50	2,00	0,00	48
49	0,75	0,50	0,50	1,50	0,75	2,00	0,50	49
50	0,50	0,50	0,75	1,75	0,50	1,50	0,50	50
51	1,00	1,00	0,75	2,25	0,00	1,75	0,50	51
52	0,20	0,00	0,75	1,00	0,00	1,50	0,50	52
53	0,75	0,25	0,50	2,25	0,75	2,00	0,50	53
54	0,50	0,50	0,75	0,75	0,75	1,75	1,00	54
55	0,75	0,75	1,00	0,75	0,50	1,00	1,00	55
56	0,75	0,25	0,75	0,75	0,25	2,00	1,00	56
57	0,25	0,50	0,25	1,75	0,75	2,00	1,00	57
58	0,50	0,25	0,25	1,00	0,50	2,00	0,00	58
59	0,75	1,00	0,50	2,75	0,50	2,00	0,00	59
60	0,75	0,75	0,50	1,25	0,25	2,00	0,50	60
61	0,50	0,50	1,00	0,50	0,50	1,50	1,00	61
62	0,75	0,25	0,00	1,50	0,50	0,50	0,00	62
63	0,50	0,25	1,00	1,25	0,50	2,00	0,50	63
64	1,00	1,00	1,00	2,00	0,75	2,00	1,00	64
65	0,50	0,25	1,50	0,25	0,25	0,75	0,50	65
66	0,25	0,75	0,75	0,75	1,50	0,25	1,50	66
67	0,25	0,50	0,50	1,75	0,25	0,25	0,00	67
68	0,50	0,50	0,75	1,75	0,25	2,00	0,00	68
69	0,75	0,80	1,00	1,50	1,00	1,50	1,00	69
70	0,75	1,00	1,00	2,75	0,50	1,50	0,00	70
71	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,50	71
72	0,75	0,75	0,25	1,50	0,25	2,00	1,00	72
73	1,00	1,00	1,00	2,00	0,50	1,50	0,50	73
74	0,50	0,70	0,50	1,50	0,25	1,50	0,50	74
75	0,75	0,75	0,75	2,75	0,50	2,00	0,50	75
76	1,00	1,00	1,00	2,75	0,25	2,00	0,00	76
77	1,00	1,00	1,00	2,75	0,75	2,00	0,00	77
78	0,25	0,25	0,50	1,00	0,25	1,25	0,00	78
79	0,50	0,25	0,50	1,25	0,25	0,25	0,00	79
80	0,50	0,25	0,50	1,25	0,25	1,50	1,00	80
81	1,00	1,00	1,00	2,75	0,50	1,25	0,50	81
82	0,75	0,75	1,00	2,50	0,75	2,00	0,50	82
83	0,75	0,25	0,25	1,00	0,25	1,00	0,50	83
84	0,75	1,00	1,00	1,75	0,25	1,75	0,00	84
85	0,75	0,50	0,75	1,75	0,50	1,25	0,00	85
86	0,75	0,50	0,25	0,75	0,25	0,50	0,00	86
87	0,50	0,50	0,75	1,75	0,00	1,50	0,50	87
88	0,75	0,75	0,25	2,00	0,25	2,00	0,00	88
89	0,25	0,00	0,00	1,00	0,50	1,25	0,00	89

jesuitas

90	0,25	0,00	0,00	0,50	0,25	2,00	0,00	90
91	0,25	0,25	0,75	2,25	0,25	1,00	0,00	91
92	0,75	0,50	0,50	1,50	0,25	1,75	0,00	92
93	0,75	1,00	1,00	1,75	0,50	1,00	1,00	93
94	0,50	0,50	0,75	1,25	0,50	1,00	1,00	94
95	1,00	1,00	1,00	2,75	0,75	2,00	1,00	95
96	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	1,50	0,50	96
97	0,75	1,00	0,25	1,50	0,50	2,00	0,50	97
98	0,25	0,50	0,50	1,25	0,00	2,00	0,00	98
99	0,25	0,50	0,50	1,00	0,25	0,25	0,00	99
100	0,50	1,00	0,75	2,25	1,00	2,00	0,50	100
101	0,75	0,75	0,25	1,25	0,25	1,25	0,50	101
102	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	1,25	0,50	102
103	0,25	0,25	0,25	1,75	0,50	1,00	0,00	103
104	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	1,00	104
105	0,50	0,50	1,00	1,25	0,25	0,75	0,50	105
106	0,50	0,50	0,25	0,75	1,00	2,00	1,00	106
107	1,00	1,00	0,75	1,50	0,50	2,00	0,00	107
108	0,25	0,00	0,25	0,75	0,25	2,00	0,00	108
109	0,50	0,25	0,25	0,75	0,00	0,75	0,00	109
110	0,00	0,25	0,25	0,75	0,00	1,75	0,00	110
111	0,75	1,00	0,25	2,50	0,50	2,00	0,00	111
112	0,75	0,25	1,75	0,25	0,75	0,75	0,00	112
113	0,25	0,25	0,25	1,00	0,25	1,00	0,00	113
114	0,75	1,00	1,00	2,75	0,75	2,00	1,00	114
115	0,25	0,25	0,00	1,25	0,00	1,75	0,00	115
116	0,50	1,00	1,00	2,50	0,00	1,50	0,00	116
117	0,75	0,25	0,75	1,50	0,25	0,50	0,00	117
118	0,25	0,25	0,75	1,00	0,25	1,25	0,00	118
119	0,50	0,50	0,00	1,75	0,25	1,00	0,00	119
120	0,75	1,00	0,50	1,75	0,50	2,00	0,00	120
121	0,75	0,50	1,00	1,50	0,25	1,50	0,00	121
122	0,75	0,75	0,00	0,00	0,25	0,00	0,00	122
123	0,75	1,00	0,75	2,50	0,75	2,00	0,75	123
124	0,50	0,75	0,50	2,50	0,75	2,00	0,00	124
125	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,50	125
126	1,00	0,25	0,75	1,75	0,25	2,00	0,50	126
127	0,25	0,50	0,75	1,00	0,25	1,00	1,00	127
128	0,50	0,50	0,75	2,00	0,25	2,00	1,00	128
129	1,00	1,00	1,00	0,75	0,50	2,00	1,00	129
130	0,75	0,75	0,75	0,25	1,00	2,00	1,00	130
131	1,00	1,00	1,00	2,25	0,75	2,00	0,50	131
132	0,75	0,50	1,00	1,75	0,50	1,00	0,50	132
133	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	1,00	133
134	0,75	0,75	0,50	2,75	0,50	2,00	0,00	134

jesuitas

135	0,75	0,50	0,75	1,00	0,25	1,75	0,00	135
136	0,00	0,25	0,50	2,50	0,75	2,00	0,50	136
137	0,75	0,25	0,50	0,75	0,00	2,00	0,00	137
138	0,50	0,50	0,25	0,75	0,00	2,00	0,00	138
139	0,50	0,75	1,00	2,50	0,75	2,00	1,00	139
140	0,50	0,25	0,50	1,50	0,50	0,25	0,00	140
141	0,50	1,00	1,00	2,25	0,75	2,00	0,50	141
142	0,50	0,25	0,50	1,50	0,50	1,00	0,00	142
143	0,75	1,00	0,50	2,25	0,50	1,00	0,00	143
144	0,25	0,75	0,00	0,75	1,00	0,00	0,50	144
145	0,50	0,25	0,50	2,00	0,50	2,00	0,00	145
146	1,00	1,00	1,00	2,00	1,00	2,00	0,00	146
147	1,00	1,00	1,00	2,75	0,50	2,00	0,50	147
148	1,00	1,00	1,00	2,00	0,50	2,00	0,50	148
149	0,50	0,75	0,50	3,00	0,75	1,50	0,50	149
150	1,00	0,75	0,75	2,25	0,75	2,00	0,50	150
151	0,75	0,25	0,75	2,00	0,75	2,00	1,00	151
152	1,00	1,00	1,00	2,50	1,00	2,00	1,00	152
153	1,00	0,75	1,00	2,00	0,50	2,00	0,50	153
154	0,50	0,25	0,50	2,00	0,25	2,00	0,00	154
155	0,75	0,75	1,00	2,50	0,75	1,75	1,00	155
156	0,75	0,75	0,75	1,75	0,50	2,00	0,00	156
157	1,00	0,75	1,00	2,25	0,50	2,00	1,00	157
158	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	158
159	0,75	0,25	0,75	1,00	0,75	1,50	0,25	159
160	1,00	1,00	0,75	2,75	0,25	2,00	0,25	160
161	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	1,00	161
162	0,75	1,00	1,00	2,75	1,00	2,00	1,00	162
163	0,75	0,25	0,75	2,25	0,50	2,00	1,00	163
164	0,75	0,50	0,75	2,25	0,75	2,00	1,00	164
165	1,00	1,00	1,00	3,00	0,75	2,00	0,50	165
166	0,75	0,75	1,00	2,00	0,00	0,50	0,50	166
167	0,75	1,00	0,50	1,75	0,50	0,00	1,00	167
168	1,00	0,75	0,75	1,75	0,75	2,00	1,00	168
169	0,75	0,25	0,25	1,00	0,25	1,00	0,50	169
170	1,00	1,00	1,00	2,25	0,75	2,00	0,00	170
171	1,00	0,75	0,25	0,50	0,25	2,00	1,00	171
172	0,00	1,00	1,00	3,00	0,75	2,00	0,00	172
173	0,75	0,75	0,25	0,50	0,50	1,75	0,00	173
174	0,75	0,25	0,75	1,00	0,25	0,00	0,00	174
175	1,00	0,00	0,50		0,50	1,75	0,00	175
176	0,00	1,00	0,75	1,25	0,50	1,00	1,00	176
177	0,50	0,75	0,00	1,00	0,75	0,25	0	177
178	0,00	0,00	0,00	1,50	0,00	2,00	0,00	178
179	0,50	0,50	0,75	1,25	0,50	2,00	1,00	179

jesuitas

180	0,25	1,00	1,00	2,00	0,70	1,75	0,00	180
181	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	1,50	1,00	181
182	0,25	0,25	0,50	2,50	0,25	2,00	0,00	182
183	0,75	0,50	0,50	2,25	0,25	0,75	1,00	183
184	1,00	1,00	1,00	2,75	0,75	2,00	0,00	184
185	1,00	0,75	1,00	2,75	0,50	2,00	1,00	185
186	0,75	0,75	0,75	2,25	0,50	1,00	0,00	186
187	0,00	0,50	0,75	1,50	0,25	1,50	0,50	187
188	0,50	0,75	0,50	0,10	0,00	0,00	0,00	188
189	1,00	0,75	0,75	2,25	0,50	2,00	1,00	189
190	1,00	1,00	0,75	2,00	0,50	1,50	0,25	190
191	1,00	0,75	1,00	2,75	0,50	2,00	1,00	191
192	1,00	0,50	0,75	2,75	0,75	2,00	0,50	192
193	1,00	1,00	1,00	2,50	0,75	0,00	0,50	193
194	0,25	0,00	0,50	0,75	0,25	1,75	1,00	194
195	0,75	0,50	0,50	1,50	1,50	1,50	0,00	195
196	1,00	0,50	0,50	1,75	0,50	2,00	0,50	196
197	0,50	0,25	0,75	1,50	0,00	2,00	0,00	197
198	0,50	0,50	0,75	1,50	0,25	0,50	0,00	198
199	0,75	0,50	0,75	1,25	0,00	2,00	0,50	199
200	1,00	0,75	0,75	1,25	0,00	1,25	0,00	200
201	0,75	0,75	1,00	2,75	0,50	1,75	0,00	201
202	0,75	0,50	1,00	2,00	0,50	2,00	0,00	202
203	0,50	1,00	0,75	1,50	0,25	0,50	0,00	203
204	1,00	0,75	0,75	1,25	0,25	2,00	1,00	204
205	0,75	1,00	1,00	2,50	0,25	2,00	0,00	205
206	0,75	0,75	0,75	2,00	0,50	1,50	0,00	206
207	1,00	0,75	0,75	1,75	0,25	1,50	0,00	207
208	0,25	0,75	0,50	1,50	0,50	1,00	1,00	208
209	0,75	0,75	1,00	2,75	0,75	2,00	0,50	209
210	1,00	0,75	1,00	2,75	0,75	1,75	1,00	210
211	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	1,00	1,00	211
212	0,75	0,25	0,75	0,50	0,00	1,25	0,25	212
213	0,75	0,75	0,75	0,25	0,50	1,50	0,00	213
214	0,50	0,00	0,25	1,50	0,25	0,00	0,00	214
215	1,00	1,00	1,00	2,00	0,50	2,00	0,00	215
216	0,50	0,25	0,25	1,25	0,00	0,00	0,50	216
217	1,00	0,75	0,75	3,00	0,25	2,00	0,50	217
218	1,00	0,75	0,75	2,75	0,50	2,00	1,00	218
219	0,75	0,25	0,50	0,50	0,75	0,00	0,25	219
220	1,00	0,25	0,75	2,25	0,50	1,75	0,50	220
221	0,75	0,50	0,50	1,25	0,25	1,00	0,00	221
222	0,25	0,25	0,50	1,00	0,50	1,50	0,00	222
223	0,50	0,75	0,50	2,50	1,00	2,00	1,00	223
224	1,00	0,75	0,75	0,50	0,50	1,50	0,50	224

jesuitas

225	0,75	0,25	0,25	0,75	0,00	0,50	1,00	225	
226	0,75	0,50	0,75	2,50	0,50	2,00	1,00	226	
227	1,00	1,00	1,00	3,00	1,00	2,00	0,50	227	
228	0,50	1,00	1,00	2,25	0,25	2,00	0,50	228	
229	1,00	0,50	0,50	1,50	0,50	2,00	0,00	229	
230	0,00	0,50	0,00	1,25	0,25	2,00	1,00	230	
231	0,75	0,50	0,50	1,25	0,25	2,00	0,50	231	
232	0,75	0,50	1,00	1,50	0,75	1,50	1,00	232	
233	0,50	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	1,00	233	
234	1,00	1,00	1,00	2,50	1,00	2,00	1,00	234	
235	1,00	1,0	1,00	2,75	0,75	2,00	1,00	235	
236	0,75	0,75	0,50	2,25	0,25	2,00	0,50	236	
237	0,50	0,75	0,00	2,00	0,00	1,50	1,00	237	
238	1,00	1,00	1,00	2,75	0,75	2,00	1,00	238	
239	1,00	0,75	1,00	2,75	1,00	2,00	1,00	239	
240	1,00	1,00	0,75	2,50	0,25	2,00	0,50	240	
241	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	1,00	241	
242	0,75	0,50	0,25	2,75	0,50	2,00	0,50	242	
243	0,75	0,50	0,75	1,00	0,25	2,00	1,00	243	
244	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	0,50	244	
245	1,00	1,00	1,00	2,75	0,50	2,00	0,50	245	
246	1,00	1,00	1,00	1,00	0,50	0,75	0,50	246	
247	1,00	1,00	1,00	1,50	0,50	2,00	0,50	247	
248	0,75	0,75	0,75	1,00	0,50	0,75	0,50	248	
249	1,00	1,00	1,00	1,75	0,50	2,00	1,00	249	
250	1,00	1,00	1,00	2,00	1,00	1,00	0,50	250	
251	0,75	0,50	0,75	1,75	0,25	1,75	0,00	251	
252	1,00	1,00	1,00	2,75	0,50	2,00	1,00	252	
253	0,50	0,75	0,25	0,50	0,25	0,50	0,50	253	
254	0,75	0,75	0,75	1,75	0,50	2,00	0,50	254	
255	0,25	0,75	0,75	1,50	0,50	0,25	1,00	255	
TOTAL	#####	#####	#####	#####	#####	#####	#####		
MEDIA	0,68	0,64	0,68	1,73	0,47	1,54	0,43		

TORREMOLINOS

Alumnos	CL1	CL2	Cl 3	Redacción	Sinónimos	Gramática	For. de Pa	Nº de Selectidad
1	0,50	0,50	0,75	2,00	0,00	1,25	0,50	1
2	0,75	0,50	1,00	3,00	0,25	2,00	0,00	2
3	0,75	0,50	0,00	2,75	0,50	1,00	0,00	3
4	0,50	0,50	0,75	2,00	0,00	2,00	0,00	4
5	0,50	0,00	0,50	1,75	0,50	1,00	0,00	5
6	0,75	0,50	0,50	2,50	0,75	1,25	0,50	6
7	0,50	0,00	0,50	2,50	0,25	2,00	0,00	8
8	0,75	0,00	0,00	1,75	0,00	2,00	0,00	9
9	0,50	0,00	0,50	2,50	0,50	1,00	1,00	10
10	0,00	0,00	0,50	0,75	0,00	1,25	0,00	11
11	0,50	0,00	0,50	2,75	0,50	0,75	0,50	12
12	0,75	0,50	0,50	2,50	0,00	1,75	0,00	13
13	0,50	0,75	0,50	2,00	0,50	1,25	0,50	14
14	1,00	0,00	0,00	3,00	0,00	1,00	0,25	15
15	1,00	0,50	1,00	2,00	1,00	0,50	0,00	16
16	0,75	0,75	0,75	1,75	0,25	0,50	1,00	17
17	0,50	0,75	0,75	1,75	0,00	1,25	0,00	18
18	0,50	0,00	0,50	2,00	0,00	1,00	0,00	19
19	0,00	0,00	0,00	2,50	0,25	1,25	0,00	20
20	0,50	1,00	1,00	2,25	0,25	1,25	0,50	21
21	0,00	0,00	1,00	2,50	0,73	2,00	0,00	22
22	0,50	1,00	1,00	2,25	0,25	1,25	0,50	23
23	0,00	0,00	1,00	2,50	0,25	2,00	0,00	24
24	0,50	0,00	0,75	2,25	0,00	0,50	0,75	25
25	0,75	0,50	0,50	2,50	0,50	1,75	0,00	26
26	1,00	0,00	1,00	2,75	0,00	2,00	1,00	27
27	0,50	1,00	0,75	2,75	0,50	2,00	0,00	28
28	0,00	0,50	0,75	2,00	0,00	0,50	0,00	29
29	0,75	0,75	0,75	2,00	1,00	1,50	0,00	30
30	0,50	0,75	1,00	2,75	0,50	1,50	1,00	31
31	0,50	0,00	0,50	1,75	0,75	2,00	0,50	32
32	0,00	0,50	0,75	1,75	0,50	2,00	0,00	33
33	0,50	0,50	0,75	2,25	0,75	1,50	0,00	34
34	1,00	0,50	1,00	3,00	1,00	2,00	0,25	35

TORREMOLINOS

35	0,50	0,75	0,75	2,75	0,50	0,50	0,00	36
36	0,50	0,00	0,50	2,00	0,00	2,00	0,50	37
37	0,50	1,00	0,50	2,75	0,50	2,00	0,00	38
38	0,75	1,00	0,75	2,50	0,50	1,75	0,50	39
39	0,75	1,00	0,50	2,75	0,50	1,25	0,00	40
40	0,50	0,00	0,50	2,25	0,25	1,00	0,00	41
41	0,50	0,00	0,75	2,75	0,00	2,00	1,00	42
42	0,50	0,00	0,00	2,50	0,25	0,75	0,00	43
43	0,00	0,00	1,00	2,75	0,75	1,75	0,00	44
44	0,50	1,00	1,00	2,75	0,50	2,00	0,00	45
45	0,75	0,50	0,50	3,00	0,75	2,00	0,00	47
46	0,00	0,00	0,50	2,50	0,00	0,00	0,25	48
47	0,00	0,50	0,50	2,25	0,25	1,25	0,00	49
48	0,50	0,75	0,50	2,50	0,50	0,75	0,00	50
49	0,50	0,00	0,50	2,00	1,00	1,25	1,00	51
50	0,00	0,00	0,75	2,50	0,25	2,00	0,00	52
51	0,00	0,00	0,75	2,50	0,25	2,00	0,00	53
52	0,75	1,00	1,00	2,75	0,50	2,00	0,50	54
53	0,50	0,00	0,50	3,00	0,50	2,00	0,00	55
54	0,75	0,50	0,75	0,50	0,50	1,50	0,00	56
55	0,50	0,75	0,25	2,25	0,00	1,00	0,00	57
56	0,50	0,00	0,50	2,75	0,50	1,25	1,00	58
57	0,50	0,50	1,00	2,25	0,25	2,00	0,00	59
58	0,50	0,00	0,75	2,25	0,50	2,00	0,00	60
59	0,50	0,00	1,00	2,00	0,00	2,00	0,00	61
60	0,50	0,50	0,50	2,25	0,50	1,50	0,00	62
61	0,50	0,75	0,00	2,25	0,50	2,00	0,00	63
62	0,75	0,50	0,75	2,50	0,50	1,25	1,00	64
63	1,00	1,00	1,00	2,50	0,50	2,00	1,00	65
64	0,50	0,00	1,00	2,50	0,50	1,00	0,00	66
65	0,50	0,50	0,50	2,25	1,50	0,50	0,50	67
66	0,50	0,75	0,50	2,75	1,25	0,50	0,00	68
67	0,50	0,00	0,50	2,00	0,25	1,50	1,00	69
68	0,50	0,50	0,50	2,25	0,50	1,00	0,00	70
69	0,50	0,75	0,75	2,75	0,50	2,00	1,00	71

TORREMOLINOS

70	0,50	0,50	0,75	2,00	0,25	0,50	0,00	72	
71	0,75	0,75	1,00	2,25	1,00	1,25	1,00	73	
72	0,50	0,50	0,75	1,25	0,50	2,00	0,00	74	
73	0,50	0,75	0,75	2,50	0,50	2,00	1,00	75	
74	0,75	0,75	0,75	2,25	0,50	1,25	0,00	76	
75	0,00	0,00	1,00	2,25	0,25	1,75	0,50	77	
76	0,50	0,75	1,00	2,75	0,50	1,75	0,50	78	
77	0,50	0,71	1,00	2,25	0,25	2,00	0,00	79	
78	0,75	1,00	1,00	2,75	1,00	2,00	1,00	80	
79	0,50	0,50	1,00	2,50	0,00	1,00	0,00	81	
80	0,71	1,00	1,00	2,75	0,25	2,00	0,50	82	
81	0,75	0,50	0,50	2,50	0,50	2,00	0,75	83	
82	0,75	0,50	0,75	2,50	0,50	1,75	0,00	84	
83	0,75	0,50	0,75	2,25	1,00	2,00	0,50	85	
84	0,50	0,50	0,75	2,75	0,50	2,00	0,50	86	
85	0,00	0,00	0,00	2,00	0,00	0,50	0,00	87	
86	0,50	0,00	0,00	2,25	0,25	1,00	0,00	88	
87	0,50	0,75	0,50	2,25	0,00	0,50	0,50	89	
88	0,50	0,00	0,75	2,25	0,00	2,00	0,50	90	
89	0,50	0,00	0,75	2,00	0,00	2,00	0,00	7	
90	0,50	0,00	1,00	1,75	0,25	1,50	0,00	46	
TOTAL	46,21	37,21	59,75	#####	36,23	#####	25,25		
MEDIA	0,51	0,41	0,66	2,33	0,40	1,46	0,28		
		ch			ch				

MARISTAS

	Alumnos	CL1	CL2	Cl 3	Redacción	Sinónimos	Gramática	For, de Pa	Nº de Selectidad
	1	0,25	0,75	0,25	1,25	0,00	1,00	1,00	001
	2	0,25	1,00	1,00	3,00	0,25	0,50	0,75	002
	3	0,25	0,00	1,00	2,50	0,50	0,25	0,00	003
	4	0,50	0,00	0,00	2,25	0,00	2,00	0,00	004
	5	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	1,00	1,00	005
	6	0,50	0,00	0,25	1,50	0,75	2,00	0,00	006
	7	0,25	0,50	1,00	2,00	0,25	0,75	0,50	007
	8	0,75	0,00	0,50	1,50	0,00	1,00	0,00	008
	9	0,50	0,00	1,00	2,00	0,00	0,00	0,00	009
	10	0,00	0,75	1,00	2,00	0,00	2,00	0,00	011
	11	0,75	0,00	0,50	2,00	0,75	1,50	0,50	012
	12	0,50	0,50	0,00	2,00	0,50	2,00	0,50	013
	13	0,50	0,75	1,00	2,25	0,50	1,50	0,50	014
	14	1,00	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,00	015
	15	0,50	0,75	1,00	2,50	0,50	0,50	0,00	016
	16	0,50	0,50	0,75	2,00	0,00	0,25	0,50	019
	17	1,00	1,00	1,00	3,00	0,75	2,00	0,75	021
	18	1,00	1,00	1,00	3,00	0,75	2,00	0,00	022
	19	0,00	0,00	0,00	2,00	0,00	0,75	0,00	023
	20	0,50	0,75	0,75	1,50	0,75	1,50	0,50	024
	21	0,00	0,75	0,00	2,00	1,00	0,75	0,00	025
	22	0,75	0,00	0,50	2,00	0,00	1,75	0,50	026
	23	0,50	0,50	0,00	0,50	0 00	2,00	0,00	027
	24	0,50	0,75	0,50	2,50	0,75	2,00	1,00	028
	25	0,50	0,75	1,00	3,00	1,00	2,00	0,50	029
	26	0,00	0,75	0,50	2,00	0,00	2,00	0,50	030
	27	0,00	1,00	1,00	3,00	0,00	2,00	0,50	031
	28	0,75	0,75	0,00	0,75	2,50	0,00	0,00	032
	29	0,50	0,00	0,00	2,50	0,00	2,00	0,00	033
	30	0,50	0,00	1,00	2,10	0,50	2,00	0,00	034
	31	0,75	0,00	0,00	2,00	0,50	1,00	1,00	035
	32	0,00	0,00	0,75	2,50	0,00	2,00	0,00	036
	33	0,75	0,00	0,00	1,50	0,50	1,25	0,50	037

MARISTAS

	34	0,50	0,50	0,00	0,50	2,00	0,00	0,50	038
	35	0,50	0,00	0,00	0,50	2,50	2,00	0,50	039
	171	0,50	0,50	0,75	2,50	0,50	1,00	0,00	040
	36	0,50	0,50	0,75	1,50	0,50	0,00	0,00	041
	37	0,50	0,50	0,50	2,00	0,00	2,00	0,50	042
	38	0,50	0,50	0,75	2,50	1,00	2,00	0,00	043
	39	0,00	0,00	0,00	2,50	0,50	1,50	0,50	044
	40	1,00	1,00	1,00	2,50	1,00	1,75	0,50	045
	41	0,00	0,00	1,00	3,00	0,50	1,00	0,50	046
	42	0,75	0,00	0,75	2,50	0,00	1,50	1,00	047
	43	0,75	0,50	1,00	2,00	0,50	1,00	0,00	048
	44	0,75	0,50	0,75	2,00	0,50	1,00	0,00	049
	45	0,75	0,50	0,75	2,50	0,50	2,00	0,00	050
	46	0,50	5,00	0,50	3,00	0,50	1,50	0,50	051
	47	0,75	1,00	1,00	2,50	0,75	2,00	0,00	052
	48	0,00	0,75	1,00	2,00	0,50	1,00	0,00	053
	49	0,50	0,00	1,00	1,50	0,50	2,00	0,00	054
	50	0,50	0,75	1,00	3,00	0,00	2,00	0,00	055
	51	0,50	0,00	0,00	2,50	0,00	1,00	0,00	056
	52	0,50	0,50	0,50	2,50	0,50	2,00	1,00	057
	53	0,75	0,50	0,50	2,50	0,50	1,75	0,00	058
	54	0,50	0,50	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	059
	172	0,50	0,50	0,75	2,50	0,50	1,00	0,00	060
	55	0,50	0,50	0,50	2,00	0,50	1,00	0,50	061
	56	0,00	0,50	0,75	2,00	0,50	1,00	0,00	062
	57	0,50	0,75	0,75	1,50	0,00	0,50	0,50	063
	58	0,50	0,00	0,50	2,00	1,00	1,75	0,00	064
	59	0,50	0,00	0,00	1,00	0,50	2,00	0,50	065
	60	0,75	0,75	1,00	3,00	1,00	2,00	1,00	060
	61	0,75	0,75	0,50	2,50	0,25	0,00	0,75	061
	62	0,50	0,75	1,00	3,00	0,50	1,75	0,50	062
	63	0,50	0,00	0,50	2,00	0,00	1,00	0,00	063
	64	0,50	0,75	1,00	2,50	0,50	2,00	0,50	064
	65	1,00	1,00	0,00	3,00	0,50	2,00	0,00	065

MARISTAS

	66	0,75	0,75	1,00	2,75	1,00	2,00	0,00	066
	67	1,00	0,75	0,75	3,00	1,00	2,00	0,00	067
	68	0,50	0,50	0,50	2,50	0,75	2,00	0,50	068
	69	0,50	0,50	0,50	2,00	0,50	1,00	0,00	069
	70	0,50	0,50	0,50	2,50	0,75	2,00	0,50	070
	71	0,50	0,50	0,50	2,00	0,50	1,00	0,00	071
	72	0,75	0,75	1,00	2,75	0,50	1,25	0,50	072
	73	0,50	0,50	0,50	2,50	0,00	2,00	0,00	073
	74	0,75	0,75	1,00	2,00	0,50	0,50	1,00	074
	75	0,50	0,50	0,00	0,75	2,25	1,50	0,50	075
	76	0,50	0,00	0,75	1,75	0,00	1,50	0,00	076
	77	0,50	0,75	0,50	1,50	0,00	1,75	0,00	077
	78	0,75	0,75	0,75	2,50	0,00	2,00	1,00	078
	79	0,50	0,00	1,00	2,00	0,50	0,75	0,00	079
	80	0,50	0,50	0,50	2,75	0,00	2,00	0,50	080
	81	0,75	0,50	0,00	2,00	0,50	2,00	1,00	081
	82	0,75	0,75	0,75	2,75	0,75	2,00	1,00	082
	83	0,75	0,50	1,00	2,50	0,75	2,00	0,00	083
	84	0,00	0,50	1,00	1,50	0,75	0,75	0,50	084
	85	0,50	1,00	0,75	3,00	0,50	2,00	0,50	085
	86	0,50	0,50	1,00	2,50	0,50	2,00	0,00	086
	87	0,75	1,00	1,00	2,25	1,00	0,75	0,50	087
	88	0,50	0,00	0,75	2,50	0,50	2,00	0,50	088
	89	0,50	0,50	0,50	2,00	1,00	2,00	0,50	089
	90	0,50	0,75	0,75	2,25	0,50	1,00	0,00	090
	91	0,50	0,50	0,50	0,25	0,50	2,00	0,00	091
	92	0,75	0,75	0,75	2,25	0,50	2,00	0,00	092
	93	0,50	0,50	0,75	1,25	0,50	1,75	0,00	093
	94	0,50	0,00	0,75	2,00	0,50	1,75	0,00	094
	95	0,50	0,50	0,75	2,00	0,50	2,00	0,50	095
	96	0,50	0,50	0,50	1,50	0,50	0,50	0,00	096
	97	0,50	0,50	0,00	2,00	0,00	2,00	1,00	097
	98	0,50	0,00	0,00	1,50	0,00	1,25	0,50	098
	99	0,00	0,00	0,75	1,50	0,50	1,50	0,00	099

MARISTAS

	100	0,00	0,00	0,75	2,00	0,50	1,75	0,50	100
	101	0,50	0,50	1,00	2,50	0,50	2,00	0,50	101
	102	0,75	0,75	1,00	2,75	0,50	1,50	0,50	102
	103	1,00	1,00	1,00	2,75	0,75	2,00	1,00	103
	104	0,50	0,50	0,00	2,00	0,00	1,75	0,00	104
	105	0,00	0,00	0,75	2,00	0,00	0,50	0,00	105
	106	0,50	0,50	0,75	2,50	0,00	1,75	0,00	106
	107	0,50	0,50	0,75	2,00	0,00	2,00	0,00	107
	108	1,00	1,00	1,00	2,95	1,00	2,00	0,50	108
	109	0,50	0,00	0,50	2,00	0,00	2,00	0,50	109
	110	0,50	0,50	0,50	2,00	0,00	1,00	0,50	110
	111	0,50	0,75	0,50	2,00	0,00	2,00	0,50	111
	112	0,50	0,50	1,00	2,00	0,50	1,25	0,00	112
	113	0,50	0,50	0,50	1,50	0,00	1,25	0,00	113
	114	0,50	0,50	0,50	2,00	0,00	1,25	0,50	114
	115	0,75	0,00	0,75	2,00	0,50	2,00	0,00	115
	116	0,50	0,00	0,50	1,50	0,00	2,00	0,00	116
	117	0,75	0,75	0,75	3,00	0,75	2,00	1,00	117
	118	0,00	0,50	0,00	2,00	0,50	1,50	0,50	118
	119	0,50	0,50	0,50	3,00	0,50	1,50	1,00	119
	120	0,00	0,00	1,00	2,25	0,50	0,75	0,00	120
	121	0,50	0,00	0,75	1,75	0,00	1,75	0,50	121
	122	0,50	0,75	0,75	2,00	0,00	2,00	1,00	122
	123	0,50	0,00	0,50	2,00	0,75	1,50	1,00	123
	124	0,50	0,75	0,75	2,00	1,00	1,00	0,00	124
	125	0,50	0,75	0,50	1,75	0,50	1,25	1,50	125
	126	0,50	0,75	1,00	2,00	0,50	1,50	0,00	126
	127	0,00	0,00	0,50	1,75	0,00	2,00	0,00	127
	128	0,00	0,50	0,50	2,25	0,00	2,00	0,50	128
	129	0,50	0,50	0,75	1,25	1,50	1,25	0,50	129
	130	0,00	0,00	0,00	2,00	0,50	2,00	0,00	130
	131	0,50	0,50	1,00	2,75	1,00	2,00	0,50	131
	132	0,50	1,00	1,00	2,25	0,50	2,00	1,00	132
	134	0,75	0,00	0,50	1,75	1,50	1,25	0,00	133

MARISTAS

	135	0,50	0,00	0,50	1,50	0,50	1,00	0,00	134
	136	0,50	0,50	0,00	1,50	0,00	2,00	0,50	135
	137	0,50	0,50	0,50	2,00	0,50	0,75	0,00	136
	138	0,50	0,50	0,75	2,50	0,00	2,00	0,00	137
	139	0,75	0,75	0,75	2,50	1,00	2,00	0,50	138
	140	0,50	0,50	0,50	2,00	0,50	2,00	0,50	139
	141	0,50	0,00	0,50	2,00	0,75	0,50	0,00	143
	142	0,50	0,50	1,00	2,75	1,00	1,25	1,00	141
	143	0,50	0,50	0,75	2,50	0,50	2,00	0,50	142
	144	0,50	0,50	0,00	2,00	0,25	2,00	0,00	143
	145	0,50	0,75	0,50	2,00	0,25	1,50	0,50	144
	146	0,75	0,00	0,00	1,50	0,00	0,50	0,50	145
	147	0,50	1,00	1,00	3,00	0,50	2,00	0,50	146
	148	0,75	1,00	1,00	2,00	0,50	2,00	0,50	147
	149	0,50	1,00	1,00	2,50	0,50	1,75	0,50	148
	150	0,75	0,75	0,75	2,25	0,00	2,00	0,00	149
	151	0,50	0,50	1,00	2,00	0,50	2,00	0,50	150
	152	0,50	0,50	0,75	2,25	0,50	1,25	0,50	151
	153	0,50	0,00	0,50	1,50	0,00	0,50	0,00	152
	154	0,75	0,50	0,75	2,50	0,75	0,75	0,00	153
	155	0,50	0,50	1,00	2,00	0,75	2,00	0,00	154
	156	0,50	0,50	1,00	2,00	0,75	2,00	0,00	155
	157	0,75	0,75	0,50	2,50	1,00	2,00	0,50	156
	158	0,50	0,00	1,00	2,00	0,50	2,00	0,00	157
	159	0,75	0,50	0,75	1,75	0,00	2,00	1,00	158
	160	0,50	0,50	0,50	0,75	0,50	2,00	0,50	159
	161	0,00	0,50	0,75	2,00	0,50	1,00	0,75	160
	162	1,00	0,00	0,50	3,00	0,50	2,00	0,50	161
	163	0,75	0,00	1,00	2,75	0,00	2,00	0,25	162
	164	0,75	0,00	1,00	2,75	0,25	2,00	0,50	163
	165	0,75	0,75	1,00	2,75	0,50	2,00	0,00	164
	166	0,50	0,75	0,75	3,00	0,50	2,00	0,50	165
	167	5,00	0,00	1,00	2,00	0,50	2,00	0,00	166
	168	0,75	0,00	1,00	2,00	0,50	2,00	0,00	167

MARISTAS

	169	0,50	0,50	0,75	2,00	0,50	1,25	0,50	168	
	170	0,50	0,50	0,50	2,50	0,50	2,00	1,00	169	
	171	0,50	0,50	0,75	2,50	0,50	1,00	0,00	170	
	173	0,50	0,00	0,50	2,00	0,00	1,00	1,00	175	
	TOTAL	94,50	84,25	#####	#####	83,00	#####	59,75		
	MEDIA	0,55	0,49	0,65	2,15	0,48	1,53	0,35		
		ch		ch		ch	ch			

AGRUPADAS

TOTALES								
CANOVA	133,00	113,00	105,00	331,50	59,00	234,75	34,00	1.010,25
JESUITAS	172,95	162,25	173,20	441,85	120,95	393,25	110,00	1.845,45
MARISTA	94,50	84,25	112,25	372,55	83,00	265,00	59,75	1.269,55
TORREM	46,21	37,21	59,75	209,75	36,23	131,75	25,25	580,65
TOTAL	446,66	396,71	450,20	1.355,65	299,18	1.024,75	229,00	4.705,90
MEDIA	111,67	99,18	112,55	338,91	74,79	256,19	57,25	1.176,47
MEDIAS								
CANOVA	0,94	0,80	0,74	2,33	0,42	1,65	0,24	1,02
JESUITAS	0,68	0,64	0,68	1,73	0,47	1,54	0,43	1,03
MARISTA	0,55	0,49	0,65	2,15	0,48	1,53	0,35	1,05
TORREM	0,51	0,41	0,66	2,33	0,40	1,46	0,28	0,92
TOTAL	2,67	2,33	2,73	8,55	1,77	6,19	1,30	4,02
MEDIA	0,67	0,58	0,68	2,14	0,44	1,55	0,32	1,01

Canovas

84	Gr. Control
87	Gr. Control
88	Gr. Control
89	Gr. Control
90	Gr. Control
91	Gr. Control
92	Gr. Control
93	Gr. Control
94	Gr. Control
95	Gr. Control
98	Gr. Control
99	Gr. Control
100	Gr. Control
102	Gr. Control
103	Gr Exp
104	Gr Exp
105	Gr. Control
106	Gr. Control
107	Gr. Control
108	Gr. Control
111	Gr.Exp
112	Gr Exp
113	Gr. Control
114	Gr. Control
115	Gr.Exp
116	Gr. Control
117	Gr Exp
172	Gr. Control
174	Gr.Exp
175	Gr. Control
176	Gr. Control
177	Gr. Control
178	Gr. Control
179	Gr.Exp
182	Gr Exp
183	Gr exp
184	Gr Exp
185	Gr Exp
186	Gr. Control
188	Gr. Control
189	Gr. Control
190	Gr. Control
191	Gr. Control
195	Gr Exp
196	Gr. Control
197	Gr. Control
199	Gr. Control
200	Gr. Control
201	Gr. Control
202	Gr. Control
203	Gr. Control
204	Gr. Control
205	Gr. Control

Canovas

206	Gr. Control
207	Gr. Control
208	Gr. Control
211	Gr. Control
214	Gr. Control
216	Gr. Control
217	Gr. Control
219	Gr. Control
220	Gr. Control
222	Gr. Control
223	Gr. Control
224	Gr. Control
225	Gr. Control
226	Gr. Control
227	Gr. Control
228	Gr. Control
231	Gr. Control
233	Gr. Control
235	Gr. Control
237	Gr. Control
240	Gr. Control
241	Gr.Exp
242	Gr.Exp
243	Gr.Exp
244	Gr. Control
245	Gr. Control
247	Gr. Control
248	Gr. Control
249	Gr. Control
251	Gr. Control
253	Gr. Control
254	Gr. Control
255	Gr. Control
257	Gr. Control
259	Gr. Control
253	Gr. Control
213	Gr. Control

N.º 132

ESCALAS DE CLIMA SOCIAL

FES ☐
WES ☐
CIES ☐
CES ☒

HOJA DE RESPUESTAS Y PERFIL

Apellidos y nombre CALVO REDONDO CAROLINA Edad 20 Sexo M (VM)

Centro Traducción e Interpretación Curso/Puesto 1ºA

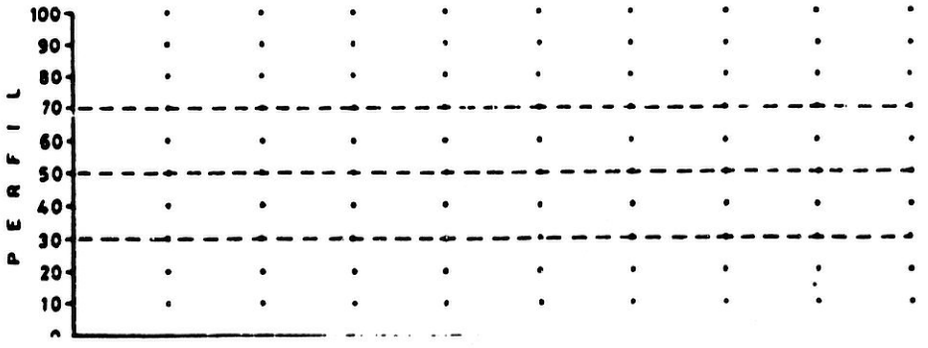
(Marque la Escala aplic

EJEMPLOS X V

FES-WES

									PD	PT
1 V F	11 V F	21 V F	31 V F	41 V F	51 V F	61 V F	71 V F	81 V F		
2 V F	12 V F	22 V F	32 V F	42 V F	52 V F	62 V F	72 V F	82 V F		
3 V F	13 V F	23 V F	33 V F	43 V F	53 V F	63 V F	73 V F	83 V F		
4 V F	14 V F	24 V F	34 V F	44 V F	54 V F	64 V F	74 V F	84 V F		
5 V F	15 V F	25 V F	35 V F	45 V F	55 V F	65 V F	75 V F	85 V F		
6 V F	16 V F	26 V F	36 V F	46 V F	56 V F	66 V F	76 V F	86 V F		
7 V F	17 V F	27 V F	37 V F	47 V F	57 V F	67 V F	77 V F	87 V F		
8 V F	18 V F	28 V F	38 V F	48 V F	58 V F	68 V F	78 V F	88 V F		
9 V F	19 V F	29 V F	39 V F	49 V F	59 V F	69 V F	79 V F	89 V F		
10 V F	20 V F	30 V F	40 V F	50 V F	60 V F	70 V F	80 V F	90 V F		

CIES-CES

									Sub-escalas	PD	PT
1 F	10 V X	19 V X	28 F	37 V X	46 V X	55 F	64 V X	73 F	82 F		10	
2 F	11 V X	20 F	29 F	38 F	47 F	56 V X	65 V X	74 V X	83 V X		10	
3 V X	12 F	21 F	30 F	39 V X	48 V X	57 F	66 F	75 V X	84 V X		10	
4 F	13 V X	22 V X	31 F	40 V X	49 V X	58 F	67 F	76 V X	85 F		7	
5 V X	14 F	23 F	32 V X	41 V X	50 V X	59 V X	68 F	77 V X	86 V X		8	
6 F	15 F	24 V X	33 V X	42 F	51 V X	60 F	69 V X	78 F	87 F		10	
7 F	16 V X	25 V X	34 F	43 F	52 V X	61 F	70 F	79 V X	88 F		9	
8 V X	17 V X	26 F	35 V X	44 V X	53 V X	62 V X	71 F	80 V X	89 F		3	
9 F	18 F	27 V X	36 F	45 V X	54 F	63 F	72 F	81 F	90 F		8	

PERFIL